

TIGHT BINDING BOOK

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_204070**

UNIVERSAL  
LIBRARY



**OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY**

Call No. T 920      Accession No. T 415'

A64H

Author      నరబాడ అప్పారావు .

Title      మహాకవి పైరిలు .

This book should be returned on or before the date  
last marked below.





# మ హా కవి డైరీలు

(ఆంగ్లము నకు తెలుగు)

రచన :

గురజాడ అప్పారావు

సంకలితము :

అవసరాల సూర్యారావు

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాల్పయం,

బకింగ్ హామ్ పేట (పోస్టు) :: విజయవాడ-2

ప్రథమ ముద్రణ  
నవంబరు, 1954  
ప్రచురణ నెం. 92

వెల: రు 2-8-0

స్వతంత్ర ఆర్థిక  
ప్రీతి టర్ను,  
విజయవాడ-2.

## ముందుమాట

క్షయార్జయం అనే లాటిను శబ్దమునుండి పుట్టిన ఆంగ్లపదము 'డైరీ'. దీనిని తెలుగున మనం ఆంగ్ల సమముగ వ్యవహరించుకుంటున్నాము. ఒక వ్యక్తి 'దినచర్యను' తెలిపేవి 'డైరీలు'. తొలుత యివి వాతావరణాది పరిస్థితులను తెలిపే భోగట్టాలుగా వుంటూ, రానురాను ప్రస్తుతావస్థలో రూఢి అయినవి.

ప్రతిరోజూ తాముచూసే, వినే సంఘటనలను, లోనయే అనుభవాలను, మరుగున పడనీయక, లిఖితరూపమున కొందరు వ్యక్తులు వాటినివెలయిస్తూవుంటారు. ఐతే వీటిని దిన దినమూ ప్రాసితీరాలనే నియమమాత్రం లేదు. ఏమీ అంటే, ఎంతటి మహాపురుషుని జీవితంలోనైనా కొన్ని రోజులు, లేదా నెలలు పేర్కొన తగిన ఎట్టి సంఘటనలు సంభవించకపోవచ్చును. కాని ఏవేళ జరిగిన సంఘటనలను ఆ వేళే పేర్కొవడమనేది, డైరీల రచనకు ఒక సామాన్యసూత్రం.

లేఖన సాధనములు వచ్చిన తరువాత, ఏదో వాక రూపంలో, యివి వ్యవహారములో వెలసినవని చెప్పవచ్చును. పదిహేడవ శతాబ్దిలో యూరపులోనూ, ముఖ్యంగా గుంగ్లండు లోనూ యివి ప్రాచుర్యము వహించి, 'రినైజాన్సు' దినముల

అనంతరము, సాహిత్యములో వాక విభాగముగా యివి ప్రాముఖ్యమునకు వచ్చినది. విక్టోరియా (1605-75) రచించిన డైరీ, ఎంతో ప్రధానమైనదని ఆంగ్ల సాహిత్య విమర్శకులు పేర్కొంటున్నారు. షేక్స్పియరు సమకాలికుడైన జాన్ ఎవిలీన్ (1620-1706) డైరీ ఎప్పటికప్పుడు వ్రాసింది కాకపోయినప్పటికీ అందులో కొన్ని స్థానిత్యములున్నా ఆంగ్ల సాహిత్య చరిత్రలో ప్రశస్తిని పొందింది. ఇది డబ్బెసంవత్సరాల ఆంగ్ల దేశ చరిత్రను తెలిపే డైరీ. యధార్థతకు, రచయిత వ్యక్తిత్వ నిరూపణకు ఉదాహరణగా శామ్యూల్ పెప్స్ (1633-1703) రచించిన డైరీని పేర్కొనదగునని ఆంగ్ల విమర్శకుల అభిప్రాయం. సుప్రసిద్ధురాలి జాన్ బైరన్ (1692-1763) గుప్తపరచుకున్న డైరీ ఎన్నికైనది. ఇవన్నీ నాటి ఆంగ్ల దేశ సాంఘిక రాజకీయ స్వరూపమును ప్రతిబింబించే అద్దములవంటివి.

డైరీలు, నాటి దేశ పరిస్థితులను తెలుసుకోవడానికి మాత్రమేకాక, అవి రచించిన ఆ, యా వ్యక్తుల జీవిత వృత్తాంతాలను గ్రహించడానికి ఉపకరిస్తవి. వారి జీవిత చరిత్రలను లిఖించుటకు ఇతరులకివి తోడ్పడతాయి. లియోటాల్ ప్లాయ్ డైరీలను ఆధారంగా తీసుకుని, ఆయన మనమరాలు, తనతాత గారి జీవిత కథను రచించినది.

అయితే డైరీల ప్రాధాన్యము అవి రచించిన వ్యక్తుల ప్రాముఖ్యమును బట్టి నిర్ధారిత మవుతుంది. వ్యక్తుల ప్రాముఖ్యము పట్టుకవల్ల వచ్చేదికాదు. సామాజిక సమస్యలపట్ల వారు అవలంబించిన వైఖరి, దేశభ్యున్నతికి, ప్రజాహితమునకు వారు చరిత్రలో నిర్వహించిన పాత్ర, జీవితముపట్ల వారు

వహించిన తాత్త్విక దృక్పథమూ, కావించిన ప్రజాసేవా, వీటిని బట్టి యిది కలుగుతూ వుంటుంది.

ఇటు సమాజంలోనూ, అటు సాహిత్యంలోనూ సదా పురోభివృద్ధినే కోరుతూ, దానికోసం ఎడతెరిపిలేని పోరాటాలను సాగించిన యుగపురుషుడు మహాకవి గురజాడ. కాలాన్ని వెనక్కి తిప్పే ప్రతి మూఢ సిద్ధాంతాన్నీ, అంధ విశ్వాసాన్నీ ప్రతిఘటించి, “నాది ప్రజల వుద్దమము ; దానిని యెవరిని సంఘోషపెట్టడానికైనా వదులుకోలేన” నే మాగ్నా కార్తా ప్రకటనతో ప్రగతి శక్తులకూ, వొక కొత్తతరానికీ, యుగానికీ, గీతానికీ, సంగీతానికీ, సింహద్వారం తెరిచిన నిండు వ్యక్తి గురజాడ. అట్టి ఆంధ్ర జాతీయ మహాకవి డైరీలు యివి.

రచనలలో కవి, ‘కవితామూర్తి’ని సందర్శించినంత ప్రస్ఫుటముగా, అతని వ్యక్తిజీవితాన్ని మనం వాటిలో దర్శించలేము. మహాకవుల, కృతి వొక గొప్ప భవంతిలో డ్రాయింగు రూమువంటిది. అందులో వంటిల్లు వంటిది డైరీ. డైరీలు సామాన్యమైన పాఠకునికి సైతం, మహాకవులతో ఎంతో చనువును కల్పిస్తవి. కనకనే డైరీలలో కవుల వ్యక్తిత్వము తేటగా కనబడినట్లు, వారి యితర రచనలలో గోచరించదు.

‘కన్యాశుల్కము’లో ‘ముత్యాలసరముల’లో ‘ఆణి ముత్యాల’ కథలలో మహాకవి గురజాడగో మనకు ఏర్పడిన ఆత్మ బాంధవ్యమూ, చనువు, ‘మహాకవి డైరీలు’ చదివిన వెంటనే వొకింతకు పదింతలవృత్తాయి.

ఇవి ఆయన ఆత్మప్రచోదనార్థము, పరిశీలనార్థము వ్రాసుకున్నవి కనక యీ సంప్రది మహాకవి జీవితమునకు 'రేఖాపటము' వంటిది.

ఆయన జీవిత రేఖాపటము స్థూలముగా రెండు విభాగములు. అవి ప్రథమ, ద్వితీయ పాదములు. విద్యాస్థిదశ అనంతరం 1887 నుంచి 1896 జూన్ నెల 5 వ తేదీవరకు యీ తొమ్మిదేళ్ళకాలమూ ఆయన జీవితంలో ప్రథమపాదం. తదనంతరం 1915 వరకూగల కాలం ద్వితీయపాదం. మహాకవిగా, గొప్ప నాటక రచయితగా, భాషావేత్తగా, విద్యావేత్తగా, విమర్శకునిగా, ఆధునిక ఆంధ్రవాఙ్మయ యుగచురుషునిగా, తత్వవేత్తగా పరిణతి చెందే రెండవదశకు మొదటిదశ నాంది. గొప్ప సాహిత్యవేత్తకు కావలసినవిన్న ఆయన కీపూర్వరంగమే ప్రసాదించింది. గ్రాంథిక భాషావాదులపై, సనాతన మతానుసారులపై తిరుగుబాటుజరిపి విస్ఫోరక సాహిత్యాన్ని సృష్టించే, సమాజ వైతన్యాన్ని మార్చివేసే మనోబలాన్ని, ధైర్యాన్ని, సాహసాన్ని, భాషా సారస్వతాలపై అధికారాన్ని, వినూత్న దృష్టిని ఆయన కీచ్చిన దశ యిదే! మున్ముందు మహాకవి కాబోతున్న ఆయన భవిష్యత్తునకు యిది వొక పూర్వరంగం.

ఈ ప్రథమ పాదములో అత్యంత ప్రధానమైనవి 1895వ సంవత్సరపు డైరీలు. మహాకవి ఆత్మతేజస్సు అనేక విషయాలలోనికి ప్రసరించింది. నాటకములు, సభలు, సమావేశములు, సాహిత్యము, కళలు, తర్కవితర్కములు, ఉపన్యాసములు, సూక్ష్మాసూక్ష్మ శీలపరిశీలనలు, విద్వద్గోష్ఠాలు, కళాశాలలు, విద్యావిధానము, శాసనములు, చిత్తరువులు, గాన కచేరీలు,

అన్నిటా వారి దృష్టి మళ్ళినది. ఈరోజులలోనే ఆయన భాషా శాస్త్ర విషయములను, భాషల వింగడింపును సునిశితముగా పరిశీలించుతూ వచ్చినట్లు కనిపిస్తుంది. గ్రీకు రోమను సారస్వత విజృంభణమువల్ల యూరపులో స్వదేశీయ సాహిత్య విస్తరణము కలిగినట్లు, ఆంగ్ల సాహిత్య ప్రభావమువల్ల భారతదేశంలో మన వాఙ్మయమేల వికసించకున్నదీ, తమిళ దేశములో త్యాగయ్య కృతులే ప్రచారముతో వుండనేల, నాటకములను అభినయించు నటులు వచన రూపకముల స్మరంతి కే పోరేమి ; ఇవన్నీ ఆనాడు ఆయన తనను తాను వేసుకున్న ప్రశ్నలు. మహాకవి మాటలలోనే “పరస్పర వ్యత్యాసముగల, విభిన్న సంస్కృతులు రెండింటి మధ్య” ఆనాటిజనులు జీవించవలసి వచ్చినది. ఇవి ప్రాచ్యపాశ్చాత్య సంస్కృతులు: “ఇందులో వొక సంస్కృతి పూర్తిగా చివ్వి; శల్యావశిష్టమైనది, తనకు గల సంకుచితత్వమేదాని దుర్బలత్వమునకు హేతువు. పాశ్చాత్య నాగరికత కొన్ని అంధవిశ్వాసాలను పోగొట్టుకున్న మాట యధార్థమే అయినప్పటికీ, అది ప్రబోధించే స్వాతంత్ర్యము సాంఘిక ప్రగతి శూన్యమైనది. ఇది అన్యమకు చోటివ్వదు. ఇది సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యము గాదు. నామ మాత్రమైనది”.

కనుకనే ‘చదల చీకటి కదల’ బారగ ‘తూర్పు బల బల తెల్లవారగ’ స్వచ్ఛమైన నిస్సర్గసుందరమూ అయిన తీయ తీయని గొంతుతో “కొత్త పాతల మేలు కలయిక, క్రొమ్మె రుంగులు జిమ్మగా” ‘యెక్కడనో వొక్కచెట్టుమాయన నొక్క కోకిల పలుక సాగి’నది. “పలుకులను విని దేశమందభిమానములు మొలకలెత్తి”నవి.



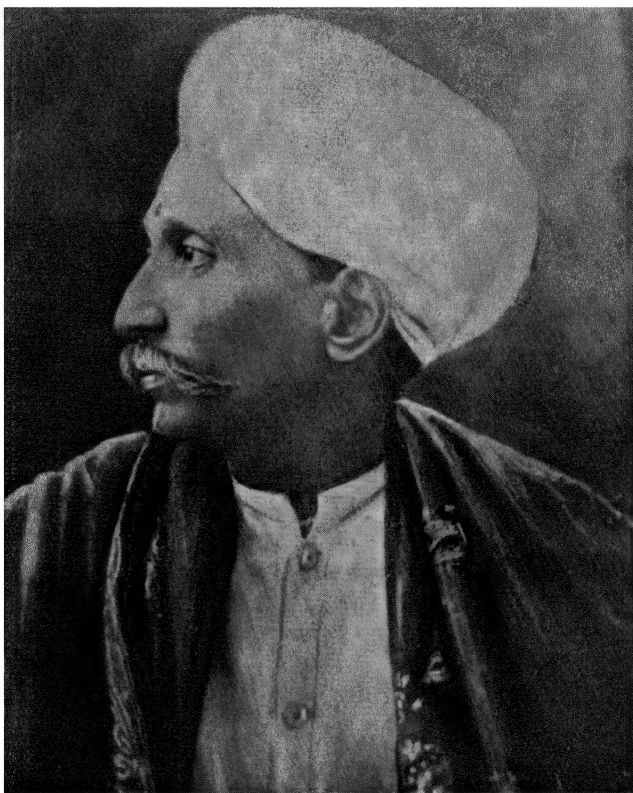
మహాకవి డైరీలను వాక సంపుటిగా అచ్చొత్తించి ఆంధ్రప్రజలకు అందివ్వ గలుగుతున్నందుకు మేమెంతో ఆనందిస్తున్నాము.

ఇటు సంఘములోనూ, అటు సాహిత్యములోనూ మహాకవి ప్రారంభించిన విస్లవమునకు ఏయే హేతువులు ఆధారమైనవీ, గొప్ప సాహిత్యపురుషుడుగా ఆయన పరిణతి చెందడానికి యే పరిస్థితులు దోహదపడ్డవీ, నాటి సమకాలిక ఆంధ్రదేశ స్థితిగతులను, ఆనాటి 'రినైజాన్సు' దినములలో అంతర్గతముగ ప్రవహించే ధోరణులను, భావాలవెల్లువలను, దేశ సామాజిక జీవితమునూ ప్రతిబింబించే గులుపులన్నము యీ సంపుటి.

అద్దమును ఒకసారి దర్శించడమే పాఠకుడి కిక తరవాలు !

—అవసరాల సూర్యారావు.





శుభ నాథ ఆస్వామి



మ హా న డ

దై రీ లు



## 1889

16 ఆగస్టు :

మహారాజావారి ఆస్థానములో 'డిబేటింగుక్లబ్' ఏర్పడినది. ఉపాధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకోబడితిని.

6 సెప్టెంబరు :

సెలవు వొకనెల పొడిగించితిని.

16 సెప్టెంబరు :

శర్మగారివద్దవున్న నా ప్రాక్టీసాఫ్ ఎలక్యూషన్ (వక్తృత్వాభ్యాసము) అనే గ్రంథం తేవలెను. 'లివింగ్ ఆథర్స్' (సజీవకవులు), 'హిస్ట్రీ ఆఫ్ ఎలక్యూషన్' అనే పుస్తకములు ప్రిన్సిపాలుగారివద్ద వుండిపోయినవి. ఎ లుక్ రౌండ్ లిటరేచర్ (సాహిత్యసమీక్ష) ఎనాలిసిస్ ఆఫ్ యింగ్లిష్ లాంగ్వేజి (ఆంగ్ల భాషావిమర్శ) ప్లెజర్ ఆఫ్ డిసల్యూటరీ రీడింగ్ (ఇచ్చానుసార పఠనమందలి ఆనందము) గ్రంథములను చదివితిని.

4 అక్టోబరు, శుక్రవారం :

విజయదశమి పండుగ. రెండుసంవత్సరముల క్రిందట ఈరోజున నాకీప్రస్తుత ఉద్యోగము లభించినది. అందువల్ల నాకెట్టి మనశ్శాంతికలిగినదో మహారాజావారికి తెలిసివుండదు. మహారాజావారిని పరమేశ్వరు డనుగ్రహించుగాక \*సి. సి. గారి కొరకు నా ప్రార్థనలు.

\*శ్రీ సి. చంద్రశేఖరశాస్త్రిగారు.

6 అట్టోబరు, ఆదివారం :

మహారాజావారు ♦ జె. యస్. షో, 'ప్రజావారము' హార్పులో కవిత్వము వ్రాయరాదా?' అనిరి. మానవులలోగల పశుప్రవృత్తిగూరించి చర్చజరిగినది.

7 అట్టోబరు, సోమవారం :

గతనెల మొదటి తేదీ నుంచి నాకు జీతంలో అయిదు రూపాయల యింక్రిమెంటు వచ్చింది. ఆర్థరు నెంబరు 118. కళాశాలలో చరిత్ర పాఠములను బోధిస్తూ వున్నంతకాలమూ యిది అమలులో వుంటుంది.

8 అట్టోబరు, మంగళవారం :

నా కింతకంటె హెచ్చు యింక్రిమెంటు యియలేక పోయినందుకు స్రిన్సిపాలుగారు తమ విచారమును వెలిబుచ్చిరి.

కోటలో యివాళ "జ్ఞానప్రదమైన సాహిత్యము, శక్తి వంతమైన సాహిత్యము" అనే సంప్రదాయ సిద్ధమైన సారస్వత విభాగమును గూరించి చర్చ జరిగినది.

27 అట్టోబరు, ఆదివారం :

కాంగ్రెసు మీటింగు. బ్యాంకు ఏజంటు మాక్ట్ నలుగారికి నా ఉపన్యాసము పంపవలెను. మాధవరావుగారికి 'హార్పు'లో ప్రచురించడానికి ఉపన్యాసపు కాపీ కావలెనట.

• శ్రీ జిడ్డు సుందరావు పంతులుగారు.

8 నవంబరు :

మహారాజావారి నాటక సమాజమువారు 'శకుంతల' ప్రదర్శించిరి. మహారాజావారు ప్రదర్శనమునకు విచ్చేసిరి.

10 నవంబరు :

మహారాజావారు విజయనగరంనుంచి బయలుదేరారు.

## 1891

30 జూన్ :

దేవరపల్లిలో రాజమ్మ వివాహమహోత్సవం.

## 1892

17 అక్టోబరు :

మహారాజావారివద్ద రెండువేల రూపాయలు బదులు పుచ్చుకున్నాను.

## 1893

10 డిసెంబరు, ఆదివారం :

ఉదయము 5 గంటలుకు ఆడుతూ పాడుతూ భోజనం చేసి 7 గంటలుకు విజయనగరంలో రెయిలు యెక్కడమైనది. రెయిలు పడివరకు యెప్పుడు పడునని ఆసక్తితో యెదురు చూచుచుంటిమి; గాని రెయిలు పడ్డతర్వాతకూడ గొణగడముకు కావలసినన్ని అవకాశములు రెయిల్వేవారు కల్పించి నారు. ఊళ్ళదగ్గర స్టేషనులు వుంటే ఉపద్రవము వస్తుందని



కాబోలు, యోచించి కాళ్ళకు కసరత్తు కలిగి పురజనులు దృఢముగా వుండగలుగుటకు ఊళ్ళకు కడుదూరముగా స్టేషనులు వుంచినారు. కొన్నిచోట్ల తునితగువులుకూడ చేయుచు వచ్చిరి. అలమండ స్టేషను పూరికి రమారమీ రెండుమైళ్ళ దూరము; సింహాచల స్టేషను పూరికి మూడు మైళ్ళు. వాల్తేరు స్టేషను త్రిశంకుస్వర్గమువలె వాల్తేరుకు విశాఖపట్నముకు అంటివుండక రెంటికీ యెడమగా వున్నది. విజయనగరంనుంచి అనకాపల్లి నెళ్ళగోరువారు అసావాదిహ్యోబ్రహ్మ అని అనకాపల్లి శ్రోవవదిలి వాల్తేరు స్టేషనుయాత్రచేసి హాక గంట ఆస్థలమురు సేవించి, తిరిగి వదిలిపెట్టి అనకాపల్లి, శ్రోవవరకు వెనుకకు శ్రోక్కి అక్కడనుండి అనకాపల్లి నెళ్ళేసరికి మధ్యాహ్నము కాగా, ఆ యెండలో పూరికి అద్దెబళ్ళకుగాను బండి వారలతో అద్దెనుగురించి పోరాడి, పూరుచేరి మూడురూముల లోగా యిన్ని మెళుకులు కడుపులో వేసుకొన్నయడల కృతార్థులని యోచించ తగును.

## 1895

3 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

జనవరి నెలకు నాకు రావలసిన అలవెన్సు యిదివరకే పరిపువద్ద పుచ్చుకున్నాను. సోమరాజు బావ నాకు యివ్వవలసిన నొమ్ము పంపించమని ఉత్తరం రాశాను. 10 రూ॥ లు నగదు, స్టాంపుకోసం పుచ్చుకున్నది 10 రూ॥లు, రిజిస్ట్రేషను

దుసుం, 10, మందులకు 150, ఆకుపప్పు పుస్తకాలకు 8 రూ॥లు, పెల్లెక్కి సామానులు కొనేందుకు 23, మొత్తం 211 రూ॥లు.

ఇవాళ కోటలో ఫేస్‌స్‌క్రీన్ వినోదములు, విందు.

5 జనవరి, శనివారం :

కృష్ణాజిల్లాలోని వీరవల్లి స్టేషనుసమీపాన హొక కొలను కలదు. గట్టుచుట్టూ తుమ్మచెట్లు, యీతచెట్లు. చాలా చెరువులు అలాగునే వున్నవి రాజమండ్రివద్ద గోదావరి అవతల బడ్డున రోడ్డుకిరువంకలా తుమ్మచెట్లకింద “పచ్చికమాసికలు” కనిపించినవి. బెజవాడ సమీపంలో ఎన్నోతుమ్మచెట్లు, పచ్చిక బయలు. ఎంతో ఏవుగా పెరుగుతున్న ఆగడ్డి ఏమిటిచెప్పా! బెజవాడవద్ద సీమచింత మొక్కలవరసలను చూశాను.

9 జనవరి, బుధవారం :

విజయనగరంనుంచి సాయంత్రం ఆరుగంటలకు బయలుదేరాను.

10 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

ఉదయం ఆరుగంటలకు రాజమండ్రి వచ్చాను.

11 జనవరి, శుక్రవారం :

ఉదయం ఏడు గంటలకు బెజవాడ బయలుదేరాను. విజయనగరం మహారాజావారి త్రయినులో ఎక్కాను.

(శ్రీ) మోహనురావు చాలా మంచి వ్యక్తి. తన కొడుకును ఎంతో ఆప్యాయంగా ముద్దుముద్దుగా పెంచుతున్నాడు.

12 జనవరి, శనివారం :

ఇంకా మార్గమధ్యంలోనే వున్నాము. సంధ్యాల దాటింది రైలు. సంధ్యాల ప్రాంతం సొగసుగావుంది. కొత్తగా బాగుచేసి దున్నిన అడవిప్రదేశం చాలాకనబడుతూ వుంది. ఆముదపుపైరు; కంది వ్యవసాయం కనబడదు. ఈ జాతి ఆముదపు మొక్కలే యీ భూమిలో ఎక్కువగా పెరుగుచుకాబోలు ! కంకరభూమి. ఎక్కడ చూసినా ఆముదాలపైరే !

13 జనవరి, ఆదివారం :

ఉదయం మద్రాసు చేరుకున్నాము. అడ్మినిస్ట్రేషన్ మాకు అందమైన భవనం. మహారాజావారు, బిల్డింగ్ తా మాకు చూపించారు. తమ ఉద్దేశాలను, ఉపాలను, ఆశయాలను, విధానాలను కొంతవరకు మాకు వివరించారు. భూములమీద, భవనాలమీద డబ్బు పెట్టుబడిపెట్టడం, దానికిగల ప్రాధాన్యత. మెట్రోపాలిస్ లో మొట్టమొదటసారిగా భవనంకొన్న మహారాజా యీయనే. మిగిలిన రాజులుకూడా యీయన్ని అనుసరిస్తారనుకుంటాను. అయితే 'సిటీ' అభివృద్ధి అవుతుంది. మహారాజావారి భవనం, మద్రాసులోకల్లా దివ్యమైనదని అంతా పరిగణిస్తున్నారు. ఇందుకు శ్రీ బాలయ్యనాయుడిగారిని అభినందించక తప్పదు. మహారాజాకు తగినభవంతి.

14 జనవరి, సోమవారం :

అడ్మినిస్ట్రేషన్ వారి \*ఫూల్ బాగ్ ను ఎందుకు అభివృద్ధి పరచకూడదు ? భవనమాటకాదు; తోట సంగతి.

\* విజయనగంలో వున్న పెద్ద ఫూలతోట. చూ. అప్పారావుగారి 'మీ పేరేమిటి' అన్న కథ.

16 జనవరి, బుధవారం :

కేశనపల్లి సరసింగరావు పంతులు ఇవాళ సాయంత్రం రమ్మనమని నాకు కబురంపారు. ఈనెల 17, 18, 19 వ తేదీల బేటా, ఆరూపాయిలు శ్రీ బాలయ్యనాయుడుగారు యిచ్చారు; ఇమ్మనమని నే నడగలేదు.

18 జనవరి, శుక్రవారం :

(శ్రీ) మాధవరావుగారిని చూస్తున్నకొద్దీ ఆయనమీద నాకు శౌరవం హెచ్చుతూవుంది.

సంబరు 32, తంబుచెట్టివీధినుంచి శ్రీ జి. నారాయణ మూర్తిగారి లేఖ.

19 జనవరి, శనివారం :

జె.యం. గ్లీసన్ ఎస్పెక్టర్, సూపరెండెంటు, సెయింట్ జార్జి కెథడ్రల్ రోడ్డు, తేనాంపేట.

(శ్రీ) మాధవరావుగారివద్ద 27 రూపాయలు చేబనులు పుచ్చుకున్నాను.

21 జనవరి, సోమవారం :

ఇవాళ బి. ఏ లను గురించీ, ఎలక్ష్లన్లగురించీ తమ అభిప్రాయాలను మహారాజావారు మా యెదుట వ్యక్తపరచారు.

ఉదయపూర్ దివాన్ పన్నాలాజీకి స్వాగతమిచ్చాను. దివానుగారు వృద్ధులు. కాని మంచి ఆరోగ్యవంతులు. సవ్యతూ కనిపించారు. ఆయన తాతగారే కాబోను, మహారాజావారికి

లోగడ ఉదయపూర్వం నుంచి ఉత్తరం వ్రాస్తా. మహారాజావారు తాము కూచున్న కుర్చీలోంచి కొంచెం లేచి ఆయనకు నమస్కరించారు. కుర్చీ చూపించి కూచోమని గౌరవించారు. దివాను గారు రాజా వారియెడల ఎంతో గౌరవం కనబరిచారు.

31 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

మహారాజావారు విజయనగరం బయలుదేరారు.

7 ఫిబ్రవరి, లక్ష్మీవారం :

టిఫిన్ ఏడణాలు.

లిటరరీ సొసైటీ నుంచి శ్రీ సూర్యనారాయణ పంతులు తెచ్చిన పుస్తకాలను వాక వాల్యూంతప్ప, మిగిలినవన్నీ వాపసు చేశాను. మహారాజావారి వద్ద లేనివి మూడు గ్రంథాలు యిక్కడ వున్నాయి.

8 ఫిబ్రవరి, శుక్రవారం :

పొద్దున్నే వాక మోతాదుమందు.

కోచ్ వాసికి అణాముక్కాణీ యిచ్చాను. పోస్టేజి నాలుగణాలు. లిటరరీ సొసైటీ లైబరరీ నుంచి ఇండియన్ ఆంటిక్వరీ వాల్యూములు పట్టుకొచ్చాను. కంపోజిటరుకు ఒక రూపాయి యీనాం యిచ్చాను. పసిచూస్తే చాలావుంది. చేతినిండాపనే. అయితే వున్నది మాత్రం ఒక్కడు. మిగిలినవాళ్ళంతా ఎవళ్ళ వనుల్లో వాళ్ళు ములిగివున్నారు.

టిఫిన్ నాలుగణాలు.

9 ఫిబ్రవరి, శనివారం :

టిఫినుకు ఏడణాలు. రాత్రి, మాత్రవేసుకున్నాను.

10 ఫిబ్రవరి, ఆదివారం :

విజయనగరం తెల్లిగాం. రెండు మోతాదుల కాడ్ లివరాయిలు. ఒక్కొక్క మోతాదు చెమ్పాడేసి. మోతాదుతోపాటు రాత్రి మాత్ర.

12 ఫిబ్రవరి, మంగళవారం :

వంటలక్కకు అయిదు రూపాయీలు. రూపాయీ రెండణాలుపెట్టి అర్రీము కాగితం కొన్నాను. టిఫిను నాలగణాలు. రెండణాలకు రెండు కొవ్వొత్తులు.

13 ఫిబ్రవరి, బుధవారం :

క థ లు.

దూడ, గడ్డి, పూక తినుట  
పరమానందయ్యగారి శిష్యులు  
ఏనుగు, కాకి, రెండుపావురములు  
తోప  
వంటపాత్ర  
చీమా నెమలి నేస్తం  
రాజూ, అడవిమనిషీ  
తనభార్యను రోసినరాజు

17 ఫిబ్రవరి, ఆదివారం :

ఓరియంటల్ లైబ్రరీ కేటలాగుకోసం శ్రీ శేషగిరి శాస్త్రియర్ యింటికి వెళ్ళాను. అక్కడ మైసూరు శేషన్న వీణ, జలతరంగిణి. వాయిద్యం ఎంతో బాగున్నది.

18 ఫిబ్రవరి, సోమవారం :

ట్రీటీ త్వరగా రాధాబాబు సాహేబ్ కు పంపించమని కలకత్తానుంచి తెలిగ్రాం.

శ్రీ బాలయ్యనాయుడుగారు కబురు తోలేశారు. వంటలక్కకు అయిదు రూపాయీ లిచ్చాను.

19 ఫిబ్రవరి, మంగళవారం :

టిఫిన్, బిస్కట్లు రూపాయీబేడా. బి. యస్. గారికి తెలిగ్రాం. రాత్రి అడ్మిరాల్టీకి తిరిగివచ్చాక తెలిగ్రాం చూశాను. ఎనిమిదణాల పోస్టేజి.

20 ఫిబ్రవరి, బుధవారం :

మహారాజావారి కిచ్చిన తెలిగ్రాంకు మూడు రూపాయలు. పుస్తకాలు కొన్నాను. గ్రామరు; వాగ్విధాయిని; కథాసప్తతి. డిక్షనరీ పది రూపాయలు. మొత్తం పధ్నాలుగు రూపాయలు. సుల్తాన్ హాలువద్ద వేలంపాటలో కొన్న వస్త్రపులకు రెండు రూపాయల పదిహేనణాల పరకా. ఒక ఫిల్టరూ, నాలుగు స్పూనులూ, టీసెట్టూ, పిల్లలకు రెండు ఆటబొమ్మలూ.

అడ్మిరాల్టీకి వచ్చేసరికి నా కోసం నిరీక్షిస్తూ కూచున్న శ్రీ సుందరాపు కనిపించాడు. తన స్నేహితులు బాబూజీ,

అయ్యంగార్లను కలుసుకోమని చెప్పారు. వివేకానందుని శిష్యులలో వీరిద్దరూ ప్రప్రథములు. మీటింగులు, వక్రత్వము, లిటరరీ సొసైటీలను గురించి మేమిద్దరం చాలసేపు ప్రసంగించుకున్నాము.

21 ఫిబ్రవరి, లక్ష్మీవారం :

ఫ్రైసర్ పూఫ్లను పోస్టుచేశాను. రూపాయి పన్నెండుదణాలు యిచ్చి వాక జోళ్ళజత కొనుక్కున్నాను.

22 ఫిబ్రవరి, శుక్రవారం :

పి. సీతారామరాజువద్ద నాలుగు రూపాయలడిగి తీసుకున్నాను. టిఫిను ఎనిమిదణాలు. పుస్తకాలకు రెండ్రూపాయిల పదమూడుదణాలు. కోచ్ వానికి బేడ.

23 ఫిబ్రవరి, శనివారం :

పుష్పపదార్పణం. గొట్టముక్కల వెంకటరామరాజువద్ద పదిరూపాయిలు చేబదులు.

ఔలిగ్రాం, పిల్లలకు బొమ్మలు.

24 ఫిబ్రవరి, ఆదివారం :

ట్రెస్లికేనులో బోటుఫెస్టివల్. పదణాలు బట్లరుకీ, వెంకటనాథానికి రెండ్రూపాయిలు, కొవ్వొత్తులు రెండుదణాలు. అయిదు రూపాయిలు వంటమనిషికి. రెండ్రూపాయిలు పుస్తకాలకు.

26 ఫిబ్రవరి, మంగళవారం :

చాకలాడికి తొమ్మిదణాలపరక. ఇరవై రెండుబట్టలు వేశాను.



27 ఫిబ్రవరి, బుధవారం .

మిస్టర్ అండర్వుడ్ కు కథలు; వైద్యుడు గుర్రం; వైద్యుడు కరక్కాయ; రాజు మంగలిని మంత్రిని చేయుట; మిడుతంభట్లు; సవాఁ; ముందూ వెనకా; జ్యోతిష్కుడు; మంచిగంధపుచెట్లు అమ్మడం; ససేమిరా; ఏకః పంథానుకర్తవ్యం; రాజభార్య రాజును చంపుట : మంత్రి భార్యా బతికించుట; పక్షులు మాట్లాడుకోవడం; రాచకన్యల తాలూకు బట్టల నిమిత్తం కుమారుడు.

2 మార్చి, శనివారం :

(శ్రీ) కళ్యాణ రామయ్యకు మాకు టిక్కెట్లు యిచ్చారు. స్త్రీలు చక్కగా అభినయించారు.

3 మార్చి, ఆదివారం :

రాజగోపాలాచారిని చూశాను. కాలేజీలో మీటింగుకు వెళ్ళాను. శశిపాదబెనర్జీ కాన్ఫరెన్సుకు బయలుదేరాం.

9 మార్చి, శనివారం :

బంతి, బాడిద, మందార, పూతపూసిన మామిడి.  
పరమేశ్వరస్విశ్మేగారిని ఓరియంటల్ ట్రైబరీలో కలుసుకున్నాను. ఆయనతో నాకు పరిచయమయింది.

10 మార్చి, ఆదివారం :

కథలు, గారడీవిద్య, విక్రమార్కుడు దొంగతనం, అతను సాని యింటికి వెళ్లుట; రాజు దొంగతనం నేర్చుట; నక్కలు,

రాజు; రాజు కొమారుడు వుండు యిల్లు; పురోహితుడి కుమార్తె; బాచిగాడు నెల్లూరి ప్రయాణం; మంత్రి బంగారం గిన్నె యెత్తుకుపోవుట; గొడ్డు గోతబద్ధది.

11 మార్చి, సోమవారం :

లోకల్ న్యూస్ లో అతిముఖ్యమైన సమాచారం కనబడ్డది : ఆపరేషన్.

13 మార్చి, బుధవారం :

క్రిష్ణంరాజగారితో రిజప్ట్రేషనాఫీసుకు వెళ్ళాను.

సెనేటుహాలులో సుందర్రావు పంతులుగారిని చూశాను. అక్కడనుంచి బీచికి వెళ్ళాం. సాయంకాలం. సంజ చీకటి. చల్లనిగాలి. గాలిచల్లదనాన్నీ, సంజచీకటినీచూసి ఆనందించాం. అనేక విషయాలపైకి మా ప్రసంగం మళ్ళింది. అత్యంత మధురమైనవేళ.

గంటకుపైగా అక్కడనే వుండి గాలీ, చీకటి అనుభవించి సుందర్రావుపంతులు యింటికి వెళ్ళాం.

14 మార్చి, లక్ష్మీవారం :

డబ్ల్యు. కెన్. ఎమ్. ఏ. యమ్. ఆర్. ఏసీ, ఎగ్రికల్చరల్ కాలేజి ప్రిన్సిపాల్.

మెమోరియల్ మీటింగుకు వెళ్ళాను. ఉపన్యాసములు చాలామటుకు పాడుగానే వున్నవి. శ్రీ పరమేశ్వరన్ పిళ్ళే ఉపన్యాసం చాలా ఉత్తేజకరంగా వున్నది, కాని ఉపన్యాసం చెబుతూ మాటిమాటికి ఉద్రేకపడ్డారు. మనిషిలో అలసట కని

పించింది. కొందరి ఉపన్యాసములలో హుందాతనమూ, జౌచిత్యమూ లోపించినవి.

తరవాత యింటికి బయలుదేరాను. వెంకటపతిరాజు గారి వద్ద పదిరూపాయలు చేబదులు. ట్రీటీబుక్కుకు నాలుగు రీముల కాగితం.

15 మార్చి, శుక్రవారం :

అడ్మినిస్ట్రేటర్ బాలన్యామినాయుడుగారిని కలుసుకున్నాను. ఆయన నన్నెంతో ఆదరించారు. నూతనభవనం సరికొత్త డిజైన్లతో బాగుంది. ఎదుట తోట మరీ బాగుంది.

నాలుగువందల రూపాయలు డ్రా చేశాను.

19 మార్చి, మంగళవారం :

ఉదయం తొమ్మిదీ పదిగంటలమధ్య బసనుంచి బయలుదేరి క్రిస్టియను కాలేజీకి వెళ్ళితిని. దిగువ గదులలో పిల్లలు రణగొణ ధ్వని. పెంకు లెగిరిపోయేటట్టు వీళ్ళింత గోలగోల చేస్తూవుంటే వింటూ ఊరుకున్నాను. విద్యార్థులు పెంకె ఘటాణీ, స్కూలు గోడలనిండా పెన్సిళ్ళతో ఏవేవో రాసి నానా ఖంగాళీ చేశారు. డాక్టరు మిల్లరు పిల్లల్ని కట్టుఖాయిదాల్లో వుంచుతాడనే వింటినే !

క్లాసు రూములు చిన్నవి. ఎత్తు తక్కువ. పిల్లలతో క్రిక్కిరిసి వున్నాయి. సాగ్గసై న బెంచీలు. కొందరికి బెంచీలతో పాటు డస్కులుకూడా వున్నాయి. ఇనప కమ్ములతో డస్కుల తీరు బాగున్నవి.

డాక్టరు మిల్లరు దొర ప్రయివేలు చూము చాలా దిన్నది. ప్రొఫెసర్లు వారాలు చెబుతూవుంటే నూతిలోనుంచి మాట్లాడుతున్నట్టే వుండి. తాము చెప్పేదంతా పిల్లలకు విన బడునో లేదో అని నా సందేహం.

రిఫరెన్సు లైబ్రరీ, పుస్తకాలతో నిండుగావుంది. గది కవతల గోడ కెదురుగా పుస్తకాల జాబితా; చక్కటి షెల్ఫు లలో పుస్తకాల పేర్లు; అక్కడనే ఒక బంట్లోతు నించుని వున్నాడు. ఇతనికి కొంచెం యింగిలీషు వచ్చునుకాబోను. పిల్ల లకి కావలసిన పుస్తకాలు ఇతనే యిస్తావుంటాడు. తమకు ఏయే పుస్తకాలు ఎప్పుటిలోగా కావలెనో విద్యార్థులు చిన్న కాయితం ముక్కమీద రాసి వుంచుతారు.

విద్యార్థులు పుస్తకాలను చక్కగా పఠిస్తున్నట్టే కనబడు తున్నది. లయిబ్రరీలోవున్న గ్రంథాలను బాగానే వినియో గించుకుంటున్నారు. జనరలులయిబ్రరీలో చెప్పకోతగ్గ విశేష మేమీ నాకు కనుపించలేదు. అలమారాలు బహు అందంగా వున్నాయి. చెక్కడపుసని బాగున్నది.

20 మార్చి, బుధవారం :

మిస్టరు కూపర్ ఓక్లీని చూస్తాను. మనషి గట్టివాడు. దాపరికంలేకుండా యిష్టాపర్తుగా మాట్లాడినాడు. పచ్చయ్యప్ప కాలేటికంటే ప్రెసిడెన్సీ, క్రిస్టియను కాలేటిలే నయమట! తన విద్యార్థులు పేదతనంవలన క్లాసు పుస్తకాలు కొనుక్కో జాలకున్నారట. మా కాలేటి అంటే ఆయనకు చాలా గౌరవ భావమున్నది. నన్ను పారములు విననివ్వవలసినదని కోరితిని. అందుకు తమ తాబేదారులు యిష్టపడరేమో అన్నారు.

## 21 మార్చి, లక్ష్మీవారం :

ఉదయం తొమ్మిది గంటలకు డాక్టరు మిల్లరును చూడ వెళ్ళితిని. నేను వెళ్ళివెళ్ళగానే నన్ను చేతులతో ఆప్యాయంగా పట్టుకున్నాడు. వీపు తట్టాడు. ఎంతో మర్యాదతో మన్నన చేస్తూ పలకరించాడు. కుశలమడిగాడు. విజయనగరంలోవున్న తన పాఠవిద్యార్థుల యోగక్షేమాలను భోగట్టాచేసి తెలుసుకున్నాడు.

కాలేజీలో కాన్వేన్షన్, తిన్నగా అక్కడనుంచి రామ స్వామిచెట్టి అచ్చాఫీసుకు వెళ్ళాను. అతని తమ్ముడు ఆఫీసులో కూచునివున్నాడు. ఇద్దరం అవీ యివీ ముచ్చటించుకుంటూ కొంతసేపు కాలక్షేపం చేశాము.

నాలుగోఫారం మళ్ళీ అచ్చువెయ్యమని చెప్పాను.

కాన్వోకేషనుకు హాజరవుతున్నానని తెలియచేస్తూ సెనేటు కొక దరఖాస్తు పంపించాను. శ్రీ శ్రీనివాసశాస్త్రి గారికి లేఖ రాశాను.

## 22 మార్చి, శనివారం :

‘చంగాంగడి’ వద్దవున్న ధియేటరులో బాలామణి జట్టు నాటకప్రదర్శనం. రమ్మనమని శ్రీ బాలస్వామి నాయుడుగారు నన్ను, శ్రీనివాసాచారిగారిని ఆహ్వానించారు. ఇక వెంకట్రావు పంతులుగారు సరేసరి! రానంటోన్నా బలవంతంమీద కిందటి శనివారం రోజున నన్నక్కడికి లాక్కపోయారు. జింకుషీట్లతో కట్టిన హాలు. మధ్యమధ్యన యినపవాసాలు. కాని ధియేటరున్న సందు మురికివాసనతో అడుగుపెట్టడానికే రోతగా ఉండెను.

పోయిన శనివారం ప్రదర్శనానికి బోలెడంతమంది జనం వచ్చారు. హాళు క్రిక్కిరిసిపోయింది. హాళు వెలుపల తొడ దొక్కిడి లావుగావుండెను. లోపల కూచుండుకు జాగావే దొరికిందికాదు.

‘మాస్కాను’తోటలో బాలామణి ప్రదర్శించిన శకుంతల నాటకం కూడా చూస్తామి. మేం వెళ్ళేసరికి తృతీయాంకం ప్రదర్శింపబడుతున్నది. శకుంతలను విడిచి దుష్యంతుడు తన నగరుకు వెడలిపోతున్న దృశ్యం అభినయిస్తున్నారు. బాలామణి చెల్లెలు దుష్యంతుడి పాత్ర ధరించింది. ఆమెరూపం వికారంగా వుంది. నడకలో రంగేళా. కంఠం విప్పితే ఆడదని యిట్టే తెలిసి పోతుంది. బాలామణి తప్ప ఆ జట్టలో చెప్పకోతగ్గ మరివక మనిషి కనబడదు. మిగిలినవాళ్ళంతా ఎందుకూ పనికిరారనే చెప్పవచ్చును.

బాలామణి రూపం రీవిగావుంది. మనిషి నాజూకుగా దర్శనీయంగావుంది. ముఖంలో కొంత యశావనలోపం కనబడు తున్నా లావణ్యం కలదు. వాచికం మధురంగానేవుండును కాని, కొంతయాస లేకపోలేదు. కంఠం మార్చగలశక్తి వున్నట్టు నాకు తోచదు. శాంతము, ఓరిమికల విషాదభూమికలను నేర్పుగా అభినయించగలదు. కరుణారసం వొప్పించడం అంత సహజంగా వుందనజాలను; కొంత “అతి” వున్నది. అభినయించేటపుడు అనవసరంగా చీకీకీ మాటకీకీ దుఃఖిస్తూవుంటుంది. శకుంతల ఇలాగున తరుచు దుఃఖిస్తూవుండాలని మూర్ఖతతో నాటకపుజట్టు నాయకుడు శాసించేడో, ఏమోమరి! మొత్తంమీద బాలా మణినిచక్కని ‘విషాదనటి’అని చెప్పలేను. విషాదనాయిక పాత్రను

రమ్యంగా సరించగలదో లేదో నాకు సందేహమే. కాని మనిషి గాగున్నది. వేషము ధరించడంలో మంచి అభిరుచి వున్నట్లు తోచింది. అలంకరణ సాగనుగా కనిపించింది. పాత్రోచితమైన ఆహార్యము.

మద్రాసులోవున్న మోటు మనుష్యులను మెప్పించడం కోసమే కాబోలును, యీ జట్టులు ఆడే నాటకాలలో బండ హాస్యమూ, మోటు శృంగారమూ వుత్పన్నము లవుతూ వుంటవి. మంచి రసవత్తరమైన ఘట్టములలో కొనకు విషాద సన్నివేశాలలో పైతం విదూషకుడు, సహజంగా నడచిపోతున్న కథకు అడ్డు తగిలి అసంగబద్ధ ప్రలాపాలతో రసాభాస చేస్తాడు.

బాలామణిజట్టులో మిగిలినవాళ్ళు వేషధారణ చాలా హీనంగా వున్నది. పాపం, మదరాసీలో తెక్కవ కులస్తులని చెప్పబడేవాళ్ళు అంత అందంగా వుండరు. అందుచేత నాటక రంగంమీద కాస్త కంటికింపుగా కనిపించేందుకు ఆర్భాటమైన అలంకరణ వీళ్ళకు అవసరం కాబోలు !

నాటక ప్రదర్శనలో సంగీత వాయిద్యాలు తెక్కకు మించినన్ని. సంగీతం అంతా వాట్టి అల్లరి. గడబిడగా తేలింది. ప్రహ్లాదనాటకలక్షణం బాలామణిజట్టు యిక్కడకూడా పోనిచ్చుకోలేదులావుంది.

పంచమాంకంలో దుష్ట్యంతుడి దర్బారుదృశ్యం వాకంతకి తెమిలిందికాదు. శకుంతలా దుష్ట్యంతుల సమావేశం గంటల తరబడి నడిచింది. ప్రశ్నమీద ప్రశ్న. ప్రశ్నలవర్షం ! సమాధాన పరంపర ! ఈ పంచమాంకాన్ని కాళిదాసు యెంతో నేర్పుతో

నిర్వహించాడుకదా! అంత రసవత్తరఘట్టాన్నీ అవలీలగా పాడు పాడు చేసి విడిచిపెట్టారు.

అన్నట్టు యితరసేపూ యీ విషయమే మరిచాను. భరతుడు వేషం వేసిన గుంటడు కొండముచ్చలా వున్నాడు!

పోయిన శనివారం బాలామణిజట్టు ప్రదర్శించిన నాటకం కొంతసేపు చూశాక కళ్యాణరామయ్యకు నాటకానికి వెళ్ళాం. అతని జట్టు ఆడుతున్న ద్రాపవీరస్తావనహరణంలో చీరవూలుపు నీను చూద్దామని కుతూహలం. బాల్కనీకి అవతలప్రక్క- దూరాన ఆఖరు క్లాసులో కొన్ని నిముషాల పాటు నిలబడితిమి. ఈ నాటకపు జట్టుకు విలువైన దుస్తులే వున్నవి. కాని వేష రచన అసంబద్ధముగానూ, వికారముగానూ కనిపించింది. తలనెక్రొకలు ముడిచి పెద్దకొప్పుగా చుట్టుకుని, నెత్తిని టోపీ పెట్టుకుంటే రాచగీవి కనబడదు. రాజవేషము నలె చూత్తిగా వుండదు. ఇక దుశ్శాసనవేషము! పెద్ద మీసాలు, గడ్డము, వింత తలపాగా, ఇత్తడి బెట్టులు; మా ప్రాంతపు పాములవాడి వేషమును తలదన్నుతున్నది. దీనికి తోడు మరాఠీ కంపెనీలలోని రాక్షసవేషములవలె, దుశ్శాసన ధనుషా, దుశ్శాసనము పీండించుకొని గావుకేకలు పెట్టారు. బాలామణి తప్ప యీ మదరాసు నాటకకంపెనీలలో సహజంగా వచనం చెప్పగల నటిగాని, నటుడుగాని వొక్కడూ కనబడలేదు. వచనం సరసంగా, సహజంగా, పాశ్రోచితంగా యూస లేకుండా చెప్పడము వీలైవళ్ళకీ తెలియదు. స్కూలు పిల్లలు పరీక్షాధికారి యెదట యేకరువుపెట్టినట్టు అనవలసిన ఆ నాలుగుమాటల్నీ గబగబ తరుముకుపోతారు. ఉచ్చారణలో



నిలుపులు సక్రమంగా వుండవు. ఎవరి కేదితోస్తే అది; ఎంత తోస్తే అంత. మాట యాస. ఇదివరకు కల్యాణరామయ్యరు జట్టు నాటక ప్రదర్శనాన్ని యింత పరిశీలనగా చూడలేదు. గత శనివారం కొద్దిసేపే వుండి యింటికి వెళ్లిపోయినాను. ఆవేళా యింతే! దుశ్శాసన పాత్రధారి గుక్క తిప్పకోకుండా పీండించు కుని గగ్గోలుపెడుతూ నానా రభసా చేశాడు. ద్రౌపదిముందు కుప్పిగంతులు వేస్తూ భయంకరంగా పులి గాండ్లుపెట్టినట్టు ఊరికే అరుపులు!

ఈమదరాసీలకు దీర్ఘోపన్యాసములు, వందలకొద్దీపాటలూ హోరై త్తించే సంగీతమూతప్ప మరేదీ రుచించవనుకుంటాను. కేవలం వచన నాటకమంటే వీ రా స్మరంతికే పోరేమో!

ఈవేళ తన చాకచక్యమంతా చూపి కల్యాణరామ య్యరు అభినయిస్తున్నాడు. మనిషి వొడ్డూ పొడుగూ బాగానే వున్నాడు. ముచ్చట గొలుపుతున్నాడంటే పొరపాలుకాదు. వేషధారణ ఆకర్షణీయంగా వుంది. వేసుకున్న తెల్లని సిల్కు దుస్తులు, సన్నని జరీ నాకు నచ్చినవి. బట్టరంగు, కంటికి యింపు గొల్పుతున్నది. కాని వచ్చిన చిక్కల్లా అతని కళ్ళతోనే; కళ్ళూ ముక్కు తీరుగా లేకుండుటచేత వేషానికి లోపం కలుగుతున్నది. కళ్ళు బండిచక్రాలలా గుండ్రన. ముక్కు చప్పిడి. దూరంనుంచి చూస్తే విగ్రహం కంటికి కాస్త నజరుగానే కని పిస్తుంది. అయ్యరుకంతంలో మృదుత్వంలేదు. పాట సున్నితమూ కాదు; రెండుకురెండే!

He was  
 firstling with the lady, getting  
 frightened, too mad or wretched  
 even to be proud of his things, but  
 speeches and music. With that  
 the latter they came to the  
 in a simple prose drama  
 then, I am afraid. Has no  
 chance with them.



చెప్పితే విచిత్రంగా తోచునేమోకాని, అతని నటన అంతా మంచి చలాకీఅయిన పడుపుకన్య రకముగా వుంది. బాలామణి శకుంతల వేషంలో విడియూ, నమ్రత కనిపిస్తాయి.

నాటకపుజట్టలలోనికి పడుపుకన్యలను చేరదీయుట హానికరమనే నా ఊహ. అండకత్తెయై తెల్లినైన నటి పడుపు కన్యయైతే, సంఘమునకు చాలా ముప్పు తెస్తుంది. ఆమెకే కనక యెన్నికైన సౌందర్యం, లావణ్యం వుంటే ఆమె చేసే అల్లరకు హద్దూ పద్దూ వుండదు.

కల్యాణ రామయ్యకు నాటకప్రదర్శనం కొంచెంసేపు చూసి, అక్కడనుంచి బాలామణి ప్రదర్శిస్తున్న నాటకం చూడ వలెనని బయలుదేరాం. వెళ్ళినవాళ్ళం బాలయ్యనాయుడి గారిశో పన్నెండుమందిమి. హాలు క్రిక్కిరిసివుంది. కూచుందుకు ఒక్కడికి కూడా సీటు లేకపోయింది. నింహోడం అసాధ్యం. ఈ అసాధ్యాలను యిత్రే సాధించగలవాళ్లెవరైనా వున్నారా అంటే ఆయన బాలయ్య నాయుడుగారొక్కరే! మహారాజా వారి ఉద్యోగులలో యింకొకరిక యీ చాకచక్యం లేదు. ఆయనపేరు చెబితేనే చాలును, కూచుందుకు చోటుతోపాటు ఆదరణకూడా లభిస్తుంది. ఆయనపేరు వింటే అందరికీ ఆకర్షణ కలుగుతుంది.

స్త్రీలు కూచున్నతట్టున వెనకభాగంలో మాకు చోటు దొరికింది. రిజర్వుడు క్లాసుకు వెళ్ళాం. టికెట్టు ఖర్చుంతా నాయుడుగారే పెట్టుకున్నారు.

బాలామణి 'డంబాచారి విలాస' ప్రదర్శనానికి చాలా ప్రసిద్ధి కలదు. నాయక పాత్రధారిణి హోషుగ్గావుంది. గొబ్బి ఆట బాలామణి ఎంతో నేర్పుతో సున్నితంగా ప్రదర్శించింది. ఇందులో ఒకదృశ్యంలో ఆమె యించుమించు దిగంబరిగా వచ్చి డంబాచారికి అభ్యంగనం చేయిస్తుంది. ఇది చూడడానికి చాలా మంది వస్తారు. ఇంగ్లీషు బ్యాలెటువనితవలె బనియనులు వేసుకొని రంగంమీదకు దూసుకొనివస్తుంది.

ఆమె ముఖవర్చస్సు బాగున్నది. తల నున్నగా నాజూకుగా దువ్వుకొని సింగారించుకుంది. తలమీద సూర్యచంద్రుల ఆభరణాలు. ఇవి లేకుంటే యింతకంటే నయమృపించును. సగ్గుంగా యింగ్లీషు బ్యాలెటువనితవలె బనియనులు ధరించి యీమె రంగంమీదకు రావడం నాకు నచ్చలేదు. వేషధారణ సహజంగా లేదు. పాత్రోచిత వేషధారణ అసజాలను. శృంగారవిలాసవిప్రభావ మృగ్యం. చలాకీతనం కనపడదు. మదనసుందరిగా అంతకంటే స్ఫురించదు. అభినయంలోను నడకలోను ప్రశాంతత ధీమా, సాగనూ వున్నవి. చిత్రమేమంటే యే మదరాసీ బంగారు పిచికనో యే చెట్టియూరునో సర్వనాశనం చేసిన యీ భోగం పడుచు యీ 'డంబాచారి' నాటకంలో అట్టి సర్వనాశనము చేసే పడుపుకత్తైవేషం అభినయించి తన జీవితమునే గర్వింపజేసే నీతిని బోధించుట !

అయితేనేమి ఈమె పేర్కొనలేని స్త్రీలలో వాకతె !



ఈ వేళ పొద్దున్న వొక కుర్రాడు యిక్కడకు వచ్చి బాగుచేస్తాననే నెపంతో తెలిస్తేను “జింక్సు” ను అటూ ఇటూ తుడిచేడు. బాగుచేయడంమాట దేవుణ్ణి కరుకగాని, తీరా వాడూ నెల్లొక తెలిస్తేను చెడిపోయింది !



తెలుగు మాట్లాడుతున్నప్పుడు తమిళుల ఉచ్చారణ : పదాలలో కలిగే మార్పు

వుండది. పూడున్నాడు. బెసిఅయింది. వెధవకొడుకు. తీస్తిని (Bought) అద(అదిగా) యక్కడనో (కో)సామి (అయ్యూ)

ఉచ్చరించేటప్పుడు పదములోని మొదటి అక్షరంమీద ఊనిక పోవుచు :

రెండుమనిషి; బిల్లుయత్తు; చేస్తిని; నెనుకుంటమూ; యేమిదండుగ; కత్తిదారపోసినాడు (Lost, mislaid) నెను మాచివాడు; లక్షణంగా.

మార్చి 24, తేదీ ఆదివారం :

(శ్రీ) బాలయ్యనాయుడుగారు కొంతమంది స్నేహితులను వెంటబెట్టుకొని యిక్కడకు వచ్చారు. నాకు వీరందరితోనూ పరిచయంకద్దు. సుబ్బరావుగారు జావళీలు చక్కగా పాడతారని ప్రసిద్ధి. కామస్వామినాయుడు, షమ్మగం చెట్టియార్లు ఎంప్రెస్ ఆఫ్ యిండియా ప్రెస్సుకు చెందినవారు. (శ్రీ)నివాసాచారిగారు కొంతకాలం నాతోనే వుండిరి. మేమిద్దరం హాయిగా కొన్నాళ్ళు గడిపాం. సుబ్బరాయనుగారు మాతోపాటే.

రోజూ రెండుమూడు బిలియర్డుస్ గేములు ఆడుకునేవాళ్ళు. ఇక టెన్నిసు ఆటకు మితమేలేదు. బాలయ్యనాయుడుగారు బంతిని బహు తమాషాగా కొడతారు. బహు నాజాకయిన స్ట్రోక్సు. కాని ప్రాక్టీసు చాలదు. కామస్వామినాయుడుగారి ఆట ఫరవాలేదనిపిస్తుంది. సుబ్బారావుగారిది ప్రశాంతమైన వ్యక్తిత్వం. నిశ్చలమైన స్వభావం; ఆయన మాకు \* మొజార్ట్ వంటివాడు.

షణ్ముగంగారిని చూడగానే చటుక్కున నాకు వెంకటాద్రి నాయుడుగారు జ్ఞాపకానికి వస్తారు. ఇద్దరి ముఖలక్షణాలూ వొకేతీరున వుంటవి. దేనినీ లెక్కచేయనన్నట్టు ముఖంలో వొక ధీమా గోచరిస్తుంది. పిళ్ళగు మీదిపడ్డా చలించని ధీమా తొణకిసలాడుతూ వుంటుంది. నాయుడుగారు కలుపుగోరు మనిషి. అందరితోనూ కలివిడిగా వుంటారు.

తమిళదేశం, సంగీతంలో తెలుగుదేశంకంటె మిన్నకదా, అయినప్పటికీ తమిళులు పాడే పాటలన్నీ తెలుగుకృతులే అయి వుండనేలే? దీనికి కారణ మేమిటయి వుండునో అని యిక్కడి మిత్రులను చాలామందిని అడిగాను. తమిళముకంటె తెలుగు భాష యెక్కువ సంగీతమయంగానూ, మధురముగానూ వుండ

\* గొప్ప వాగ్గేయకారుడు. సాజ్జుబద్ధుల జననం . 1756; పుట్టుకచేత ఋతు - ఆస్త్రియను జాతీయుడు. బాల్యంలోనే సంగీతజ్ఞుడుగా ప్రసిద్ధిబడసిన వ్యక్తి; 600 సంగీతకృతులకు కర్త. వీటిలో మూడు సంగీత రూపకాలు కూడా కలవు. అవి : దిమారేజి ఆఫ్ ఫిగారో, డాన్ గియోవన్నీ, ది మాజిక్ ఫ్లూటు అనే పేరు గలవి. రిక్వీయం మాస్ అనేది అతని ఆఖరి కృతి. దీనిని రిహార్సలు చేస్తున్న సాయంకాలం ఫ్రేన్ లో ఈయన మరణించాడు. సంవత్సరం: 1791.

డమే దీనికి హేతువని మిత్రులు చెప్పకొస్తున్నారు. ఏమైనప్పటికీ యిది పూర్తి నిజమనజాలను. తమిళభాష యేవిధంగానూ సంగీతమయం కాకపోదు. తెలుగు కృతులను తమిళులు పాడడానికి హేతువు 'యిదే'నని సమాధానం చెప్పకొజాలను. దీనికి యింతకంటే బలవత్తరమైన కారణాలేవో వుండితీరాలి. వాకదేశం తన రహదారిని వదిలి మాతృభాషను త్యజించి అన్యభాషను యెందుకు స్వీకరిస్తుందో సరియైన సమాధానం గ్రహించవద్దామరి!

ముసల్మానులు, యూరోపియనులు దక్షిణదేశంలో సామ్రాజ్యాలను స్థాపించుకోకపూర్వం అక్కడి పరిస్థితులు ఏలాగున వుండేవో గమనించినట్లయితే, యీ ప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తరము లభించగలదని నా ఊహ. ఆనాటి దక్షిణదేశ స్థితి గతులే యిందుకు ప్రబలకారణమై వుండునని నాకు శోస్తున్నది. అప్పుడు దక్షిణదేశాన్ని పరిపాలించిన యేలికలు తెలుగువారు. అనగా మధురనాయకరాజులు, కంచిని ప్రధాన నగరంగా చేసుకొన్న చోళచాళుక్యులు; విజయనగర రాజులు.

తెలుగుభాషకు కొన్ని అవకాశాలు కలమాట నిజమే; సందేహంలేదు. ఎట్టి పరిమితులు లేకుండా తెలుగు, సంస్కృత భాషాపదములను స్వీకరిస్తుంది. తెలుగు అజంతభాష. అద్భుత ఉచ్చారణము హెచ్చు. తమిళభాషలో కంఠ్యములు మిక్కిలము. 'ర' తరుచు వినిపిస్తూవుంటుంది. 'ర, శ, డ'లకు ప్రాచుర్యము అధికము. సంయుక్తాక్షరములుకూడా తరుచు వినిపిస్తూనే వుంటవి. చాలాశబ్దములు హలంతములు.

\*

\*

\*



తెలిఫోను సరిగ్గా పనిచేయడంలేదు. మహారాజావారు కలకత్తానుంచి బయలుదేరారట. సగం సగం మాటలలోనే, మాట పూర్తిగా చెప్పకుండానే అకస్మాత్తుగా తెలిఫోను మూతి బిడాయించుకు కూర్చున్నదే!

మార్చి, 25 తేదీ సోమవారం :

ఇవేళ యింటినుంచి యెక్కడికీ కదలేదు.

పాత్రలు :

ఏకాంగి : ఈయనొక యోగిపుంగవుడు. స్ఫోటకపు మచ్చల ముఖము. కొంచెము పొడుగైన నల్లని తలగుడ్డ; చక్కరంగు జరీ. మేలురకము కాపాయపు అంగీ ధరించి మహా జ్ఞానివలె నటిస్తూ వుంటాడు. అబ్బో! మనిషికి కొన్ని యింగ్లీషు ఫేషనులుగూడా పట్టుబడ్డవి. మాటలధోరణి సాగుతూ వుంటే చీటికీ మాటికీ చేతిరుమాలు తీసి వాడుతూ వుంటాడు. యెవరైనా ప్రశ్నిస్తే మహాపండితునివలె తల పంకిస్తాడు. పాపం; ముసలి కృష్ణంరాజుగారి కీతనివల్ల చాలా డబ్బు దండు గవుతూ వున్నది. ఏకాంగిస్వామివారికి, దయపుట్టి యిటు వచ్చి నప్పడల్లా రెండురూపాయలన్నర బండీ అద్దెకే ముడుపు చెల్లించుకుంటున్నారు. స్వాములవారు తెలివితేటలు గలవాడే. తెలివితేటలు వున్నవికాని, వక్తకాదు. మాటల ధోరణి తెచ్చి పెట్టుకున్నదికాని సహజమైనదికాదు. పామరజనాన్ని బాగా ఆకర్షించగలడు. మావద్దకు వచ్చే బ్రాహ్మణులకు, వైష్ణవులకు యితనంఁటే రోత. ఇతనంత సుఖపుగా కొట్టి పారవేయవలసిన

మనిషికాడని చెప్పేందుకు యిదే దాఖలా. శూద్రు లీతని పాదాలకు మ్రొక్కుతారు.

కృష్ణంరాజుగారి వెంట వొక వైష్ణవ భిక్షువుకూడా తిరుగు తున్నాడు. వాడు పచ్చి దొంగ. శుద్ధస్కాండల్ !

మార్చి, 26 తేదీ మంగళవారం :

వినోలియా సబ్బొకటి కొనుక్కుంటిని. బులుసు సూర్య నారాయణపంతులుగారికోసం మూడు రూపాయల పదకాలు పెట్టి వొక గడియారం కొన్నాను. రామస్వామిచెట్టి పాపులో ఎనిమిది పాతవస్తువులకు ఎనిమిది రూపాయలు చెల్లిస్తాని. 'వెస్టు' ఫోరుమెనుకు రెండున్నర మీటరుల పేపరుకోసం రెండున్నరరూపాయలు యిచ్చాను. 'ట్రీటీ' నాలుగున్నర ఫారములు.

ఏకాంగి పునర్దర్శనం !

\* శలవు (expenditure) అన్నీ తడిసిపోయింది;

విచారించుట (enquire) తీర్చి (bought)

నువపిండుకో (chewing betel leaves)

రైల్వేస్టేషనుకు వెళ్ళాను. ఎంతబరువున్నానో తూచు కున్నాను. ఎనభై ఎనిమిది పౌనులు. ఏడు పౌనులు పెరుగుదల.

మార్చి, 27 తేదీ బుధవారం :

కృష్ణంరాజుగారి వెంట తిరిగే వైష్ణవభిక్షువు చేతిలో యేదో జ్యోతి పెట్టుకుని తక్కుతూ తారుతూ నా గదిలోకి

\* తమిళులు మాటలాడే కొన్ని తెలుగు పదములు : వింత అర్థములు.

వచ్చాడు. దేవుణ్ణి కేదో చేస్తాడట; అందు కతనికి యెంతో కొంత నా మనసుకు సచ్చినంత యివ్వవలెనని సూచించినాడు. అలా గునా అని అతనికి కొంతతత్వబోధ చేశాను. మారుమాటాడక నైష్ఠ వభిక్షువు మెల్ల మెల్లగా జూరుకున్నాడు.

నెంకటనారాయణరాజుగారీవేళ నాకో ముచ్చట చెప్పారు. కథ వినడానికి కుతూహలంగా వుంది. అది, నెనక తమ బంధువులకూ, వారి విరోధులకూ జరిగిన యుద్ధ కథ. నెంకటనారాయణరాజుగారొక పాత్ర. మంచి సవ్యతాలమనిషి. ఎప్పుడూ కులాసాగా వుంటారు. ఏదన్నా హాస్యంగానే తీసు కుంటారు. కాని తాను గౌరవిస్తున్న వ్యక్తి ఎవరైనా ఆయ నతో పరుషంగా మాట్లాడితేమాత్రం విభ్రాంతు లౌతారు; మొహం నెలనెల బోతుంది. రాజుగారి సంభాషణలో మాండ లికపదాలు హెచ్చు. పలుకులో యాస; సెసెచి; సాం; యెటి; యిత్యాదులు.

ఆయన చెప్పిన సోబ్బర ముచ్చట బాగానేవుంది !



మాడుగులలోవయు, పార్కులో జరిగిన అగ్నిప్రమాద మును యేదైనా నొక నవలలో చిత్రించతగ్గవి.



ఇవాళెందుకో మనసు బాగుండలేదు. విచారం ముంచు కొస్తున్నది. మనసు పరిపరివిధాల పోతున్నది. మామావగారి కుటుంబం ! ఎంతమంది పోయారు ! వాళ్ళందరూ తలపుకు వస్తున్నారేమో మరి ! అందులోనూ చిన్నపిల్లడు చిట్టిబాబు ! పాపం !

మర్చిపోకుండా ఇవాళ గిడుగు రామమూర్తిగారికి ఉత్తరం రాయాలి. ఆయన్ని తలచుకుంటే నా కెంతో విచారంగా వుంది. ఈ దేశంలో గౌరవంగా బతికిన కుటుంబాల పరిస్థితులన్నీ యింతే! కుటుంబయజమాని, ఆ వున్నకాస్త పెద్దదిక్కు మరణించేసరికి, కుటుంబమంతా అవస్థలపాలు కావల్సిందే! ఈ దేశపు పోకడే అంత!

మార్చి 28 తేదీ లక్ష్మీవారం:

రామస్వామిచెట్టిగారి యింట ఆనందాచారిగారి కుమారుడు శ్రీనివాసాచారి కనుపించినాడు. మంచి యువకుడు; ఉత్సాహి. తన ప్రతికాసిర్వహణపద్ధతులు, కవితకు ముఖ్యంగా ఆధునిక కవితా వికాసానికి చక్కగా ఉపకరించడం లేదని అతనూ అంగీకరించాడు. ఇదే పద్ధతిలో కొనసాగించి నట్లయితే ప్రజల దృష్టిని యెంతమాత్రమూ ఆకర్షించలేమని అన్నాడు. ఆంగ్ల సాహిత్య గ్రంథాలను, కావ్యాలను సమర్థతతో అనువదించగలవారు ఆట్టేమంచి లేరని చెప్పాడు. కావ్యాలను సాధారణంగా మాతృకలతో సరితూగేట్లు తర్జుమా చేయడం దుర్లభమని, అనువాదాలు జయప్రదం కావడం అరుదని అన్నాడు. ఆమాటా నిజమేనని అంగీకరించాడు. దేశంలో స్వతంత్రతరచనాశక్తి క్రమ క్రమంగా మృగ్యమౌతున్నదని విచారం వెలిబుచ్చినాడు.

\*

\*

\*

ఇవాళ తెలుగుసంవత్సరాది. మహారాజావారిని దేవుడు అనుగ్రహించుగాక! లోకంలో పరిపూర్ణానందం నెల్లి విరియుగాక!

మార్చి 29 తేదీ శుక్రవారం :

కాన్వోకేషనుకు హాజరయితిని. ఏర్పాటులేమీ సం తృప్తికరంగా లేవు.

మార్చి, 30 తేదీ శనివారం :

డాక్టరు బ్రౌనింగు వచ్చాడు.

నాయుడుగారివద్దనుంచి పైనుల ప్రయాణపుఖర్చులకు గాను ఏభయ్యి, మార్చినెల జీతాలనూ 'డా' చేస్తాని.

ఈవేళ సాయంకాలం స్కూలుపిల్లల సమావేశానికి వెళ్ళాను. స్వామినాయుడుగారి స్మారకసభను విద్యార్థులు, టవును హాలులో యేర్పాటుచేశారు. సభకు మిస్టర్ నార్టను అధ్యక్షత వహించవలసియిందెను; కాని ఆయన సభకు రాలేదు. శ్రీ పర మేశ్వరపిళ్లే గారు అధ్యక్షతవహించిరి.

\* ది పిక్ పోకెట్.

రాత్రి థియేటరుకు వెళ్ళాను. జేబుదొంగ నాటక ప్రదర్శనం. పాత్రధారులు చాలా నెమ్మదిగా మాటలాడిరి. సంఘటనకు తగినవిధంగా పాత్రధారులు నటించలేకపోయారు. కథ ఏమంత ఆసక్తి కలిగించలేదు.

\* ఇది మూడు అంకాల మోదాంత నాటకం. రచయిత : జి. పి. హావ్రే. ప్రదర్శనాకాలం మూడుగంటలు. కేవలం యాదృచ్ఛిక సంఘటనలపై ఆధారపడిన కథ.

## 31 మార్చి, ఆదివారం :

అక్కిరాట్టి హావుసులో విందు జరిగింది. విందు యేర్పాటు చేసిన వారిలో శ్రీపరమేశ్వరనుపిళ్ళేగా రొకడు. భోజనం బహు రుచిగావుంది. నడ్డిచిన పదార్థాలన్నీ చవులూచిస్తున్నవి. ముందు గ్రాహ్యులకు వడ్డన. భోజనం చేసిన తరువాత మిగిలినవారు విదారగిస్తూవుంటే వారి ప్రక్కన కూర్చుని కులాసాగా కబుర్లు చెప్పేందుకు మేమంతా వెళ్ళాం. విందు ముగిసేవేళ యింతమందిని ఆహ్వానించి చక్కని ఆతిథ్యమిచ్చిన శ్రీ పరమేశ్వరన్ ప్రభుత్వ ఆయురారోగ్యాభివృద్ధిని కోరుతూ స్తుతంగా ఉపన్యసించాను. తరువాత అందరూ సోడాలను తాగేం.

శ్రీనివాసాచారిగారూ, సుబ్బారావుగారూ కొంతసేపు కృతులను గానం చేశారు. నాయుడుగారికి మహారాజామీద శౌరవం హెచ్చు. ఆయన గొప్పతనాన్ని స్లాఫుస్తూ కొన్ని పాటలు పాడవలసినదిగా నాయుడుగారు, శ్రీనివాసాచారి, సుబ్బారావుగారలను కోరారు. మహారాజావారినితప్ప మరెవ్వరి నైనా వారెంత గొప్పవారైనా కీర్తించడం తనకు అభిమతిం కాదనీ, యింతటి శౌరవం చూపదగిన వ్యక్తి మహారాజావారే ననీ నాయుడుగారు రన్నారు.

నాయుడుగారికి తాము ఆనందంగా వుండడం మెలాగో తెలుసును. ఇతరుల ఆనందాన్నే తమ ఆనందంగా భావించు కునేగుణం ఆయనకు కలదు.

గిండిలోని డాక్టరు బ్రౌనింగు బంగళా. డాక్టరు యింటి వద్ద లేడు. బంగళాకు తూర్పుదిక్కు కభిముఖాన ఆఫీసురూము వున్నది. గది ఎంతో చల్లగా వుంది.

గిండివారు కంటికి యింపుగా లేదు. నేలమీద పచ్చిక యెండిపోయింది. చెట్లు వొకదాని కింకొకటి యెడం యెడంగా వున్నవి. దూరదూరింగా వుండడానికి తోడు, వికృతమైన పెరుగుదల. చాలా అందవికారంగా కనిపిస్తున్నది.

బ్రౌనింగు గదిలోవున్న అలమారానిండా పుస్తకాలు; చాలావరకు మెడికల్ గ్రంథాలే. షేప్పీయరు నాటకాలు గూడా కలవు. గదిచేత బట్టరు నించుని వున్నాడు. అతనితో కొంతసేపు మాటలాడితిని. బట్టరుకు దొరమీద ప్రేమ మిక్కుటముగా వున్నట్టు కనిపిస్తున్నది.

కేసులను పరీక్షించడంలో డాక్టరు బ్రౌనింగుకు మంచి ప్రసిద్ధికలదు. రోజులతరబడి వొక్కొక్కప్పుడు కేసులను నిదానంగా పరీక్షిస్తాడు. ఆలోచించి జాగ్రత్తగా పరిశీలించినమీదట కాని యే నిర్ణయానికీరాడు. వచ్చిన నిర్ణయాని కిక తిరుగు వుండదు. వైద్య పృత్తిలో ఘటికుడనే ప్రతీతి. తాను యేమి అనుకుంటున్నదీ మహారాజావారితో ముక్కుకు సూటిగా మాట్లాడగల నిర్మోహమాటి. ఈ నేర్పు కొద్దిమందికే వున్నది. మహారాజావారు లేనప్పుడుకూడా, మామూలు ఫీజుకంటే హెచ్చుగానే వసూలుచేశాడని బాలయ్యనాయుడుగారు నాతో చెప్పారు. బ్రేన్ ఫోర్డు దొరకు రోజులు కలసిరాక, పేరు మరుగున పడిపోయిన తరువాత, వైద్యపృత్తిలో డాక్టరు బ్రౌనింగు బాగా పేరులోకి వచ్చి రాణిస్తున్నాడని, మదరాసులోవున్న





No St. Gray later sp  
 to be built. later. Let the work begin  
 that it is my opinion that you  
 should not be in the College so  
 not impose yourself on the Sen. You  
 may, to avoid if you do not impose  
 yourself. Continue or leave it and  
 you will get strong. Do not be  
 for present business

మనవాళ్ళ అభిప్రాయం. ఈయన మెడికలు జర్నలులో వ్యాసాలు వ్రాసి ప్రచురిస్తున్నాడు. ఘోషా ఆస్పత్రి యితని అజమాయిషీక్రింద బాగుపడింది. వాళ్ళువంచి పనిచేసే స్వభావం. ఇతని వోర్డ్స్ ఆన్ క్లిని చూసి గవర్నరుకూడా మెచ్చుకున్నారు.

\*

\*

\*

ఇవ్యాళ నారాయణమూర్తిగారిని పరమేశ్వరను పిల్లేకి పరిచయం చేశాను.

\*

\*

\*

\*“మీ అవయవాలకు వచ్చిన ప్రమాద మేమీ లేదు. అవి బాగానే వున్నాయి. కాని మీ నరాలుమాత్రం ఎక్కడి వక్కడ విడిపోయినట్టు ధ్వంసమయ్యాయి. సాధ్యమైనంతవరకూ లైగింక సంబంధం పెట్టుకోవద్దు. ఇప్పుడు మీరు పెప్పిను పొడరు పుచ్చుకుంటున్నారుకదా; ఆమందే యింకా కొంత కాలం వాడితే యిక ఆ మందు అవసరమే వుండదు, అవునండీ; మీరు బాగా పశ్చరసం తీసుకోవాలి. సోడాకూడా మంచిది. మీరు కాలేజీనుంచి విరమించాలని నా అభిప్రాయం. ఎంత మాత్రం మీరిక కాలేజీలో పనిచేయకూడదని, వెంటనే విరమించాలని నా సలహా. నే నీమాట అన్నట్టు మహారాజా వారితో స్పష్టంగా చెప్పండి. శరీరానికి యెండతగలడం మంచిది కాదు. ఎండపొడ మీ శరీరానికి పడదు. అంతగా ప్రయాణం చేయవలసి వస్తే చేయండి కాని, వొంటికి ఎండా రొజ్జగాలీ తగలనీయవద్దు. శరీర దారుఢ్యానికి కాడ్ లివరాయిలు సేవి

\* డాక్టరు బ్రానింగు పేరుపడ్డ స్వయం. ప్రభుత్వోన్యోగి. అప్పారావు గారి ఆరోగ్యస్థితిని పరీక్షించి ఆయన యిచ్చిన సలహాలు.

చండ్రి. కొన్నాళ్ళు పుచ్చుకుంటే మీ ఆరోగ్యం చక్కబడుతుంది. సత్తున కలుగుతుంది. పేటెంటు మందులని ఊరికే చెబుతూ వుంటారే, వాటితోలికి పోవద్దు. అవన్నీ వట్టిమోసం, దగా, హంబ్ ! వేసవికాలంలో చన్నీళ్ళన్నానం చేయవచ్చును. పైకిలు తోక్కితే గుండెకు ప్రమాదం వాటిల్లుతుంది. మీ మూత్రంలో జబ్బువున్నదో లేదో భోగట్టా మీరు తెలుసు కున్నందువల్ల ప్రయోజన మేమీ లేదు. అది యేమిటో తెలుసు కుందామనే శారీరకశాస్త్ర ఆసక్తితో అడుగుతున్నాను తప్ప, అది యెంతమాత్రమూ మీ బౌద్ధధర్మవకు యెట్టిభంగమూ కలుగజేయదు. అది తెలుసుకోకపోయినంతమాత్రాన మీజబ్బు నిమ్మళించకపోదు.”

3 ఏప్రిల్, బుధవారం :

ఇవాళ మదరాసునుంచి బెంగుళూరుకు ప్రయాణమయ్యాను. రామస్వామిమొదలి సత్రపులో భోజనం గొరికిందికాదు. బెంగుళూరుకు సరాసరి పోయే రైళ్ళలో సెకండ్ క్లాసు కంపార్టు మెంటులు లేవు. కనక మెట్టుపాళియం రైలును ఎక్కాను. కంపార్టుమెంటులో మంచి యూరోపియనుస్నేహితుడే గొరి కాడు; పేరు సి. హెన్రీ.

ఆరోగ్యంలో వొక సంఘటన జరిగింది. జాలార్ పేటలో బండి మారాను.

4 ఏప్రిల్, లక్ష్మీవారం :

బెంగుళూరు చేరుకున్నాను. బాలయ్యనాయుడిగారి కిక్కిడ వొక మంచి యిల్లువుంది. అందమైనదే. ఆయన

యేజంటు వెంకోబరావుజీదేశమున నేనంటే శ్రద్ధాసక్తులు కనపరిచాడు. ఎంతో మర్యాద చేశాడు.

సత్రపునానుకుని వొక వర్కుషాపు కలదు. మదరాసులో కంటే యిక్కడి పాటకజనం మంచి బట్టలనే ధరిస్తారు. రంగు రంగుల రకరకాల చీరలను ఆడవాళ్ళు కట్టుకుంటారు.

ఇక్కడున్న నూతులు పాతాళంలో వున్నట్టు చాలా లోతు. ఒకదానితో యింకొకటి జతపరిచి నాలుగు పెద్ద పలక రాళ్ళతో చుట్టూ నూతిగోడలు కట్టారు. నూతి వారలు రాతితోనే నిర్మించుకున్నారు.

వీధిబడులలో పిల్లలకు తెలుగుకూడా బోధిస్తున్నారు.

సముద్ర తీరంలోపైతం ఉష్ణోగ్రత తొందై డిగ్రీలదాకా పెరిగిపోతున్నదని వెంకోబరావు ఫిర్యాదు !

ఇక్కడ ఫియేట్లు, నేటివుక్లబ్బులు, స్వభాషా పత్రికలు వున్నవో లేవో దర్యాప్తు చేయాలి.

బసకు వెళ్ళగానే ముందు మొహం కడుక్కుందామని వెంకోబరావుగారిని పండుంపుల్ల అడిగాను. నల్లటి టూతు పొడకు యింత పట్టుకువచ్చి ఆయన, నా చేతిలో పోశాడు. పండుంపుల్ల నా కెంత అనివార్యమో ఆయనకు బోధపడింది కాదు.

సరేనని వెంకోబరావుగారు నౌకరును పిలిచి వేపపుల్ల విరుచుకురమ్మన్నాడు. ఇంటి ఆవరణలోవున్న అంతచెట్టాయెక్కి నౌకరు, అంగుళం వలం పండుంపుల్ల విరుచుకువచ్చాడు !

\*

\*

\*

నీలుంటే నటేశశాస్త్రిగారిని, రైస్ దొరనూ కలుసుకోవాలి. సెయింటుజోన్న స్ట్రీటులో వున్నారట. డాక్టరు హుల్లెస్, నందిదుర్గకోడ్డు; మిస్టర్ రే : రాయలు ఆర్టిలరీ మెన్సు.

మిస్టరు ఆడమును మద్రాసులో తప్పక చూడాలి.

\*

\*

\*

బెంగుళూరు సెంట్రల్ స్టేషనులో సోడా దొరకడే !

\*

\*

\*

డాక్టరు హుల్లెస్ గారి బసలో శ్రీకృష్ణశాస్త్రిగారిని, వెంకయ్యగారిని కలుసుకున్నాను. దొరబంగాళా బెన్సనురోడ్డు సమీపాన నందిదుర్గవీధిలో వుంది. కొండ పడమటివారికి చెందిన కొన్ని శాసనములను ఎత్తి వ్రాసుకున్నాను. తిరిగి యింటికి వచ్చేసరికి సాయంకాలమయింది.

బస్తీ చూడ మనసయింది. కొంతసేపు అటూ యిటూ తచ్చాడాను. నగరం ఏమీ అందంగా కనబడలేదు. నో వరసా వాడీ లేకుండా యిట్లు. వాక తీరూ తెన్నూ కనబడని వీధులు; పైగా యిరుకు; మురికి. ఇంచుమించు ఇళ్ళన్నీ మట్టితో కట్టినవే. మేడలుపైతం మట్టివే. అయితే అక్కడక్కడ నూటికీ కొటికీ వాకటా రెండో మంచియిట్లు లేకపోలేదు. మదరాసు, విశాఖ పట్నాలలోకంటె యిక్కడి పాటకజనపుస్త్రీలు మేలిరకపు ఉడుపులు ధరిస్తారు. చక్కగా ఆచ్ఛాదించుకుంటారు. మనుషులు చూడడానికి నొగసుగావున్నారు స్ఫురదూపులు. బజారేమీ బాగుండలేదు. ఆకర్షణీయంగా కనబడలేదు. మిఠాయి దుకాణాలు మదరాసులోకంటె నయం. పకోడీలు బహు రుచిగా వున్నాయి. సోడా తాగడానికి వీల్లేనంత దరిద్రంగా వుంది.

శ్రీనివాస రీడింగు రూముకు వెళ్లాను. పరనాలయంలో వున్న తనికి నెలకు ఏభయిరూపాయలు యిస్తారట. రీడింగు రూములోకి వెళ్లిన ప్రతివాడూ సంతకంచేయాలి. గది వెడల్పు తక్కువేకాని పొడుగుపెచ్చు. పరిశుభ్రంగావుంది గది. వచ్చే ప్రజేకలు : అమృతబజారు, బెంగుళూరు మెయిలు, ట్యూడ్స్టే హౌండ్ల.

ఇక్కడి మనుషులు మంచి మర్యాదస్తులు. ఉపకార బుద్ధి వున్నది. ఉపకారమంటే ఊరొదిలిపెట్టిపోయే స్వభావం కాదు. ఏదైనా చెబితే వింటారు. మనుషులలో సరసతవుంది.

పురావస్తు పరిశోధనశాఖలో హెడ్డుగుమాస్తాగా పని చేస్తున్న ఒకాయన తారసపడ్డాడు; పేరు 'స్వామి'ట. నాతో కొంతసేపు ప్రసంగించాడు; ప్రసంగం మధ్యలో అడిగానుకదా: "ఏమండీ! ఇక్కడ యిళ్ళింత బేకుగా కట్టుకుంటారే? ఎందుకింత అసహ్యంగా వున్నాయ్?" అతను నితర్తపోయాడు. పాపం; నేరం ఏమివుకున్నాడు!

ప్రాచీన శిల్పఖండాలనుగురించి, శిల్పకళనుగురించి ఆయనతో కొంతసేపు ముచ్చటించాను.

సూయిలు ప్రతాలనుగురించి మిత్తులను ప్రశ్నించాను. వారి కేమీ తెలియదని సమాధానమిచ్చారు.

ఆనందమహల్ కు వెళ్లాను. బహు సొగసైన దీప్తి నభవనం.

నిజంగా బెంగుళూరులో కొందరు ఆడపిల్లలు ఎంతో మురిపెంగా వున్నారు.

## 5 ఏప్రిల్, శుక్రవారం :

కాఫీ తాగినతరువాత బండియెక్కి సెంట్రలు కాలేజీకి వెళ్ళితిని. భవనం అందంగావుంది. చుట్టూ పెద్ద జాగా; విశాలమైన ఆవరణ. ఆడుతున్న బంతి అవతలకు పోకుండా అడ్డుటకు టెన్నిస్ కోర్టు కిరునైపులా యెనిమిదడుగుల యెత్తున రెండు యినపతివ్వల వలలు కట్టివున్నవి. కాలేజీ, హైస్కూలు డిపార్టుమెంటులు రెండూ వొక్కచోటనే ఏర్పాటు చేసుకున్నారు. నాలుగువేల రూపాయలు ఖర్చుపెట్టి వొక ఫలహారశాలను నిర్మించారు. అస్తబలు, మరుగుదొడ్లు కలవు.

టీచర్ల వెయిటింగు రూములో మాధమిటిక్సు లెక్చరరు శ్రీ వెంకటస్వామినాయుడుగారిని కలుసుకున్నాను. శ్రీ మోహనరావు, విజయరాఘవాచారీ, రామానుజాచార్యులుగార్లను ఆయన ఎరుగుదురట! నాయుడిగారి జీతం మూడు వందలు.

బెంచీలు, కుర్చీలు అంత బాగాలేవు. వాటిని జాగ్రత్తగా ఉపయోగించుకున్నట్టు కనబడదు. విజయనగరంలో కంటే యిక్కడి బెంచీలు మరీ పాడుగావున్నవి. టీచర్ల వెయిటింగు రూములోవున్న సరంజామా మరీ అవుకు. రీడింగు రూములోవున్న బెంచీలను వొకచోట జతపరచి వాటినే వ్రాతబల్లలుగా వాడుకుంటున్నారు.

ఇవి పరిశుభంగానే కనబడుతున్నవి. లైబ్రరీయను జీతం నెలకు పాతిక. లైబ్రరీలో మూడువేల పుస్తకాల ప్రత్యేక ప్రతులు వున్నాయి. ఒక అలమరానిండా బైండుచేసిన ప్రతికా

సంప్రటాలు. ఇంతకమించి లైబ్రరీలో గమనించతగ్గ విశేషా లేమీ లేవు.

మాధమికిప్పు సెక్షనులో మొత్తం యెనమండుగురు, ఫిజిక్సు సెక్షనులో పాతికమంది విద్యార్థులు వున్నారు.

ఇంగ్లీషు ప్రొఫెసరు టెయిటుగారితో వాక గంటసేపు సంప్రదించితిని. ఈ ప్రాంతపు విద్యార్థులకు ఆత్మాభిమానం మృగ్యమని ఆయన అన్నారు. స్వదేశస్థులైన మన విద్యార్థులకు తమ వ్యక్తిత్వంపై తమకే గౌరవభావం లేదని, ఆయన యెంకో బాధపడుతూ నాతో చెప్పకొచ్చాడు : “వాకళ్ళతో వాకళ్ళు కలిసిమెలసి తిరగరు. ఎవరిదారి వారిదే. కలిసికట్టుగా వుండక పోతేమానె ! పోనీ తమ ప్రొఫెసర్ల చెంతకన్నా వస్తూ పోతూ సందేశాలు తీర్చుకుంటారా అంటే అదీ కనబడదు. చదువు కునే రోజుల్లో యిలాగున మే మెప్పుడూ ప్రవర్తించి యెరుగం. అందరం కలిసిమెలసి మసిలేవాళ్ళం; ఆడుకునేవాళ్ళం. ఎవరితో నైనా జట్టి వచ్చిందా అంతా కాకికట్ట.”

“ఉన్నతమైన వ్యక్తిత్వం, గుణసంపద, లోకజ్ఞానం, పాండిత్యంగలవ్యక్తులతో విద్యార్థులకు పరిచయం వుండాలంటాను. అట్టి సహవాసం వారి నెంతో ముందుకు తెస్తుందని నా అభిప్రాయం.”

“అవును; మీరుచెప్పింది నిజమే”నన్నాడు దొర.

‘విద్యార్థులు, ఇతరుల అభిప్రాయాలు తమకు భిన్నంగా ఉన్న వస్తువులను తానెంతమాత్రం సహించలేనంతటి తీవ్రస్వభావులుకాను. తొక్కికదృష్టి తీవ్రదృక్పథం వారి కలనడు



తున్నది. అయితే తమ మతచరిత్రకుగల కొన్ని సత్సంప్రదాయాలను వారు ఉపయోగం చేసుకోవడంలేదు. తమజాతిలో ఉద్భవించిన మహాపురుషుల గుణగణాలను సంప్రదాయాలను వారు అలవర్చుకోవడంలేదు. ఇందువలన విద్యాస్థులలో శారవ భావం, ఆత్మాభిమానం క్రమక్రమంగా సన్నగిలిపోతున్నదని చెబుతూ, నేను ప్రసంగవశాత్తూ నార్తనుదొర అజమాయిషీలో వున్న విద్యాస్థులను గురించి ముచ్చటించాను. 'అవును; ఇది ఎంతో విచారకరమైన విషయము' టెయిటుదొర అన్నాడు.

ఇదివర కోసారి నాతో మాట్లాడుతూ డాక్టరు మిల్లరు 'విద్యాధికులైన హిందువులలో నైతికశక్తి, కార్యదీక్ష, పట్టుదల కొరవడినవని' అన్నాడు.

“చిన్నతనంలోనే వివాహంకావడంవల్ల భారతీయ విద్యాస్థుల జీవితాలు దుఃఖభాజన మవుతున్నాయి. దీనికితోడు దారిద్ర్యబాధ వారిని మరి కృంగదీస్తున్నది. అందువల్ల మా భారతీయ విద్యాస్థులు హాయిగా కులాసాగా ఆనందంగా కనిపించరు. జీవితంలో యెదుర్కొంటున్న కష్టాలను అధిగమించ లేకపోతున్నారు. కష్టాలను తేలికగా తీసుకుని, నవ్వుతూ వాటిని దాటలేకపోతున్నారు. మీ ఇంగ్లీషు యువకులకీ చతురత స్వభావసిద్ధమైన లక్షణం. ఈ గుణం మా విద్యాస్థులలో ఎలాగ కనిపిస్తుంది మరి?”

నేను చెప్పినదంతా నిజమేనని టెయిటుదొర సమాధాన మిచ్చాడు.

వాకసారి ఆయన్ని వాక విద్యార్థి తనను పైక్లాసులోనికి ప్రమోటు చేయవలసిందిగా ప్రార్థించాడట. తనకు పరీక్షలవు



I ~~had~~ asked him how he  
accounted for ~~lack~~ the lack of any  
extraordinary productivity in the Vernacular  
literatures under the influence of  
light & concentration. He told him that if.

Latin & Greek work could produce  
an abundance of literary culture in the  
European countries with the aid of the  
Renaissance, was it not reasonable  
that the influence of such a great  
Literature like that of the English people  
should have gone into any appreciable  
influence of the Vernaculars? He could  
not see his way to any answer

తున్న సమయంలో తన బిడ్డ చనిపోయిందని, తన కా పసిపాప మరణం యెంతో 'దుఃఖం కలిగించిందనీ, అందువల్ల తాను పరీక్షపేపర్లు బాగా వ్రాయలేకపోయా'నని ఆ విద్యార్థి తెయిటుతో మొరపెట్టుకున్నాడట !

ఈ విషయం తెయిటు యెంతో విస్మయంతో నాకు చెప్పినమీదట నేను మా ప్రిన్సిపాలుగారి సంగతి ముచ్చటించాను. విద్యాభ్యాసం చేస్తుండగా విద్యార్థులు వివాహం చేసుకుంటే వారి కిచ్చిన స్కాలరుషిప్పులను రద్దుచేయడం ఆయన పద్ధతి. వివాహితులైన విద్యార్థులకు సర్వసాధారణంగా చనువివ్వడం అరుదు.

గ్రీకు రోమను గ్రంథపరనమునల్ల రినేజాన్సుదినములలో యూరపులోని అన్ని దేశాలలోనూ స్వదేశీయ సారస్వత విజృంభణము వొక్కమాటు ప్రతిభావంతమైనదిగదా, అట్లే ఆంగ్ల ప్రసిద్ధ సారస్వత ప్రచారంవలన, విద్యాప్రభావం వలన, అట్టి విజృంభణము, మన దేశభాషలలో చెప్పుకోతగ్గ ఫలిత మేమీ కానరాకపోవడం వింతగా తోచడంలేదా ? ఇందుకు కారణం మీరేమని ఊహిస్తున్నారని ప్రశ్నించాను.

ఈ దృష్ట్యా ఆయన ఆలోచించి దీనికి సమాధానమియ్యకుండాను : “మళయాళీ భాషలో చెప్పుకోతగ్గ నవలే నెలువడిందికదా, మరి.”

“దీని సంతవిశేషంగా చెప్పుకుందుకు కారణం మరేమీ లేదు; వొక యూరోపియను ఆ నవలను అనువదించడమే ! మదరాసులోవున్న మళయాళీ మిత్రులతో యీ నవలను

గురించి చర్చించాను. వారి దృష్టిలో యీ సవలేమీ గొప్పది కాదు ! ”

“ఆ సవలలో మంచి హాస్య సంభాషణ లున్నాయ్ ! వాక విద్యావిహీనునికీ, విద్యావంతునికీ మధ్యజరిగిన సంభాషణ హాస్యంగా లేదా ? ”

“కొందరు యూరోపియనులకీ సవల యెందుకు సచ్చుతుందో నాకర్థమయింది. వాళ్ళకి హాస్యమంటే అభిరుచి హెచ్చు. కాని సవలా శైలిలోనూ, వస్తు నిర్వహణలోనూ యేమైనా సాగను వున్నదా ? కళా చాతుర్యము వుట్టిపడుతున్నదా ? ”

“నా కాసంగతి తెలియదు; బహుశా వుండకపోవచ్చును.”

“వాక వేశ యీ సవల బాగున్నదనుకున్నా భాషా వికాసాని కీవాక్కు సవలా సరిపోదు. స్వదేశీయ సారస్వత విలుస్తతకు కారణం వాకటై వుంటుందనుకుంటాను. సాహిత్య పారములలో విద్యాథులకు శైలిలోను, వస్తువిన్యాసములోను యిదిమంచీ, యిది చెడ్డ అని విడదీసి వాటి బాగోగులను బోధింపకుండుట, విమర్శగా చదువుట నేర్పకుండుట, స్వతంత్ర యోచనా శక్తిని పురికొల్పేదిగా బోధనాక్రమ ముండకపోవుట, రసానుభవమూ, వివేచనా లేకుండుట కారణమని నా ఊహ. కాలేజీ విద్యాథులకు చెప్పే పాఠాల తీరూ, బోధనా పద్ధతులూ చాలా దుష్టంగా వుంటున్నవి.”

మీరు చెప్పినదంతా నిజమేనంటూ మిస్టర్ టెయిటు తనకు సాహిత్యపాఠాలను చెప్పడం రుచించడం లేదన్నాడు. గ్రంథాల పేర్లూ, కవులకాలాలనుగురించీ తప్ప మరి దేనినీ

బోధించడంలేదనీ, యిది చాలా విచారించతగ్గ విషయమనీ అంటూ మిస్టరు తెయిటు “క్లాసులో విద్యార్థుల కేమీ బోధ పడకపోయిందా, వెంటనే నిలబడి చెప్పేపాఠాలకు అడ్డు వస్తారు.”

‘మనం గొప్ప గొప్ప కావ్యాలను విద్యార్థులచేత చదివించడం మంచిది. ఏదో వొక యుగపు వాఙ్మయ చరిత్రను పార్యభాగంగా వేస్తే చాలునని’ నే నన్నాను.

తెయిటు దొర యీ విషయం వొకప్పుడు డాక్టరు మిల్లరుకు సూచించగా ఆయన “ఇప్పటికే విద్యార్థులు చదవ వలసిన పుస్తకాలు తడిసిమోపెడుండగా మరి నాలుగు పుస్తకాలు చదవమని వాళ్ళని బాధించలేం” అన్నారట ! “పిల్లలు చాలా పుస్తకాలు చదవవలసివుండినమాట నిజమే ! కాని మీ సూచనలను ఆమోదించినట్లయితే, యీ పుస్తకాల సంఖ్య తగ్గివుండేది; మంచి గ్రంథాలను పిల్లలు చదవనూ చదివేవారు.”

“అవునవును; మీరన్నది వాస్తవమే మరి ! మీరు ఏ యే పుస్తకాల్ని బోధిస్తున్నారు ?” మిస్టరు తెయిటు తన తేబిలుమీదవున్న గ్రంథాన్నొకదాన్ని చేతపుచ్చుకుని నన్ను ప్రశ్నించాడు. ఆయన చేతనున్న పుస్తకపు ఆకాగాన్నిబట్టి అది లాంగ్మెన్సు బుక్కు అయివుంటుందని పోల్చుకోవచ్చును. “అది లాంగ్మెన్సు బుక్కేకదూ ? ”

“సరే; మీరు తెలుసునన్నమాటే ! ఇందులో కంఠస్థం చేయతగ్గ మంచి విషయాలు చాలావున్నాయి. అదీ యీ పుస్తకంలోవున్న సొగసు ! ”

“మా విద్యార్థులచేత, బడిలేని టైములో జనరలు పుకారాలను చదివిస్తాం. కాలేజీ లెక్చర్లలో ఒకాయన యీ పుకారాలను ఎలాగున పఠించవలెనో బోధపరుస్తూవుంటారు.”

“ఇది మహామంచి పద్ధతి.”

క్లాసులను నిర్వహించడం బహుకష్టమైపోతున్నదనీ విద్యార్థులు వ్రాసే కాంపోజిషనులోని ప్రతిదోషాన్ని దిద్దడం దుస్సాధ్యమవుతున్నదనీ, మిస్టరు టెయిటు నాతో అన్నారు. “విద్యార్థులకాంపోజిషనులో ఏ, యే తప్పుల ఉన్నాయో చూపించినంతమాత్రంవల్ల లాభం శూన్యం. తన చేసిన పొరపాటేదో విద్యార్థికి తెలియకుండా పోతున్నది పోనీ ప్రతి తప్పు దిద్దుతూ కూచుందామాఅంటే అదీ సాగడంలేదు. ఇక యూనివర్సిటీ సరేసరి! జనరలు యింగ్లీషు పేపరు వ్రాసే అది ఎత్తిడంలేదు. జనరలు యింగ్లీషు పేపరు వ్రాసే అవకతవకగా తయారయింది. ప్రశ్నా ప్రతాలలో ఏది అబద్ధం, ఏది అడగకూడదో ఎవరికీ బోధపడదు; అంతా అయోమయం. ఎక్జామినర్ల యిష్టాయిష్టాలపై యివి ఆధారపడతూన్నాయి.”

‘మదరాసు కాలేజీలలో వున్న ప్రొఫెసర్లు తమ విద్యార్థులకు బోధించే పాఠాలకంటే హెచ్చు విషయాలను మేము మా విద్యార్థులకు బోధిస్తున్నామని’ నే నన్నాను: “మదరాసు ప్రొఫెసర్లు ఎక్జామినర్లుగా వుండడంవల్ల మాకు వుండే శ్రమదమాదులు వారికుండవు. స్కీటు శబ్దశాస్త్రమూ, కెల్లెను వాక్యరచనాపద్ధతీ మదరాసు ప్రొఫెసర్లు యింకా తమ విద్యార్థులకు చెప్పనేలేదట! నాలుగయిదేళ్ళ క్రిందటే ఆ గ్రంథాలను

మా విద్యార్థులకు పాఠం చెప్పి, వాటిపై నోట్సు తయారుచేసి యిచ్చాను. వింత యేమంటే, నిరుడూ, యియేడూ స్కీట్సు మీద విద్యార్థులను ప్రశ్నలు అడిగారు. కెల్లెను గ్రంథంపై ఒక్క ప్రశ్నకూడా యింతవరకూ రాలేదు.”

కొంతసేపు ప్రసంగించిన తదుపరి, తాము పాఠములు చెబుతుండగా వినవలెనని వున్నదని మిస్టరు టెయిటును సూచన ప్రాయంగా కోరితిని. నా కోరికను మన్నించినఎడల నేనెంతో కృతజ్ఞుడనని చెప్పితిని. తనకు ధర్మఅవరు యింగ్లీషు క్లాసు వున్నదని చెబుతూ, టెయిటుదొర నా సూచనకంటే అభిముఖుడను కానని సూచించాడు. మరి నేనా విషయం ప్రస్తావించక అంతటితో నా కుతూహలాన్ని వోదులుకున్నాను. కాని లీనార్డు దొర పాఠములను బోధిస్తుండగా వింటిని. ఆయన చాలా అసమర్థుడు. పాఠాలను బొత్తిగా చెప్పలేడు. మిస్టరు టెయిటునుగూర్చి గొప్పగా వింటిని. కొంచెం మోటుమసవనీ, కోపిష్టి అనీ పిల్లలు అంటారుగాని చాలా మర్యాదస్తుడుగా కనపడ్డాడు. నాతో అదేపనిగా మాట్లాడినాడు. అయితే అది వాచాలత కాదు. నేనే చాలావరకూ అనేక విషయాలు ప్రస్తావించి ఆయనను సంభాషణలోనికి దించితిని. ఆంగ్ల, ఆగ్రధ భాషా విషయాలు వచనభేదాలను గురించి ఆయనకు తెలియ చేశాను. కాలేజీలోవున్న కన్నడభాషాపండితునితోగూడా కొంతసేపు ప్రసంగించితిని.

మా సమావేశానంతరం, యిక సెలవు పుచ్చుకుంటానని నేనే మొదట కుర్చీలోంచి లేచాను. టెయిటు దొర చాలా ఆప్యాయతతో కరస్పర్శ కావించాడు. ఇంతసేపూ



ఏవేనో విషయాలను ముచ్చటించి ఆయన పనికి ఆటంకం కలిగించినందుకు మన్నించవలసినదిగా కోరాను. “కాదు కాదు; మీతో సంభాషించడంవల్ల నా కెంతో ఆనందంగా వుంది. మీ పరిచయం కలిగినందుకు నాకెంతో సంతోషం.”

6 ఏప్రిల్, శనివారం :

ఈ వేళ ఉదయం ప్యాలసును చూస్తుని. భవనం చాలా అందంగావుంది. కాని లోపల వస్తు సామాగ్రి విజయనగరం లోని మోతీమహాలుకు తీసికట్టి. మహాలు కొన్ని చోట్ల హుందాగా కనిపిస్తూ ప్రశాంతతతో తులదూగుతున్నది. మేడ మెట్లలో కొన్ని బొతుకానూ అందవిహీనంగానూవున్నవి. బల్లలతో కట్టిన వరండా. అదీ బాగులేదు. మహాలులో చెప్పకోతగినన్ని వర్ణచిత్రాలులేవు. మహారాజావారిలైబ్రరీలో ఆట్రే పుస్తకాలు లేవు. వున్న ఆ కొన్ని పుస్తకాలయినా కులాసాకి చదువుకునే నవలలు. పేలను వాక తిమిశిషిళ్ళే అజమాయిషీకింద వుంది. అతను ధరించిన బట్టలు దరిద్రంవోడుతూ వున్నవి. పేలను గేలులను మూసివుంచమనీ, ఎవరినీ లోనికి రానీయవద్దనీ మహారాణి హుకూం జారీ చేసిందట ! ముందే నాకీ సంగతి తెలిసివుంటే, నే నింతదూరం వచ్చేవాడినీకాను; లోనికి వెళ్ళేవాడినీ కాను.

పిళ్ళే అంటే అందరికి ఎంతో ప్రేమ; గౌరవం. మహారాణికి ఇంగ్లీషు, కన్నడం, తెలుగు చక్కగా వచ్చును. ఈ మూడు భాషలలోనూ ధారాళంగా మాట్లాడగలదు; వ్రాయగలదు. ఆవిడ భాషాసంపన్నతకు మనదేశం గర్వించ

వచ్చును. ఆమెకు అయిదుగురు పిల్లలు. వీరి కుటుంబం వర్ధిల్లాలనీ, తమ తల్లిదండ్రులవలె, పిల్లలు కీర్తిప్రతిష్టలు ఆర్జించు కోవాలని నా కోరిక.

ఈ మహారాజు చాలాకాలం క్రితం కలకత్తాలో మరణించాడు. మా మహారాజావారి భవనంలో అవిధిగా పూటూ మందు పుచ్చుకునేవాడు. జబ్బు నిమ్మళించలేదు. ఆయన మరణించాడని ఒకనాడు మా మహారాజావారికి తెలిగ్రాంవచ్చింది. తన మిత్రుని మరణవార్తవిని మహారాజావారు యెంతో విచారించారు. ఆయనంలే యీయనకెంతో గౌరవం.

తనభర్త మరణానంతరం, మహారాణి, కలకత్తానుంచి వెళ్ళిపోవస్తూ తన కృతజ్ఞతను మా మహారాజావారికి తెలియ చేయవలసినదిగా బాబూసాహేబును కోరింది; ఆయన ఆవిధంగానే తెలియచేశారు. “కలకత్తానుంచి తమ స్వస్థలానికి బయలుదేరుతూ మీకు తమ కృతజ్ఞతను తెలియచేయవలసినదిగా మహారాణి అభ్యర్థించింది. తమభర్త తన అవసానదశలో మీ బసలోనే పున్నందుకు, మహారాణికి కొంత ఊరటకలిగింది. ఇదివరకటివలెనే, ఇప్పుడూ ఎప్పుడూ మన రెండు కుటుంబాలకూ గల స్నేహం వర్ధిల్లగలదని ఆమె ఆశిస్తున్నది.”

మహారాణి వాక్యాలలోగల సౌహార్దమునకు మా మహారాజావారు మిగుల ఆనందించారు.

కీ. శే. మహారాజు ఏమంత చెప్పకోతగ్గ ధీశాలీ, పండితుడూ కాడు.

మ్యూజియమును చూడ వెళ్ళితిని. అక్కడవున్న ఆఫీసరు చాలా మర్యాదస్థుడు. మ్యూజియములోని దంతపువనిమిగుల బాగున్నది. విజయనగరం మహాలులో ఉన్నవాటికంటె యిక్కడివే సాగనుగా కనబడుతున్నవి.



బ్రష్తో రాతిపలకను చక్కగా తుడిచి నీళ్లతో కడగవలెను. కాగితమును నీటిలో ముంచి, పైకితీసి, శాసనపు పలకమీద జాగ్రత్తగా నిండుగాపరిచి, బ్రష్తో వొత్తవలెను. శాసనములోని అక్షరములు కాయితంమీద పడేవరకు బ్రష్తో అడమవలెను. నీళ్లలో కాగితాన్ని ముంచేటప్పుడు దానిని టబ్బులో బాగుగా వుంచాలి.

నాకరు మొదట నాసిక్ పేషరును వుంచాడు. దానిపై ప్రింటింగు పేషరును పరిచాడు. రాయి మోటుగా వుండి అక్షరములు స్ఫుటముగా పడనప్పుడు, వాక నీసాలో దీపపుమసీ, యింకుపొడరూ వేసి సిరావలె తయారయేట్లు నీళ్ళుపోయాలి. పేజ్ పై కొద్దికొద్దిగా యీ సిరాను చిమ్ముతూ మెల్లగా వొత్తవలెను. అక్షరములు స్పష్టపడేవరకూ అలాగున యింకును పోస్తూనే వుండవలెను.

... ..

ఈ వేళ సాయంకాలం రైలులో వాక పటాలం వెళ్ళి పోతుండగా చూశాను. సిపాయిలను సాగనంపుటకు వారి బంధువులు వచ్చారు. బంధువులు, కుటుంబస్థులు మిగుల దుఃఖిస్తూ వుండిరి. చాలా హృదయ విదారకమైన దృశ్యం.

సిపాయిలను యెక్కించుకొని రైలు బయలుదేరింది. ఇవతల నిలబడివున్న తమ ఆవులను, బంధువులను రైలు పెట్టెలలో నుండి తొంగి తొంగి చూస్తూ సిపాయిలు జేబు రుమాళ్ళను ఊపుతూ వుండిరి !

\*

\*

\*

(శ్రీ) కృష్ణశాస్త్రిగారు చాలా మంచిమనిషి; ఒకరికి తనకు తెలిసిన విషయాలను చెప్పేందుకు, ఇతరులవలన మరి కొన్ని విషయాలను తెలుసుకునేందుకు సదాసంసిద్ధులు. మనిషిలో లేనిపోని నటన, భేషజమూ లేవు.

కాని ఆయన యివాళ వస్తానని చెప్పి యింకారాలేదు. ఇక నాకు మిగిలినదల్లా వెంకయ్యగారి సాన్నిధ్యమే. ఈయనకు నాపనిమీద శ్రద్ధలేదు; సానుభూతీలేదు. ఎప్పుడో యేదో పురావస్తు తత్వశాస్త్ర విషయాలలో ములిగి తేలిపోతున్నట్టూ, తనకేమీ తీరిక లేనట్టూ ప్రవర్తిస్తాడు. తన శక్తి సామర్థ్యాలను గురించి తానే కొంచెం గొప్పగా పొగుడుకుంటూ, కాస్త యిర్వీ ప్రదర్శిస్తూవుంటాడు. మనిషికి యీసు లావు. రికార్డులు చూస్తానయ్యా బ్రహ్మదేవుడా అంటే, అవి చూడ్డానికే ఆయన నాకవకాశమియలేదు.

ఇలియటుదొరగారి తెలుగుశాసనసంపుటి కావాలని అడిగితిని. హుల్లు దొరగారు వాటిని తీసుకు వెళ్ళి వుంటారని ఆయన సమాధానం. “బెజవాడ, నాదెండ్ల శాసనాల నొకసారి తిలకించమని” వెంకయ్యగారన్నాడు. వాటిల్లో నాకు కావలసిన ప్రధాన విషయాలేవీలేవు. సింగవంశపు శాసనాలను కావాలని

అడిగాను. “అవీ లేవు; వాకటేదోవుంటే, అది ఎడిటుచేయడాని కని కీల్వారనుదొరకు పంపించాము.” ఈ రెండు శాసనాలు సూయిలులో కలవని నేనన్నాను. “అబ్బే! అది పొరపాటై వుంటుంది!”

మొదటి పదిరోజులు వెంకయ్యగారు, డాక్టరు హుల్లు దొరను పొగడడం తప్పితే, మారుమాటేమీ పలకలేదు. ఆ పది రోజులూ పొగడ్తలకోసే ఊసుపోయింది. “ఆయన గొప్ప సంస్కృత పండితుడు. రాజేంద్రచోళమిత్రుడు గొప్ప సంస్కృత భాషా పండిత్యం కలవాడు కాదని హుల్లుదొర చెప్పినారు; సంస్కృత వ్రాతప్రతులను గురించి భండార్కరు వ్రాసిన నోట్సు’ లలో కొన్ని దోషములున్నట్లు నేను కనిపెట్టాను. అయితే నేనింకా నా సంస్కృతభాషా పరిజ్ఞానాన్ని వృద్ధిచేసుకోవాలను కుంటున్నాను. చోళరాజరాజుకూ, ఆయన అక్క కుందన దేవికీ మధ్య కొంత సంభాషణను ఊహించి వ్రాయాలని నా అభిలాష. రాజరాజ శక్తిసామర్థ్యాలను, ప్రతిభను ఉగ్గడిస్తూ కొన్ని వ్యాసాలను వరుసగా ప్రచురిద్దామని తలపోస్తున్నాను.” ఇలాగ ఎంతోసేపు వెంకయ్యగారు ప్రసంగిస్తూ కాలం వెళ్ళబుచ్చారు.

“తెలుగులో కొన్ని చారిత్రకనాటకాలను నవలలను వ్రాయు తలపెట్టాను. అందుకోసం ఎట్టి విప్రతిపత్తిలేని దక్షిణ భారతదేశ చరిత్ర నాకు అవసరం; సరియైన చారిత్రకయితి వృత్తం, పథకం నా నాటకాలలో నవలలలో స్వీకరించాలని నా తలంపు” అన్నాను. తనకూ యిట్టి ఊహకలదని వెంకయ్య గారు చెప్పారు.

I want I wanted  
 to have a condensed sketch of the history  
 of Southern Sweden for that - I might ~~give~~  
 give a historical French work & some  
 plays and would I intend to write  
 in German



కృష్ణా, గోదావరి జిల్లాలలకు సంబంధించిన శాసనాలను రికార్డులను యీయవలసినదిగా వెంకయ్యగారిని నేను వచ్చిన రోజునే అడిగాను. కాని ఆయన నాకా సదుపాయం కలుగ జేయలేదు. నాకు వున్న వ్యవధి చాలా తక్కువ. ఆ కౌన్సిల్ టైమునీ ఏదో వొక సంభాషణలోనికి నన్ను దించుతూ ఆయన హరించివేశాడు. కాలయాపన చేద్దామనే కాని నే నడిగిన డేమిటో పరిశీలించి యిద్దామనే తలంపు వెంకయ్యగారికే కోశానా లేకపోయెను !

ఒక శాసనంలోని తెలుగులిపిని పరిశీలిస్తూ కొన్ని మాటలకు అర్థం చెప్పవలసినదిగా ఆయన నన్ను కోరాడు. శాసనపు లిపిని పోల్చుకోవడంలో ఆయనకు నాకు చేతనైనంత సహాయం చేశాను.

\* కరికాలచోళుడు అనేది వొక బిరుదునామమనీ, దానిని అనేకులు ధరించారనీ (శ్రీ) వెంకయ్యగారి ఊహ. కావేరి నదిపై ఆనకట్ట, లేక వంతెన కట్టినది ఎవరో ఆయనకు తెలియదు. కరికాళచోళుడు బహుశా యీ నదిపై కట్టలు

\* క్రీస్తుశకము 450 ప్రాంతంలో కావేరినదీ ప్రాంతాన్ని పరిపాలించిన చోళరాజు. చోళులు తమిళదేశాన్ని యేలిన రాజులలో అత్యంత ప్రాచీనులు. ప్రజలలోంచి ఉద్భవించి ప్రజల యోగక్షేమానికై పాటుపడిన పరిపాలకులు. తై వమతస్థులు. వీరికిని, పల్లవ సామ్రాజ్య స్థాపకులకును అనేక యుద్ధములు జరిగినవి. ఉత్తరదేశసంస్కృతిని, సంస్కృతభాషను దక్షిణదేశంలో నెలకొల్పు ప్రయత్నించిన పల్లవరాజులలో త్రిలోచన పల్లవుడు అగ్రగణ్యుడు. ఈ త్రిలోచన పల్లవుని, కరికాలచోళుడు ఓడించి కావేరినది ఆనకట్ట నిర్మాణ సందర్భంలో యితనిచేత మట్టితట్టలు మోయించాడని వొక ప్రతీతి కలదు. కావేరి ముఖద్వారమునగల 'కావేరీ పూంపట్లం' కరికాలచోళుని రాజధాని.



పోయించివుంటాడని ఆయన అభిప్రాయం. కరికాళచోళుని గురించి ఆయన కేమీ తెలియదు. స్థానిక శాసనాలు, దాఖలాలు అంటే ఆయనకు విలువలేదు.

ఇలియటు తెలుగు శాసనముల సంపుటి, యిలియటు దొరగాటు ఆఫీసుకు పంపించివేశారు. ఈ శాసనసంపుటిని యెవరూ పరిశీలించినట్లు శోచదు. ఇందులో కొన్ని శాసనములలో దానముల ప్రసక్తి వున్నది. కాని, వాటి మూల ప్రతులు పోయినవి. రెండు వందల సంవత్సరాలకు పూర్వము చేసిన వొక దానమునుగురించిన భోగట్టా యిందు కలదు. బహుశా యిది ప్రక్షిప్తమయి వుంటుంది.

నాకు కొన్ని పేజీస్, బ్రష్‌లూ కావలసివుంది. ఆయన వీటిని ఆర్డరిచ్చి తెప్పించి నా కీయగలడు గాని, అలా చేయలేదు. డాక్టర్ హుల్లు దొరకు వ్రాసి తెప్పించుకోవలసిందిగా చెప్పాడు. అక్కడి ఆఫీసులో కూచుని నేను సేకరించిన భోగట్టాను యెంతమాత్రమూ ప్రచురించవద్దని వెంకయ్యగారు నన్ను కోరారు. కారణం హుల్లు దొరగారి అనుమతి లేనిదే నకళ్లు అవీ ఆయన నా కిచ్చారట. డాక్టరుగారు ప్రివిలేజీలీవుమీద బెంగుళూరులో వున్నారాయె! కొన్ని శాసనపు సమూహాలకు, ఫోటోగ్రాఫులు యెత్తవలెనని నేను అనుకున్నాను. దానికికూడా

ఆ సగర ప్రాచీన శిథిలాలు నేటికీ నిలచివున్నాయి. తెలుగుదేశంలో వివిధ ప్రాంతాలలోవున్న రేనాటి చోళులు, వెలనాటి చోడులు తదితరులందరు కరికాలచోళుని తమ వంశకర్తగా కీర్తించారు. పాల్కురికి సోమనాథుడు, తన సవనాథచరిత్రలోను, తిక్కన తన 'నిర్వచనోత్తర రామాయణము'లోనూ ఇతనిని గురించి ప్రస్తావించారు.

హుల్లునొర అంగీకారం అవసరమట ! రాసిన ఉత్తరాలకు సమాధానమిచ్చే అలవాటు హుల్లునొరకు సర్వసాధారణంగా లేదు. “ఇదేమిటండీ వెంకయ్యగారూ” ఆయన “నొరకు పరాకు లావండీ ! గడియకోలాగ వుంటాడు. నేనేం చేయను?” అని సమాధానం. డాక్టరు హుల్లు స్వభావ మేమిటో ఈయనకీ తెలియదు. దొరకు దూరప్రయాణాలంటే యిష్టంలేదు. కమాను వెళ్ళడమంటే యజ్ఞం చేసినట్టే.

“పోనీ సూయిలుదొర సంపుటాలు వాకసారి చూడ నిద్దురూ” అని అడిగాను. అవి యేమిటో ఆయనకు తెలియదు!

“సరే, గవర్నమెంటు యీ మధ్యనే సేకరించిన శాసనాలూ దానిమీద, వ్రాసిన నోట్సు, వుంటే యియ్యండి”

ఇవీ ఆయనకు తెలియదు. “బహుశా ‘రావు’ గారు పట్టుకుపోయి వుంటారేమోనండీ” అని సమాధానం.

“కనుక్కోలేక పోయారామరి ? ”

“కనుక్కున్నానండి. రావుగారి అసిస్టెంట్లు సడిగితే అవి తన ఆఫీసులో లేవన్నామా ! ”

రావుగారు పండితుడుకాడనీ, ఆయనచేసే పనల్లా భవనం జాగ్రత్తగా వుంచడమనీ, శాసనాలను చెడిపోకుండా కాపాడడమనీ మిస్టరు తెయిటుగారు యిదివర కొకసారి నాతో చెప్పారు.

నటేశానికి శాస్త్రీయపద్ధతుల ప్రకారం కార్యభారాన్ని నిర్వహించడం చాలాకాదట. మనిషికి శాస్త్రీయపద్ధతుల ఆలోచనల కంటే ఊహగానం విపరీతమట. ఆయన “జానపద చరిత్ర” కేవలం ఊహగానం. ఇలాటి కేవల ఊహల్నిపై రచించిన

గ్రంథంవల్ల యెట్టి ప్రయోజనమూ లేదు. శాస్త్రీయపద్ధతులు వాదిలిపెట్టి ఊహలతో పరిశోధనలను సాగించడంవల్ల లాభం కనిపించదు.

ఆఫీసులో భోగట్టా సంపాదించడం బ్రహ్మాండం. ఆ మాటా యీమాటా చెప్పి, కేవలం యుక్తిగానూ, పదేపదే నొక్కి నొక్కి ప్రశ్నిస్తూ వొత్తిడిచేయడంవల్లనూ ఎలాగై తేసేం, కొంత సమాచారం సంపాదించగలిగాను.

\* కోటరాజులనుగురించి వెంకయ్యగారి కేమీ తెలియదు. ♦ రాజమహేంద్రవరపు రెడ్డిరాజులు వియ్యంవల్లకాక కేసలం కొండవీటి రెడ్డిరాజులను జయించి రాజ్యాన్ని స్థాపించారని ఆయన ఊహ. ఈ విషయంలో శ్రీ వీరేశలింగం పంతులు గారి అభిప్రాయమే నిజమైనదని ఆయన భావం. రాజమహేంద్రవరపు రెడ్డిరాజులు కోమటి వేమారెడ్డితో యుద్ధంసలిపినమాట నిజమే;

\* చాళుక్యరాజ్య పతనానంతరం గుంటూరుజిల్లా ధరణికోట ప్రాంతాన్ని పరిపాలించిన మాండలికప్రభువులు. తరువాతి కొంతకాలానకు వీరు కాకతీయ సామ్రాజ్యానికి సామంతరాజులుగా మారిపోయినారు.

♦ కొండవీటి రెడ్డిరాజుల్లో అత్యంత విలాసపురుషుడైన కుమారగిరిరెడ్డి తన బావమరది కాటయ వేమారెడ్డికి రాజమహేంద్రవర రాజ్యాన్ని బహూకరించాడు. కుమారగిరిరెడ్డి అనంతరం కొండవీటిరాజ్యాన్ని పరిపాలించిన కోమటి వేమారెడ్డికి, రాజమహేంద్రవరాన్ని పాలించిన కాటయ వేమారెడ్డికి అనేక యుద్ధాలు జరిగాయి.



social science. ~~That~~ To do literary work  
is my aim - But I should prefer to work  
independently

\* గణపతి, “మహామండలేశ్వర” అనే బిరుదు వహించుటకు కారణమేమి? చోళులు అనంతరం, కాకతీయులు పరాక్రమవంతులయినని, ప్రసిద్ధికెక్కిరని వెంకయ్యగారికి తెలియదు. “ఇటీవలనే ఇండియను ఆంటిక్వరీ” వాల్యూములో తూర్పు చాళుక్యులపై స్త్రీటునొర వ్యాసం వ్రాసిరిగదా? సాగి వంశస్థులనుగురించి మీ కేమైనా భోగట్టా తెలుసునా?”

“ఉహూ!”

విజయనగర పరిపాలకులలో ఆఖరివాడు శ్రీకృష్ణదేవరాయలు. ఆయన తరువాత వచ్చిన రాజులు కొన్ని గ్రామాలను మాత్రమే యేలినప్పటికీ తాము మహాచక్రవర్తులమని ప్రకటించుకొన్నారు.

పరిశోధనకు తెలుగు అసిస్టెంటు నొకరిని నియామకం చేయవలెనని ఇందుకు శ్రీ గిడుగు రామమూర్తి పంతులును నియమించవలెనని హుడ్డెనొర మొదట అభిప్రాయపడ్డాడు. కాని ఆంధ్రదేశంలో పరిశోధించవలసిన శాసనాలు మిక్కుటముగా లేవని భావించి శ్రీకృష్ణశాస్త్రిగారిని తరువాత నియమించాడు.

నా కే ఆశలూలేవు; నాకు విశ్రాంతి కావాలి. సాహిత్యకృషిని, కొనసాగించడ మొకటే నా ఆశయం. అయితే

\* కాకతీయ గణపతీదేవుడు. ఇతడు కాకతీయ రాజ్యాన్ని విస్తరింపచేసి సమగ్రాంధ్రదేశాన్ని పరిపాలించాడు. అనేకమంది మండలేశ్వరులు యితనికి సామంతులు. వివిధ మండలేశ్వరులపై చక్రవర్తిత్వమును వహించి అందుకు చిహ్నముగా కాకతీయ గణపతీదేవుడు ‘మహామండలేశ్వర’ బిరుదమును వహించాడు.

సాహిత్య రచనను నేను సర్వస్వతంత్రుడుగా వుంటూ సాగించ వలెనని నా అభిమతం.

సర్కులరు రిపోర్టులనుగురించి మ్యూజియములో విచారణ చేశాను. ఎసిగ్రాఫియా ఇండికాలో ప్రచురింపబడేవాటికి పేజీకి అయిదు రూపాయల వొప్పన యిస్తారట. ఆయన శాసన పరిశోధక డిపార్టుమెంటులో ఉద్యోగానికి దరఖాస్తుపెట్టాడట. “నా దరఖాస్తుమీద ఏమి రిమార్కులు రాశాడో హుల్లు దొర ! గవర్నమెంటు నా జీతం హెచ్చించింది. ఇప్పుడు రెండు వంద లిస్తున్నారు. ముందుముందు రెండువందల యూరైదాకా పెరుగుతుంది.”

ఈ హుల్లుదొర పెద్ద పండితుడేమీ కాడని శ్రీనివాసయ్యంగానూ చెప్పారు. ఈ పదవిని పెర్మనెంట్ చేయవలసిందిగా ఆయన దరఖాస్తు పెట్టాడట. లేకపోతే పెన్షన్ నై నా యివ్వం డన్నాడట. ఇంతవరకూ ప్రభుత్వం యిండుకు సమాధానం చెప్పలేదు. అతని పదవిలో వుండేది లేనిదీ అతనుచేసే పనిని బట్టి వుంటుందని ప్రభుత్వం ఆయనకు సూచిస్తున్నట్లుంది. అందుకే దొర పిటిషనుమీద యేమీ మాట్లాడలేదు.

పెనషన్ ను, అప్పన్న మంత్రులనుగురించి కొంత భోగట్టా చెప్పవల్సిందిగా నన్ను ఆయనకోరాడు. సరేనని అంతా చెప్పాను.

7 ఏప్రిల్, ఆదివారం :

రైలు బెంగుళూరునుంచి మద్రాసు వచ్చేసరికి యింకా భళ్ళున తెల్లవారలేదు. సెంట్రలు స్టేషనులో కాఫీతాగాను. స్పెన్సరు హోటలునుంచి టెలిఫోనుచేస్తిని. కాని సెంట్రలాఫీసు

నుండి ఏమీ ప్రత్యుత్తరం రాలేదు. ఇంకా బాగా తెల్లవారక పోవడంవలన ఆఫీసుకు ఎవరూ రాలేదనుకుంటాను. ఇంతవేగిరం బసనుంచి ప్లేషనుకు బండివచ్చే సాధనమేమీలేదు. త్వరగా యింటికిపోవడం మంచిదని, నొక గుర్రపుబండిని కుదుర్చుకున్నాను. తీరా గుర్రపుబండి యెక్కేసరికి, గోలు అవతలవున్న సార్దైంటు నొకడు, బండిని అడ్డివేశాడు. 'ఎందుకాపావంటే' 'వ్యాసు చూపించ'మన్నాడు.

“లగేటిని స్ట్రావిఫారం అవతలకు వాళ్ళు పోనిచ్చారుకదా, మధ్యన నీ అభ్యంతరమేమిటి?” అని ప్రశ్నించాను.

“వాళ్ళు పోనిచ్చారు కనకనే, మిమ్మల్ని నేను పట్టుకున్నాను!”

“నువ్వు పట్టుకుందుకు నేనేం నేరం చేయలేదే?”

“నేరస్థులు తాము నేరంచేసినట్ట ఎక్కడైనా నొప్పుకుంటారా సార్?”

ఈ గలాభా అంతా చూసి బండివాడు “బేడకానాకటి వాడిమొహాన పారేయండి! నోరు కట్టకుతుంద”ని గోసాయి చిట్కా ఉపదేశించాడు.

“బేడకాదు; వాడికొక్క శోభీకూడా యివ్వను; ఈ శపథిషలు నాదగ్గర పనికిరావు. పద, వెనక్కి! బండి తిప్పు” అన్నాను. తన మంత్రం పారేట్టులేదని గ్రహించాడు కాబోలును సార్దైంటు, మరి మారుమాటాడకుండా మా బండిని ముందుకు పోనిచ్చాడు!

\*

\*

\*



బెంగుళూరులో నాయుడిగారి బంధువులు నన్నెంతో ఆదరించి గౌరవమర్యాదలను కనపరచినారు. బెంగుళూరు మనుష్యులు చాలా నాగరికులు; మర్యాదస్థులు; అందరూ నన్ను ఎంతో మన్నన చేశారు.

శ్రీశ్రీనివాసాచారిగారు మాకొక ముచ్చటను చెప్పారు. బొమ్మాడి గ్రామంలో ఆయన ప్రవర్తించిన విధం, ఆయన వ్యక్తిగతవానికి తగినట్టులేదని నా అభిప్రాయం.

లా కాలేజీ విద్యార్థులు యేర్పరస్తున్న సమావేశానికి రావలసినదని శ్రీనివాసాచారిగారికి, మిత్రుడు సుందరావు పంతులు వాక ఆహ్వానాన్ని పంపించాడు. బి. యల్. డిగ్రీ పరీక్షలో ఎన్నికైన మార్కులతో ఉత్తీర్ణులైన \* శ్రీవేపారామేశ్వరపంతులును అభినందిస్తూ వాక వెండికప్పును బహూకరించవలెనని లా కాలేజీ విద్యార్థులు యీ సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చేశారు. నేను బెంగుళూరునుంచి తిరిగి వచ్చినట్లయితే, నన్ను కూడా వెంట తీసుకురావలసినదని మరీమరీ నాతో చెప్పవలసినదని సుందరావుగారు, శ్రీనివాసాచారిగారికి చీటీ పంపినాడు. నాకు సభకు వెళ్ళడానికి బడలికగా వున్నమాట నిజమే కాని, వెళ్ళకపోతే నాకు వారిపై సానుభూతిలేదని దురభిప్రాయపడతారని నేనూ

\* ప్రసిద్ధ న్యాయవాది. విశాఖపట్టణంలో 1898 లో ప్రాక్టీసు. శ్రీధనంతరం మద్రాసు. 1920-35 హైకోర్టు జడ్జి పదవి.

హాజరైతిని. మిత్రుడునుండరావుకు నాలెక్చరు చదివి వినిపించాను. ఆయన సమావేశపు ఉద్దేశాన్ని నాకు తెలియ చేయగా నేను చెప్పాను; “దీనిని పెద్ద ఆర్భాటంగానూ, గోరంతలు కొండంతలుగానూ ప్రదర్శించినట్టయితే తెలుగు వాళ్ళు చాలా వెనకబడి వుండడంవల్ల యీ విషయాన్నింత ఘనంగా చెప్పుకుంటున్నారని యక్కడివాళ్ళు అనుకుంటారు. పరీక్షలో చక్కగా ప్యాసయిన అభ్యర్థిని అన్నివిధాలా ప్రోత్సహించవలసిందే; కాని ఆ అభ్యర్థికి సహజంగా మనోదౌర్బల్యం వుండివున్నట్లయితే, మిత్రుల లేనిపోని పొగడ్డలవల్ల అతనికి అనవసర భేషజం కొత్తగా వస్తుంది. అతని జీవితం మున్నందు విఫలమవుతుంది. ఇందుకు మిత్రులు అనుసరించిన మాన్యాలే కారణం కావచ్చును. విద్యావంతులమని చెప్పుకునే మన స్వదేశీయులకు లేనిపోని అతిశయం, నటన, భేషజం పరిపాటి అయిపోతున్నవి. ఇవి, వారికి మానసికమైన వాక అత్యవసర గుణాలుగా కనిపిస్తున్నాయి. ఈ దుర్గుణాలను యెంత వేగిరంగా మొగ్గలో తుంచితే అంత మంచిది. దక్షిణ దేశంలో పాండిత్య మనేది ఉపకారానికి బదులు, అపకారం చేస్తోంది. ఇది ఎంతో హానికరంగా పరిణమిస్తోంది. కాస్తో కూస్తో పాండిత్యముంటే చాలును; లేదా అతను తగుమాత్రపు ఘనతను సాధిస్తే చాలు, ఇక మనవాళ్ళు అదేపనిగ అతన్నికీర్తించడానికి యెగవడతారు. అతన్నొక “ఆదర్శపురుషునిగా” స్లాఫిస్తూ అతని అభిమానులు వింజామరలు వీస్తూ పొద్దుపుచ్చుతారు. అంతటితో ఆయన తనను తాను అభివృద్ధి చేసుకుందుకు యేమాత్రమూ ప్రయత్నించడు. ఆయన అభిమానులు ఆయనలో వుండే

సుగుణాలనుకాక దుష్గుణాలను అనుకరిస్తారు. ఈ సందర్భంలో శ్రీ వీరేశలింగంగారి అనుచరులను హాక ఉదాహరణగా పేర్కొన వచ్చును.

అయితే శ్రీ వేపా రామేశంపంతులు భేషజపరుడుకాడు. అందుకు నాకెంతో ఆనందంగావుంది. ఆయన నిర్మోహమాటి. నిష్కర్షగా, సాదాగా మాట్లాడతాడు. మబ్బిలో దాపరికం ఏమీలేదు. ఈ సుగుణం సాధారణంగా మనలో చాలామందికి మృగ్యం. వినయసంపన్నుడు. ఆయన తన విద్యార్థి జీవిత ఆదర్శాలను, తన ఉపజ్ఞను, శక్తిసామర్థ్యాల లోతుపాతులను సరిగ్గా అంచనావేసుకుని నడుచుకున్నట్లయితే, యెంతో మేలు సిద్ధిస్తుంది. ఆయన భవిష్యత్తులో చక్కగా రాణించగలడనే నా నమ్మకం. అయితే యీ రాణింపు ప్రస్తుతం మన మద రాసు కేసరులని చెప్పబడేవారి 'ఘనత'ను బోలివుండదనే ఆశిస్తున్నాను.

ఈ అభినందన సభకు అధ్యక్షత వహించవలసినదిగా మొదటనన్న కోరవలెనని అనుకున్నారట. కాని నేను బెంగు భూమిలో వున్నట్టు తెలిసినమీదట, శ్రీశ్రీరాములుగారిని అధ్యక్షులుగా 'వుండవలసినదని అభ్యర్థించారు. శ్రీరాములుగారు బి.ఏ., బి. యల్., హైకోర్టులో ప్రాక్టీసు చేస్తున్నారు. మచిలీ పట్టణజిల్లా నివాసి.

మీటింగునాడు నేను వేసుకున్న దుస్తులు చాలా అంద వికారంగా వుండెను; మీటింగుకు వెళ్ళి కుర్చీలో కూచునీ కూర్చొనగానే, అధ్యక్షులు నా దగ్గరకువచ్చి "ఈ సమావేశా

నికి అధ్యక్షత వహించే అర్హులు ఎవరైనా వున్నారా అంటే వారు తమరే!" అన్నాడు.

అధ్యక్షత వహించడమనే చికాకు కలిగించే బాధ్యత తప్పిపోయినందుకు భగవంతుణ్ణి అభినందించాను. సుందరావు పంతులు ఉపన్యాసధోరణి యేమీ బాగులేదు. మాటలతీరు, నిలుపులు సుదీర్ఘం. పొగడ్తలు లావు. ఈ పొగడ్తలు వింటే మహాస్థికి పైతం తలతిరిగిపోతుంది! ఇక సుబ్రహ్మణ్యంగారు, సుందరావుపంతులుకన్న యేడాతులు యెక్కువే చదినాడు. ఉపన్యాసధోరణి బాగున్నదికాని విషయం పాడుగా వుంది. ఉపన్యాసాలను కావించడమనేది ఆధునికనాగరికత శైచ్చిపెట్టిన దోషాలలో ఒకటివలె కనిపిస్తున్నది. మంచి ఉపన్యాసమంత చక్కనిదీ లేదు; చెడ్డ ఉపన్యాసమంత దుర్భరమైనదీ లేదు. కాని చాలా ఉపన్యాసాలు విసుక్కిరించేవిగానే వుంటున్నాయి. ఈ పొగడ్తల వలన రామేశంపంతులు భేషజాన్నలవరుచుకుంటే, అలాగ అలవర్చుకోడనే భావిస్తాను, దానికి మన మిత్రులే కారణం. నేనీసంగతి సుందరావుపంతులుకు తెలియజెప్పాను. ఈ సమావేశానికి నేనే అధ్యక్షతవహించి వున్నట్లయితే, అసలు విషయాలను పక్కదారులకు పోనిచ్చేవాణినికాను. సరియైన మార్గమేదో వివరించి చూపించి వుండేవాణ్ణి.

నేను, ఇంటికి వెళ్ళేముందు రామేశంపంతులును కలుసుకుని అతని లోతుపాతులను గ్రహించాలి.

నే నాయన్ని ఒకరోజున విండుకురమ్మని ఆశ్చర్యించాను. కాని ఆయన యెందువల్లనో రాలేదు. సుందరావుపంతులూ,

కవిమిత్రుడూ వచ్చారు. కవిగారు తన నవల అరవై పేజీలు చదివి విసిపించారు.

సమావేశంనాడు, శ్రీనివాసాచారిగారు సభలో గానం చేశారు. సమావేశానంతరం, మేడమిద వెన్నెట్లో మరికొంత సేపు కొన్ని కృతులను పాడారు. క్షత్రియుల విద్యాసమస్యను గురించి వెంకటపతిరాజుగారితో కొంతసేపు సంప్రదించితిని.



మదరాసులో పకోడీలు బహురుచిగా వుంటాయి.

అన్నట్టు యింతసేపూ యీ విషయమే మరిచాను. ఈవేళ ట్రిప్లికేను వెళ్ళడమే ఎంతో కష్టమైపోయింది. జనసమూహంలో దారి అంతా క్రిక్కిరిసిపోయింది. ఇసకవేస్తే రాలని ప్రజ. అరువత్తిమూరు ఉత్సవం జరుగుతూవుండెను. వచ్చిన జనంలో చూడదగిన చక్కనిమొహం వాకటి కనబడలేదు. స్త్రీలుకూడా అందంగా కనిపించలేదు.

10 ఏప్రియలు, బుధవారం :

స్కూలాఫ్ ఆప్టుకు వెళ్లితిని. పచ్చయ్యప్ప కాలేజీకి అక్కడనుంచి బ్యాంకుకు పోతిని. బాలస్వామినాయుడుగారి వద్ద నుంచి తీసుకున్న చెక్కు మార్చుకుని నూట ఎన్నభై రూపాయలు తీసుకుంటిని. అటుపిమ్మట మళ్ళీ కాలేజీకి, కాలేజీనుంచి ఓరియంటలు లైబ్రరీకి వెళ్ళాను. అక్కడ నాపెన్సిల్ పోయింది. చెప్పిన ప్రకారం ఆ విద్యార్థి అక్కడకు వచ్చాడు. నా సలహాను తప్పక పాటిస్తానని వాగ్దానం చేశాడు.

## 11 ఏప్రిల్, లక్ష్మీవారం :

దశసరైన ఎరుపు మొరాకోలెదరు బైండు కాపీలు పన్నెండు కావాలని శ్రీసూర్యనారాయణగారు చెప్పగా విన్నాను. మిగిలినవి వివిధరంగులవి. నలుపు, ఆకాశపురంగు, ఆకు పచ్చ, ఊదా, “త్వరగా వాటిని పంపించేట్లు చూడండి. వీలరు వద్దనుంచి ఫోటోగ్రాఫులు తీసుకోండి. యింకా సెచ్చుకావాలంటే ఆర్డరివ్వండి. జాగ్రత్తగా పుస్తకాలకు పంపమని వీలరు అండ్ కో., కు తెలపండి. పదిలంగా పేక్ చేసి, సీళ్ళు వేసి సగత కాలుచేసి కట్టదిట్టంగా పంపించేట్లు యేర్పాటు చేయమనండి.”

## 12 ఏప్రిల్, శుక్రవారం :

అడ్మినిస్ట్రేటివ్ హాసుబ్ ఇవాళ గానసభ. త్యాగయ్య గారి శిష్యుడు, శతవృద్ధు రమ్యంగా కొన్ని కృతులను పాడారు. ముప్పి వృద్ధులే అయినా చాలా ఆనందంగానూ, కులాసాగానూ వున్నారు. మిగుల ఉత్సాహి. ఉల్లాసంగా నాజుకుగా కనిపించారు. శ్రీనివాసాచారిగారు తమతో నగరాజారావు, రామచంద్రం, సాహేబు మరికొందరను గానసభకు తీసుకు వచ్చారు.

## 13 ఏప్రిల్, శనివారం :

ఒకరోజున శ్రీనివాసాచారిగారిని వారిబసలో కల్యాణ రామయ్యకు కలుసుకుని నాటక ప్రదర్శనాలను గురించీ, రంగ భూమిని గురించీ కొంచెంసేపు ముచ్చటించినాడట! ఆనాడు తాము ప్రదర్శిస్తున్న నాటకాన్ని చూడరమ్మని ఆహ్వానించగా శ్రీనివాసాచారిగారు నేను పూర్వో లేకపోవడంవల్లనూ,

ఆయనకు తదితరపనులు వుండడంవల్లనూ నాటకానకు వెళ్ళలేక పోయినారట. ఈవేళ వస్తామని కల్యాణరామయ్యరుకు వాగ్దానం చేశారు. వాగ్దానం చెల్లించుకుందుకు మేం ప్రదర్శనానికి చూడ వెళ్ళాము. దారిలో శ్రీ సూర్యనారాయణ పంతులునూ, మాకవిమిత్రుణ్ణి కలుసుకుని వారినికూడా నెంటుకీసుకు వెళ్ళాం; ప్రదర్శనం యేమీ బాగుండలేదు. హాలు నిండలేదు. నాటక ప్రదర్శనం జరుగుతున్న స్థలం తానుహాలు; హాలులో చాలా కుర్చీలు ఖాళీగానే పడివున్నవి. టిక్కెట్లు రేట్లు రెండు; రూపాయిన్నర, రూపాయి; రేట్లు తక్కువగా లేకపోవడంవల్ల ప్రేక్షకులు పల్చబడివుంటారు.

హాలులో చూడదగిన ఆసక్తికలిగించే దృశ్యం \* ఆనరబుల్ శంకరనాయరుగారి కుటుంబం. మొదటివరసలో ఒక పెద్ద బెంచీమీద ఆయన కుటుంబీకులు తీవ్రణీవేసుకు కూర్చున్నారు. నలుగురు కూచోదగిన బెంచీ; కూచున్న స్త్రీలలో ఒకావిడ అందరికంటె వయసులో పెద్ద. స్థూలకాయం. మనిషి నాజూకుగానే వుంది. వొళ్ళో బిడ్డణ్ణి పండుకోబెట్టుకుని హాయిగా కూర్చున్నది. ఆవిడ ప్రక్కనే యింకొకామె, వయస్సులో కొంచెం చిన్నదే, చతికిలబడింది. తరువాత కూర్చున్నామె

\* 1897 లో అమరావతి కాంగ్రెసున కధ్యక్షత వహించిన ప్రసిద్ధుడు. శాంతకాలము మద్రాసు హైకోర్టు జడ్జి పదవిని అలంకరించినవాడు. 1915 లో భారత ప్రభుత్వ కార్యనిర్వాహకసభ్యుడు. 1919 లో పంజాబ్ లో నైనిక ప్రభుత్వమును ప్రతిఘటిస్తూ తన ఉన్నతోద్యోగానికి రాజీనామా యిచ్చాడు. “గాంధీజీ - అరాచకము” అనే గ్రంథ రచయిత. ‘పంజాబ్ లెఫ్టి నెంటు గవర్నరు సర్, మైకేలు ఒడయరు ఈయనపై మానవత్వపు దావాతేగా శంకరన్ నాయర్ మూడులక్షల రూపాయలను చెల్లించవలసి వచ్చింది.

అందరికంటే చిన్నపిల్ల. మళయాళీ పద్ధతిలో చక్కని చీరలు ధరించారు. దుస్తులు చాలా ఖరీదైనవే. ధరించిన నగలు పైతం ఎంతో విలువైనవి; అలంకరణ ఎబ్బెట్టుగా లేదు. మధ్యన కూర్చున్న ఆవిడచెవులకు కుట్టు పోగులు లేవు. కాని మిగిలిన యిద్దరి చెవులకూ ఎన్నో పోగులు. చూడడానికంత నాజూకుగా లేవు. చెవులకున్న పోగులు చాలా వలగ్గావున్నవి. స్త్రీలను, వారి ఆచార పద్ధతులనుంచి మళ్ళించడం కష్టమేకాని, చెవులకు అన్నేసి కుట్టుపోగులు, ఆభరణాలు పెట్టుకోవడమనే అలవాటును మాన్పించవలసివుంది. ఈ కాలంలోకూడా యీ అలవాట్లేమిటో! ఈ పద్ధతులను త్యజించవలసినదిగా గట్టి కృషి చేయాలి. వారిలో అందరికంటే చిన్నపిల్ల చాలా బక్కపల్చగా వున్నది. కళ్ళు చేపకన్నులను పోలివున్నవి.

నాటకప్రదర్శనం పాడుగావుంది. దీనిని యీ మహిళలు ఏవిధంగా అనుభవిస్తూ ఆనందిస్తున్నారో గమనిద్దామని నాకు కుతూహలం కలిగింది. చిన్నపిల్ల అమాయక. ఎంతో వినయ విధేయతలుగలపిల్లవలె పొడకట్టింది. రంగభూమిమీద వొక అసంబద్ధ సన్నివేశం తరువాత యింకొకటి అలాగైన ప్రదర్శింపబడుతూనేవున్నది. ఈ అసంబద్ధసన్నివేశాలను, దృశ్యాలను, నటననుచూసి యీ చిన్నపిల్ల ఏవిధంగా భావిస్తున్నదీ, ప్రతిచలిస్తున్నదీ గమనించవలెనని ప్రయత్నించాను.

సీనులు పాడుగావున్నాయి. తెరగుడ్డలు మరీఅసహ్యం. అభినయం! దానిని యేమనాలో నాకే బోధపడడంలేదు.



ఈ దుర్భర పరిస్థితిని వర్ణించడానికి తగిన విశేషణం భాషగో అగోచరం.

మొట్టమొదట అసనూయా, ప్రియంవదల సంగతి. తాటకిలాటి శరీరాలు; చెప్పలేనంత మోటుతనం. అనాగరకత హెచ్చు. నాగసై న లాలిత్యంగల శకుంతల చెలికత్తెలుగా వీరు తయారయినారు. సున్నితమైన హృదయభావాలనూ, మార్గవ మైన అభిప్రాయాలనూ గీవినీ హుందాతనాన్ని కలిగివున్న చెలి కత్తెల వేషాలు యీ 'కోమలాంగులు' వేస్తే నాటకం ఎలాగున వుండవలెనో ఆలాగునే వున్నది !

శకుంతల పాత్ర ధరించిన కల్యాణ రామయ్యకు కన్య వలె కనిపించకపోతేమానె ! మంచి నడివయస్సులోవున్న స్త్రీవలె చూపకలకు దిగ్భ్రాంతి కలిగించాడు. అతని ముఖ లక్షణాలు అతనికే లొంగకుండెను. గుండ్రని కన్నులు. మొహా నకు అతికించినట్లు పెద్దగుడ్డు; ఆటబొమ్మల కున్నట్లు మీదకు యెక్కిచ్చినట్లు వున్నవి. కోపమూ, చికాకూ, రుసరుసలు బహుశా ఏదో అవ్యక్తమయిన అనుకంపమూ తప్పితే అతని నేత్రాలు మరొకభావాన్ని అభివ్యక్తీకరింపజాలవు. మర్యాద, లజ్జ, ప్రేమ, గౌరవము, వినయశీలత, విచారము, విషాదము మొదలైన ఉదాత్తభావాలను వ్యక్తీకరించుటకు అతని కన్నుల తీరు సరిపడదు. ఈ గుణములేవీ అతని నేత్రాలలో మచ్చు కైనా కానరావు. భావప్రకటనకుగల యోజన అతని కనులకు మృగ్యం; నుదురు కిందకు అణిగి పోయివుంది; చిన్నది; లొత్త. చివరిభాగాలు మరీ చిన్నవి. కనుబొమలు వొకతీరునలేవు. పెదిమలు సన్ననివీకావు. పోనీ కుదురుగ వున్నట్టూ కనిపించవు.

మీది పెదవి గుండన. పెదాలూ నోరూ ముందుకు పండెం వేసుకున్నట్టు తోసుకువచ్చాయి. స్తనములు చాలాపెద్దవి. పాపం అతను వాటిని సరిగ్గా అమర్చుకోలేదు. అయ్యారు ఆకారానికి సంబంధించినంతవరకూ యివీ విశేషాలు; ఇక అతని వాచికం సంగతి. నోరు తెరిచి అతను మాట్లాడబోయేసరికి నియేటరు విడిచి వెళ్ళిపోదామన్నంత దుర్భరమనిపించింది. గొంతుకవించి కప్పలు బెకబెకలాడినట్లే; ఎంతపెళుసు! మగ వారికంరమని యిట్టే తెలిసిపోతున్నది. సంగీతవాయిద్యాలు మహా భయంకరం; మార్గవం వినరంతలేదు. కర్ణకరోరమైన సంగీతం! ఈ దుస్సహమైన దిక్కుమాలిన సంగీతాన్ని అతను యెందుకు మానుకోడు? ఉహా! అలాగ వినిపించి ప్రేక్షకులను రంజింపచేయాలనే అతని అభిమతం !

ఈ మదరాసీలు కల్యాణరామయ్యకు పేరుచెబితే పొంగి పోతారు; ఉబ్బితబ్బిబ్బవుతారు. బాగులేదన్నవాళ్ళకు బహిష్కారమే. ఇతడు మంచి వ్యాపారస్థుడు. ముందుగా తాను వెళ్ళే స్థలములలో తగు మనుష్యులను కలుసుకుని వారిని ఆశ్రయించి ఆదరణ సంపాదించుతాడు. చెన్నపట్నం విడిచి దక్షిణానికిపోతూవుంటే యితని ప్రసిద్ధి మరి ఎక్కువగాకనిపిస్తుంది. దీనినిబట్టి మదరాసీలకు 'విచక్షణ', సరియైన విలువలను పోల్చుకునే దృష్టి లేదని తేలుతున్నది. విషయనగరంజట్టు నాటకములలో అభినయం యింతకంటే బాగావున్నది. ♦ బుచ్చిశాస్త్రి

♦ ఆనందగజపతి ఆధ్వర్యాన నెలకొల్పబడిన నాటకసమాజము: ఈ సమాజములో గుచ్చిశాస్త్రి, చొప్పల్లి నరసింహం, కిర్రా పాపయ్యశాస్త్రి, పప్పు అప్పయ్యశాస్త్రి, పప్పు వెంకటశాస్త్రి, ఆదిభట్ల జగ్గావధానులు

కంపెనీవారు కల్యాణరామయ్యరు జట్టుకంటే అన్నివిధాలా ఎన్నో రెట్లు మెరుగు. అయితే వారికి శ్రీనివాసాచారి తరిబీదు వుందని చెప్పకతప్పదు. కల్యాణరామయ్యరువలె రంగభూమి మీద వెంకయ్యగారు అవకతవకగా ఎన్నటికీ అభినయించడు. అయ్యరుచేసిన మోటుపనులు కొండయ్య చేస్తాడంటే కలలో కూడా నమ్మజాలను. అసలు యితని నాటకపు నోటీసులే అవకతవకగా వున్నవి. ఈతని ప్రకటనలకొక అన్యంస్థంలేదు. తానొక అసాధారణ ప్రజ్ఞావంతుడనని ప్రకటించుకుంటాడు. ఈ నోటీసులను అచ్చముగా అలాగే “పంచ” పేషరులో అచ్చొత్తిస్తే హాస్యపు ప్రకటనలుగా చలామణీ అవుతవి. “నమ్రత” అంటే అయ్యరు ప్రకటనలలోనే కలదుగదా మరి! ఈ నాటకపు వాళ్ళకు ఆత్మశ్లాఘన అలవాటు అయినది.

ఇది యీనాడు వారికొక ఫేషను. తమిళుల పద్ధతులు బహుతమాపాఅయినవి. అవకాశము కలిగినచోటల్లా తమ

ప్రభృతులు సభ్యులు. ఈ సమాజమునకు నాయకుడు బుచ్చిశాస్త్రిగారు. ఈయన నాటకములలో నాయక పాత్రధారి. శ్రీ చొప్పల్లి నరసింహంగారు శ్రీ చొప్పల్లి సూర్యనారాయణ భాగవతార్గారి జనకులు. వీరు సంస్కృత నాటకములలో నాయికపాత్రధారి. హరికథా పితామహులు శ్రీ ఆదిభట్ల నారాయణదాసుగారి సోదరులు శ్రీ ఆదిభట్ల జగ్గావధానులుగారు. వీరు రాక్షసవేషములను ధరించెడివారు. శ్రీ కర్తా పాపయ్యశాస్త్రిగారు విదూషక పాత్రధారి. నాటకాలలో మిగిలిన భూమికలను శ్రీ అప్పయ్యశాస్త్రి, వెంకటశాస్త్రిగారలు నటించెడివారు. వీరిద్దరీ మదురమైన గాత్రం.

బుచ్చిశాస్త్రి నాటకసమాజంవారు ప్రదర్శించే సంస్కృతనాటకములు: ఆభిజ్ఞానశాకుంతలము, విక్రమోర్వశీయము, వేణీసంహరము, ఉత్తర రామ చరితము ఇత్యాదులు.

వాళ్ళను తామే సొగుడుకుంటూ ఆకాశానికెత్తుతుంటారు. కల్యాణ రామయ్యకు ప్రసిద్ధి యిలాగే కలిగివుంటుంది. అతని రూపు, సందేహంలేదు, చలాకీఅయిన డాన్సింగు గరల్వతె వుంది. ఇంతకంటే తక్కువవయసులో చిన్నతనంలో అయ్యరు కంఠమూ, రూపూ కాస్త బాగావుండేవేమో! యిప్పటికికూడా తాను తగుదునని ఆడవేషాలు ధరించడం ఎంత మూఢ్భత! అతని వక్రబుద్ధిని యేమనగలం!

దుష్యంతుడువేషం కట్టిన బుద్ధిమంతుడు బహుశా యీ ట్రూపుకు నాయకుడుకాబోలును. ఈవేషమునకు ఇతనిని యెంచుకోవడంలో కల్యాణరామయ్యు ప్రాజ్ఞతను యేమని పోగడగలను! పాడుమోహం; మట్టిబుర్ర. డోకువస్తూ రాక్షసు డిలా దూసుకువచ్చాడు. దయ్యంలాంటి మనిషి. నల్లగా లేడు కాని, వేషధారణ రోతకలిగిస్తున్నది. వేషంమీద రూపం అందంగాకనపడేట్టు చేసుకోవడంకూడా యెరిగినట్టు తోచదు. సాకు, నల్ల శ్రావరు, కోటూ వేసుకుని మిలిటరీ ఆఫీసరులాగ దిగబడ్డాడు. దీనికితోడు తలమీద లోపేకూడాను! మీసాలు పల్చగా సన్నగా వున్నాయి. వేషానికి తగిన మీసకట్టుకాదు. నుదుట తిరుచూర్ణము; మొత్తంమీద మనిషిని చూసీ చూడగానే, మావేపు సాతానిభిక్షువు జ్ఞాపకంవచ్చాడు. మూతి కొంచెం ముందుకుంటుంది. మీది పెదవి గుండ్రము; పెదవులలో యిమడని పొడుగుపళ్ళు. ఇట్టి ముఖములో లావణ్యముగాని, చురుకుశనముగాని యేలాగు కనబడగలవు?

పాపం, అందు కతనేమి చేయగలడు! ధీమాగాని, చలాకీతనంగాని, రాజపౌరుషంకాని జోడుకంచుకాగడాలు

పట్టుకుని వెతికినా అతనిముఖంలో కానరావు. వేషము సరే సరి! అంతా మోటుతనమే; యుక్తత అన్నదిపూజ్యం. వెంట్రికలు కొప్పుగా ముడుచుకుని దానిమీద టోపీవొకటి పెట్టుకున్నాడు. తలనెనుక ముడి! ఆహా! వీల్లేంత మోటుమనుషులు! కంచీత్తు దర్జాకూడా లేదు; పోనీ బౌచిత్యం అంతకంటే కనిపించదు! దుష్కృత మహారాజావారులేచి నిలుచుంటే తలముడి ముందుకు పడుతూవుంటుంది. బోర వెనక్కు వెడుతూ వుంటుంది! ఆరి వీడి సిగతరగా! ఏమి వేషం! ఏమిలోకం! దుష్కృతుడు ఎంత మూర్ఖుడు! ఎంత జడ్డి పురుగు!

మిగిలిన పాత్రధారుల వేషధారణ యేమీ చెప్పకొనక్కరలేదు. ఇంచుమించు వారికి మంచి చుస్తూనే లేనట్టే, ఏ పనులయితే చేయకూడదో, ఏ మాటలను పలకకూడదో అవన్నీ చక్కగా చేసి, పలికి, రంగభూమి అంతా కంఠాళిచేసి విడిచి పెట్టారు. ఇదివర కొకసారి నేను చెప్పినట్టుగానే, రంగభూమిమీద కనిపించిన ప్రతి నటుడూ ఏదో సమగుడు ప్రారంభించాడు. మంత్రాలు, జపాలు, పాటలు; సంభాషణమట్టుకు లేదు. నోరు విప్పి మాట్లాడడం తప్ప మిగిలిన హంగామా కావలసినంత.

రంగభూమిమీద ఒకనటుడు విశాఖపట్టణ చేంతాడంత స్వగతం చెప్పుకపోతున్నాడు. పక్కనున్న మిత్రుణ్ణి “ఏమిటి నేస్తం యీ తరగనిదుంప! ఎప్పుడైనా హనుమంతుడితోక చూశావా? అన్నట్టు ఇందులో నీకేమైనా బోధపడ్డనీ?” అని అడిగాను. ఎవరయితే అనర్గళంగా ఉపన్యాసధోరణిలో మాట్లాడుతారో వారు గొప్ప తెలివైనవాళ్ళని, గొప్ప నటులని

మనవాళ్ళ అభిప్రాయం. ఇది మరాటీ కంపెనీల బాణీ; దీని నొక సూత్రంగా యీ కంపెనీలు పరిగణిస్తున్నాయి. నటులు పలికే మాటలు కేవలం పారం వప్పుగించినట్లే విసుగుకలిగిస్తూ కృతక మనిపిస్తున్నవి. ఎంతో కష్టమొద వొక్కొక్కమాటనే అంటున్నారు. ఈపాటి మహాభాగ్యానికి, కల్యాణరామయ్యరు చంగా బజారుసందుగొందుల్లో ప్రదర్శనాలీయక, ఎందుకీ తానుహాటలో నాటకాలు వేయాలని సహజంగా ఎవరైనా ప్రశ్నించవచ్చును; దీనికి నేనేం సమాధానమియ్యగలను? పాపం, అయ్యరు వొట్టి వెక్రికుట్టె! తాను శకుంతల భూమికను అత్యద్భుతంగా నిర్వహించగలనని భావిస్తున్నాడు. నటులకు వేషం చక్కగా కుదిరేటట్టు చేశానని, కాళిదాసు శ్లోకాలు అమోఘంగా భట్టీ వేయించానుకదా అని అతనిధీమా. వీటికే అతను హెచ్చు ప్రాధాన్యత యిస్తున్నాడు. శ్లోకములన్నీ ఆభాసుపాలు చేసినాడు. శ్లోకం తరవాత శ్లోకం. ఎక్కడా ఎడతెరిపి లేదు; నించున్న పాటున మనిషిని గొంతుక నులిపి హత్యచేసినట్టు శ్లోకాలను ధ్వంసంచేసి విడిచిపెట్టాడు. దారుణమైన హత్య! ఇక నా ఓర్పి సన్నగిల్లింది.

\*“కిం శీతలైః క్లమ వినోదిభిః” అనే శ్లోకం దుష్యంతడు నాటకరంగమొద యీడుస్తూ చదువుతూవుంటే యిక భరించలేకపోయాను. నా తీవ్రఅసమ్మతిని తెలియచేసేటందుకొ

\*“కిం శీతలైః క్లమవినోదిభిః” వాతాం

త్సంచారయామి నశినదళ తాళవృన్దైః

అంకే నిధాయ కరభోరు యధాసుఖం తే

సంవాహయామి చరణాపుత పద్మతాహా”.

అన్నట్టు కాలిబూటుతో వొక్కసారి నేలనుకొట్టి “దురన్యాయం దురన్యాయం” అనుకున్నాను. నేను చేసిన యీ అసమ్మతి సూచక థిక్కారం హాలంతా ప్రతిధ్వనిస్తున్నదా అనిపించింది. హఠాత్తుగా శకుంతల దుష్కర్మతుడి చేంత చేతుతూ గునుస్తూ సానిపిల్లలాగా టక్కురితనంతో వగలు కురిపిస్తూ తెలుగులో “ననుగూడరా నాథా” అని బావిలీ అందుకుంది! ప్రాణం విడిగెత్తిపోయి పాపం, శ్రీవాసాచారిగారు దిగ్గనలేచిపోయారు. యిదేమిటీ దిక్కుమాలిన శకుంతల !

ఇదివరకు వొకసారి కల్యాణరామయ్యరు ప్రదర్శనం మీద నేను తీవ్రంగా జడ్జిమెంటు చెప్పానని శ్రీనివాసాచారి గారికి బాధనిపించింది. ఆనాడు ఆయన కల్యాణ రామయ్యరు నాటక ప్రదర్శనాలను సమర్థిస్తూ వాదించారు.

నా చెంతనే కూచున్న మిత్రుడు వెనక్కితిరిగి “ఇప్పు డీనాటక ప్రదర్శనానికి కాళిదాసువచ్చివుంటే ఏమనుకునేవాడో!” అన్నాడు.

అశ్కమ : “చల్లనిపై శ్రమం బడంపజూచిన తామరపాకు వీవనన్  
మెల్లన గొంతు వీచుదునో మిక్కిలి శీతలమైన వాయువునన్?  
సల్లవీతామజ్జాసదృశంబగు నీ చరణద్వయంబు నో  
సల్లవపాణి! నా తొడలపై నిడి హాయిగఁ బట్టువాడనో ?  
(వీరేశలింగంగారి అనువాదం)

తృతీయాంకం . శకుంతలా దుష్కర్మతులను అసనూయాప్రియంవదులు వొదిలి పెట్టి వెళ్లిపోతారు. అప్పుడు శకుంతల తా నొంటరిగా వున్నానని సఖులెలాగ వెడలిపోయాలో! అని వెతచెందుతుంది. అప్పుడు దుష్కర్మతుడు “నీ కీ సంత్రపు మెండుకు ? నీ నేవకుడైన నేను నీ చెంతనే వున్నాను కదా” అంటాడు. ఆ సందర్భంలోనిది యీ స్లోకం.

“మారుమాటాడక యీపాటిక ఏ నుయ్యో, గొయ్యో చూసుకునివుండును!”

ఒక్కవోటమాత్రం అయ్యరు అభినయం బాగున్నది. దుష్టంతుడితో తన చెలికజ్జెలు ప్రసంగిస్తున్నపుడు శకుంతల మానంగా నిలబడివుంటుంది. ఇలా తానేమీ మాట్లాడకుండా నించున్నపుడే అయ్యరు నటన ఫరవా లేదనిపించింది.

శకుంతల, దుష్టంతుడితో \* “ఇక్కడేమిటి అల్లరి చేస్తావు. అంతా చూస్తారు. బహిరంగం” అంటున్నది. పైడు కట్టెను పక్కకు తప్పకొని, కాస్తేపు అచట నక్కి, మళ్ళీ యింకొక పైడుకట్టెనులోంచి తలపైకెత్తి తొంగితొంగి ముందుకు చూస్తూ మునికస్య శకుంతల “అక్కడకు మళ్ళీ నేనెవల పోగలదానను? నా పూలదండ పోయినదికదా!” అని వాపోతున్నది. వెదుక్కుంటూ యింకొకతె రంగంమీదకు ప్రవేశించింది. దుష్టంతుడు శకుంతలను “నీకేమి కావాలె?” అని ముచ్చటగా అడిగాడు.

“అయ్యో! నా పూలచెండును పోగొట్టుకొంటినే!”

“ఊరడిల్లు మూరడిల్లుము. అద్దానిని నేను నీ కొసంగెదను. కాని నీవు నాకొక వార్దానమియవలెను!”

“ఇచ్చెదను!”

“ముందు మాటయియ్యి”

“యిచ్చితిని!”

“అటులైన యిటువచ్చి కూర్చో. పూలచెండును నీ జటయం దలంకరించెద!”

\* ఈ వాక్యాలు డైరీలనుండి యధాతథంగా ఉదాహృతములు.



దుష్ట్యంతుడు, శకుంతలకు పూలదండను యిచ్చి ఆమె చేతిని పట్టుకున్నాడు. పట్టుకుని లాగుతూ “నీకరమెంత మెత్తగా నున్నదో!” అని ఆశ్చర్యం వెలిబుచ్చాడు! శకుంతలాదుష్ట్యంతుల ప్రేమాభినయమును చూసి హాలులో కూర్చున్న స్త్రీలు ఫక్కన నవ్వుడమారంభించారు.

ఇప్పుడు యింక దుష్ట్యంతుడు రంగభూమిమీద శకుంతల చెంత అభినయిస్తున్నాడు. వివాహితస్త్రీని మానభంగంచేసేటంత దూకుడుగా శకుంతలతో పెనుగులాడుతున్నాడు!

14 ఏప్రియలు, ఆదివారం :

1. తెనాలి రామకృష్ణ.
2. హిందువులు అనుసరిస్తున్న ప్రస్తుత నైవాహిక పద్ధతి సంతృప్తికరముగా వున్నదా.
3. మద్రాసులో విద్యార్థి జీవితం సుఖప్రదంగా వున్నదందుమా.
4. జీవితధ్యేయములు.
5. కేవలము వాకవ్యక్తి గొప్పస్థితిలోవున్నంతమాత్రాన, ఆతనియెడల గౌరవభావము చూపవలెనా.
6. ప్రజల ఐక్యతకు వర్ణవ్యవస్థ అనేది గొప్ప ఆటంకముగానూ, అడ్డుగోడవలెనూ లేదా.
7. మతసమ్మేళనమేది ప్రస్తుతము, భారతదేశములో అభివృద్ధి అవుతున్నదా, లేక నశించుతున్నదా.
8. బహిరంగశత్రువు, కపటస్నేహితుడు, వీరిలో ఎవరు ఎక్కువ ప్రమాదకారులు.

9. ఆత్మహత్య చేసుకోవడమనేది మనిషి ధైర్యమునకు హేతువా లేక పిరికితనానికా
10. ఉపజ్ఞాపూర్వకమైన విద్యను గరపడంవలన, దేశంలో నేరముల సంఖ్య తగ్గునా?
11. జీవితపవిత్రత
12. చాంధసత్వమనేది సమాజమునకు హెచ్చు ఉపద్రవము తెచ్చిపెట్టనా
- 15 ఏప్రిల్, సోమవారం :

పచ్చయప్ప కాలేజీకి వెళ్ళితిని. సభకువచ్చిన జనం యెక్కువగా లేరు. చాలా బెంచీలు ఖాళీగానే వున్నవి. ఏర్పాట్లు బాగులేవు. వేదికమీద కొంతమంది మనవాళ్ళూ, ఆరుగురు యూరోపియనులూ ఆసీనులయిరి. వేదికచుట్టూ చాలామంది తగు మనుష్యులు గుమిగూడిరి. వారి గడబిడ, గాభరా హెచ్చు గానే వుంది.

బిషప్పుగారి ఉపన్యాసము యెంతో చక్కగా వుంది. ధోరణి ఎన్నతగింది. మధురమైన కంఠము. తెలుగుభాష సొగసును మెచ్చుకుంటూ కొంతసేపు ప్రసంగించాడు. మనిషిలో హాస్య, చమత్కారములు కలవు.

ఉపన్యాసమును ముగించాడు. మిగిలినవారి ప్రసంగములు పాడుగానే వున్నవి. మిస్టరు కూపరు ఓక్లీ ముక్కుకు సూటిగా ఉపన్యసించాడు. ఉపన్యాసములో తనకు సంబంధించిన భోగట్టా జాస్తి. ధోరణి బాగులేదు. ఎవరో కృష్ణమాచారి గారట, నానా చెత్తా మాట్లాడినాడు. విద్యాభివృద్ధిని కోరుతూ

‘టోస్టు’ను ప్రపోజుచేసే గాఢ్యత ఆయనమీద పడింది. విద్యా విధానం లో భూయిష్టముగా వున్నదనీ, దానిని చక్క-వరచ వలెననీ ప్రతిభావంతంగా నిర్వహించవలెననీ, ఆయన ప్రసంగించినాడు.

మిస్టరు బ్లిస్దొర మాట్లాడుతూ విద్యావిధానము స్వయంపోషకముగా నిర్వహింపబడేట్లు చూపవలెననీ, విద్యా వంతులు తమనుతాము పోషించుకునే శక్తి గలిగివుండాలనీ, ప్రభుత్వం యీ విషయాన్ని తృణీకారభావంతో చూస్తున్నదనీ అన్నాడు.

\*

\*

\*

సావర్కుదొరను సాగనంపుటకు వెళ్ళి అక్కడనుంచి ‘చీపాకు’కు బయలుదేరాను. గవర్నరుగారు ‘స్టూడెంటు హాస్టలు’కు శంకుస్థాపనచేసినసభకు చాలామంది విచ్చేశారు. మిస్టర్ బ్లిస్దొర మొదట మాట్లాడిరి. నైఖరి అంతభాగా లేదు. ప్రతి వాక్యాంతమందున్నా హాకేవిధమైన నిలుపులతో ధోరణి చికాకు కలిగిస్తూ వుండెను. మహారాజావారిని పొగ డుతూ ప్రసంగించినాడు. కాని ఆయన పొగ డ్డలు మహారాజా వారి కేమీ రుచించినట్లు కనిపించలేదు. బ్లిస్దొర ఉపన్యాసం సుదీర్ఘం.

తరువాత శంకుస్థాపన మహోత్సవం. మిస్టర్ డంకన్ గవర్నరుచేతికి కలశమందించాడు. ఒక స్టేజీయితో స్టాప్టరును ఒక అందమైన కూజాతో నీళ్ళను శెచ్చి బాలయ్యనాయుడుగారు గవర్నరు కందించారు. కమిటీతరపున రాజావారు శంకువును బహూకరించారు. గవర్నరు స్టాప్టరును అలది శంకుస్థాపన జరిగి

నట్లు ప్రకటించారు. శంకుస్థాపనానంతరం వేదికవద్దకు వెళ్ళి గవర్నరు ఉపన్యసించాడు. బ్లిస్ దొర ప్రసంగముకంటే గవర్నరు ఉపన్యాసము బాగున్నది. కాని జంకుతూవున్నట్టు మాట్లాడాడు. శరీరం ముచ్చెమటలుపోసింది. సభవారితరపున జస్టిస్ సుబ్రహ్మణ్యఅయ్యగారు వందనములు సమర్పించారు. ఉపన్యాస ధోరణి బాగులేదు. చెప్పినసంగతులు బాగులేవు. అతిపొగడిక. అయినా నాగరికముగాను, యుక్తముగాను చెప్పినచ్చునా; అది మదరాసీలలో మృగ్యము.



కోటకు వెళ్ళిని. విజయనగరవంశచరిత్రకు సంబంధించిన ముఖ్యమైన భోగట్టాలు చూపింపబడినవి.



(శ్రీ) శ్రీనివాసాచారిగారి మేనగోడలు గర్భాధాన మహోత్సవమునకు వెళ్ళిని. దారిలో కపా లేళ్ళరుని ఉత్సవము చూసితిని.

డాక్టరు హుమ్మిదొరను అడగవలసిన విషయములు :

కోట యేలికలను గురించి మీకేమైనా తెలియునా ?

మీరు జై నరాజులని కృష్ణాక్షిణా మాన్యుయలులో ప్లేనాన బడినది. అన్నిట మొదటి చాళుక్యులు జై నమత్తులేనా? జై న దేవాలయములో వాక చోళరాజు యేదో నిర్మించినట్లు దాఖలావుంది కదూ?

పూసపాటి మాధవవర్మనుగురించి మీకేమైనా తెలుసునా ?

కాకతి గణపతి “మహా మండలేశ్వర” బిరుదును వహించాడు.

వెల్లూరు రాజునకును మరెవ్వరికి జరిగింది ఆ యుద్ధం? నోరుబుక్కు చూడండి.

తరువాత కంచి రాజధానిగా పరిపాలించిన పల్లవులు వెల్లూరులో ఏమైనా శాసనము లున్న వేమో చూడండి.

ఇండియను ఏంటిక్వరీ వాల్యూము 6; పేజీలు 226 జమ్మలమడుగు చెంతవున్న గరిశలూరు; వెంపల్లె (అనుమల సముత్తు)

కావేరిబిడ్డి  
తిరువాంకూరురాజులది యేరాజవంశం. గోత్రములు. పాండ్య.

చోళులవంశమూలచరిత్ర ఎక్కడనుంచి మీకు తెలుసును.

శంభురాజు తెలుగువాడు.

రాజరాజు, రాజరాజగంగయే కారాదా? రెండు తరగతుల క్షత్రియులు.

సూయిలు దొర పత్రములు.

ఇలియటుదొర.

ఎప్పిగికా ఇండికాలో పేర్కొన్న మాధవవర్మ శైల, లేదా శిలావంశస్థుడు.

బుద్ధవర్మ, చిక్కభీమ, మైలపభీమ, అన్నపదేవ, వీర బసవరాజు.

16 ఏప్రియలు, మంగళవారం :

శ్రీనివాసాచారిగారితో కలిసి 'అభిజ్ఞాన శాకుంతలము' చదవడాని కుపక్రమించితిని. నాటకారంభమున తపస్వికన్యల సంభాషణము అధ్యంతరకరము కాదా? కాళిదాసునకు అన్యాయములవంటి కన్యల సౌందర్యమును వర్ణించుట ప్రీతి. \*వల్కలములను ధరించిన శకుంతల, పుష్పాలంకృతి పార్వతి వర్ణనములు.

♦ వనశ్యోత్పత్తి; నవమాలిక ! ఈ రంగము మహా సౌందర్యమైన కవితా రూపకల్పనతో అలరారుతున్నది ! కథా

\*ఓగిగావున్న శకుంతల వల్కలములను అనునాయ వొసిలిస్తున్న ఘట్టము:  
దుష్కంఠుడు వల్కలధారిని అగు శకుంతలను చూసి :

“సరసిజమనువిధం శైవలేనాపి రమ్యం  
మలినమపి హిమాంశోన్మత్త లక్ష్మీంగనోతి,  
ఇయమగ్నిమహావహ్ని వల్కలేనాపి తస్య  
కిమవ హి మునిరాజాం మండనం నాకృతీనామ్.” మొదలైన శ్లోకములు.

“మలినము శైవలంబునఁ బనంగొని యుండియు రమ్యమే యగున్;  
మలినశీలకముం గలిగి మంజుల తన్వహియించుఁ జంద్రుడున్;  
చెలువున మించె నీజలజ స్త్రీయు వల్కలధారణంబునన్;  
లిలంపఁగ సుందరాంగులకుఁ దాను విభూషణ మేదిగా దిలన్?”

(వీరేశలింగంగారి అనువాదం)

♦ శకుంతల ఆశ్రమముగోరున్న వాకిసాగ సైనమాధవీలెకు 'వన శ్యోత్పత్తి' అని పేరు పెట్టుకొని తన తోబుట్టువువలె దానిని పెంచు తున్నది. ఇది నాటకమున రమణీయమగుకల్పన. గున్నమామిడి చెట్టునకు అల్లుకున్న వనశ్యోత్పత్తివలె, శకుంతల తగిన వరుని పొందునని ధ్వని.

నాయకుడు మాటలనదాగి ఇతరుల మాటలను వినడమనేది నాటకాలలో తరుచు కనిపిస్తూవుంటుంది. ఇది సాధారణమైన కల్పనే.

\* “ఉపభోగక్షమ” అనే ప్రయోగము అర్థవంతమైనది. సాభిప్రాయము. ♦ తుత్రపరిగ్రహక్షమా; యదార్యమస్యా మభిలాషి మే మనః

\* ‘సోగ్ధమైన’ దని అర్థము. ‘వనజోత్పన్న’ అని సువర్ణ పేరు పెట్టుకుని పిలుచుకుంటున్న ఈ వనజానికి యిప్పుడు గున్నచూచిడి చెట్టుకు స్వయంవర వచుచున్నది. శకుంతలా! దీన్ని చూశావా మరే అని ఆనసూయ పిలిచిచెప్పగా శకుంతల లతద్వారకు వెళ్ళి చూస్తూ అంటున్నమాటలు: “సభిరమణీయే కాలే ఏతస్య లతాపాదపమిథునస్య వ్యతికరః సంవృత్తః యన్నవ కుసుమయావనావనజోత్పన్న. బద్ధపల్లవతయోపభోగక్షమ ఏష బాల సహకారః”. “చెలియా! ఆహా! ఈ రమణీయకాలంలో, ఈ లతాపాదప మిథునమునకు ఒకరినొకరు కలియడం తెటస్థించింది! నవయావన ఈ వన జోత్పన్న. పల్లవరాగంతో అలరారుతూ భోగ్ధమైనది ఈ క్రొమ్మావిగున్న.”

♦ శకుంతల సౌందర్యాన్ని చూసి ముగ్ధుడై దువ్యంతుడు “నా కోరిక దుర్లభమేమో! ఈ సె కులపతికి యైనకు స్వభాతమైనభార్యయందు పుట్టినది కాకపోవచ్చునా? పుట్టివుండకపోవచ్చును. సందేహించనక్కరలేదు.

‘అసంశయం తుత్ర’పరిగ్రహక్షమా యదార్యమస్యామభిలాషి మే మనః సతాం హి సందేహపదేషు వస్తుషు ప్రమాణమైతి కిరణప్రవృత్తయః’

అర్థం. నృపపరిగ్రహయోగ్య యీ నెలత నిజము;

కాక, నామది నిగ్ధోషమీపె నెట్లు

దవులు? నెందు సందేహవస్తువులయందు

నాత్మగతులె ప్రమాణంబు లాయులకును.

\*“తుమ్మెద నిన్ను బాధిస్తూవుంటే మేమేం చేయగలం? నిన్ను రక్షించడానికి మేమెవరమి? ఈ తపోవనాలు రాజుచేత సంరక్షింపబడుతున్నాయి. నిన్ను రక్షించడానికి దుష్టతుణ్ణి పిలు.”

ఎంత చక్కగా వుంది !

♦ రాజు అడిగిన ప్రశ్నకు శకుంతల ప్రత్యుత్తరమింక పోవడం ఎంతో స్వాభావికముగానూ, సహజముగానూ వుంది.

ఈ కథలోని సంఘటనలు జరుగుతుండగా విశ్వామిత్రుడు యేమిచేస్తున్నట్టే? † “పురాకిల” అంటే యెన్ని సంవత్స

\* నవమాలికా కుసుమముమీద వ్రాలిన తుమ్మెద, నీళ్ళుపోస్తున్న శకుంతల మోముమీద పడుతుంది. మొహంమీద వాలుతూ, చికాకుగలిగిస్తున్న భ్రమరపీడనుంచి తనను కాపాడవలసినదిగా శకుంతల తన చెయలను కోరుతుంది. అప్పుడు ఆననూగూప్రియవదలిద్దరూ “కే ఆవాం పరిత్రాతుమ్? దుష్టస్త మాక్రష్ట. రాజరక్షితాని తపోవనాని నామ” అని బదులు చెబుతారు.

♦ తుమ్మెదను రిమిచేసే నెపంతో దుష్టతుడు, చెట్లచాటునుంచి వారిమధ్యకు వస్తాడు. శకుంతలను ప్రశ్నిస్తాడు : “చక్కగా తపస్సు సాగుతున్నదికదా?” రాజు ప్రశ్నకు మానయై శకుంతల సిగ్గుచేత రిలవంచుకుంటుంది.

† శకుంతలావృత్తాంతమును తెలియగోరి దుష్టతుడు ఆననూగూప్రియవదలను ప్రశ్నించగా వారు, శకుంతల జననవృత్తాంతమును తెలియ చేశారు. విశ్వామిత్రుని రిపోర్టును, మేనకావిశ్వామిత్రులకు శకుంతల బన్ధించుట, కిణ్వుడు శకుంతలను వెంచివెద్దచేయుట, యిత్యాదులు. శకుంతలావృత్తాంతమును దుష్టతునకు ఆననూయ “శృణోత్వాన్యః పురాకిల తస్య రాజన్దేరుగ్రీ తపసి వర్తమానస్యకిమపిజాతేశంక్తే దైవైర్మేనకా నామాపురా నియమవిఘ్నకారినీ ప్రేరితా” అని చెప్పినది. అర్థము : “ఆర్యులు వినవలెను, పూర్వము కౌశికుడనే రాజుని ఉగ్రతపస్సు చేస్తున్నపుడు, దేవతలు భయపడి ఆ నియమమును విఘ్నంచేయాలని మేనక అనే అస్పరసను పంపారు.”



రాలు? “దేవతలకీ పరతపోభయశీలత యెప్పుడూ వున్నదే” అనే రాజు మాటలు అనవసరం. ఇలా అనడంవలన ఆ పిల్లలకు తనమీద నమ్మక విశ్వాసం యేర్పడుతుందని నువ్వంటున్నాడేదేశం.

‘నైఖాననం’ దీనికి వివిధ విధములగు అర్థములు, అన్వయములు కలవు.

శకుంతల : “అసంబద్ధప్రలాపినీ...” ఎంతసోగసుగా వున్నది! వృక్షములకు కలశములతో నీరు పోయటవలన శకుంతల అలసిపోయింది. స్థిలమైన శకుంతలావస్థనం మనోహరం.

అనసూయా ప్రియంవదలకు చదువువచ్చును, ప్రియంవద తెలివైన పిల్ల.

అబ్బో! “మేము మేము” అని ఏమి రాచగిరి!

♦ ప్రియంవదపై కొంచెం కిరుకవహించి శకుంతల రోషంతో “అనసూయా! నేను వెళ్ళిపోతాను” అన్నది. అనసూయా, “ఎందువలన” అని ప్రశ్నించింది. అప్పుడు శకుంతల “ఇమామసంబద్ధప్రలాపినీమార్యాగ్రై గౌతమ్యై నివేదయితుమ్”. అర్థం: “ఈ అసంబద్ధప్రలాపాలను ప్రేమకున్న ప్రియంవద కథ పూజ్యురాలయిన గౌతమితో చెప్పడానికి.”

స్థి “కుండలబూన మూపు లవి క్రుంగెను, హస్తతలంబు లెట్టెనై యుండె, వడంకఁజొచ్చెఁగుంబయుగ్మము, మిక్కిలియగుయ్యశ్వాసముతో, నిండెనుమోమునందుఁ జెవిన్ద శరీషమువాడఁజెమ్మటలో, వెండ్రుకలుంగలం ముడివీడఁగఁ దా నొకచేతఁ జెరువటన్.”

17 ఏప్రిల్, బుధవారం

రాజుగారు విజయనగరం బయలుదేరారు.

♦ “అవ్ డాస్” రచించిన ఫ్రెస్కో అనే నవలను నేనూ శ్రీనివాసాచారిగారూ చదువుకున్నాం. ఇది ఒక రిసరెండుకు సంబంధించిన క్షణికోద్రేకపూరితమైన కథ. ఇటాలియను కొండజాతిపిల్లను యితను పెంచుతాడు. ఒక ఇంగ్లీషు వనిత సృశ్యమందిరాన్ని చిత్రించడానికై మతాచారి ఆహ్వానింపబడతాడు. తను చిత్తువును వ్రాస్తుండగా ఆ ఇంగ్లీషు వనితను ప్రేమించడ మారంభిస్తాడు. ప్రేమ వ్యవహారం మెల్లగా మందకొడిగా సాగుతుంది. మొదట ఆమెను అతను అంతగా మెచ్చుకోడు; ఆమె ఎంతో అందకలై. కథలో చెప్పిందే చెప్పడం, “ఓ బీ ఆర్ నాటు బీ” పద్ధతి రచనాశైలి విచిత్రం. “ప్రేమించనా, మాననా?” అనే వితర్కం విసుగు పుట్టించేట్లు సాగింది. పాత్రల మానసిక అవస్థలను చిత్రించేటపుడు రచయిత తికమకలు పడింది. మానసిక తత్త్వనిరూపణ, విశ్లేషణ యేమీ సహజంగా లేదు; సంభవ మనిపించ లేదు. పాత్రల మానసిక తత్త్వం యిలాగున వుండడం అసంభవం. ఆమె మంచి ఆస్తిపరురాలు. ఇద్దరి ప్రేమకథా యిలాగున వుండగా చిట్టచివరకు యీ ప్రేమ

♦ ఈమె సుప్రసిద్ధ ఆంగ్ల విమల రచయిత్రి. అనువాదం మేరీలూయిస్ డింగ్లెష్. ఎడ్మంట్స్‌లో 1889 సం॥లో జననం; మరణం : 1908. ఈమె తొలిసారి “హెయిన్స్ బాండేజీ”; ఇది 1888 లో ప్రచురింపబడింది. ప్రతిక బీవితము, సామాజిక సేవితములలోని శృంగార యితీవృత్తిములను పరిగ్రహించి అనేక నవలలను రచించినది. ఈమె నవలల కేర్కొన దగినవి. “అడ్జర్టు షేక్స్పిర్”, “హుగ్స్”.

కుడు తన పెత్తండ్రి కుమారుడని ఆమెకు తెలియవస్తుంది. అతనే తన ఆస్తికి నిజమైన హక్కుదారుడని విదితమవుతుంది. ఈ కథ వాక కల్లబొల్లి అతుకులబొంత. ఈవిషయం తెలియక మునుపు, ఆమె తనను వివాహం చేసుకోవలసినదిగా, యేలుకోవలసినదిగా అతన్ని కోరుతుంది. ఈ విషయం తెలిశాక నేలమీద పడి మూర్ఛబోతుంది.

18 ఏప్రియలు, లక్ష్మీవారం :

బల్లరుకు ఏభైరూపాయలనోటూ, వాక పదిరూపాయల నోటూ దాచయిస్తాని.



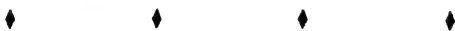
ఇవాళ యెందుచేతనోకాని, నామనస్సు \*దేవరపల్లి వైపునకు పరిపరివిధాల పోతున్నది. మా మావగారూ, చిన్న బావమరదీ, వాళ్ళూ - అన్నట్టు అతనూ, ఆ బ్రాహ్మణకురవాడు, శాస్త్రులు తెలిసీతెలియని జ్ఞానం, మూర్ఖత! ఆగమ్మ కాకి! అతనూ జ్ఞాపకానికొస్తున్నాడు. ఆహా! ఆరోజులు, మళ్ళీవస్తే ఎంతబాగుండునోకదా! ఇంతకాలమైపోయినతరువాత వాటిని తలుచుకుంటే ఎంత మనోహరంగా వున్నవి! కాని ఆ గతించిన రోజులు కష్టాలతో నాకెంతో వ్యధను కలిగించాయి. హృదయానికి మోయలేనిభారమనిపించాయి. నిజంగా

\* విశాఖజిల్లా శృంగవరపుకోట తాలూకాలోని ఒక గ్రామం. ఇది అప్పారావుగారి మామగారి ఊరు. మామగారిపేరు యల్లాప్రగడ సన్యాసి రాజుగారు. ఇక్కడనే అప్పారావుగారికి వివాహమయింది.

అవి ఎంతోభారం! చెప్పలేనంత భారం! అంతో యంతో సంపన్న వంతుడనయేవరకూ నాకష్టాలు గట్టెక్కాయికావు.

నా చిన్ననాటిరోజులు తిరిగి రావలెననే కోరిక యిక నాకు లేదు. ఎప్పుడూ ఏదో హాక దిగులు; డబ్బులేకపోవడం వల్ల ఎన్నెన్ని చిక్కులు. ఆ దుర్దినాలు వెళ్ళిపోయాయి; వెళి పోయాయి! పూర్తిగా మటుమాయమై పోయాయి! అమృత్యు! ఎట్టి విపత్తు!

అయితే నేమి, ఆరోజులలో నాకానందం లేకపోలేదు. రోజులు మంచి ఉత్సాహంతో గడిపాను. తెల్లవారితే దినం యెలాగ గడుస్తుందనే చీకూ చింతా లేనప్పుడే మనిషికి ప్రశాంతి; సుఖమూను! వొకరిసంపాదనమీద ఆధారపడ్డ మనిషికి యే అనుభవమూ వుండదు!



సాపం, నారాయణమూర్తి వంటి అంత తెలివైన వ్యక్తికి ఆరోగ్యం తిన్నగా లేకపోవడం యెంత విచారకరం!

\* చిరంజీవి వెళ్ళిపోయినాడు. ఎంత ముచ్చటైన కుర్ర పిల్లవాడు! అతనికి స్కాలరుషిప్పు యిప్పించగలననే అనుకుంటాను. అతనికి మా అమ్మాయినిచ్చి వివాహం చేసివుండును కాని! మా పెత్తంద్రీకొడుకుకు, అతనికి తన కూతుర్ని య్యాలని వుంది. ఇదే సబబు.



\* కావూరి చిరంజీవిగారు.

◆ లక్ష్మీ నరసమ్మగారు, ◆ గురజాడ పేర్రాజుగారు.

పదిహేనోతేదీని వొక వింత జరిగింది. తలుచుకుంటే యిప్పటికీ నవ్వు వస్తున్నది. పచ్చయప్పకాలేజీలో మీటింగుకు వెళ్ళి, యింకా చాలా వ్యవధి వున్నదికదాఅని 'యూవినింగు బజారు'లో తచ్చాడుతూవుంటిని. ఒక పుస్తకాలస్థానవద్ద ఆగి పుస్తకాలను కొనుక్కొంటూవుండగా అక్కడకొక బికారి వంటివాడు వచ్చి ఆ అంగడి పానికొక కళ్ళజోడు అమ్మజూపినాడు. దానిని పాపువాడు రూపాయిన్నరకు అడగగా, వాడు మూడురూపాయలకిస్తానన్నాడు. నేను రూపాయిన్నర యిస్తానంటిని; వాడు కొంచెము గొణుగుకొని యిచ్చివేసినాడు. అది వెంటనే కళ్ళకుపెట్టుకొని చూస్తుని. సరిపడలేదు. ఎప్పు సరి పడును? నాకప్పటికి చత్వారమూలేదు; హ్రస్వ దృష్టిలేదు. బూటూ, స్పెక్టికల్సుతో యేదో లేనిఘనత పొకటి కొత్తగా వచ్చిపడ్డట్టు, మహాదర్జాగా అవి కళ్ళకు అలంకారంగా నుంచుకొని, కాలేజీలోకి వెళ్ళబోయినాను. కాని ఆకళ్ళజోడులో దూరపుచూపునకొకముక్కా, చదవడమునకొకముక్కా అతికివుండడముచేత, దృష్టిచెదరి మెట్లమీదనే, ద్వారములోనే జారి చాలా హాస్యాస్పదముగా చితికిలబడిపోయినాను!



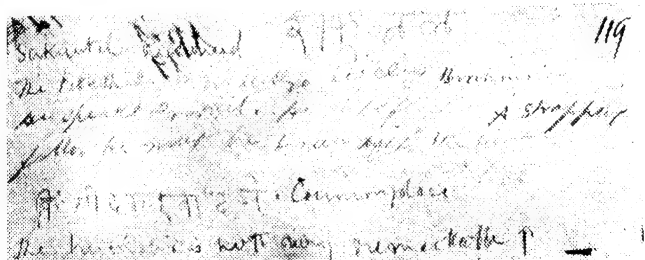
రవివర్మ చిత్రించిన 'రాధ' బొమ్మకు చూస్తుని. మొద్దు మనిషినలె కనబడింది. ముఖములో కొంత అవాస్తవికత; స్త్రీ మోము ఆలాగున వుండునా అనిపించుతుంది. కళ్ళు అంత పెద్దవిగావుండడం భాగులేదు. ఎడమ కనుబొమ చాలా పొట్టి. కన్నులు చారెడేసి. మీదిపెదవికొన కొంచెము అణగారినట్లున్నది. కొంచెమేమి, కాస్త హెచ్చుగానే వంగిపోయివుంది!

నోటితీరు నాకేమీ నచ్చలేదు. ఆకారము చూడగానే, మొత్తముపైని చాలా సాధువుగానూ, అమాయకంగానూ కనిపిస్తుంది. మరి, రాధ యిట్టిదా ? ఆమెలో భోగలాలసత్వమూ, చలాకీతనమూ చూసీచూడడంలోనే స్ఫురించవద్దా ?

19 ఏప్రిల్, శుక్రవారం :

ఏదై రోజులకు బేటా నూరురూపాయిలు, టిక్కెట్లు ఇరవై రూపాయిలు, ఇరవై నాలుగు రూపాయలకు కొన్ని నాటకాలను కొంటిని. బ్రానుగ్రామరు వొకరూపాయి, మహారాజావారి ఖర్చులు నూరు.

క్రిస్టియను కాలేజీ తెలుగుసాహితీ ఏర్పాటుచేస్తున్న సభ, సాయంకాలం 4-45 నిలకు, సభకు అధ్యక్షతవహించ వలసి నదిగా నన్ను కోరినారు. విషయం: “ వార్తాప్రకటన ప్రభావము.”



శాకుంతల నాటకపరసము తిరిగి సాగించితిని.

విదూషకుడు తక్కువ జాతీయవాదులనుట స్పష్టం. మాటాడే భాషప్రకృతము. మాంసం భుజిస్తాడు.

గ్రి‘కిం మోదకభాదనే’? విదూషకుడి కిది మామూలే. హాస్య మేమంత గొప్పగా చెప్పకో తగిందికాదు.

♦ శరీర వ్యాయామమును కాళిదాసు కీర్తిస్తాడు. వేట దోషమే అయినా అది శరీరానికొక వ్యాయామం, కనుక దానిని సమర్థిస్తాడు.

తపోవనాన్ని విడిచి తన సైనికులను దూరముగా వుండే టల్లు కట్టదిట్టం చేయమని దుష్ప్రభుడు, సేనాపతికి ఆజ్ఞ యివ్వడం; ఇది తపోజనులపై రాజనకుల శౌరవం తెలుపు తుంది.

గ్రి ద్వితీయాంశము : దుష్ప్రభుడికి వేటఅంటే విముఖత కలిగింది. శకుంతల మీదనే ఆతనికి మనసు. “విదూషకునితో నాకింకా నీతోమాట్లాడ వలసినపని వుంది. ఒక అనాయాసకార్యంలో నీతోడ్పాటు అవసరమ”ని దుష్ప్రభుడు అనగా, విదూషకుడు “కిం మోదకభాదనే? కుడుములు తినుట యందా?” అని ప్రశ్నిస్తాడు.

♦ “శాంతిపరులౌ తపోధనచంద్రులందు,  
దహనశీలమా లేజంబు దాగియుండు;  
తాడక దగియుండు సూర్యకాంతంబు లట్లు,  
వెలికి దార్తులు పరతేజ మడరటూని.

† వేటకు వర్ణించుచు దుష్ప్రభునితో, సేనాపతి :

“పారిపారి మార్చి లాగుటకు బూర్వశరీరము గట్టివాఱు, భౌ  
స్కరకరణాళికెంతయును నైచుచు శ్రమ్యట లేశమైనను  
బొరయక, చిక్కియన్ ధృఢతఁ బొందుటఁ బల్చనిమేన, విక్రమ  
స్థిరుడయి యీతఁ డొప్పెడును జెల్వగ జైలచరద్విపంబనన్”  
“కడుపులోఁ గ్రొవ్వెల్ల గఱగి యత్సంతంబు  
నుదరంబు పలుచనై యొప్పెసంగు” మొదలైనవి.

ద్వితీయాంక ప్రారంభంవలన, శకుంతలయెడల రాజునకు కలిగిన ప్రేమాతిశయంవల్ల అతనికి వేటయందు విముఖత కలిగిందని చెప్పడంతప్ప మరొక ప్రయోజనం కనిపించదు.

♦ “సఖే, న పరిహార్యే వస్తుని పౌరవాణాం  
మనః ప్రవర్తతే; ”

ఈ మనోభావము వాస్తవిక విషయాలను నిజంగా తెలుపుతున్నదా? అలాగున తెలపకపోయినప్పటికీ, కాళిదాసు తనకాలంలోవున్న రాజులకీదర్శనం వుండవలెనని అభిలషిస్తున్నాడా? అతనలాగున అభిలషించడం అర్హమే. గత కాలపు రాజుల ఆదర్శాన్ని తనకాలపు రాజులకు కాళిదాసు ఆపాదిస్తున్నాడు కాబోలును!

† “వశినాం హి పరపరిగ్రహసంశ్లేషపరాజ్ఞుభీవృత్తిః.”

♦ దుష్యంతుస్థి, విదూషకుడు ‘మిత్రుడా! ఇప్పుడు తాపసకన్యను సైతం కామిస్తున్నట్టు కనబడుతున్నావే?’ అని ప్రశ్నించగా దుష్యంతుని సమాధానం: “సఖా! పరిహార్యవస్తువుమీదికి పౌరవులమనస్సుపోదు”

† పంచమాంకమున శకుంతలను దుష్యంతుడు తిరస్కరిస్తాడు. తిరస్కృత శకుంతలను దుష్యంతుని చెంతవదిలి గౌతమీ శార్దూరవుడు వెళ్ళి పోతున్నప్పుడు శకుంతల వారిచెంటు బయలుదేరుతుంది. తమతో వస్తున్న శకుంతలను శార్దూరవుడు “కులముచెడిన నీవు కన్యానిచెంతకు రావలదు; పతియింట దాస్యమే నీకు మంచిద” ని పరుషంగా మాట్లాడగా దుష్యంతుడు, శకుంతలను దూషించవద్దని చెబుతూ,

“కుముదాశ్చ్యేవ శశాంజ్ఞుస్సవితావితా బోధయతిపజ్జుభాశ్చ్యేవ,  
వశినాం హి పరపరిగ్రహ సంశ్లేష పరాజ్ఞుభీ వృత్తిః”



ర్థి యదార్య మస్యా మభిలాషిమే మనః

† ఇంగుదీతైల చిక్కణ శీర్షస్య

తెలుగున 'చిక్క' అనే శబ్దము, "చిక్కణ" అనే సంస్కృత శబ్దమునుండి పుట్టినదా? "చిక్క" సంస్కృతభవమా? గురువులగు కాశ్యపులు ఆశ్రమంలో లేరుకనుకనే బహుశా దుష్యంతుడు తనను వివాహం చేసుకోవలసినదిగా శకుంతలను అడిగివుంటాడు.

♦ రాజు, నీవారధాన్యములలో ఆరవవంతు భాగము యిమ్మని వొడ్డిడితేవచ్చును. రాజుకు పుష్కలంగా ధనం

అర్థము : "కుముదంబులకే శశియును

గమలంబులకే రవియు వికాసమొసంగున్;

స్వమన మటు జితేంద్రియులకు

విముఖంబగు బరదవుల ఓగికాఁగిలికిన్."

ర్థి ఇది ప్రథమాంశములోనిది; 16 వ తేదీ డైరీలో యిది ఉదహరింపబడినది.

† శకుంతలను ఎవరు పరిణయమాడి అపభ్రంశగలకోకదా అని దుష్యంతుడు విదూషకునిచెంత వాపోవుచున్నపుడు విదూషకుడు "యింగుదీతైలతో చిక్కనైన అరణ్యవాసి చేతిలో శకుంతల పడకముచుపే, నువ్వా హేను చేతికి చిక్కించుకో" మని సలహాయిచ్చాడు. చిక్కణ అనగా చిక్కనైన అని అర్థము.

♦ ఆశ్రమంలోని కొందరు తపసులు తనను గుర్తుపట్టారని, శకుంతలను చూడ్డానికి యేమిషమిద వెడితే బాగుండునని దుష్యంతుడు, విదూషకుణ్ణి ఆలోచన అడగగా, "నీవారధాన్యములలో ఆరవభాగం రాజువు కనక నీకు రావలసివుండిదా, ఆ మిషమిద వెళదాం" అని విదూషకుడు రాజుకు సలహాచెప్పాడు. ఇది విని దుష్యంతుడు "తాపసేంద్రులిచ్చు తపముల యాజవ భాగ మక్షయముగఁ బరఁగు మాకు" అని చమత్కరించాడు.

వస్తోంది. కోశాగారం నిండుగానే వుంది. దువ్యంతునిలో కొంత హాస్యచమత్కారము లున్నవి. “తపములో ఆరవవంతు.”

\* అహోదీప్తి మహోఽపి విశ్వసనీయతా వపుషః! అథవా ఉపన్న మేతదృషిభ్యో నాతి భిన్నే రాజని.

ఇటువంటి గుణములుకల రాజులను కాళిదాసు జ్ఞాఘిస్తాడు. తనకు ఆశ్రయమిచ్చిన కవిపోషకుడైన యేలిక నుద్దేశించి కాళిదాసు యీ పొగడ్తలను బహుశా చేసి వుంటాడు.

♦ “కతిపయరాత్రం సారథి ద్వితీయే నాయుథ సద్రీచా భవతాసనాధీ క్రియతా మాశ్రమ ఇహి”.

సరే; అందుకని, రాజు ఆశ్రమంలో కొన్ని రోజులు వున్నాడు.

† “మొదటై తే కుతూహలం పైకుబికినమాట నిజమేకాని,

\* ఆశ్రమారణ్యంలోవున్న దువ్యంతుణ్ణి ఆశ్రమాన్ని రక్షించడానికై కొన్ని గోఘోషాలు వుండవలసినదిగా ఋషికుమారులు కోరతారు. అప్పుడు వారి ఋషికుమారుడు దువ్యంతుణ్ణి చూసి ఆశ్చర్యంతో “అహా ! ఈయన మూర్తి తేజోవంతమయినా విశ్వసనీయంగా వుంది. ఋషులకునూ యితనికినీ ఆప్టే భేదంలేదు. కనుక యిలాగ రాజనందనుడు వుండడమనేది యుక్తంగానే వుంది” అంటాడు.

♦ పూజ్యులైన కణ్వమహర్షి దగ్గరలేరుకనిక రాక్షసులు యజ్ఞాన్ని విఘ్నంచేస్తారు. “అందువల్ల కొన్ని రాత్రుల్లు మీరు సారథి ద్వితీయులరై ఆయుధాలు చేతివుని, యీ ఆశ్రమాన్ని రక్షించు” వలసినదిగా ఆశ్రమ వాసుల కోరికను రాజునకు ఋషికుమారులు తెలియచేస్తారు.

† ఋషికుమారుల కబురువిని రాజు ఆశ్రమంపై పు వెదుతూ, విరూప కుణ్ణి “శకుంతల్ని చూడాలని కుతూహలపడుతున్నావా ?” అని ప్రశ్నించాడు. అప్పుడు విరూపకుడు చమత్కారంగా అన్నమాటలివి.

ఇప్పు డీ రాక్షసుల కథ వినగానే ఒక్కసినరంత మిగల్గేదు.”

హాస్య సంభాషణము !

• రాజధానినుండి కరభకుడు రాణి ఆజ్ఞను దుష్కర్మమునికి తెలిపాడు “ ఆగామిని చతుర్థే దివసే నిర్వృత్తపారణ ఉపవాసో మమ భవిష్యతి. తస్మిన్ దివసే దీర్ఘాయుషాః-వశ్యం సన్నిహితేన భవితవ్యమితి”.

రీ “త్రిశంకురివాంతరాళే తిష్ఠః” త్రిశంకుని కథ యెప్పుడు జరిగింది? శకుంతలా వృత్తాంతానికి పూర్వమా కాక తరువాతనా? ఇది ఎనకానిజమ్ కాదా?

ముందుకాలంలో ఎప్పుడో జరిగిన త్రిశంకు వృత్తాంతాన్ని, శకుంతలా వృత్తాంతానికి పూర్వమే జరిగినట్లు ఇక్కడ కవి చెబుతున్నాడేమో?

† “మా ఖలు మాం రక్షోభీరుకం గణయసి?”

“మహాబ్రాహ్మణ కథమేతద్భవతి సంభావ్యతే?”

• ఇవ్వవాళ్ళికి నాలగవదినన్నాడు పారణమానివేసి ఉపవాసం వుండబోతున్నాను కనుక దీర్ఘాయుష్మంతుడవగు నువ్వు ద్వార వుండవలెను.

రీ తన తల్లి పింపు నందుకున్న తరువాత, రాజధానికి వెళ్ళవలెనా, లేక ఆశ్రమంలో యజ్ఞాన్ని రక్షించేందుకు వుండిపోవలెనా అనే మీమాంస దుష్కర్మముణ్ణి ఎదుర్కొంది. “రెండూ చాటకూడని అడ్డులే. యేమిటి చేయడమంటే” విదూషకుడు అన్నమాటలివి : “త్రిశంకుల్పాగ అంతరాళంబో నిల్చిపో.”

† రాణి కలుగు విని దుష్కర్మముడు విదూషకుణ్ణి పుత్రకృత్యాన్ని నిర్వహించేటందుకు రాజధానికి వెళ్ళమని చెప్పాడు. నే నలాగే జెడతాను కాని “రాక్షసులకు భయపడిపోయి వెళ్ళిపోతున్నా నకుంటావు సుమీ!” అని

హాస్యసంభాషణము !

♦ రెండో అంకంలో చివరిశ్లోకంవలన దుష్ట్యంతుడు భయంతోనూ, గౌరవంతోనూ శకుంతలను చేపడుతున్నట్లు తెలుస్తున్నది.

20 ఏప్రిల్, శనివారం :

మొన్ననీమధ్య, ముగ్గుగంచెట్టియారుతో రా కెట్టి కోర్టులో కూర్చున్నాను. మాతోపాటు కృష్ణయ్యగారుకూడా వున్నారు. ఆయన చాలా ముసలివాడు; కళ్ళు ప్రకాశవంత విదూషకుడు అంటాడు. అప్పుడు “అబ్బో! మధ్య మహా బ్రాహ్మణుడివి. నీకు భయమేగేది వుందని నేనెలా అనుకోగలను?” అని దుష్ట్యంతుడు వేళాకోళం చేస్తాడు.

♦ “క్వి వయం క్వి పరోక్ష మన్మథో  
మృగశ్చాస్మిమమేధితో జనః,  
పరిహాసవిజ్ఞప్తిం సఖే  
పరమాధన న స్పృహతాం వచః”

అప్పుడు . “కవి మనమేడ! యజ్ఞాతెకామ యగుచు  
సరిగ మృగశాబకములతోడఁ బెరింగినట్టి  
ముగ్గుద యిదియేడ ? పరిహాసమునకు నేను  
బలుకుమాటలు నిజమని తలఁపవలను.”

తాను శకుంతలామరకుడై వ్రేలివని విదూషకుడు అంతఃపురంలో ఒక వేళ చెబుతాడేమో అనే శంకితో దుష్ట్యంతుడు విదూషకునితో పలికిన పలుకులు: “ఋషులమీద నాకున్న గౌరవంవల్ల ఆశ్రమానికి వెళుతున్నాను. కాని, తాపనకన్య శకుంతలమీద నా కేమీ మనసులేదునుమీ” అంటూ దుష్ట్యంతుడు విదూషకునకు వైవిధ్యంగా తెలియచేశాడు.

ములు. ఉత్సాహం అధికం. తనకు అర్జునైవనిమిదేశ్య వయస్సని చెప్పారు. త్యాగయ్యగారు సలభై ఆరు సంవత్సరాలక్రితం పరమపదించారు. ఆయన గురువు రామబ్రహ్మం. “ఆనంద సాగరమె” అనే కృతికి అగ్రమేమిటని కృష్ణయ్యగారిని అడిగాను. ఈ కృతిని “ఆనందసాగర మీదని దేహము భూభారము, రామ బ్రహ్మనందసాగరము” అని చదువవలెను.

భాగవతం దేశంలో నశించిపోతున్నదని ఆయన అన్నారు. తమ చిన్నతనంలో ఎన్నో మంచి భాగవతపుజ్ఞులు లండేవట! హరికథ దాసులను ఆయనా షణ్ముగంచెట్టియార్ గారూ ప్రశంసిస్తూ కొంతసేపు ప్రసంగించారు.

త్యాగయ్యగారు “శ్యామసుందరాంగ ” అనే కీర్తనను గానంచేస్తూ చనిపోయినారని శ్రీ కృష్ణయ్యగారు చెప్పినారు. ఆయన ముడికి నాటి గ్రాహ్యుడు. నారాయణ అనేది శివ పరం.



కృష్ణమరాజుగారు విచిత్రంగా సంభాషిస్తారు. “యివి అన్ని మాయాపురాణాలు. మనుష్యుల్ని సరకానికి తోసివెయ్యడానికి వచ్చినాయి. అవి వినకూడదు. పురాణాలు అన్ని ఐక్య కంఠ్యం చెయ్యవలె. విష్ణుపురాణములు సాత్వికములు. బ్రహ్మవి రాజసములు. శివుడివి తామసములు. అంతర్ముఖులు శివుణ్ణిగాని అన్యదైవములనుగాని పూజించరు.” మాట్లాడుతున్నప్పుడు రాజగారికళ్ళలో మందహాసముతోలగి క్రోధభావము కనబడుతూవుండెను. మనిషికి చిరుకోపం ; ఇట్టే నిముషాల

మీద విరుచుకు పడతారు. సంభాషణలో ప్రశాంతత లేదు. మాటలను యీడుస్తూ పలుకుతారు. పలికిన మాటనే పలుకుతూ చెప్పిన వాక్యమునే చెబుతూవుంటారు. మామూలుగ్లోఁ గిలోనూ కోపంవచ్చినపుడూ ఇదేతీరు. భూమి వణికిపోతుండేమోనన్నంతజాగ్రత్తగా ఒక్కొక్క అడుగే ఎత్తిఎత్తివేస్తూ నడుస్తూవుంటారు. ఖర్చులో యేమాత్రం వెనకడుగు వేసేదిలేదు. చేతిలో ఎంతంటే అంతా అవలీలగా ఖర్చుపెట్టేస్తారు. దూబరా లావు. స్వభావం మంచిది. కొన్నికొన్ని సందర్భాలలో సానుభూతిని చూపేస్తారు. మనిషి శుభ్రంగా వుంటారు. చిన్న వేశ్యాలంపటం వొకటి. డాక్టరు దగ్గరకు వెళ్ళాలన్నారు.



ఈవేళ తెలుగుహళ్ళు రెండు సంచికలు నాకువచ్చినవి. పోనీ, అప్పడప్పడైనా దాని సంగీతధ్వని వినవస్తూవుండడం సంతోషదాయకం. ఇదివరకటివలెనే నామిత్రులు ఉల్లాసముగానూ, ఉత్సాహముగానూ దీనిని నిర్వహిస్తున్నందుకు ఆనందమవుతున్నది. 'నాయకు' రాకవలన విజయనగరంలో కొంత అలికిడిగా వున్నట్లంది. నాయకును దుయ్యబడుతూ మిత్రుడు వెంకయ్య చాలా ఘాటుగానే ప్రతికలో లేఖ వ్రాశాడు. యువకులకుగల ఉత్సాహం, దురుసుతనం తప్పిస్తే లేఖ చక్కగానేవుంది. అతని మొదటివ్యాసం కంటే యిందులో కృత్రిమత్వం తక్కువే. తిట్టడం దూకుడు చాలా తీవ్రంగానూ, యెంతమాత్రం తగనిదిగానూ, అయిత్తంగానూ వుంది.

నాయకు చాలా చిన్నవాడు. మహారాజావారి దృష్టిలో పడినప్పున్నంచీ తననుతాను అభివృద్ధిచేసుకోవాలని ప్రయత్ని

స్తున్నాడు. ఇక్కడ పున్నప్పడు కొన్ని పుస్తకాలను చదవడానకు ఆరంభించాడు. వెనుకంజ వేయకుండా కృషి చేసి నట్లయితే యువకులలో మంచి వక్తగా రాణించగలడు.

ఈసంవత్సరం కాలేజీఫోటో నేను లేకుండానే సాగి పోయినది. బహుశా యిది మంచిదే. జబ్బుమనిషికి గ్రూపు ఫోటోలో స్థానం లేదు. కురూపికి ఫోటో తీయడమనే శ్రమ కూడా యేల!



నా ఉత్తరాలకు జవాబు రాసేపాటి దయ మేనేజర్లకు లేకపోయింది. బహుశా నాకు తెలియచేయడానికి సంతోష కరమైనవార్త యేదీ లేనులావుంది. వారిపరిస్థితి అంత అనుకూలముగా లేదేమో!



వెంకయ్యగారే కాక మిగిలిన విజయనగరవాసులు (శ్రీ) నాయకును అభినందించవలసివుంది. విజయనగర వింతలు చాలా ఆసక్తిగానూ, ఆహ్లాదకరంగానూ వుండవచ్చును. విజయనగరంలో యిక ఊసుపోతుంది. నాయకు రాకవలన కలిగిన ప్రభావంయిది. ఆశ్చర్యమేమి! పిల్లలు నాయరంటే యిష్టపడి తీరుతారు. చక్కగా వ్రాయగలశక్తి, మాట్లాడగల నేర్పు పున్నప్పడు పిల్లలను ఆకర్షించవచ్చును. మిస్టరు నార్తన్ అంటే విద్యాస్థుల కెంత యిష్టమో చూడండి! ఆయనచుట్టూ ఎప్పుడూ పిల్లలే!

పాపం, రామమూర్తి పంతులు! ఆయన కుమారుని మురుగులు, చోరీపోయినవట; తెలుగు హాల్పుకొక 'న్యూసు'

దొరికింది. నా అనానోగ్య విషయముకూడా ప్రతికకు వార్త అయినది. కొత్త ఏరువలె తెలుగు హాస్పు మంచి పూటీమీద పున్నది. ఎక్కడచూసినా దొంగతనాలూ, అగ్నిప్రమాదాలూ, ఉపన్యాసపు వెల్లువలు !

మా బావమరదికి నామీద కోపంవచ్చింది. ఇక్కడకు వచ్చినప్పున్నచీ అతద్దగ్గుంచి నాకొక వుత్తరమైనా రాలేదు. అతని ప్రయత్నాలకు నేనభ్యంతరం కలిగించాననీ, మహారాజా వారు తనకు సొమ్ము బదులు యివ్వకుండా ఆటంక పరిచాననీ నామీద అతనికి కోపం. ఇందువలన కలిగిన ఫలితమల్లా మా యిద్దరికీ భేదాభిప్రాయాలు కలగడమే;

నా భార్య, పిల్లలూ మాడుగులలో వున్నారు. వాళ్ళ యోగక్షేమాలుపైతం నాకు తెలపడానకు మా బావమరదికి మనస్కరించింది కాదు. పోనీ, వచ్చిన యిబ్బండేమీలేదు; అప్పవ్యవహారంలో కలగచేసుకుని నావిధిని నేను నిర్వర్తించాను. అందుకు నాకేమీ విచారం లేదు.

ఒకనాడు, మహారాజావారు అనుకూలమైన షరతుల మీద కొంతడబ్బు అప్పిస్తామంటిరి. ఆయన అనుగ్రహానికి నేను తగను. చాలా సంవత్సరాలయింది, ఆయనవద్ద రెండువేల రూపాయలు నగదు అప్పు పుచ్చుకుని ! అప్పుడు మాస్థితి గతులు యేమీ బాగులేవు. తీసుకున్న అప్పులో యింతవరకూ వొక్కరూపాయి చెల్లుపెట్టలేకపోతిని ; పుచ్చుకున్న సొమ్ము తిరిగి నేను యివ్వలేకపోతానని మహారాజావారికి తాము మాట ఇచ్చినప్పుడు తెలియలేకపోయెను ; ఈ అవకాశాన్ని యెంత మాత్రం వినియోగించుకోకూడదని నేనూ అనుకున్నాను ;



నేనటువంటిమనిషినికానని నా స్నేహితులకూ తెలుసును. కాని చేసిన దుణువంతీర్చలేక పోతిని !

మా బావమరిది అప్పలవిషయంలో ఖరాఖండిగా ప్రవర్తించడని తెలిశాక, నా మనసుకు మరీ బాధకలిగింది. అందువల్ల నేను జోక్యం కలగజేసుకుని మహారాజావారికి నా అభ్యంతరం తెలియచేశాను. తీసుకున్న నామ్మూ తిరిగి చెల్లించకపోతే మనసుకు శాంతివుండదు. అటువంటి చిక్కులేవీ రాకుండా, ముందే మహారాజావారు నాకు మనశ్శాంతి కలిగించారు.

నేను యిక్కడకువచ్చి కొన్ని నెలలయింది. కాని ఇంత వరకూ నా ఆరోగ్యంతిన్న బడలేదు. ఇంతకంటె తిన్న బడుతుందన్న ఆశనాకు లేదు. ఈ అడ్మినిస్ట్రేషన్ హాసులోనే ఇదిబాగుపడనప్పుడు విజయనగరంలో అసలే లాభంలేదు. మట్టపక్కల వాతావరణం, యిన్ని మంచి సదుపాయాలు, గొప్ప ధనవంతులకూ, ఉన్నతోద్యోగులకూ తప్పించి, అన్యులకు అందుబాటులోవుండవు.

నిజమే; నాకు ఆలోచనలు లావు; మనసు ప్రశాంతంగా వుండక అనేక విషయాలమీదకు దృష్టి పోతుంది. పురావస్తు తత్వ పరిశోధనలను కావించాలనే సిచ్చి ప్రబలిపోతున్నది. విజయనగరం రాజకుటుంబీకులచరిత్ర రాయాలనే తలంపు ప్రత్యేకంగా నానాటికీ హెచ్చుతున్నది. ఇందునిమిత్తమే నేను బెంగుళూరు వెళ్ళాను. ఓరియంటలు లైబ్రరీలో గంటలతరబడి కూర్చుని, భోగట్టా సేకరించాను. సందేహస్పదమైన ఆరోగ్యం కలవ్యక్తి సాధ్యమైనంతత్వరలో తాను చేయగలపనిని యేదో పాకటి చేయడం మంచిది. విజయనగరకుటుంబ పూర్వీకుల

వంశచరిత్రను గురించి కొన్ని కొత్త విషయాలను చెప్పగలిగితి నేని, అది నాకెంత ముదావహము!

ప్రస్తుతము నా ఆలోచనలో వున్నవి, మూడు విషయాలు: మహారాజావారి వంశచరిత్ర; ఆంధ్ర నాటకరంగం; క్షత్రియుల విద్యా సమస్య. ఈ మూడింటిని గురించి యెంతో కొంత నేను కృషి చేయగలనుకదా!



కొంతనూరము వచ్చినట్టేవచ్చిమాగుర్రం మరిముందుకు కదలడానకు నెనుకాడింది; సరే అని దానిని యింటికి పంపించి వేశాము. గయాసమాక్షలో జరుగుతున్న మీటింగుకు హాజరయితిని. సంగీతముపై వాక సంస్కృత పండితుడు చక్కని వ్యాసమును తెలుగున వ్రాసి చదివినాడు. అయితే దానినెవరూ అర్థముచేసుకోకపోతేమానె, ఖాతరుకూడా చేయలేదు.

సమావేశమునకు అధ్యక్షత వహించినది మిష్టరు ఆడం; ఇద్దరు పిల్లవాళ్లు చూడడానికెంతో ముచ్చటగా వుండిరి. సభకు హాజరయినవారు అతితక్కువ.

సమావేశానంతరం రైల్వేస్టేషనుకు వెళ్లితిని. శ్రీ స్వామి నాథయ్యరు మొదటితరగతి కంపార్టుమెంటులో ప్రయాణము చేస్తూవుండెను. అతను కూర్చున్న కంపార్టుమెంటులోనికి ఇద్దరు యూరోపియనులు ప్రవేశించిరి. అయ్యరుగారు రిజర్వుడు కంపార్టుమెంటులోనికి వెళ్ళిపోవలసి వచ్చినది. రైలు కదలబోతూండగా సామాను మరొకపెట్టెలోనికి మార్చడం యెంతశ్రమ! ముందే వాకపెట్టె ఆయన రిజర్వు చేసుకోవలసింది!

21 ఏప్రిల్, ఆదివారం:

శాకుంతల నాటకం మళ్ళీ తెరిచాను.

“యజ్ఞకర్మ అయిపోయింది కనక సదస్యులు నాకు వీడ్కోలిచ్చారు. విరహాంశో బాధపడుతున్న నేనింక యేమి చేయుదును?” అని దుష్యంతుడు † “శక్యమరవిష్టసురభిః కణ వాహీ మాలినీ తరంగణామ్ అశ్లేరనశ్లేత పైరవిరళమాలిజ్జతుం పవనః” భై రవి.

మేఘు సందేశము, భవభూతి ఉత్తరరామచరితములతో సరిపోల్చి చూడవలెను.

గీ ‘వేతసమరిక్షి ప్తేలతామణ్యపేసన్ని హితయా శకుంతలయా భవితవ్యమ్’. దుష్యంతుడు శకుంతల అడుగుజాడలనుపరిశీలించుట సాగనుగా వుంది !

† దుష్యంతుడు విరహవేదనను భరించలేక ఆశ్రమ ప్రాంతాంగో సంచరిస్తూ అనుకుంటున్న మాటలు; అతని అవస్థను తెలిపే ప్లోకానికి అర్థం :

“ తోయజాతసువాసనతోడఁ గూడి

మాలినీతరంగజలకణాళిఁ దాల్చి

యనిల మిచట గాఢాలింగ నార్హమయ్యెఁ

గామతస్తమదీయాంకముల కిపుడు.”

గీ ‘ప్రబుచ్చెట్లతో చుట్టబడివున్న యీ లతామండపమునందు శకుంతల సన్నిహితురాలయి వుంది.’

1 “అభ్యున్నతా పురస్తాదవగాఢా జఘనగౌరవాత్పశ్చాత్  
ద్వారేఽస్యపాండునికతే పదపక్షిర్ద్రవ్యతేభినవా”.

చెల్లచాటున పొంచుండి శకుంతలనుచూడడం, ఆపిల్లల  
మాటలు దొంగచాటుగా వినడం రాజునకుగౌరవప్రదమా?  
దుష్యంతుని ఉదాత్తతకు అర్హమైనదా?

♦ “ప్రథమదర్శనాదారభ్య పర్యుత్సకాపన్నే వశకుంతలా.”  
శకుంతల దుష్యంతుణ్ణి వొక్కసారే చూసి వుంటుందా  
యేమిటి! ‘పర్యుత్సకా’ ఎంత నాగసుగావుంది !

† ‘పూర్వార్ధేన పుష్పశయనాదుత్థాయ’ అహ! ఎంత  
సహజంగావుం దీ భంగిమ!

సరిగా దుష్యంతుడు లతామండపం చెంతకు వెళ్ళేసరికి  
అనసూయాప్రియంవదలు శకుంతలమదనబాధనుగురించియెందుకు  
ప్రసంగించాలో? వారి సంభాషణ కొంత జరిగిన తరవాత

1 “ఇవిగా ద్వారముకిడఁ జెల్ల యిసుకలోన  
జఘనభారంబునను వెన్కఁజాలలోతు  
గాను ముందు ప్రక్కిను నెత్తుగాను నున్న  
క్రొత్తయడుగుబాడలు కనుంగొనఁగ నయ్యె.”

♦ దుష్యంతుణ్ణి మొదటిసారి చూసినప్పట్నుంచీ శకుంతల గాఢాను  
రాగంచేత బాధ పడుతోందని ప్రియంవద అనసూయకు తెలియచేస్తున్నది.  
‘రాజుకోసమే శకుంతలకి మనోవేదన కలుగుతున్నదాయేమిటి చెప్పా?’  
అని ప్రియంవద ప్రశ్న.

† శకుంతలను అనసూయ “చెలియా! నిన్నొకటి అడగాలనుకుంటు  
న్నాను. నీకు సంతోషం అధికంగావుందికమా?” అని ప్రశ్నించింది. ఈ ప్రశ్న  
విని శకుంతల ‘పూర్వార్ధేన పుష్పశయనాదుత్థాయ’ పూలపాచువుండి గుఱు  
లేచింది.

మధ్యలో రాజు లతామండపంచెంతకు వచ్చినట్లు చూపిస్తే బాగుండును!

కనుబొమలు ముఖమునకు కొంత అందము కలిగిస్తూ కొన్ని లక్షణములకు దోహదముచేస్తవి. ముందుకు పొటకరించు కొని బొడ్డుగావుండేవి నొగసుగా వుండవు. చర్మమునకు అంటు కొనిపోయినట్లుంటే, క్రూరత్వమును సూచిస్తవి. అతి సున్నితముగా పెన్నిలు గీతవలె వుంటే చులకనమనిషి అని సూచన. క్రమముగా విల్లువలె వంగి వోమోస్తకు దళసరితనముతో కండ్లకు అతిదూరముగాగాని, అతిదగ్గరగాగాని లేకుండా వుంటే, అవి ముఖమునకు శోభనిస్తవి. ఏకవరసగా లయినుగా కాకుండా యెగుడుదిగుడుగా నొగగావుంటే అవి తెలివి తేటలకు సూచన. ఉదాహరణకు : అనంతాచారి గారి కుమారుడు.

ఈరోజున “ధనం” పాటను వింటిని. ఏమంత గూపసి కాదు; కాని నిఘాగాచూస్తే ఆమె ముఖవర్చస్సులో ప్రస్థగల ధీమా, చక్కని నమ్రత కలిసి గోచరిస్తవి; నాజూకుతో మిళితమైన యీషత్తు నిర్లక్ష్యభావం పైఖిరిలో స్ఫురిస్తుంది. ఉదాత్తిలో పాడుతూవుంటే కనుబొమలు విడతవి. పాట చాలా హాయిగాను, మధురంగాను వున్నది. పెంకుకుతనం యేమీలేదు, పాండిత్యకౌశలమునకు శోడునీడగా అభిరుచివుంది. అయినా మదరాసీ స్త్రీలలో కనబడే చొరవగాని, శ్రీనివాసాచారి పాటలో వుండే భావవిన్యాసముగాని యీమెలో కనబడలేదు. ఆచారి గారి పాటలో రకరకాల అనుభూతులు వున్నవి. కాని మధుర

మైన రసోత్కర్ష ఈమె గానములో గోచరించినట్లు ఆయన కంఠములోకూడా కానము. ఈమె అనుభూతికిగల ఉద్రిక్తతను ఆచారిగారు అందుకోజాలరు. అట్టి ఉద్రిక్తానుభూతిని ఈమె యిట్టే అవలీలగా అందుకోగలదు. “ధనం” పాటనువినే అవకాశం యింతకుముందు నాకు లభించలేదు. ఇదే మొదటిసారి వినడం. నేను సాధారణముగా వినవలసివుంటూవుండిన గానములలో వలె యిందులో “గళసాధకపు వికారము” లేమీ లేవు. వాటిని ఆమె త్యజించినది; జయించినది. పాట సరళముగానూ, ఆహ్లాద కరముగానూ వున్నది. స్వరకల్పనలలో పాండిత్యమూ, చమత్కారమూ కలవుగాని తీపితనము అంతరించలేదు. గాత్రముతో పాటు నాజూకైన, మనోహరమైన వాయిద్యసమ్మేళనము. వీణారవమునకు సరితూగు గొంతుక. వీణావాయిద్యముకూడా మృదువుగా వున్నది. ఇంతకుముందు మైసూరుశేషన్నపాట వినడం తటస్థించింది. కాని ఈమె గాత్రం ఆయనగాత్రంకంటే మధురమైనది; ఇక మిగిలినవారి సంగీతము, ఈమెముందు దిగదుడుపు!

కాని ఈమెలో ఒక లోపమున్నట్లు నాకు తోచినది. వాయిద్యములో థాటీ కనబడదు. ఆరితేరిన చేతిలోపడి దిక్కులను మాక్రొగించే వాయిద్యంకాదు.

దర్బార్, భైరవి, సావేరి, యదుకులకాంభోజి, పున్నాగ వరాళి మొదలైన రాగములలో కొన్ని కృతులను బహు చక్కగా పాడింది.

ధనం పాటక చేరినుండి యింటికివస్తూంటే, తోవలో మా కొక పెళ్ళి ఊరేగింపు తారసపడ్డది. ఊరేగింపు చాలా బాగున్నది. ముందు వొక బ్యాండు. దానివెనుక నందలకొద్దీ మగవాళ్ళు ; రకరకాల విలువైన దుస్తులు ధరించుకుని గీవిగానడిచి వెడుతున్నారు. ఒక గుర్రంపై వొకబాలుడూ, బాలికా కూచుని వున్నారు. గుర్రం వెనకాల జరీచీరెలు, వింత వింత పొడుల ఆభరణాలు జగజగ మెరుస్తూ వుంటే, స్త్రీలు కొందరు, వయ్యారంగా నడుస్తున్నారు. పెళ్ళి ఊరేగింపు, మొత్తంమీద చూడదగినదిగా కనిపించింది. స్త్రీలలో కొందరు సుందరులు.

గుర్రపు బండి దిగి ఊరేగింపు తిలకిద్దామనుకుంటిని. ఏమి వింతలుకంటికి కనిపిస్తాయో, చెవులకు వినిపిస్తాయో మరి ! అనుకుంటూ వుండగానే బండివెళ్ళిపోయింది. నేనాప మనలేదు.

23 ఏప్రిల్, మంగళవారం :

క్రిస్టియనుకాలేజీలో రసెల్ గారు షేక్స్పియరు “కొరియోలేనసు” పాఠము చెప్పగా వింటిని. వక్త అనజాలను. ధోరణి అంతబాగాలేదు. ‘స్కిన్నరు’ కన్న దృఢతరమైన వాచికము కద్దు. ఈషత్తు కాయకాభినయం, ముఖవికాసములో మార్పులు, స్కిన్నరును చూస్తుని. విశాలమైన యెగుడునుదురు. వాచికము మంచి స్ఫుటముగావున్నది. “బేకను ఉపన్యాసముల”ను బోధించుచుండెను. పొడగరి, ఒక్క-పల్చని మనిషి. సౌహార్ద్రదృష్టి కలదు. పిల్లలు చాలా మెల్లగా చదువుచుండిరి. నెమ్మదిగా మాట్లాడుచుండిరి.

రసెల్ క్లాసులోకి రాగానే పిల్లలకు పేపర్లను యిచ్చి వేసినాడు. “కొరియెలేనసు” నాటకము ప్రథమాంకము; తొమ్మిదవ రంగము. “ఇది నిజముగా చాలా కష్టమైనరంగము. వివిధపాఠాంతరములు. ఉన్న పాఠాంతరములు మిక్కుటము. వీటిని సమన్వయముచేయడమే దుస్సాధ్యము. క్లారడన్ ప్రెస్సు ఎడిషన్ లో వాక్య విరామచిహ్నాలు ఎక్కువ” రసెల్ యిలా గున చెబుతూ చిరునవ్వునవ్వాడు. “ఇదిగో యిది గ్లోబ్ ఎడిషన్; ఇదీ క్లారన్ డన్ ప్రెస్సు సంపుటినే అనుసరించిదాయె! ఆరవ పంక్తిలో పాఠాంతరం. ‘షేక్స్పియరీయనుపండితులు గ్లోబు ఎడిషన్ ఫోలో’ అవుతూవుంటారు.” పుస్తకాన్ని బల్లమీద పెట్టి కాస్తేపు రసెల్ మకానంవహించాడు. పుస్తకాన్ని తీసి చేతులతో అటూ ఇటూ ఒకమారు తిప్పాడు. “ఇక్కడ డ్రప్టున్ చెబుతున్నపదం ‘ఏన్ ఓవర్ ట్యూర్’ అని;” నోట్సు తెరచి ప్రాఫెసరు బోధిస్తున్నాడు.

“ఆయన చెబుతున్నప్రకారం...ఆయన్ని మనమొక అథార్టీగా ఎంచుకోనక్కరలేదు. ఆయన యీపదం అయి వుంటుందని సూచిస్తున్నాడంతే; ఆయన సూచన మంచిదేమరి; కాని, షేక్స్పియరీ యను పండితులీ సూచనను ఆమోదిస్తారో లేదో నాకు తెలియదు. ‘ఓవర్ ట్యూర్’ అనేపదం ముందు ‘సి’ అనే అక్షరం లోపించివుంటుంది.” సుద్దముక్క చేతపుచ్చు కుని దాన్ని మెల్లగా ఎగరవేస్తూ కిందపడకుండా పట్టుకుంటూ రసెల్ తన ఉపన్యాసం కొనసాగించాడు;” పోనీ ఆయన చెబు తున్న ప్రకారం మనమాశబ్దాన్ని పరిగ్రహించినప్పటికీ,



‘పేసేజి’ అర్థంమంటుకు మారదు. కనక దాన్ని మనం పరిగణించ నక్కర్లేదు,”

డ్రగ్స్ అథాన్ని సమర్థిస్తూ వాక విద్యార్థి ఏదో పుస్తకాన్ని పట్టుకువచ్చాడు:

“ఫాలియోసులోమాత్రం ‘ఓవర్ట్యూర్’ అనే పదమే కలదు. దానినే అక్కడ సమన్వయించుకుని అర్థం చెప్పకుంటే ‘పేసేజి’ భావం పూర్తిగా మారిపోతుందండ్రీ!”

ఓవర్ట్యూర్ అనగా ప్రెల్యూడ్ అని అర్థం.

రసెల్ తన నోట్సును తిరగవేస్తూ చెప్పకువస్తున్నాడు.

“మంచిది. రైట్ దొర చెబుతున్న ప్రకారం ఈ పదాన్ని ఈ అర్థంలో పేస్పియరుకాని, లేదా ఆయన సమకాలిక రచయితలుకాని ప్రయోగించలేదు.”

క్లారెన్స్ నోట్సు రసెల్ వాకసారి తిరగవేసి “రైటు ఈ పదాన్ని ‘కవర్ట్యూర్’ అని నిర్ధారించాడు. దీన్ని పేస్పియర్ ‘కవర్’ అనే అర్థంలోకాక ‘ఎప్లెసాఫ్ కన్సిల్ మెంటు’ అనే అర్థంలో ప్రయోగించాడు. కాని కవర్ అంటేనే ‘ఎప్లెసాఫ్ కన్సిల్ మెంటు’ విద్యార్థులు నవ్వుతున్నారు. “సరే; డ్రగ్స్ నోట్సులో మరేదోవుంది.” నోట్సు తెరచి చూస్తున్నాడు. నుదుటిమీద వేళ్ళను ఆనించి కొట్టుకుంటూ ఆలోచించసాగాడు. మనం గ్లోబ్ క్లారెన్ డన్ ఎడిషన్లనే క్లాసికల్ టెక్స్ట్ గా తీసుకోవడం మంచిదనుకుంటాను” (విద్యార్థుల పేషన్లను ఇక్కడి ప్రొఫెసర్లు దిద్దుతున్నారో లేదో? సత్యనాథంగారిని కలుసుకుని యీ విషయం భోగట్టాచేసి చూతాం).

రసెల్ మాటిమాటికీ విద్యాస్థులను ప్రశ్నలు వేస్తున్నాడు. వివరణలను అడుగుతున్నాడు. “డైరీల్ అనే పదం మనకిప్పుడు వాడుకలో లేదు. మనకు డెబిలిటీ అనే శబ్దం వుంది. క్రియాపదం డెబిలిటేజ్;” రసెల్ పెదవులపై మందహాసం. మనిషి పొడగరి; కాని సన్నం. వదనంలో ప్రసన్నత.

“కొరియోలేసన్ అహంకారి. అతని వ్యక్తిత్వం రాను రాను ప్రస్ఫుటమౌతున్నది. గర్వి, క్రోధం హెచ్చు. అందువల్ల తన సహచరులకు దూరంగావుంటాడు. ఆరిస్టోక్రటిక్ తరగతికి చెందిన వ్యక్తులలో ఇతనిపాత్ర ద్విగుణీకృతమై రూపొందినది. తన అభిప్రాయాలను త్యజించి ఇతరుల అభిప్రాయాలకు చెవిబిగ్గే నమ్రత అతనికిలేదు. అహంకారం జాస్తి. ప్రపంచమే అంత” అంటూ రసెలు చిరునవ్వు నవ్వాడు.

### యిచ్చి వే శాడు స్కిన్నరు

విద్యాస్థులకు పేషన్లను యిచ్చివేశాడు. విశాలమైన నుదురు. ‘బేకను ఉపన్యాసములను’ పారం చెబుతున్నాడు. “జీవితంలో వివిధ అంతస్తులకు చెందిన మానవులమధ్య వివాహం.....రెల్ అనేది అంత అవసరంకాదు. ‘పెల్’ అంటే తప్పక జరగగలిగేదని అర్థం.” స్కిన్నరు తన ఎడమ చేతిని మెడపై ఆనించుకున్నాడు.....“మెనీపైమ్స్, ఆన్ మెనీ అకేషన్స్, యీ రెండింటిలో దేనికి ప్రాధాన్యతయిస్తే గాగు టుందో నాకు తెలియదు.....ఆంగ్లంలో ఎన్నో లాటిను భాషాపదాలు ప్రయుక్తమవుతున్నాయి...లాటిను క్రియా విభక్తులను విడిచిపెట్టి, ఆ పదాలను ఆంగ్లంలో వాడుతూ

వుండడం సంప్రదాయం. ఆంగ్లక్రియావిభక్తులు అవసరం కాదనుకునేవారు.

బేకన్ యీ వ్యాసాంతమందు వివాహాలను గురించి ఎన్నో అభిప్రాయాలను వెలిబుచ్చాడు. యులిసెస్ ను గురించిన కథ.”

యులిసెస్ పూర్వ వృత్తాంతాన్ని స్కెన్నరు విద్యార్థులకు చెప్పాడు.

“అయితే ఇక్కడ కథ యులిసెస్ గుణసంపత్తికి, ఔన్నత్యానికి ఉదాహరణగా పేర్కొనబడిందా?”

స్కెన్నరుది కొంచెం చప్పిడిముక్కు.

‘క్వార్టల్’ అనే పదం లాటిను అర్థంలో వాడబడింది... (క్లాసు రూములో కూచోవడంవల్ల నా తలప్రాణం తోకకు వస్తోంది. గదిలో ఎండ. కొంజాలు దిగువకు వున్నాయి.)

యం గ్లెన్ను హిందూ అసోసియేషనుకు వెళ్లితిని. టేబిలుచుట్టూ ఎన్నో పత్రికలు వున్నవి. టీట్ బిట్సు, కాం టెంపరరీ ఫాప్టనైట్స్, ఇండియా ఎకాడమీ; పబ్లిక్ ఒపీనియన్, లండన్ పైమ్స్, వీక్లీ సోషల్ రిఫార్మర్ మొదలైన పత్రికలు. గుండని బెంచీలు; తోట ఎంతో అందంగావుంది. ప్రతి ఆదివారమూ శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు ప్రొద్దున్న వేళల వేదాంత తత్వమును బోధిస్తూవుంటారు.

కాలేజీలో శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు కనిపించినా తో ప్రసంగించారు. “ఆధునిక ఆంగ్లసాహిత్యం యేమైతేనేం; దాన్ని నేను పట్టించుకోను; నా కొచ్చిన ఆ కాస్త తెలుగు

దానివల్ల పాడైపోతుంది. సాత్త్విక స్వభావం అలవర్చుకున్న వారు ఎప్పుడూ నిజమే పలుకుతారు.”

“డిబేటింగ్ సొసైటీ”కి హాజరయితిని; చర్చనీయాంశము: “విద్యాధులు : రాజకీయాలు.” ఇద్దరు విద్యాధులు ఫరవాలేదు, ఓ మాదిరిగా మాట్లాడారు. అధ్యక్షుడు, బాంబాయినుంచి వచ్చిన వాక ప్రాఫెసరు.

24 ఏప్రియలు, బుధవారం :

గుర్రం మరికడలనని పెంకితనం చేస్తున్నది. జమీదారు వద్దకు వెళ్ళాను. అతని ప్రాంతాలలో లేడు. దూరదేశమే పోయాడు. జట్కాచేసుకుని వెళ్తున్న అండుకో కు వెళ్ళితిని. అక్కడనుంచి లిటరరీ సొసైటీకి పయనం.

25 ఏప్రియలు, లక్ష్మీవారం :

గుర్రపు బండీవానిని బలవంతుణ్ణి కుదుర్చుకున్నాము. శ్రీనివాసాచారిగారు, రామనాథయ్యరు ముఖమును పరిశీలనగా చూశారు. అతడు ఆయనకు సలాము చేశాడు.

26 ఏప్రియలు, శుక్రవారం :

గుర్రపుబగ్గీచెడిపోయింది; బగ్గీ తయారీ యింకా పూర్తి కాలేదు.

27 ఏప్రియలు, శనివారం :

ఈవేళ ఉదయమే నేను తోటలో పూవులను కోసు కుంటూవుండగా, యింజనీరింగు కాలేజీ విద్యార్థి వచ్చాడు;

వచ్చి తనవిషయమై శ్రీ సుందరరావుపంతులుగారితో చెప్పమని కోరినాడు. అతనూ నెళ్ళగానే, పరమేశ్వరపితృగారు వాక మిత్రుని వెంటబెట్టుకుని వచ్చారు. బిలియర్లున్న గేము ఆడితిమి. తదుపరి మిత్రులకు ఎన్నో ఉత్తరాలను వ్రాస్తాను.

28 ఏప్రిలు, ఆదివారం :

ఈవేళ చాలా లేఖలు వ్రాశాను. నాయుడిగారి మిత్రుడు, దుబాసీ వచ్చాడు. బట్లరూ, అతనూ చాలాసేపు కాలక్షేపం చేశారు. నాకూ ఊసుపోయింది. బిలియర్లు ఆడాం; నాలాగే అతనూ బాగానే ఆడతాడు.

మా వంటలక్క చెప్పకోతగ్గ మనషే; శరీరం నలుపు. మొదటిలో ఆవిడ చాలా మంచిమనిషి అనీ, శీలవంతురాలనీ, భక్తురాలనీ తోచినది. ఇట్టి శాంతతగలమనిషి చెన్నపురిలో యిన్నేళ్లు వంటలక్కగావుండి, పట్నవాసపుఫక్కి యేమీ అలవరచుకోలేదే అనే వితర్కమూ సంతోషమూకూడా కలిగాయి; గాని యీ సదభిప్రాయ మెంతో కాలం నిలవలేదు.

కంఠం ఎంతో బాగుంటుంది. పాటలు చాలా మధురముగా పాడుకుంటూ వుంటుంది. కేవలము భక్తిగీతములే కావు. అప్పుడప్పుడు అడపాతడపా కొన్ని ప్రేమగీతాలు కూడాను. కొంత వర్ణనాచాతుర్యము, కథనకౌశలమూ కలవు. తాను యెరిగిన భోగట్టాలు చిలవలూ పలవలూపెట్టి వినజూపుగా చెబుతుంది. చాలా తమాషాఅయిన మనిషి. గుణం మంచిదోకాదో నాకు తెలియదు; మంచిదనే అనుకుందాము.

ఆమె కొక సోదరుడు వున్నాడు. కరణీకంకోసం కోర్టుల్లో  
గావాదేవీలు పడుతున్నాడు. (శ్రీ) బి. యస్. పంతులును  
ఐలుసుకుని ఆయనతో తన సోదరునిగొడవ చెప్పుకున్నదట !  
కరణీకపుసూతలు తనసోదరునిపక్షమయేట్టు చేస్తానని  
మా వంటలక్కకు ఆయన వాగ్దానమిచ్చాడట. ఆయన కిప్పుడు  
నొగ్గాకు బదిలీఅయింది. మాటలుంటే మా వంటలక్క మనువు  
కురిచిపోతుంది. మాటలాడడమంటే చెవికోసుకుంటుంది.  
సి. యస్. ఆర్. కుటుంబాన్ని బాగాఎరుగును. వి. యస్.  
ఆర్. గారు హాక మధ్యలమ్మాయిని పెళ్లిచేసుకున్నారు.  
ఆపిల్ల మిగుల అందకత్తై. యూరోపియనులలోగానీ, స్వదేశీ  
ములలోగానీ అంతటి అందకత్తై లేదు. ఆమె 'శ్రీర' జమీం  
దారుని కుమార్తె. ఆమెకు పెద్దమనిషి అయిన పదహారోనాడు  
శోభనమయింది. ఆనాడే భర్త ఆమెను కాపరానికు యిక్క  
డకు తీసుకువచ్చేశాడు.

మా వంటలక్క యీ ముచ్చటలను చెబుతుండగా  
నేను "ఆమె యిప్పుడు వుందా?" అని ప్రశ్నించాను; "ఉహూ !  
చనిపోయింది !"

హాకసారి ఆమెను పెనిమిటి బొంబాయినగరము తీసుకు  
వెళ్ళాడు. రోజుకు వందరూపాయల అద్దె యింటిలో కాపరము  
న్నాడు. హాకనాడు ఆమె హాక నిలుపుటద్దములో ముఖము  
చూసుకుంటూఉండగా అందు హాక \* పెద్దపులిఆకృతి కని  
పించి భయముకలిపినది. అద్దములో కనిపించే ఆ పెద్దపులి

\* చూడ 'అజిముత్యం' అనే అష్టాశ్వాస గారి కథానికాసంపు  
టిలో ముద్రితమైన 'మెట్టో' అనేకథ.

మీదకు దుముకుతూ మింగవస్తున్నట్లు అనిపించింది. తన మెడవరకూ భుజాలనుపైతమూ పెద్దపులి మింగివేసింది. వెంటనే తెలివి తప్పిపోయి, పిల్ల కిందపడిపోయింది; ఎంతసేపటికీ స్మారకా నకు రాకుండెను. భర్త భూతవైద్యము తెలిసిన వాక ముస ల్గాను మంత్రగానిని రప్పించాడు. నూరుకడవల చల్లసీను ఆమెమీద ధారాప్రవాహంగా గుమ్మరించమని భూతవైద్యుడు భర్తను ఆదేశించాడు. ఆ విధంగా స్నానంచేయించగా, కొంత సేపటికి ఆపిల్లకు స్పృహవచ్చింది. తమవరి, బొంబాయి నుంచి దంపతులు యిక్కడకు వెళ్లిపోవచ్చారు. ఇప్పుడిక ఆమె 'ఆమె' కాదు. పూర్వపులావణ్యమూ, సౌరూ, సౌందర్యమూ నశించి పోయినవి.

ఆమెను, 'శ్రీర' గ్రామమునకు వచ్చివుండమని కన్న వారు, చాలా పర్యాయములు కబురు పంపుతూ వచ్చిరిగాని, ఆ పిల్ల పుట్టింటికి వెళ్ళలేదు.

“దంపతులిద్దరూ ప్రేమతో అన్యోన్యంగా యిష్టాపత్తుగా వుండేవారా?”

“ఉహు! వుండేవారుకాదు; అహ! వుండేవారు; అవునూ కాదూ అని చెప్పలేను.”

అతని భుజములపై ఆమె ఎప్పుడూ పడుతూవుండేది. అతనొకనాడు కృష్ణాజిల్లాలో వున్న తన తోబుట్టువును చూడడానికి వెళ్ళాడు. ఇలావుండగా వాక రోజున, ఆమె వంట్లో యేమీ బాగుండకపోయెను. మనసుకు చికాకు హెచ్చసాగింది. ఇంత మజ్జిగా అన్నమూ పెట్టమని అయిదారుసార్లు అడిగింది. అలాగున రోజుల్లా అడుగుతూనే వుంది. భర్త గ్రామాంతరము

నుండి తిరిగి వచ్చాక తనకు వంట్లో యేమీ బాగులేదనీ చికాకుగా వుందనీ చెప్పింది. తాను లోపలకు రాకూడదనీ, 'వెలపల' వుంటిననీ తెలియచేసింది.

తన వొంటిమీద వొక్కసారి చెయ్యివేసి చూడమని భర్తను అడిగింది. భర్త, భార్యను స్పృశించాడు. తన మెడను రెండు చేతులా దగ్గరకుతీసుకుని, తనను అక్కున జేర్చుకోవలసినదని వేడుకొంది. భర్త భుజములపై తనతలను వాల్చుకొని భార్య, యీ అప్పగింతమాటలను చెబుతూ మరణించినది : "యక్కడ శ్రీర. యక్కడ ఈవూరు. నేను మీపిల్లను. మీతో సంబంధం రావడము, మీ తొడలపైని కాలము చేయడము..."

నాటినుండి ఆయనకు మనోధైర్యము నడలిపోయింది. పట్టుతప్పి మనసు చంచలం కాజొచ్చింది. ఎప్పుడు ఏది మాట్లాడినా ఆమెను గురించే; వొకేవిధమైన కలవరింత; వొకటే పలవరింత. ఆమె మూర్తి అతనిని వదలకుండాను. ఇది యిండు మించు వొక ఉన్నాద అవస్థ. తన భార్యను గురించి కథారత్నాకరం అనే గ్రంథాన్ని మరి వొక నవలనూ రచించాడు. ఆయన యెప్పుడూ యేదో పుస్తకము పఠిస్తూనే వుంటాడు.

ఈ విషాదగాధను విన్నంతనే నా హృదయభారము మిక్కుటమయింది. మనసులో ఏవేవే ఆలోచనలు చెలరేగి గుండెలలో చేయిపెట్టి కలచినట్లయి, కొంతసేపు ఊసముగ ఆలాగునే నిలబడిపోయాను. భరించలేని విషాదానుభూతి కలిగింది. బహుశా యీ హృదయవిదారకదృశ్యమును మా వంటమనిషి తన కళ్ళారా చూసింది కాబోలును !



వి. యస్. ఆర్. మొదట ఉపాధ్యాయ వృత్తినిచేపట్టి తరువాత కొన్నాళ్ళకు స్లిడరయినాడు. వకీలు వృత్తిలో చక్కగా రాణించి చాలా ధనం ఆర్జించాడు. మంచి వక్త. తెలివితేటలుగలవాడు. “పి. యచ్. యస్”ను ప్రారంభించాడు. కాని లాభించలేదు. తరువాత స్పెక్యులేషను ఆరంభించాడు.

పైన చెప్పిన విషాదగాధను మరికొందరు యింకొక విధంగా చెబుతారు. ఆ యువతి అనుమానింపబడి హత్య చెయ్యి బడ్డదట! హరిహరీ! ఇదే యదార్థమైతే, కాదనే హృదయ పూర్వకంగా నమ్ముతున్నాను, అతనే యీ అక్రమ్యం కావించిన నరసింహాచి అయివుండాలి! ఎంత మూఢాతిమూఢుడు!

ఒక కుమారుడు, ఒక కుమార్తెగల వయసుమళ్ళిన వొక ప్రదుషుడు తన శాఖకాని సుందరాంగి, నవజవ్వని యెడల వెర్రివ్యామోహములోపడిపోయి, ఎంతో శ్రమపడి పెండ్లాడి, మితిమీరిన వైభవంతో విరగబడుతూ త్యాగభోగరాయుడు లాగ వెలుగుతూవుంటే, అతనికి ఆమెనుగూర్చి యెన్నైనా అనుమానములు లోలోపల పీడిస్తూ వుంటవని యితరులకు తోచడములో యేమీ ఆశ్చర్యమూలేదు; ఇది అసంభవమూ కాదు. నాలుగయిదు రోజులీమధ్య తప్పక అతని నొకసారి నేను చూసితీరవలెను.

ఈ గాధను వి. యస్. ఆర్. యింకొక విధముగా చెప్పాడు. చాలా రొమాంటిక్ కథవలె వర్ణించాడు: స్పెక్యులేషనులో తన ధనమంతా పోయింది. ఇక బతుకుమీద ఆశ లేక తానూ తనభార్య ఆత్మహత్య చేసుకుందామనుకున్నారట! తలుపులు బిడాయించుకొని రెండు విషపాత్రలను



నివరెండు డి. అనంతన్ బి. ఏ. హెడ్ మాస్టర్  
సి. యమ్. యస్. హైస్కూలు.

\* \* \* \*

‘అడ్మినిస్ట్రేటివ్ వాసు’ ఇప్పుడు ఉత్సాహంతో కనుల  
నైకురములెవుంది. ప్రాతఃకాలం యెంతో శోభాయమానంగా  
వుంటున్నది. ప్రతి ఉదయమూ ఆహ్లాదకరమే; కోకిలమ్మకు  
మా తోటలోనే కాపురం. మధురమైన కంఠమునెత్తి పగటి  
వేళల నిరంతరము దిక్కులు సిక్కిటిల్లేటట్టు కృహాకృహా మని  
తన కలకలస్వనముతో గానప్రవాహముతో మైమరపిస్తున్నది.  
తోటలో ఎన్నో లతలు ఎన్నెన్నో పూలగుత్తులు. విరగపూసిన  
మొక్కల సాగసు. లిల్లీసు, నందివర్ధనపూలు, ఫలసంపంగి, గంగ  
రావి, మందార!

అయూంబిక్ పెంటామిటరూ, లాటిను డ్రమెటిక్  
మిటరూ వాకటేనా?

యూరిపిడస్ ను తమిళభాషలోనికి అనువదించిన రచ  
యిత యెవరో, దానినతను బ్లాంకు నెర్సున కెలాగున సరి  
పుచ్చెనో?

ప్రాచీన భారత దేశపు నాటకములు అచ్చొత్తిపబడ  
లేదు. అచ్చయంత్రములుండీ, యెంత దౌర్భాగ్యము!

♦ ♦ ♦

\* ‘కారన్ హిల్’ మ్యాగజిను సంపుటములను వరసగా  
చదువనారంభించితిని:

\* చదివిన సంపుటములు మొత్తం : 34; ఇవి 1862 సంవత్సరముంచి  
1882 వరకు గల సంపుటలు; ఉదాహృతమైన వ్యాసములే కాక మరికొన్ని  
కలవు.

ప్రేజి ఎడాప్టేషన్లు ఆఫ్ షేక్స్పియరు; ఫారిన్ యాక్టర్లు  
 అండ్ ఇంగ్లీషు డ్రామా; ది మిజరీస్ ఆఫ్ డ్రమెటిక్ ఆథర్;  
 ది యింగ్లీషు డ్రామా; ఎలిజబెత్ అండ్ జేమ్సు; షేక్స్పియరు  
 యిన్ ఫ్రాన్స్; కాన్స్ట్యూషన్ అండ్ కారెక్చరు; క్లియోపాట్రా;  
 ఎ పెర్షియన్ పేషన్ స్టే; డ్రమెటిక్ సిక్యుయేషన్ అండ్  
 డ్రమెటిక్ కారెక్చరు; వై డిడ్ షేక్స్పియర్ రైల్ ట్రాజడీస్;  
 ది కామెడీ ఆఫ్ ఫ్రాన్సు; షేక్స్పియర్ అండ్ వాల్టేర్; ఎ  
 డ్రమెటిక్ టేల్; ఎ ప్రొజెక్ట్ ఇన్ ఫూల్ లిటరేచర్; ది థియేటర్  
 ఇన్ చైనా; ది ఫారిన్ థియేటర్ బిఫోర్ మోలీ; యు డ్రమెటిస్టు  
 ఆఫ్ ది లాస్ట్ సెంచరీ; బిహైన్డ్ ది కర్టెన్; ఆల్ట్రా; ది డేనిష్  
 నేషనల్ థియేటర్; ఎ స్లెచెంట్ స్లై; ది ఆప్ట్ క్రిటిసిజమ్; డాంటె;  
 ఏన్లీయన్ట్ హ్యూమరు; ఆప్ట్: రిలేషన్ టు మేన్; సూపర్  
 నాచురల్ ఇన్ ఆప్ట్; హ్యూమర్; అమెరికన్ హ్యూమర్;  
 క్రిటిసిజమ్ ఆన్ వర్క్స్ వర్క్; జార్జి ఇలియట్; నవల్ ఎలిమెంటు  
 యిన్ లిటరేచర్; సోషియల్ లైఫ్ యిన్ ఆప్ట్; ఆప్ట్ అండ్  
 మొరాలిటీ; ఇంగ్లీషు రూరల్ పొయిట్రీ; పెసిమిజం అండ్  
 పొయిట్రీ; ఎథిక్స్ అండ్ యిస్టెటిక్స్ ఆఫ్ మోడరన్  
 పొయిట్రీ; డ్రవిడియన్ ఫాక్ సాంగ్స్; ది ప్రొజెక్ట్ ఆఫ్ కెల్టిక్  
 లిటరేచర్.

ఇంగ్లీష్ లిరికల్ పొయిట్రీ; పొయిటిక్ ఇమేజ్ అండ్  
 ప్రిమిటివ్ కన్సెప్షన్; క్రిటిసిజం ఆన్ వర్క్స్ వర్క్; పొయిట్రీ ఆఫ్  
 ఇటాలియన్ డైలెక్టు; గాలెక్, ఛానర్స్ లవ్ పొయిట్రీ; ఎన్టీ  
 యియర్స్ ఆఫ్ షెల్లీ, ఎ స్ట్రీ ఫర్ ఎరోటిక్ ఫారమ్స్ ఆఫ్ వెర్న్,

ది మోడరన్ కల్చర్; బాహీమియన్స్ అండ్ బాహీమియనిజం; మై కస్ట్రీ మన్; ఎనాక్రీ అండ్ అధారిటీ; నేషనల్ కారెక్టరు; ది సోషల్ లైఫ్ ఎమాంగ్ స్క్రీక్స్; ది బర్మిస్ హీరో యిన్స్; సెల్ఫ్ ఎస్టీమ్ అండ్ ఎస్టిమేషన్: ఢీప్స్ అండ్ ఢీవింగ్; ది జయంట్ ప్లానెట్, ది జూపిటర్; ఎథిక్స్ ఆఫ్ ఫ్రెండ్షిప్; ది మోడరన్ ఐడియా ఆఫ్ కల్చర్,

ఫ్రెంచి(వెస్; ది జర్నలిజం; ఎర్లీ న్యూస్ పేపర్స్; న్యూస్ పేపర్ ఇంటరెస్టు ఇన్ జర్మనీ.



అప్పటికి సిస్టర్స్ లా వయసు ఇరవైయేళ్ళు. ఆమె భర్త వాక సబు-మేజిస్ట్రేటు. ఆమె గదిలో ఆమె పెట్ట బేడా తదితర సరంజామా అంతా ఉండేది. అతని సోదరుని భార్య, అక్క అతని యింకికివచ్చి అక్కడనే వుంటూవుండేవారు. వీరిద్దరికీ ఆమె అంటే తగని యీర్ష్యపట్టుకున్నది. ఆమెకు విషంపెట్టి చంపివేశారు. ఎందుకు విషంపెట్టించారు? కారణం తెలియదు. వాళ్ళకు ఆమె అంటే పడేదికాదు. ఏమో? చెప్పలేను. ఆమె, తానే విషం తాగి చనిపోయిందని కొందరంటారు.

ఒకనాటిరాత్రి గదిలోనుంచి వాక అరుపు వినవచ్చెను.

ఆమె గొంతుకలో విషం బలవంతంగాపోసి కాళ్ళతో మెడను తొక్కిపెట్టారు. ఆమె కేకలు అతనికి వినిపించాయి. ఆ రాత్రి యెలాగయితేనేమి, అతనికి నిద్రలేదు. ఆమె అరుపులు, మూలుగులు ఇంటికి వచ్చుకూడా విన్నాడు. పొద్దున్న ఆవిడ పడకగది తలుపులు యెత్తకూ తెరవబడకుండును. ఎంత పొద్దుక్కినప్పటికీ వేసినతలుపులు వేసినట్లే వున్నాయి. గది తలుపులు తెరిచి

యింటివాళ్ళు లోపలికి వెళ్లి చూసేసరికి ఆమె చచ్చిపోయి పడివుంది. శవంచెంత వొకగ్లాసు కనిపించింది. పోలీసులకు ఫిర్యాదుచేశారు. పోలీసులు వచ్చారు; వెళ్ళారు. ఆమెభర్త ఎంతోడబ్బు విరజిమ్మవలసివచ్చింది.

ఇది జరిగి యిప్పటికి వొక సంవత్సరమయింది; అతని రెండోభార్య మూడేళ్ళక్రితం చనిపోయింది.

వి. యస్. సంగతి సందర్భాలను మంచిచెడ్డలను ఉనికిని తెలుసుకుందామని ఆమెను అడగ్గా ఆవిడ అన్నీ చెప్పింది; చెప్పి “అతనికి మంచితనం వకటి, యెటున్నా వున్నది. వెళ్ళాలికి సంగీతం మప్పడమేమిటి, పై వాళ్ళయదట పాడించడమేమిటి” అన్నది; ఆలాగున వి. యస్. చేసినాడా! అవును.

ఆఖరుకి అతనికి మేం క్షమాపణకూడా చెప్పకొ పలసి వచ్చింది. ఎంత అన్యాయం! నాకీ ఉదంతం కవిని పడినపుడు నా కెంటిటి విచారం కలిగిందో చెప్పలేను. అవును మరి, తొడిమకున్న ముళ్ళతేమను పీల్చుకునేకదా గులాబీ మొగ్గలు వికసించేది !

30 ఏప్రిల్, మంగళవారం :

‘వెస్టు అండుకో’కు వెళ్ళాను. మిస్టరు శామ్మ్యుల్ ఫూల్తో లేడు. మిస్టరు బిషపు తాను మూడు రోజుల్లో బుక్కులను సిద్ధంచేసి వుంచుతానని చెప్పాడు. కాని బైండరు యింకా వూరునుంచి రాలేదని, అందువల్ల బైండింగుకు కొంత వ్యవధి అవసరం పడుతుందని ఫోర్మన్ తెలియచేశాడు. బుక్కులు

తయారయిన తీసు బైండరుకు నచ్చలేదట; చక్కగా బైండు చేయాలని అతని ఉద్దేశం. అందుకు కొన్నాళ్ళాగమని గడువు యిప్పించమని ఘోషమనే నన్ను కోరాడు. 'సరే' అన్నాను. అక్కడనుంచి తిన్నగా మీటింగుకు బయలుదేరాను. పచ్చయ్యప్ప హాలులో సమావేశం. శ్రీ సత్యనాథం ఉపన్యాసమును సభలో చదువుతూ వుండెను. విషయం: "హిందువులకు యూరోపియన్లకుగల సాంఘిక సహవాసము" ఈ ఉపన్యాసము శంకరనాయుడుగారు కొత్తగా ఆరంభించిన మేగజినులో అచ్చుపడ్డది. సమావేశానికి మిట్టలు చెప్పిన అధ్యక్షుల వహించాడు.

ఉపన్యాసంపెట్టుకుగావుంది. ఇంగ్లీషు దోషభూయిష్టము. భాష మహాదురుసుగా సాగింది. తెచ్చిపెట్టుకొన్న హాస్యం; జుగుప్సాకరం; ప్రసంగమంతా పేలవంగానేవుంది. చెప్పిన విషయంలో 'పస' లేదు. మనకూ యూరోపియనులకూ మధ్య పొత్తు కలియకపోవుటకు కారణము "యూరోపియనులకు మనల గురించి యేమీ తెలియదు, అందువల్ల వారికి మనమీద సానుభూతి లేదు." ఇదీ ఆయన ఉద్దేశం; "వారు మనలను సానుభూతితో చూడరు కనక వారికి మనలగురించి యేమీ తెలియదు. స్త్రీలను మనం నలుగురియెడటకూ తీసుకురాము; వారికి సమాజంలో ప్రమేయంలేకుండాపోతున్నది. మనలో మనకు ఐకమత్యము లేదు. ఆంగ్లజాతికి తాము అధికులమనే వొక గర్వభావం కద్దు. భారతీయులు ఇంగ్లీషువాళ్ళను పగపట్టివట్టు చూస్తున్నారు; అందువలన వాళ్ళకు స్పృహదోషములమీద గౌరవములేదు."

అయితే యిందుపై నా ఉద్దేశాలు యివి; స్వదేశీయులకు ఇంగ్లీషువాళ్ళకు మధ్య ఒక పెద్ద అభాతమున్నదీ అంటే దానికి కారణాలు యివి :

1. సాంఘిక అవస్థలో మనకూ వాళ్ళకూ గల భేదం. మనం స్వతంత్రులముకాము; వొకరిపై ఆధారపడ్డవాళ్ళం.

2. మన ఆచారములు సంప్రదాయము వేరు;

3. ఇరుజాతులమధ్య వొకే పోలికగల అభిరుచులు, ఆసక్తి, పరిస్పర సాహాయక దృష్టి వుంటేనేతప్ప, యిరుజాతులకు చనువు యేర్పడదు.

4. విద్యావంతులైన స్వదేశీయులు ఒక వింతఅయిన మనుష్యులు. అటు ఆపుపెయ్యాకాదు; ఇటు గేదెపెయ్యాకాదు అనే నామెతవలె వుంది వీరి పద్ధతి. వీరికి వ్యక్తిత్వమూ, శీలమూ పూజ్యము. నిజమైన సంస్కృతిని, వ్యక్తిత్వమును సాధించిననాడు వీరికి సమాజములో గౌరవము కలుగుతుంది. సిరిసంపదలుకూడా మనిషికి గౌరవము తెస్తవి.

1 మే, బుధవారం :

ప్రతికలు నిరంతరము నిర్వహించవలసిన పనులు.

1. బహుదుర్భాలు, నిరుపేదలు అవివాహితులుగా వుండుట.

2. పిల్లలను చక్కగా పెంచి విద్యాబుద్ధులు గరిపే విధానం.

3. గొంగమందులను కంపెనీలను వెలివేయుట, చెడ్డ అలవాట్లను నిరోధించుట.



4. క్షత్రియులు, శూద్రులు తమ ఆడపిల్లలకు యుక్త వయసువచ్చిన పిమ్మటనే పెళ్ళిచేసేటట్లు కృషి సల్పుట.

పత్రికారచనలో శైలివిషయమున తగు జాగ్రత్త వహించవలసిన అగత్యము వుందా? తప్పక వుంది. మన పత్రికారచయితలు యేపరిస్థితులలో వుంటూ తమ కృషిని సాగిస్తున్నారో, ఆ పరిస్థితులు దుస్సహమైనవి. అన్ని డివాప్టు మెంటులతోనూ చాలినంతమంది మనుషులు లేరు. వున్నవాళ్ళు బహుశాద్ది. మేనేజరూ, ఎడిటరూ ప్రొప్రయిటరూ అన్నీ వొకడే. వున్న వుద్యమాలకు సెక్రటరీ, ఉపన్యాసకుడూ వొకడే. స్కూలు మాస్టరూ, వకీలూ ఇతర ఉద్యోగ విధులు; దీనితో పుస్తక పరచముకు పరిశీలనకు తీరిక చిక్కదు. కొంతకాలంవరకూ వారపత్రికలు హెచ్చుఉపయోగం. దేశములో వికాసము లేకపోవడం వొక ప్రధానలోపం.

సున్నితమైన హాస్యము. సరియైన పద్ధతులలో కల్పనా కథలు నవలలు. గుడ్డెద్దు చేలో పడ్డట్టు తర్జుమా చేయడం వల్ల లాభం శూన్యం. తెలుగుభాషలో పత్రికా ప్రచురణావశ్యకత ఎంతోవుంది. మాతృభాషలలో పత్రికలు, రాజకీయాలు, సాంఘికపరిస్థితులూ తెలిపే ఒక మాన్యుయలు వంటిది అవసరం. ఇట్టిది యింగ్లీషునలేదు.

2 మే, లక్ష్మీవారం :

కాస్ట్రోపాలిటను క్లబ్బుకు వెళ్ళితిని. క్లబ్బులో మద్రాసు గ్రాడ్యుయేట్ల ఎసోసియేషనువూ రొక సమావేశము ఏర్పాటు చేశారు.

డాబామీద జట్టలు జట్టలుగా కూడి వారు కొంత సేపు అటూ ఇటూ పచారుచేస్తూ కాలము గడిపిరి. కాఫీ, నారింజ, ద్రాక్ష మొదలైన పానీయాలు, సోడాలు త్రాగిరి.

అనంతరం సభ - శ్రీ రంగాచారి తమ ఉపన్యాసమును చదివిరి. ధోరణి యేమీబాగులేదు. అవసరం వున్నా లేకున్నా ప్రతివాక్యమునూ నొక్కినొక్కి పలుకుతున్నారు. చెప్పిన అభిప్రాయములలో ప్రాముఖ్యత లేనేలేదు. ఆచరణయోగ్యతా లేదు! సభకు అధ్యక్షులు శ్రీ మణిమయ్యరు. నాచెంత శ్రీ సుందరశాస్త్రిగారు కూర్చునివుండిరి. రంగాచారిగారు ఉపన్యసిస్తుండగా సందర్భానుసారముగా శాస్త్రిగారు విమర్శిస్తూ రిమార్కులు చేస్తూవుండిరి. ఆచారిగారు వెస్లక్ నూ ఆయన సతీమణిని పొగడుతూ, ప్రసంగిస్తూవుండగా శాస్త్రిగారు నాతో మెల్లగా యిలా అన్నారు: “మనవాడు సబ్ జడ్జి కావాలని ప్రయత్నాలు చేస్తున్నాడు.”

ఉపన్యాసకుడు ఛాందసత్వాన్ని ఎడాపెడా విమర్శిస్తుంటే తీయన మళ్ళీ యిలాగున వ్యాఖ్యానించారు: “అదంతా బాగానే వుంది. మరి దీనికి ప్రత్యామ్నాయంగా మన విద్యా వంతులయిన యువకులు యేంచేసివట్టు? విద్య అనేది మన యువకులకు తగనిగర్వం, నిరంకుశత్వం తెచ్చిపెట్టడం లేదా?”

ఆయన తరువాత శ్రీ బాలాజీరావుగారు ప్రసంగించారు. రావుగారి ఉపన్యాసములో సబబులకన్న నవ్వింపడం హెచ్చు. సందర్భశుద్ధికంటే హాస్యం లావు. ఆ నవ్వుతాలమాటలైనా ఆయనవికావు. ఎరువు తెచ్చుకున్న మాటలు. ఏదో ఒక నెపంతో పట్టభద్రులను ఆయన దుష్కెత్తిపోశాడు. పట్టభద్రులకు స్వయం

ప్రతిభ లేదట. విషయ సేకరణ, పరనాసక్తి మృగ్యమట. చెన్నపురిలోవున్న పట్టభద్రులకంటె యితర పట్టణాలలోవున్న పట్టభద్రులు మరీససవలట! కా లేజీ చదువులు ముగిసినతరువాత యింక పుస్తకాలజోలికే పోరు; డిగ్రీ తీసుకున్న పిమ్మట చదువుకు స్పృహ. అరడజను పుస్తకాలైనా చదవరట! సామాజిక సంస్కరణగురించి నక్త చాలాచాలా చెప్పినాడు.

ఈయన ప్రసంగానంతరం వాక డిస్ట్రిబ్యూ మునసూలు లేచి నించున్నాడు. విదేశ భాషను అభ్యసించడం యెంత కష్టమో వివరించాడు. కా లేజీలలో పనికిరాని విషయాలనే హెచ్చుగా బోధిస్తాడు. ఉదాహరణకు మాధమెటిక్సు వట్టి నిరుపయోగం. ఈయన ప్రసంగంలో సబబూ, సందర్భమూ వున్నాయికాని, ఒకంతకు తెమిలిందికాదు.

(శ్రీ) సుబ్రహ్మణ్యంగారు యిలాగ చెప్పారు : “స్త్రీ విద్య అంటే మీరేమీ పట్టించుకోవడంలేదు. మనము మన కుమారుల చదువుకుమాత్రము బోలెడుడబ్బు వెచ్చిస్తున్నాము; కాని మన కుమార్తెల చదువు నిమిత్తం మనం ఖర్చుచేసేది యేమీ లేనేలేదు.”

సుబ్రహ్మణ్యంగారి ప్రసంగమయినతరువాత మరి వాక ఉపన్యాసకడు లేచాడు; పట్టభద్రులు చేసిన కృషి తనకు ఎంతో సంతృప్తికరంగా వున్నదని, ఆయన చెబుతూ “పట్టభద్రుల కృషి ప్రశంసనీయంగా వుంది; ఇందుకు కీర్తిప్రతిష్ఠ లాజ్ఞిస్తున్న పరమేశ్వరప్రసాదే, కళ్యాణరామయ్యరు ప్రభుత్వలే వారి ప్రతిభయే ఉదాహరణ” అని పేర్కొన్నాడు.

అయితే ఈ సమావేశాని కొక నిర్దిష్టకార్యచరణ కుపయుక్తమయే కార్యక్రమ మేమీ లేదు. పట్టభద్రులుకనుక వారి కొక కర్తవ్యం వుందికదా. విద్యావిషయిక సమస్యలను చర్చించడం పట్టభద్రుల ప్రప్రథమ కర్తవ్యం. నిజంగా ఆలోచిస్తే విద్యాసమస్యలపై యిప్పుడు మనకు ప్రతిభావంతమైన 'పబ్లిక్ ఒపీనియనే' లేదు. చరిత్రను యెలాగున బోధించాలి మొదలైన విషయాలపై ఎట్టి ఊహా కాసరాదు. సాహిత్య కృషి సరేసరి. స్వతంత్రయోచన 'లేదు లేదు' అని చెప్పడమే కాని ఎందుకు లేదో ఎవరూ చెప్పరు

మదరాసు నాటకరంగస్థితి సిగ్గుపడవలసిన పరిస్థితులలో వుంది.

ఇక పాఠశాలలో మాతృభాషలు అధ్యాన్నంగా వున్నవి. వస్తువిన్యాసంలోను, శైలిలోను శిల్పం అనేది హుళేశ్కి. ఒరిజి నాల్లేలేదు. దార్శిన్యం. తక్కువస్థితి; ఉన్నతస్థితికి వచ్చుటకు ప్రయత్నములు అవసరం. గర్వపడుటకు కారణములే కనిపించవు. విద్యావిధానమే దుష్టము; లోపభూయిష్టము. అభిరుచి అన్నదే కలిగించడంలేదు. దీనికి నాయకత్వము వహించు వ్యక్తులు లేకపోవడం. దీనికితోడు ఇంగ్లీషుతోపోటీ.

మైక్రోస్కోపులో పొడగొట్టుతున్న విప్లవం, దాని నైతిక స్వభావము.

పట్టభద్రులు సంస్థలను నెలకొల్పుకోవడంలేదు.

మహిళలకు ఇంగ్లీషువిద్యను బోధించడంలేదు.

మెట్రిక్యులేషనుకు పార్శ్వపుస్తకాలు; ఆంగ్ల దేశ చరిత్రను, భారతదేశ చరిత్రను బోధించడం.

మెట్రిక్యులేషను క్లాసు.

మోడరన్ ఇండియన్ హిస్టరీ.

యూరపు : ఇంగ్లీషు పీరియడు.

కళాశాలలో సాహిత్య పాఠాలను యింతకంటె మిన్నగా చక్కగా చెప్పవలెను. మాతృభాషలలో ప్రాధాన్యము పిప్పలు. మదరాసు తెలుగు.

ప్రాదేశిక విభేదాలు, నైమనస్యాలు. ఐకమత్యం అవసరం. జాతిభేదం అనేది కూడదు. వీను ఈజాతివాడు ఆ జాతి అనే భావం కూడనిది. విద్యారంగములో కృషి చేయుటకు, సేవ చేయుటకు కాంపిటీషను యేర్పరచి అర్హులకు స్థానమియవలెను. ఇంతకంటె జీతం హెచ్చుచేయవలె. ప్రతిభావంతులను ఆహ్వానించుటకు విద్యాసంస్థలలో వారికి యింతకంటె హెచ్చునదుపాయములు అవకాశములు కలుగచేయవలెను.

ప్రైవేటు మేనేజిమెంటుకు సంస్థలను అప్పగించడమనేది చేయరాని ఒక మహదోషం; ఇంతకంటె హానికరమైన పని మరివొకటి లేదు. నగరాలలో వున్న పాఠశాలలు కళాశాలలు యెంత అవకతవకగా, బేసబబుగా నిర్వహింపబడుతున్నాయో వాటికి అజమాయిషీ వహించే కమిటీలు యెంత అరాచకంగా ప్రవర్తిస్తున్నాయో ఊహించలేం. కమిటీలకు వున్నదల్లా అహంకారం వొకటే. బాగుపడే విధాన మేదో వారింకా గ్రహించినట్లులేదు.

పచ్చయ్యప్ప కాలేజి ఎందుకంత వెలుగులోకి వస్తున్నదో అర్థంచేసుకోవడం సులభంకాదు.

ఉపాధ్యాయులు ఆదర్శప్రాయులుగా వుండాలి. మహా స్మృతి శీలము, వ్యక్తిత్వము, గుణసంపద అవసరము. సాహిత్యాభి నివేశము కలిగించాలి. ఇప్పుడు బి. ఏ., జనరలు యింగ్లీషు వట్టి అరాచకమయం.

మన విశ్వవిద్యాలయాల పరిస్థితివేరు. ప్రాదేశిక ఇంగ్లీషు యూనివర్సిటీల తీరు వేరు. ప్రాదేశిక విస్తీర్ణము. మెట్రో పాలిటను మనుషులే సెనేటు సభ్యులు. మిగిలినవారికి యేమీ లేదు. ఇతర సగరాలలోవున్న పరిస్థితులు సాధారణంగా యేమీ తెలియదాయెను.

యువకులు కొంతకాలం బ్రహ్మచారులుగా వుండడం అవసరం. ఉపాధ్యాయల కళాశాలను యిప్పటికంటే మంచి పద్ధతులపై నిర్వహించాలి. ఇంగ్లీషులో పట్టభద్రుడైనంత మాత్రాన, అతను యేపనిబడితే ఆపని నెరవేర్చగలడా, ఏ విషయాన్నైనా బోధచేయగలడా, ఏపరిక్షకయినాసరే అతడు పరీక్షాధికారిగా వుండగలడా?

స్వదేశీయులకు ఒరిజినాలిటీలేదని స్వతంత్ర యోచనా శక్తిని కనబరుచుటలేదని చాలామంది పదేపదే అంటున్నారు. అయితే నా గొక ప్రశ్న: ఈ దేశంలోవున్న ఈ ఉపాధ్యాయులు యేమి స్వతంత్ర యోచనాశక్తిని ప్రదర్శిస్తున్నారు? ఏరికివున్న ఒరిజినాలిటీయేమి? కేవలం టెక్టుబుక్కులను ఎడిటుచేసుకోవడం; మిస్టర్ థాంప్సన్ అండు కాంపోజిషను పేపర్లు తయారుచేసు కోవడం తప్పితే ఏమి నెలగబెడుతున్న దేమిటోమరి!

భారతీయ విద్యార్థులకు వారు ఎడిట్ చేస్తున్న పాఠ్య పుస్తకాలపద్ధతి యేమిటో నాకేమీ బోధపడడంలేదు. అంతా

దురవగాహంగావుంది. వారు చేస్తోన్న పని యేమీలేదు. మాతృభాషలోనూ, నుడికారపు సాంపుతోను కాంపొజిషను పుస్తకాలు రచింపబడాలని మనం ఆశించడం సహజం. ఈ ఆశయం ప్రతివారికీ వుంటుంది. కాని వాటి ప్రసక్తి యిక్కడా అక్కడా ఎక్కడా కానరాదుకదా !

ఎఫ్. ఏ. క్లాసులో చెప్పే హిస్టరీసంగతి మరి చెప్ప నక్కరలేదు. భయంకరంగా కర్ణకళోరంగా వినిపించే తప్పుల తడక యింగ్లీషుతో, అంతకంటే ఘోరమైన ఆ చెప్పేపద్ధతితో విసిగెత్తిపోయి కుర్రవాళ్ళు క్లాసులో కూచుందుకే హడలెత్తు తున్నారు.

కొందరికి తాము చెప్పే విషయమేమిటో బాగానే వచ్చును. విషయం తెలిస్తే లాభం యేముంది ? దానిని చక్కగా బోధించవద్దూ ? అదే వీరికి కొరత !

4 మే, శనివారం :

పాపం, ఆర్. వి. సుబ్బారావుగారి కుమారుడు ఆకస్మిక ముగా పోయినాడట ! సాయంకాలం సరదాగా బీచికి వెళ్ళి యింటికి వచ్చాడు. రాత్రి అన్నం తిని పడుకున్నాడు. కాని పొద్దున్న చూసేసరికి మరి లేడు. పాపం, సుబ్బారావుగారు ఎంత దురదృష్టవంతులు !

\*

\*

\*

క్లబ్బులో శ్రీ రామశాస్త్రిగారిని కలుసుకుని ఉత్తర సర్కసులలోని విద్యార్థుల ఎసోసియేషన్ గురించి మాట్లాడాను.

•

•

•

క్లబ్బులో కూరెళ్ల సుబ్బారాయుడు కొడుకు వెంకట లింగం కనబడ్డాడు. ద్రవిడభాషాశబ్దశాస్త్రమును గురించి తను కల్లెటుగారిని అడిగితే ఆయన, నన్ను గురించి ప్రశంసా వాక్యములు చెబుతూ, నావద్దకు వెళ్లి తెలుసుకోమన్నారని చెప్పినాడు; 'అయ్యా! తమరు యిచటకు దయచేస్తే నేను రోజూ క్లబ్బుకు వస్తానని' అతనన్నాడు. ఈ చెన్నపట్ట ములోవాళ్ళు చాలా వింతమనుషులు!

The following are the names of the persons who have been in the club since the 1st of January 1900. The names are given in the order in which they have been in the club. The names are given in the order in which they have been in the club. The names are given in the order in which they have been in the club.

బట్లకుదగ్గర అయిదు రూపాయలు పుచ్చుకున్నాను. యూరోపియనులనుగురించి నాటకము వ్రాసి, వారియెడల అను కంపము కలిగేటట్లు చేయవలెను. ఈ సంకరులను యింగిలీషులు పెట్టే ట్రోఫీకు ఆ యింగిలీషులే తలవంచుకునేటట్లు నాటకము వ్రాయవలెను.

మిస్టరు జగన్నాథం, నరసింగరావు, సిద్ధాంతి, లింగన్న. 5 మే, ఆదివారం :

'నేటివ్ క్లబ్'కు వెడితిని. రాజామణిచెట్టియారుగో వాక గేమ్ ఆడాను. నెమ్మదిగా ఆడడం, పుష్, స్పిన్నూ ఇవీ అతని ఆటకు ప్రసిద్ధితెచ్చిన రహస్యాలు. ఎదురుగుండా బంతి



వస్తున్నపుడు, దగ్గరపడినపుడు, నీ బేయ కొంచెం వెనక్కి తీసుకుని, మీదనుంచి అరబంతిని నెమ్మదిగా కొట్టాలి. వెనక్కి గిరుక్కున తిరగాలి.

రీ బంతి మిడిల్ పోకెట్ కు వచ్చినపుడు స్పిన్ స్లో;

6 మే, సోమవారం :

నా రచన నా రూపురేఖలవలెనే వుంది.

రామమూర్తిగారివద్ద పదిరూపాయలు వుచ్చుకున్నాను. రంగాచారిగారిని కలుసుకున్నాను. ఆయన్నే హైకోర్టుకు తీసుకు వెళ్ళాను. బగ్గీవాడికి పావలా యిచ్చి యింటికి పంపించివేశాను. పావలాపెట్టి పెస్సెన్ పాడరు కొనుక్కున్నాను. జట్కావాలాకు రూపాయి యిస్తాని.

7 మే, మంగళవారం :

భాషలు యేవిధముగా మార్పుచెందుతున్నవి, దూర దూరముగావున్న ప్రదేశములలో భాషలు యేకకాలమున మారుటకున్నూ, కొన్ని కొన్ని ప్రాంతాలలో వాకేరీతిని మారుటకున్నూ, మరి కొన్నిచోట్ల యీ మారుదల వేరు వేరుగా వుండుటకున్నూ కారణ మేమయివుండును ?

మాటవరసకు మూలద్రవిడభాష దక్షిణాన తమిళము గానూ, ఉత్తరాన తెలుగుగానూ ఏలాగున మారినది? తమిళ భాష మూలద్రవిడభాషకు చాలా స్పష్టతముగా వున్నదనీ, అందు గొప్పసాహిత్యం కలదనీ అన్నవాడు బర్నలుచౌరే అను

రీ బంతి ఆ విధంగా వచ్చినట్లు ఊహించుకుని కొన్ని కోణాలతో గీయబడిన చొక్కడయాగ్రము యిక్కడ కలదు.

కుంటాను. తమిళభాషలో గొప్ప సాహిత్యముకలదని చెప్పినంత మాత్రాన, అది అతిప్రాచీనభాష అని చెప్పడానికి వీలులేదు. అర్వాచీనసోదరసాహిత్యంకంటె ప్రాచీనసాహిత్యం పాత భాషా రూపమును, పదములను యెక్కువగా నిక్షేపించుకుంటుందనడంలో సందేహమేమీలేదు, కాని తమిళసాహిత్యం తెలుగు సాహిత్యంకంటె అత్యంత ప్రాచీనమైనదని గట్టిగా చెప్పలేము.

భాషలు యేలాగున మారునను ప్రశ్నకు సమాధానము యీ విధంగా తేలుతోంది; కొన్నికొన్ని ప్రదేశాలలోని ప్రజలు కొన్ని కొన్ని ధ్వనులను పలికేటపుడు వారి ఉచ్చారణంగా లైన తాల్యాద్వయవాలనుబట్టి భాషా పదములు మారుతూ వుంటాయి. ఇదేరీతిని ప్రజల అలవాట్లు, ఆచార వ్యవహారాలు, మతము, వారిపాటలు, సంగీతము, సాహిత్యము మొదలైనవి భాషలపై తమ ప్రభావాన్ని స్పష్టముగా నెరపుతున్నాయి. ఈ లాగునే ఇరుగుపొరుగు ప్రదేశాలలోవున్న భాషలు.

ఒక భాషాకుటుంబములో అనేకరూపాంతరిత పదములు. ఒకే జాతి భాషలో పలు రూపాంతరములు.

The changes in the old languages  
changes and the new ones appear to be  
often by the process of substitution  
of words by single or double words. So the  
habit of the people, the song, the  
music, the drama, and the  
a direct influence. So also the  
high-browed languages.

పచ్చయ్యప్ప కాలేజీలో అడుగుపెట్టేసరికి మాథ మెటిక్సు లెక్చరరు కనిపించి “వాహోహో ! ఎప్పుడు రావడం ఏమిటి కథ?” అంటూ పలకరించాడు. నిజానికి ఆయన యెవరో నాకు తెలియదు. ముక్కు మోహమూ ఎరుగని వొక అపరిచయస్థుడు అంత కలుపుగోరుతనంగా పలకరించినపుడు మనం తికమకలలో పడతాం; ఇగొక తమాషాఅయినపరిస్థితి.



మద్రాసు మ్యూజియం; స్టేటు నవంబరు 13

సూయలు దొరగారు తలచినట్లు రెండు దానాలుకావు; మూడు.

9 మే, లక్ష్మీవారం :

రామస్వామిచెట్టి, కృష్ణస్వామిచెట్టిగార్లను ‘రఫ్ పేపరు’ వుంటే కావాలన్నాను.

10 మే, శుక్రవారం :

నాలుగణాలు నౌకరుకు. నాలుగణాలు బగ్గీవాడికి. అయిదురూపాయలు లిటరరీసొసైటీకి, రూపాయిన్నర బిలియర్డ్సు. ఒకరూపాయి జింజరు, సోడా. మిగిలినసొమ్ము శ్రీనివాసాచారివద్ద వుంది.

11 మే, శనివారం :

బట్లరుదగ్గర ఆరూపాయలు తీసుకున్నాను. బ్యాంక్వె టింగుహాలుకు వెళ్లాను. టిక్కెట్లకు ఆరూపాయ లిచ్చాను. ట్రిప్లి కేను థియేటరులో నాటకప్రదర్శనం.

షేక్స్పియరు సీనులు. ప్రదర్శకులు మిస్టర్ అండ్ మిసెస్ బి. క్రాఫ్ట్స్, విల్మర్. హాలు కిటకిటలాడుతూ వుంది. మన చెన్నపురి పెద్దలు, భారతీయులు, యువకులు, వకీళ్లు, పలు పురు విద్యాధికులు ప్రదర్శనానికి హాజరయిరి.

ఫాల్ స్టాఫ్ వేషం బాగులేదు. వుండవలసినంత పెద్దవాడు గాగాని, లావుగాగానిలేడు. వైఖరి యేదో వాకలాగవున్నది. వాచికము “వప్పగింత” వలె వున్నదితప్ప “అభినయముగా” తోచలేదు.

మర్చింటాఫ్ వెన్నిస్ లో నటించిన సూయలుదొరకు పోర్నను నోటికిరాదు. టేబిల్ మీద పుస్తకాన్ని చూసో, మరి పోర్ననుకాయితం చూసో చెప్పలేనుకాని, దానిని చదువుతూ అభినయించాడు. షైలాక్ వేషము ‘ఫరవాలేదులే’ అనిపించింది. కాని పోర్నీ యో పాత్రధారిణి విల్మర్ సతి ‘వాహా’ అనిపించింది. అభినయం ప్రశంసనీయం. ఆమె అసలు చాలా సాగసైన మనిషి. వేషధారణము యుక్తము. అభినయం సహజముగానూ,, భాసమానముగానూ వుంది. వాచికం స్ఫుటముగానూ, గణనీయముగాను వున్నది.

ఒథెల్లో వేషం పరమచౌర్యాగ్య మనిపించింది. వికార మైన వేషధారణ. నటన పాడుపాడు! డెడ్లెమోనా అంత బాత్తిగా బాగులేకపోలేదు!

మస్లీ విల్మర్ సతి ఎమీలియా వేషంలో కనిపించింది. అత్యద్భుతమనిపించింది. ఎమీలియా ఆహార్యము ఎంత సాగు సుగా వున్నదో వర్ణించి చెప్పడం కష్టం. దుస్తులు, అలంకరణ బాగుబాగు అనిపించినవి. విల్మర్ సతితప్ప యీజుట్టులో చెప్పు

కోతగ్గ వారెవరూలేరు. ఆమె ఒకరైమాత్రమే చక్కగా నటించగలదు. మిగిలినవారి ప్రసక్తి అనవసరం.

ఇంటికి వెడుతూ వెడుతూ ఒకసారి బ్రెస్లికిను ధియేట దుకుపోయి తొంగిచూశాము. హాలులోకి అడుగుపెట్టి పెట్టగనే, శ్రీనివాసాచారిగారితో పరిచయస్థులొకరు, మమ్మల్ని మర్యాదగా పలకరించి, మొట్టమొదటి సోఫా చూపించి అక్కడ కూర్చోండని కోరినాడు. శ్రీనివాసాచారిగారికి అన్ని నాటకపు జట్టులతోనూ మంచి పరిచయం కద్దు. నాటక కంపెనీలవారు యియన పేరు చెబితేనే మన్నన చేస్తారు. మేము నామ్మేమీ చెల్లించనక్కర్లేదని ఆ కంపెనీ మనిషి అన్నాడు. అతను కోరిన ప్రకారం ముందు వరసలో సోఫాలమీద కొంతసేపు కూచుని యింటికి వెళ్ళిపోయాము; వెళ్ళిపోతూ టికెట్టు నామ్ము ఇచ్చివేశాం.

భవనము చాలా పాడుగా వుంది, తెరలు అంతకన్నా పాడు. వేషములూ అభినయమూ మరీ దరిద్రం. అందరి దుస్తులూ పాడుగానే వున్నవి. చెప్పకుంటే సిగ్గు సిగ్గు! హిరణ్యాక్షుడి వేషం కన్న చెన్నపట్టంలో యే ముష్టివాడి వేషమేనా బాగుంటుంది. తగిన తరిబీదు వుంటే ప్రస్లద వేషం నటించిన పిల్లవాడు పనికి రావచ్చును.

ఉత్తరదేశపు బాణీలో నటి వికారంగా పరమ కోతపుట్టే ట్టు పాడుతూ డ్యాన్సు చేసింది. ఉత్తరదేశపుపాటలకు స్వత్యాలకు యిది వొక పేరడివలె కనిపించింది. సూత్రధారుని విగ్రహం పుష్టిగావుంది. పాట కొంతవరకు నయం. గొంతుక ఫరవాలేదు. నటీ సూత్రధారుల సంభాషణ మొదట తెలుగు

పద్యాలలో కొనసాగింది. పద్యాలు భాగవతంలోనివి. పద్యాలు పాడినతరువాత వాటిఅర్థం తెలుసున వివరించి చెప్పారు. ఇంచుమించు ఇది కళ్యాణ రామయ్యరు తమిళ సంస్కృతిముల కలగలుపువలె వుండెను.

ప్రస్తుత నాటక ప్రదర్శనంలోని నటుల అభినయమును ఏదై నా హాక 'స్కెచ్'లో వర్ణించవలెను.

రైల్వేస్టేషనునుంచి 'పేక్స్' అందినవి.

\*ది యూరేషియను డ్రామా. ఒక గొప్ప 'సివిలియను' ఒక కొండజాతి స్త్రీని వ్రుదుకుంటాడు. అతనిక ఇద్దరు సంతానం. ఈ ఇద్దరూ ఇంగ్లండులో పెరిగారు. పరిస్థితుల ప్రభావంవలన తల్లి, పిల్లలూ ఒకరికొకరు దూరమౌతారు. అతను ఆమెతో సంబంధాలను తెంచుకుంటాడు. అతను ఎక్కడవున్నాడో, అతని ఆనుపానులేమో ఆమెకు తెలియదు. ఒకముసల్మాను వర్తకుడు ఆమెకు ధనం యిస్తూవుంటాడు. ఇంటికి కావలసిన వస్తువులు తెచ్చి పడవేస్తూవుంటాడు. ఇతను మొదట బట్లరు. తర్వాత వర్తకుడైనాడు. కొంత కాలానికి ఆమె కొడుకూ కూతురూ తిరిగి వస్తారు. కొడుకుకు తన తల్లి కొండజాతిస్త్రీ అని మొదట తెలియదు. తన తండ్రి చనిపోయాడని అనుకుంటాడు. కాని అతను యిండియాకు రాగానే పరిస్థితులన్నీ అవగాహనవుతాయి. ఇంటికి వచ్చే సప్తయ్యలు కొన్నిరోజులనుంచి ఆగి

\*“యూరేషియనులను గురించి నేనొక నాటకము వ్రాసి వారియడల అనుకంపము కలిగేటట్లు చేయవలెను.” చూ. 1895 మేనెల 4 వ తేదీ ద్వారీ.

పోతాయి. కూతురు పనిచేస్తూవుంటుంది. ఆమెకు చదువు వచ్చును. స్టెయిలు బండ్ అయినపుడు అట్టి సన్నివేశంలోనే పిల్లలిద్దరూ ఇండియా చేరినట్లు చిత్రించేదా?

ఆ యూరోపియను వాక పిల్లను పెళ్ళాడతాడు. అతనికి పిల్లలు కలుగుతారు. దగుల్బాజీ. ఇంకొక పిల్లను ప్రేమిస్తాడు.

12 మే, ఆదివారం :

ఇండియను యూంటిక్వరీ వాల్యూములను చాలావాటిని చదివితిని.

14 మే, మంగళవారం :

క్రిస్టియను కాలేజీలో హిస్టరీ ప్రొఫెసరు కెల్లెటూగారిని కలుసుకున్నాను. ఇద్దరం ఒక గంటకపైగా ఎన్నోవిషయాలను ముచ్చటించుకున్నాం. కాలేజీలో ఆంగ్ల సాహిత్యాన్ని బోధించేటపుడు ఎన్ని అవకతవకలు జరుగుతున్నవో, బోధనా పద్ధతులు ఎంత లోపభూయిష్టముగావున్నవో వివరముగా చెప్పాను. విద్యాబోధన ఆలోచనలను పురిగొల్పేదిగా యెంతమాత్రం వుండడంలేదు. అభిరుచి, విమర్శనా, అసలు లేనేలేదు.

మాతృభాషల సాహిత్యం గురించి, దేశచరిత్ర రచనా వశ్యకతను గురించి ప్రసంగించాను. తెలుగు పాఠ్యగ్రంథాల నిర్ణయంలోనూ, పరీక్షాధికారుల నియామకంలోనూ జరుగుతున్న పాక్షికత్వమును గురించి నొక్కి వక్కాణించాను. విశ్వవిద్యాలయ బోధనా పద్ధతుల దోషాలు దేశమంతటా విస్తరిస్తున్నాయి. మదరాసు తెలుగు. రామానుజాచారి, మాధవరావు, వెంకటరాయశాస్త్రి, శ్రీరామశాస్త్రిగార్లను

గురించి కెల్లెలుతో ముచ్చటించాను. అప్పుడు కెల్లెలు యిలా అన్నాడు : “చాలా ఆలస్యమైపోయింది. ఈ ఏడు వ్యవధిలేను. మీదటికి ఏదైనా తప్పకుండా ఏర్పాటు చేస్తాను” ఇందుకు నేనిలా సమాధానమిచ్చాను. “నాకైతే అట్టి పదవి అక్కరలేదు. ఆలాగున నేను కాలము వ్యర్థము చేయజాలను. కాని మా ప్రాంతమువారిని కూడా, తగిన పండితులను, అట్టి పదవులకు నియమించవలెను. కారణమేమంటే యిప్పుడు పరీక్షా పత్రములనుబట్టి పాఠ్యక్రమము నిర్ధారిత మవుతున్నది కనుక.”

చరిత్రను బోధించే పద్ధతులను గురించి సంభాషణ జరిగింది.

“పోలికలూ, భేదములూ నిరూపిస్తూ గ్రీసు రోము రాజ్యముల చరిత్ర మీరెందుకు వ్రాయరాద”ని కెల్లెలుగారు నన్ను ప్రశ్నించారు.

“అబ్బో! అది నా శక్తికిమించిన పని.”

“కాదు కాదు, మీరే వ్రాయగలరు!”

He

asked "Why should you not write a history of Rome & Greece, on the comparison method" I said that was beyond my power. He said "Oh! you can" we talked a while of this.

మేమిద్దరమూ అనేక విషయాలను గురించి ప్రసంగించుకున్నాము. నా వంట్లో బాగుండలేదు. లేకపోతే ఆ సంభాషణ అంతా వ్రాసేవాడినే మరి !

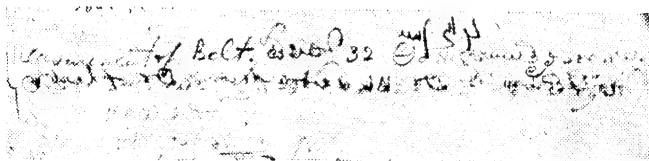


14 మే మొదలు 24 వ తేదీ వరకు :

పది పదకొండు రోజులనుంచి వొంట్లో యేమీ బాగు లేదు. “బ్రాంక్వెటిస్” వ్యాధి పట్టకుని పీడించసాగింది. బాధ లావు. రోగంతోటే సరిపోయింది. పనేమీ కొనసాగింది కాదు. చేసిన మంచి కార్యం వాకటే. మహారాజావారి పుస్తకాలు తయారుచేసి నెస్ట్ అండ్ కో వారు పంపించినాడు. శ్రీ వెంకన్నగారు నన్ను చూడ్డానికి వచ్చాడు. అతనంటే నాకు చాలా అభిమానం. మంచి సాహిత్యాభిరుచి వున్న కొద్దిమంది యువకులలో ఇతను వాకడు; మనదేశంలో ఇలాటి యువకులు అరుదు.

28 మే, మంగళవారం :

బెల్లు కొలతలు. శుబుతో 32 అంగుళముల కైవారం గల, అంతకు కొంచెం తక్కువగా వుంటే మరి వకటి గూడా తెస్తే బాగా వుంటుంది.



కంచు అమాం దస్తా. బి. సూర్యనారాయణరావు గారి కోసం సంస్కృత గ్రంథాలు, నోట్సు; శంకరనారాయణ డిప్లొమరీ, లెదరు బెల్లు; ఒక జత ముత్యైపు గుండీలు. జాకెట్టు క్లాత్సు; ఖేన్సీ వస్త్రపులు; అలారం టైంపీసు.

3 జూన్, సోమవారం :

డాక్టరు కీల్టార్ ను దొరకు ఉత్తరం వ్రాశాను. గరిసెలూరు శాసనం గురించి శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యం, విజయరాఘవాచారి, సీతారామయ్య ప్రభృతులకు లేఖలు వ్రాశాను.

4 జూన్, మంగళవారం :

డాక్టరు భండార్కరుకూ, డాక్టరు స్ట్రీటుకొరికూకూడా ఉత్తరాలు రాశాను.

5 జూన్, బుధవారం :

రామూరు.

‘నెస్టు అండుకో’ కు వెళ్ళాను. “పైప్పు విరగదీసి మీకెప్పుడు కావలెనో వెప్పితే అప్పుడు పంపించివేస్తాము. మా సామాను మేము వుంచుకుంటాము” అన్నాడు మిష్టరు బిషప్ప.

“కొంపదీసి విరగదీయడం మాత్రం నాద్దు. మొత్తం పైప్పంతాకీ సొమ్ము యిచ్చుకోమంటారు.”

“ఓహూ మిగతా సామాను మావేకదండీ; అలాంటప్పుడు అంతా యెలా యిచ్చేస్తాం”

“పోనీ ఓపని చేయండి. ఓహూ, మిగతా సామానూ, కంపెనీ పైప్పు అన్నీ మా రాజావారికి ఖరీదుకివ్వండి; అలాచేస్తే నాకెంతో సంతోషం.”

“ఇప్పుడాపనిలోని పైపూ, మార్జినలు నోట్సులో వాడే పైప్పు అన్నీ మావేకదండీ.”

“అవసీండి! అయితేనేం! మా కోరికను మీరు మన్నించవచ్చుకదా! ఆయనకి కావాలంటే కొత్త సరుకే కొనుక్కోవచ్చును.”

“అవునవును. సరే; అయితే అంతటికీ మేం ధరకట్టాలే!”

“సరే; కడితేకట్టండి, పోనీ!”

“కానీ, ప్రేముల్లోవున్న యీటైపు మహారాజావారేం చేసుకుంటారు?”

“ఏమో; అవన్నీ నాకేం తెల్సు; బహుశా డ్రైనోటైపింగుకు వీటిని వాడుకుంటారేమో! అలాఅయితే మాత్రం మీ ఆఫీసులోనే చేయిస్తాలెండి”

“ఆయన తమస్తుక్కాన్ని అక్కడే అచ్చొత్తించు కుంటారు కాబోలు!”

“బహుశా అందుక్కాదేమో లెండి; అక్కడ మంచి పనివాళ్ళులేరు. బుక్కు చాలా విలువైనది. అందువల్ల యిక్కడ కంటే అక్కడే డ్రైనోటైపు చేయించాలని అనుకుంటున్నారేమో మరి! ఇక్కడ కంటే అక్కడ సులువు హెచ్చు. యిక్కడే మిషను అమిరిస్తే జాగా అంతా ఆక్రమిస్తుంది.”

“సరేలెండి. మరి ఎవ్లోకాత్ కావాలంటిరే! దాన్నంగ తేమిటి?”

“మీరు సస్లయిచ్చేస్తే బహుసంతోషం!”

“అది యింకా ఎప్పటి కొస్తుందో తెలియకుండావుంది. ఇప్పట్లో బహుశా రాదేమోనండీ!”

“అయితే నేటివ్ ఫర్ములో అడిగి చూస్తాను”

“అబ్బే! వాళ్ళదగ్గరుండను. అయితేనేం, అడిగిచూడండి. మేమెప్పుడూ వాకబు చేయలేదుమరి”

“ఆ అదే మరీ! పసుపురంగు క్లాతుమీద గిట్టిక్షరాలు సాగనుగా వుంటాయి కదాని!”

అబ్బయ్యశాస్త్రి వొంట్లో యెలావుందో డాక్టర్నడిగాను. చిరంజీవీకీ, నరసింగరావు పంతులుగారికీ ఉత్తరాలు రాశాను.

వేదాంతసారం	...	...	2— 0—0
ది ఫోక్ సాంగ్స్	...	...	2— 0—0
బరిస్సా అండ్ టెంపుల్ ఆఫ్ జగన్నాథ			0—12—0
గ్రీక్ అండ్ గోథ్	...	...	3— 0—0

డాక్టరు హుబ్బిన్సొరవాసిన ఉత్తరానికి నకలు :

ఉదకమండలం, 5, జూన్ 1895.

డియర్ మిస్టర్ అప్పారావు

ఈ నెల 3 వ తేదీన మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం నిన్ననే నాకు అందింది. వచ్చేనెలలో మీరెక్కడ వుండేదీ, దయవుంచి మీ చిరునామా తెలపండి. బెంగుళూరుకు తిరిగి వచ్చాక, ఆ మూడుశాసనాలను చూసి (ఉదయగిరివి రెండూ, పాలకొల్లు శాసనము వొకటి) ప్రచురణ నిమిత్తం మీకు వాటిని తప్పక పంపిస్తాను.

మీ లేఖలో పేర్కొన్న కృష్ణరాయ కాలపు రెండు శాసనములను ప్రచురించడానికి ప్రొఫెసరు కీల్టార్ను తలపెడు

తున్నట్టు కనబడదు. ఈ శాసనాలలో ప్రస్తావించబడిన విషయం గురించి మీ రొక మెమోరాండము పంపించినట్లయితే దానిని నేను సంశోషపూర్వకంగా డాక్టరు కీహార్ను ముందు పెడతాను. అప్పుడు ఆయన శాసనాలను ప్రచురించడానికై ఉద్దేశ పడవచ్చును; అలా కాచిషక్షంలో మీరు వాటిని ఎడిట్ చేసి ప్రచురించడానికై వాటిని వెంటనే మీకు పంపించివేయగలను.

మీరన్నట్టు నాసిక్ పేషు మేమే సస్లయి చేయాలంటే అది నాకెంతో శ్రమ. లోకలుయేజంట్ల దగ్గర మీ కాపేపరు దొరకడం కష్టం కాదనుకుంటాను.

10 జూను, సోమవారం :

బజారులో కొనవల్సిన వస్తువులు: సగ్గుబియ్యం, పట్టి పంచదార, పాతబియ్యం, నెయ్యి, పేపర్లెత్తుపెట్టె, అగ్గిపెట్టెలు, స్ట్రోమియాది సన్నపాటి గిన్నెలు రెండు, లాంతరు.

16 జూన్, ఆదివారం :

రామస్వామిచెట్టి	57—12—0
నా సాదరు	49—14—0
వెట్టు అండ్ కో బైండరుకు	2—10—0
వంటలక్కకు	10— 0—0
పాలవాడికి	6— 0—0
పెరుగు	1— 0—0
నారాయణమూర్తి మందులబిల్లు	6— 0—0
డాక్టరు బిల్లు	90— 0—0
మందులు	40— 0—0
పుస్తకాలు	31— 0—0

కొనవల్సిన సామాను :

బొత్తాయిలు

నెక్ట్

పొత్తికడుపుపై కట్టుకునే బెట్టు

19 జూన్, బుధవారం

మబ్బుల వాతావరణం మనోహరంగావుంది. ఇంతకు ముందు చలిగాలి రివ్వున వేసుకొచ్చేది.

20 జూన్, గురువారం

ఈ కొజు ఉదయూనే బెజవాడ చేరుకున్నాను. ఇక్కడ విజయనగరం రాజకుటుంబానికి చెందిన భోగట్టా కావలసినంత. “శ్రీకృష్ణవిజయం” రచించిన రాజకవి అత్యంత ఆస్మీయతతో వర్ణించిన యింద్రకీలాద్రి చేరుననవున్న బెజవాడ యెంత మనోహర నగరం! ఆ కొననున్న కృష్ణాభిజ్ఞినుంచి ఎర్రని కెరటాలతో ప్రవాహం; సగరంచుట్టూ వెనకభాగాన ‘సెప్టింగ్’ వేసినట్లు ఎత్తయిన కొండలు; లోయలో ప్రతిష్ఠింపబడిన కనకద్దుగుణి, రైల్వేస్టేషను చేతవున్న పర్వతంమీద కట్టబడిన బంగాళాలు; చూడ్డాని కీనగరభయెంత ఆహ్లాదంగావుంది! కనుల వేడుక!

పాటిబండ నెంకట రమణయ్య పంతులుగారియింట నా బస. ఆయనకి నేను అతిథి. కొండలకు దూరంగా గవర్నరు పేటలో వారియిల్లు; వానయోగ్యంగానూ, హాయిగానూ, ఎంతో

ప్రస్తుతం విజయవాడలో న్యాయవాదిగావున్న శ్రీ పాటిబండ అప్పారావుగారి తండ్రి.

సదుపాయంగానూ వుందీ యిల్లు. పంతులుగారు సంస్కృత పండితులు. తరువాత తరువాత యింగ్లీషు నేర్చుకున్నారు. ఇప్పుడీపూర్వో యీయన లీడింగు స్టీడరు. ఇల్లు సాగసుగా యిమ్ముగా వుంది. గాలీ, వెలుతురూ పుష్కలం. గదులు చాలినన్ని. ఇన్ని గదులున్నా భవంతి అందమేమీ చెడగొట్ట లేదు. భవనం యెక్కచ్చిగా వుంది.

నే నున్న గది కిటికీ తెరచిచూస్తే యెదురుగా బందరు కాలువ, కాలువవెనుక వరసలు వరసలుగా చెట్లూ కనిపిస్తవి. ఇటువంటి యిల్లు వొకటి కట్టుకొని అందులో కాపురముండాలని నా కోరిక. ఏడాదికీ కొన్ని నెలలైనా యిటువంటి యింటిలో విశ్రాంతి తీసుకోవాలని మనసు. తీరిక అనేది చిక్కి కాలం నా చెప్పచేతల్లోవుంటే యిటువంటి యింట్లో 'రిటైరు' అవుతాను. రిటైరు కావడం ! విశ్రాంతి ! ఎంత వింతైనమాట ! ఎన్నడూ విననిమాట ! ఈమాట కేమన్నా అర్థంవున్నదా ! శరీర దాడుధ్యం పూర్తిగా సడలిన నావంటివాడికి యిది ఎంత వింత మాట ! ఆరోగ్యం బాగున్నా లేక పోయినా బలవంతుడైనా దుర్బలుడైనా మనిషి ఎలాగూ రిటైరుఅవుతాడు. అప్పుడు ప్రశాంతమైన ఒక యింట్లో గడిపే అవకాశం వుంది. కాని ఎప్పుడూ యేదోఆలోచిస్తూ యేదోరాస్తూవుండే నాకు 'విశ్రాంతి' అనేది కల్ల. నా మెదడు ఎప్పుడూ పనిచేస్తూనే వుంటుంది. ఈ కృషినుంచి నేను తప్పించుకుంటాననేది పొసగనిమాట. డాక్టర్లు ఎన్ని సలహా లిస్తేనేమి ! వాటిదారి వాటిదీ; దీనిదారి దీనిదీ ! శ్రమ అధికమై, ఇక నేనేపనీ చేయజాలని పరిస్థితే కలిగినప్పుడు,

నాకిక బతుకుమీద ఆశేలేదు. పనిచేయలేకపోవడమనేది ఒక విషమపరిస్థితి.

కాని నా కిప్పు డొక విషయం జ్ఞాపకానకు వస్తున్నది. ముసలికాలంలో దేవరావల్లిలోనో, లేదా మరో గ్రామంలోనో, 'రిటైరు' కావాలని నా కొకప్పుడు వుండేది. ఏడాదికీ నాలుగయిదు నెలలో పోనీ ఏడాదల్లానో అక్కడే కాలం వెళ్ళు బుచ్చాలని ఒకనాటి నా తలంపు.



అన్నన్న ! భూపతిరాజు కత్తెర్లనీ దీపపుమసినీ నా పెట్టెలో పెట్టడం మర్చిపోయాడే ! శాసనపు పలకల్ని కాపీ చేసుకుందుకు అవసరమైన వస్తువుల్ని వేటినీ మరవకుండా అన్నీ 'నా పెట్టెలో పెట్టండి బాబూ' అని అందరికీ మరీ మరీ చెప్పా నాయె ! అవీ యివీ అన్నీ కలిపి విజయనగరం 'షేక్' చేసి పంపించేశాడు !

రామస్వామిచెట్టి కంపెనీలో వున్న గణపతిచెట్టి నాకు స్నేహితుడు. దుకాణదారుడికీ, బేరగాడికీ వున్న పరిచయం వంటిదికాక మా యిరువురికీ మంచి స్నేహమే వుంది. మద్రాసులో నే నున్నన్నాళ్ళూ నాకో యెంకో యిష్టావత్తుగా వున్నాడు. ఏ వస్తువడిగినా సస్ల యిచ్చేసేవాడు. రైలుకొచ్చి దిగబెట్టేడు. సామానూ అవీ కట్టుదిట్టంగా పంపించాడు. అతనే ప్రేమనుకు రాకపోతే, యిబ్బందికలిగేది. రైలు తప్పిపోను ! అతని ఫర్ము రాణింపులోకి రావాలని నా కోరిక. పట్టంలో అందరి అభిమానాన్ని సంపాదించుకోవాలి. యూరోపియను ఫర్ము దీనిముందు మందులోకి రాకుండాపోవాలి. ప్రింటింగులో



వాటిని యిప్పటికే వెనక్కి-తో-సేశాడు. పాయంటుపైపులో ఒక బుక్కు అచ్చువేయాలని గవర్న మెంటు సూపరెండెంటు ఊర్లోని అన్ని ప్రెస్సులకూ వెళ్ళాడు. మద్రాసులో అన్ని అచ్చాఫీసులకు ఆబుక్కు పంపించిచూశాడు. స్పెసిమను కాపీలను అచ్చు ఆఫీసులన్నీ తయారుచేసి గవర్న మెంటుకు పంపించాయి. కాని అన్నింటాలోకి ఇతని ప్రింటింగే కుదురుగా వున్నదని ఎంచుబడి చేశారు. అయితే, రామస్వామిచెట్టి శాపు చూసేచూడగానే కొట్టవచ్చినట్టు డాబుగా కనిపించదు.

చెట్టిది గౌరవమర్యాదలున్న కుటుంబం. పెద్దింటివాడు. తగు మనిషి. బాగా పైసా, పరకా వున్నవాళ్ళే. వాళ్ళ పిన తండ్రి మదరాసులో శాపు పెట్టాడు. ఇదే చెన్నపట్టణానికి మొట్ట మొదటి “నేటిపుశాపు”.

గణపతిచెట్టికి, నాకూ పరిచయం ఎలా కలిగిందో! ఆ! శ్రీనివాసాచారిగారు నాకాయన్ని ఎరుకపరిచారు.

\*

\*

\*

బెజవాడ ఒకప్పుడు దేశానికి రాజధానిగా వుండేది. చెప్పుకోతగ్గ నగరంగానే వుండేదనుకోవచ్చును. సైనిక ప్రాధాన్యత దృష్ట్యా దీనికి ప్రాముఖ్యతవుంది. ఇక్కడ చాలా సైనిక బలము వుండేదని కృష్ణామాన్యులులో పేర్కొనబడింది. కృష్ణరాయలు పూర్వ దిగ్విజయయాత్రకు విచ్చేస్తూ బెజవాడలో కొన్ని దినములు వున్నాడు. ఆముక్తమాల్యద: “విజయవాటిం” గొన్ని దినంబులుండి. “వాటి”ని మాధవ వర్మ సంస్థాపించాడు. బెజవాడలో “పూసపాటివారికోట” అని

పిలువబడే వాక ప్రదేశమున్నది. ఇప్పు డీ జాగాలో యిథ్సు కట్టబడ్డవి.

3 జూలై, ఆదివారం :

అమృత్యు ! ఎంతకాలానకు యిల్లు చేరుకున్నాను ! లోకలురిక్కాల్లను యెత్తివ్రాసుకున్న నా బుక్కు మా వాళ్ళ నిర్లక్ష్యంవల్ల పోయింది. నెలలతరబడి చేసిన యింత కృషి, శ్రమా బూడిదలోపోసిన పన్నీరు. రాజమండ్రిలో వాకకోజు ఆగాను. వివిధ కాంపౌండులతోవున్న అనేక శాసనపుస్తకాలను పరిశీలించాను. శాసనపుస్తకాలు ఎండకు ఎండుతూ, వానకు తడుస్తూ దిక్కుమొక్కు లేక పడివున్నాయి. వీటినిమూసే నాకుడే లేడు.

*I lost my manuscript for book of inscriptions and the Local Records. In the labour of months is gone. I stayed for a day at Rajamahendravaram but some inscribed slabs in various compounds. People have not taken of them.*

రాజమండ్రి నుంచి పితాపురంవచ్చి అక్కడోరాత్రి వున్నాను. \*మేనత్తైగారి కుటుంబపరిస్థితులేమీ బాగులేవు. ఆవిడ పెనిమిటి రోగిష్టి. ప్రధమకోపం; చీటికీమాటికీ రుసరుసలు.

\* మేనత్తైపేరు : తుమ్మలపల్లి లక్ష్మయమ్మగారు; భర్త పెంకిటరత్నం గారు. కొంతకాలం ఈయన పితాపురం ఎచ్చేటు రాణేదారు.

మనిషికి ఎంతో స్త్రీ అంత. శతమొండి. ఆవిడ పెద్దకొడుకు తెలివైనవాడే. ఇంటిగొడవలు పొక్తున పళ్ళేదు. సంసారంలో సుఖంలేదు. మా మావను నా వెంట తీసుకు వెళ్ళిపోవచ్చాను. ఇరవై గూవాయలు చేతిలో పెట్టి యింటికి పంపించివేశాను. అతనికి భద్రాచలం వెళ్ళిపోయి మడిదున్నుకు బతకాలని వుంది.

\*

\*

\*

నిన్నటి సాయంకాలం మహారాజావారు యితరుల మనస్సుకు నొప్పి కలిగించకుండా వుండడముగురించిన్నీ, ఆగ్రహమును అదుపులో పెట్టుకోవడము గురించిన్నీ మాతో ముచ్చటించిరి. దీనికి సందర్భము యిలాగున కలిగింది. మొన్నటిరోజున పిల్లవాళ్ళను మహారాజావారి యెదుట పరీక్షిస్తూ లక్ష్యాజీ పంతులుగారు “నో ఎస్” అనే పదబంధం ప్రయోగించినారట. వెంటనే తన మామూలుధోరణిలో ‘శర్మ’ ఆయనమీద విరుచుకుపడి “అది ఆంగ్లములో దుష్ప్రయోగమ”ని మందలించెనట. అదీ పిల్లవాళ్ళయెడట! నేను అప్పుడు లేచుగాని, తరవాత తెలిసింది. రామమూర్తి పంతులు, సుందరాపు పంతులూ శర్మగారితోపాటు కత్తులెత్తినారట. తాను యింటికి వచ్చేముందు, లక్ష్యాజీపంతులుకు క్షమార్పణ చెప్పకొంటినని సుందరాపుపంతులు నాతో చెప్పిరి. కాగా నాటి ఉదంతమును గురించి రాజావారు యిలా అన్నారు : “నాతో వుండేవారంతా తమ ఆగ్రహమును అదుపులో వుంచుకోవలెనని నా కోరిక. మనిషి అనుకునేవాడల్లా యిది అభ్యసించతగ్గది. ఇతరుల మనసుకు నొప్పి కలిగించకుండా వుండేందుకు ప్రతిమనిషీ యెంత జాగ్రత్త వహించవలెనో అంత జాగ్రత్తనూ వహించి మనలు

కోవలెను. మనిషినే ప్రతివాడికీ యేదో వాక యిబ్బంది వుంటూనే వుంది; సంసారతాపత్రయాలో, లేక ఉద్యోగంలో కలుగుతున్న చికాకులో ఏవో అందర్నీ బాధిస్తూనే వున్నాయి. ఈ చికాకులకు తోడు మరికొన్ని లేనిపోని బెడదలను కొనితెచ్చుకోవడమేల? ఉన్న చికాకులు మనిషికి యెలాగూ తప్పడంలేదు. అందులోనూ కుటుంబభారమంతా మీదపడ్డ వాక మనిషిని మరి చికాకుపరచడం దేనికి? అసలే పుట్టెడు కష్టాలతో కుమిలిపోతున్న వాకరి హృదయాన్నీ, మనసునూ మనమేల గాయపరచవలెను? యెవరివల్లనైనా లోపమేవుంటే, కష్టంకలిగితే, తప్పవుంటే మనం వారిమొహం యెడలనే పుల్లవిరిచి పొయ్యిలో పెట్టివట్ట మాటలనగూడదు. సమయాసమయములు, సవ్యావసవ్యములూ వున్నవి. తప్పును మృదువుగానూ, మనస్సును నొప్పించకుండానూ చెప్పటకు వీలున్నది.”

ఈ సందర్భమును పురస్కరించుకొని రాజావారాక ముచ్చట చెప్పారు. చాలా యేళ్ళక్రితం తాము విద్యావ్యాసంగము చేస్తుండగా తమయెడట వారి నాయనగారు కూర్చొనిరట. నాయనగారియెడట అంతసేపు ఆలాగున కూర్చొనడంవల్ల శరీరము చెమటలుపోసి మనసుకు చికాకు వేసిందట; అప్పుడు మహారాజావారు లేటు సుంద్రరావుపంతులు గారితో ‘నాన్నగారి యెడట కూచోడం కష్టంగా వుందని’ రట; ఈ మాటవిని సుంద్రరావు పంతులుగారు మందహాసంచేస్తూ, “గొప్పతనముయెడట కూచోవడం సుఖంగావుండదు!” అన్నారట.

మహారాజావారు మరివాక ముచ్చటను ప్రస్తావించారు. ఒక యూరోపియను, ఆయన పేరు నేనూ మరిచాను, మహారాజావారి నాయనగారికో తానొకప్పుడు వాక నొకరుమీద ఎంకో క్రోధము వహించితినిని తెలియచేశాడట. ఆ నొకరు ఎన్నిసారులుచెప్పినా తన దుష్ప్రవర్తన మానకుండెననీ, అతని నడవడిని యిక సహించలేకపోతినిని యూరపియను రాజావారికి చెప్పెను; నౌఖరును చంపుదామన్నంత కోపం యూరపియనుకు కలిగింది. చంపుదామనే అనుకున్నాడు. కాని, కొంచెం తమాయించుకొని అతన్ని చంపే ప్రయత్నం మానుకున్నాడు. కాని ఆ యూరోపియను, యింత పెద్దమనిషి చరచరా తన పడక గదిలోనికి వెళ్ళి తాడుతో చితుకబాడెనట. తనకోపం చల్లారేవరకూ ఆలాగున ఛళ్ళుఛళ్ళున కొడుతూనే వుండెను. రాత్రి భోజనం వేళకు అతనికోపం చల్లారినది. ఇదివిని మిస్టర్ అండర్వుడ్ కో యిలాగున అనెను : “ అంత కోపంగా పడక గదిలోనికిపోయి ఎందుకు ప్రవర్తించవలసి వచ్చింది? సత్ప్రవర్తనంటే ఏమిటో తెలియదు; కనుక మనుషులు దుష్ప్రవర్తన కలవాటు పడిపోతారు. దుష్ప్రవర్తనమేతప్ప వారికింకొకటి వున్నదనే విషయమే తెలియదు. ఇవన్నీ కేవలం అజ్ఞానంవలన వుడుతూవుంటవి.” దీనికి నొర సమాధానం చెబుతూ “నిజమే; కోపించుకోవడం, కోపంతో చిందులు తొక్కడం మంచిపనికాదని నాకూ తెలుసును. క్రోధ మనేది మనిషిని భూతంవలె నెంటాడుతూ, మనశ్శేషాలను కలిగిస్తుంది. కాని యేమి చేయను? ఇట్టే చిరుబుగ్గు లాడడం, కోపంతో రెచ్చిపోవడం నా స్వభావమాయె!” అన్నాడట.

5 జూలై, శుక్రవారం :

రేపు శాకుంతలనాటక ప్రదర్శనానికి తప్పక వెళ్ళి కల్యాణ రామయ్యను, బాలామణి జట్టలకూ, దీక్షిగల తారతమ్యములను చైపారువేసి పరిశీలనగా చూడాలి.

గత కొన్ని దినములనుంచి రాజావారు అదే దీక్షగా తక్కువేనన్ని వ్యాకరణములు తిరగవేసి “నో ఎస్” అనే ప్రయోగం తప్ప, అయితే యెందువలన తప్పు అనే సంగతి పరిశీలిస్తున్నారు. మేముకూడా ప్రమాణగ్రంథములను తిరగ వేస్తున్నాము.

ఈరోజున రాజావారు అప్రయత్నంగా తోచినట్టు ‘న్యూ మన్’ లో గాని, ‘ఫూడ్’ లో గాని యిట్టి ప్రయోగం దొరకవచ్చునని అన్నారు. సూర్యనారాయణ పంతులు ‘న్యూమన్ చరిత్రోపన్యాసములు’ మొదటి వాల్యూము పదిపేజీలు అలా తిరగవేస్తూ వెళ్ళేసరికి, వింత ! “హెడ్వర్ ఆర్ నోఎస్” అనే ప్రయోగం కంటపడ్డది. అక్కడికా వివాదము పై సలయిపోయింది. దీనివీదట మహా రాజావారు అన్నారుకదా : “ఇదివరకొకసారి కొన్నేళ్ళక్రితం యిలాగునే నా కొక సందేహము కలిగింది. అదిమా పూర్వీకులకు ‘మహామండలేశ్వర’ అనే బిరుదుకలదా, లేదా అని. పాపం, సంజీవరావుపంతులుగారు, అంత ముసలివారై వుండి కూడా బహుటపికతో యీ విషయం పరిశీలించి సందేహ నివృత్తిచేశారు. మహామండలేశ్వర అనే బిరుదుకల మా పూర్వీకులలో మొకరు జారీచేసిన ఫర్మానాలను వారు నాకు

చూపించాడు. నేను రీసెర్చిసలిసి 'ట్రీట్రీ' వ్రాసితిని. మనము మన తప్పులను సరిదిద్దుకోగలము. తప్పుల తడకలతోవున్న ప్రకటనలను సరిచేసుకోగలము.

మా నాయనగా రొకసారి మా వంశీయులకు, కుటుంబీకులకు 'మహామండలేశ్వర; సుబదార్' అనే బిరుదులు కలవని క్లెయిము చేసిరి. మా నాయనగారి క్లెయిమునకు యెట్టి ఆధారము లేదని, యివి గాలి కబుర్లని నేను సంశయించాను. వివాద గ్రస్తమైన తన ప్రకటనలను చనిపోయిన ఒక మనిషి ధ్రువపరచుకోజాలడుకదా ! ఈ విషయములో మా నాయనగారి మాట నిజము కావచ్చును; వారిమాట గౌరవించవలెను.

సంజీవరావుగారు దాఖలా చూపించిన పత్రం 'మహామండలేశ్వర' బిరుదును ధ్రువపరుస్తున్నది. కాని సుబదార్ అనే బిరుదుమాట; మొన్న మొన్న అప్పారావు పంతులు 'సుబదార్' బిరుదును ధ్రువపరచే ఒక గ్రంథమును తెచ్చి నాకు చూపించినారు.

ఇప్పుడు శ్రీ సూర్యనారాయణపంతులు, వారినాన్నగారికి తగిన కుమారులవలె, దీక్షతో వెదికి యీ 'నో ఎస్' ప్రయోగాన్ని ప్రామాణికంగా చూపించాడు. ఈ ప్రయోగంవల్ల అసలుప్రశ్న తేలిపోయింది. 'న్యూమన్' ప్రామాణికుడు కాడనలేము. ఆయన యెన్నికగన్న రచయిత. ఒకానొక ప్రయోగము సాధువా, అసాధువా అనే విషయంపై నాకన్నూ, రామానుజాచారిగారికిన్నీ వొకప్పుడు మతభేదం కలిగింది. ఈ ప్రయోగమునుగురించిన శంక అయిదుసంవత్సరాలవరకూ నా మనసులో వుంది. తుదకు సాధువా అసాధువా అని శంకి

స్తున్న యీ ప్రయోగం నాకు 'న్యూమన్' లో దొరికి నిర్ధారణ అయింది. మనం ఈవేళ 'నో ఎస్' అనే ప్రయోగం కనుగొనుట యేదో మహత్కార్యమనిగాని, ఈ చర్చకు అవకాశ మిచ్చిన సంఘటననుబట్టి యుత్కర్ష పొందదగినదనిగాని నే ననుకోను. 'నో ఎస్' ప్రయోగము సాధువుకాదని చెప్పడానకు నా కేమీ అభ్యంతరంలేదు. తన కొక విషయము సరియైనదని స్పష్టంగా తెలిసి నిశ్చయజ్ఞానం కలిగినపుడు, యితరు లా విషయంలో పొరబడుతున్నారని దృఢముగా తెలిసినపుడు, అప్పుడే నిజంగా ఓరిమి వహించాలి. ఇతరులు పొరబడుతున్నారని మనకు తెలుస్తున్నకొద్దీ మనము శాంతము వహించవలె. ప్రాజ్ఞుల మనసులకు నొప్పి కలిగించకూడదు. అందులోనూ లక్ష్మజీవంతులువంటి వయోవృద్ధులను 'పొరబడిరని' చటుక్కున బొత్తిగా ఆక్షేపించరాదు. మన మనసులోని మాటలను నాజూకుగా, మృదువుగా యేమీ కోపించకుండా నెమ్మదిగా చెప్పవచ్చును.

పాపం, లక్ష్మజీవంతులు అష్టకష్టాలూ పడి, కాలము మళ్ళిన వృద్ధులు. అనుభవములో పండిపోయిన యోధులు. వాదించేటపుడు ఆయన కోపముకోనే మాటాడివుండవచ్చును. వీరత్వముగానే పలికివుండవచ్చును. అయితేనేమి, వారికన్న చిన్నవారు ఆయనపట్ల గౌరవముతో మసలుకోవలెను. వారి పలుకులు సహించవలెను. వారి మనస్సు సంతోషపెట్టవలెను. లోపములు చూపుటకు చక్కని మార్గములున్నవి. సాధువుగా చెప్పుటకు వీలున్నది. నేను చెప్పినదే సబబని నిష్కర్షగా, విధివాక్యముగా అననక్కరలేదు. శర్మవంటి ప్రజ్ఞావంతులకు తాము



యెంత పెద్దవారై తే అగుగాక, దురుసుగా యితరుల నెరసులను ఎంచవలసిన అవసరం కనబడదు.”

ఈ సందర్భములో మహారాజావా రొక ఆర్చి బిషపు వృత్తాంతాన్ని వివరించారు. మతముమీద మిల్లుదొరి వ్రాసిన మూడువ్యాసాలను రాజావారు చదువుకుంటూ వుండగా, కొన్ని ధర్మసందేహాలు కలిగాయట ! కాళీబాబు తన శంకలను తీర్చి గలడేమో అని ఆయనను అడిగితే “యిలాటి శంకలను నే నేమీ భాతరుచేయను; హాయిగా యింత తిని పడివుండక నా కెందు కీబెడద. రామరాజు పొద్దున్నే పాలూ, వెన్నా పట్టకొస్తాడు. గుమ్మపాలు కులాసాగా తాగి, ఆనందగా తిరుగుతాను. ఇంత చదువూ చదివి రామరాజునీ, బట్లరుముండాకొడుకునీ అడమాయించుకోలేరు మీకు. చదువులూ, చట్టబండలూను; ఎప్పుడూ ఏదో సందేహమే. ఏదో ధర్మశాస్త్ర చర్చే. నాకు మీ అంత చదువురాలేదని దిగులులేదు. రేపట్నుంచీ నా కావలసింది పొదుగులో పాలు; వేరే మరగబెట్టకొని రామరాజూ, నేనూ పుచ్చుకుంటాం. బాగా అనుభవించడం యెలాగునో మాకు తెలుసును; మీరు మాత్రం యేదో శంకలు, ధర్మసందేహాలు వేసుకుని ప్రాణిని ఉసురుపెట్టుకుంటూంటారు. శంకలు లావవు తున్నకొద్దీ చికాకులు జాస్తీ.”

ఇంతలోనే ఆర్చిబిషపు వచ్చి తమకోసం ఎదురు చూస్తున్నాడని కబురురాగా, తొందర తొందరగా దుస్తులు వేసుకుని రాజావారు నెళ్ళిపోయినారట. పుస్తకం చదువు తున్నప్పుడు తమకు కలిగిన సందేహాన్ని బిషప్పుకు, వివరించి

చెప్పగా ఆయన “బట్లరుగొర దీనిని ఫలానాపుస్తకంలో చర్చించి ఫలానా ఫలానాచోట వివరణ రాసివట్టండి” అన్నాడట !

“ గాగానేవుంది కథ. అదేమిటో తెలియచెప్పక రాసినట్టుందంటాడేమిటి ? తను ఇంగ్లీషువాడై వుండికూడా, బట్లరు గురించి యితమిత్థమని తెలియదే !” అని రాజావారు తలపోసి రట. బిషప్పు వెళ్ళిపోగానే, బుక్కెల్లరువద్ద బట్లరు గ్రంథం కొని పరిశీలనగా చూసేరట. బిషప్పు షేర్మన్ ను చోట ఆ వివరణ విపులంగా వుండటం. అప్పుడు రాజావారిలాగున అనుకున్నారట: “ఈ ఇంగ్లీషు విద్వాంసులకు యెంత నిశ్చయజ్ఞానముంది. దానిని చెప్పేటప్పుడు ఎంత నాగరికంగా సమతగా చెప్పుతారు !”.

ఈ విషయం ఉడహరించి మహారాజావారింకా యిలా గున చెప్పారు : “పిన్నలతో మనం ప్రసంగించేటప్పుడు యెంతో జాగ్రత్త వహించవలెను. చిన్నల దోషాలను సరిదిద్దేటప్పుడు పెద్ద వారికంటే వీరికి హెచ్చు బాధనిపిస్తుంది. అది సహజం. ఇతరులు తమ లోపాలను యెత్తిచూపించకూడదని కుర్రవాళ్ళు తాపత్రయ పడుతూవుంటారు. ‘నేను వేసుకున్న బట్టలను గురించి, నా రూపలావణ్యం గురించి వాళ్ళూ వీళ్ళూ యేమనుకుంటున్నారు ? నా వేషభాషలు, తెలివి తేటలు, ఇతరుల మెప్పును, పొందుతున్నాయా? పదిమందీ నన్ను గొప్పవాడినని అనుకుంటున్నారా, లేదా ? అనే ఊహలు యువకులను సదా వెంటాడుతూనే వుంటవి. చిన్నప్పుడు నా చుట్టూ ఎవరుండేవారో, వారెలాంటివారో అనే ప్రసక్తే నాకు వుండేదికాదు. వాళ్ళెలాంటి వాళ్ళయితే నాకేమి? నన్ను గురించి చెడ్డగా భావించకుండావుంటే చాలును. నా గొడవేదో నాది; నా మీద నాకే శ్రద్ధ

హెచ్చుగా వుండేది. యెవరయినా నాగురించి యేమయినా అనుకున్నారా, లేదూ నాకు అపకారమేచేశారా, వాళ్ళపాపం వాళ్ళది. నే నేమీ లెక్కచేసేవాడిని కాను. దాన్ని యిట్టే మర్చిపోయేవాడిని. నా కపకారం చేసినవాళ్ళమీద నాకు కినుకా వుండేదికాదు. “ పోస్తూ ” అని త్నమించేవాణ్ణి.

ఒక పిల్లవాడిని మనం దురుసుగా మందలించి, చీవాట్లు పెట్టి కారాలూ మిరియాలూ నూరి దుయ్యబట్టకుంటే మన చెంత కిక రిమ్మన్నారాడు. మనచెంతకువస్తేనేకాని వీల్లేని స్థితిలో వుండి ఆ పిల్లవాడు మనదగ్గరకు రాక తప్పదనుకుందాం. అప్పుడు మన సహవాసం సాంగత్యం అతనికి ఆనందమియ్యదు.

అయితే వయసువస్తున్నకొద్దీ అనుభవం హెచ్చుతున్న కొద్దీ, మనపట్ల యితరులు ఎట్టిదోష మాచరించినా పట్టించుకో కూడదు. మనోబలమున్న మనుష్యులు వీటికి చలించరు. పదిమందిమధ్యకీ వచ్చినతరువాతి, సమాజములో పాల్గొంటున్నపుడు వొకరిని ఎంచుబడిచేయుటకు, తానట్టి యెంచుబడికి గురి అవుటకు వ్యక్తులు సిద్ధపడకతప్పదు. తమకు పరిచయ మవుతున్న మనుషుల చహారాలు, వ్యక్తులు పడికట్టవలెను. మానవజీవితమనే గ్రంథమును చక్కగా చదవవలెను. లేక పోతే ఆవ్యక్తి యెందుకూ మారనట్టు నలుగురూ జమకడతారు. ఇట్టి అభ్యాసమునకు నిదర్శనం యేమంటే ఓరిమీ, సహనమూ, ఇతరులను రంజింపజేసే పుద్గేశమూ, శక్తి కలిగి ప్రవర్తించుట. ఇట్టి వ్యక్తులలో వొకరిని నొప్పించుట అనే గుణం వెదికినా కానరాదు.”

ఈ విధంగా ఆయన చాలా చెప్పకొచ్చారు. జరిగిన యీ సంభాషణ యధాతథంగా రాయగలిగానని నేను చెప్ప జాలను. కొన్నిచోట్ల పొరపాటు పడ్డానేమో !

అపకారంచేసిన వారిమీద కినుక వహించకపోవడ మనేది, యితరుల దోషాలను మన్నించడమనేది రాజావారి వ్యక్తిత్వంలో కనిపిస్తుందనీ, అవి పిన్నలకూ, పెద్దలకూ అటుదుగా వుంటవనీ ఆయనకే తెలియదు !

మహారాజావాడు యింకా యేమేమో ప్రస్తావిస్తూండగా శలవు తీసుకుంటానని కా లేజికి వెళ్ళిపోవలసివచ్చింది !

8 జూలై, సోమవారం :

కృష్ణారాజుగారివంట్లో యెలా వుందో చూసివడ్డామని పొద్దున్నే బయలుదేరాను. నిన్నటికంటె యివాళ నయం. రెండు విరేచనా లయాయట. వమనం చేసుకున్నారట.

మద్రాసు ఎలక్ట్రిక్ ట్రాంవే కంపెనీకి ఏ మాత్రం పర పతి వుందని ఆవిడ నన్ను అడిగారు. కాస్త మంచికబురు ఆవిడ చెవిని వేతామనుకుంటే, యేమీ లేనేలేదు. తనకు తానే వితర్కించుకుని తమ సొమ్ముకేమీ మోసంరాదనుకుంటూ, కొద్దిపాటి లీగలుపరిజ్ఞానాన్ని ప్రదర్శించింది ఆవిడ. తెక్కలి ప్రోనోటుమీద దావావేయమని మా నాన్నగారికి మేనేజర్లు దానిని, పంపించినట్టు ఆవిడ తెలియచేసింది. అది చెల్లుపెట్టవల సిన పూచీ తమకున్నట్టు ఆవిడ చెప్పలేదు; కాని నాలుగువేల రూపాయలు అడ్వన్సుస్టే ఎలా వుంటుందని మా నాన్న గారిని ఆవిడ సలహా అడిగారట; అడ్వన్సు ఈయమని ఆవిడకు

మా నాన్నగారు సలహా యిచ్చారట. జమీందారు మేనే జరు, ప్రోనోలు వ్రాశారు. ఇప్పుడు జమీందారు తనకూ, ప్రోనోలుకూ యేమీ సంబంధం లేదంటున్నాడు.

కృష్ణారాజుగారి కుశలం తెలుసుకున్నాక, హెడ్ మేనే జరు చెంతకు వెళ్ళాను. నేను వెళ్ళేసరికి జరుగుతున్న రినెన్యూ కేసుకు సంబంధించిన చరిత్రయావత్తూ ఆయన చెప్పకువస్తా న్నాడు. ఈ కేసులో రాజకీయంకూడా యిమిడివుంది. చెబు తున్నపుడు ముఖకవళికలు మామూలుగానే వున్నాయి. ఏమీ తొట్రుపాటు కనిపించలేదు. చెప్పే తీరు ధారాళంగావుంది.

ఇక్కడనుంచి తిన్నగా సుంద్రరావు పంతులు యింటికి! నేను కనిపించేసరికి ఆయన తన హాబీనిగురించి ముచ్చ టించారు. ఆయుర్వేదం, దాన్ని ప్రోత్సహించవలసిన ఆవశ్యకత, నైద్యవిధానం అన్నీ చెప్పకొచ్చారు. ఇంటికివచ్చిన మీదట కోటకు వెళ్ళాను.

మేనేజరు సాహేబు కేసు ఎలా వివరిస్తున్నాడని మహా రాజావారు నన్ను ప్రశ్నించారు. చక్కగా నివేదిస్తున్నాడనే కబురు విని నాకు తమ అభివందనలను తెలిపారు. అక్కడ లక్ష్మణజీ పంతులుగారుకూడా వున్నారు.

‘చారు’ మానేయడం మంచిదని రాజావారు సలహా యిచ్చారు. దేహానికంత మంచిదికాదని, కడుపులో గాలి యేర్పడుతుందని, అజీర్తికి హేతువుకాగలదనీ ఆయన అన్నారు. కోడండరావు పంతులుగారు వృద్ధులు; ఆయనకి నల్లమందు కడుపులో పడందే వొక్క గడియ గడవదు. పాలు తాగరు;

పెరుగు వేసుకోరు, గోధుమ ససేమిరా పనికిరాదు. ద్రాక్షపళ్ళ రసం రోగిష్టికి ఎంతో మంచిదని రాజావారు చెప్పారు. ఇంత పంచదార కలిపి పుచ్చుకుంటే వొంటికి మంచిదట; ఈ మాట యెంతవరకూ నిజమోనని నైద్యగ్రంథాలు చూస్తేమి; రాజావారన్నమాట అక్షరాలా నిజం.

మహారాజావారిది వొక ప్రత్యేకమైన ప్రవృత్తి. గుణ సంపద యెనలేనిది. ప్రత్యేకమైన వ్యక్తిత్వం. ఆయనకు ఆయనే నాటి. మన దేశంలో యింతటి గుణసంపన్నులు అరుదు. ఇలాంటివారూ, హాస్యమూ ఆయనలో మిన్నగా కనబడతవి. జీవిత వేదాంతంనుంచి ఉద్భవించిన హాస్య చమత్కారాలు, పేస్సివ్ యరు కవికి గల చమత్కారం; తనకు తానే, తమ మరణం గురించి తామే నవ్వుతాడుగా మాట్లాడతారు.

పూర్వం వొకానొకప్పుడు వొక ముసల్మాను, మంచి నవ్వుతాల మనిషి వుండేవాడట. అందరినీ కడుపుబ్బా నవ్విస్తూ వుండేవాడు. తన అవసానకాలంలో కుమాళ్ళను పిల్చి తను పడుకున్నమంచమును గోడచేరువకు లాగమని కోరాడట. చనిపోతున్నపుడు తనకాళ్లు రెండూ గోడమీది పారచాప అదే స్థితిలో వుండిపోయాడు. కాళ్ళురెండూ పారజాపివున్న మనిషి మృతకళేబరం! అతనిని కుమారులు సమాధిచేస్తున్న పుడు కాళ్లు యెంతకూ వొంగేయకావు. ఎలావున్న శవం అలానే వుంది. పట్టుకు దొరకదు. శరీరాన్ని లొంగదీసుకుని సమాధి చేద్దామని ప్రయత్నిస్తున్నకొద్దీ ఆ శవం వున్నట్టేవుండి రక్కున మళ్ళీ యధా స్థితికి వచ్చేది. ఏతాములాగ కిందకూ, మీదకూ ఊగులాడడమే కాని లొంగడమనేది లేకపోయింది. ఆ చనిపోయిన ముస

ల్లాను చుట్టాలు యిదిచూసి యిలా అన్నాడు : “ ఈ మనిషి శవ్యతామనిషి. తాను బతికివున్న పుడూ మనలను నవ్వించాడు. చనిపోయిన తరవాతా నవ్విస్తున్నాడు.”

మహారాజావారు యిలాటిదే మరొకకథ చెప్పారు. ఒకా నొక ముసలాయన తన అవసానకాలలో కొమాళ్ళను దగ్గరకు రమ్మని పిల్చి అన్నాడట: “ మీరు కుర్రముండాకొడుకులుగా వున్న పుడు మిమ్మల్ని ఉయ్యాలలోపెట్టి ఊపాను. ఇప్పుడిక మీరు నన్ను ఊపండి!”

\*

\*

\*

నిన్న రామమూర్తి పంతులుగారు వచ్చారు.

మహారాజావారు యెంతో కొంతనామ్మ స్త్రీ వెన్నుదొరకు ముట్టచెబుదామనుకున్నారు కాబోలును. జాయింటు మేనేజరు గారిని పిలిచి స్త్రీ వెన్నుకు సూపరింటెండింగుపనో, లేదా తనిఖీ పనో కొన్నాళ్ళు అప్పజెప్పమన్నారు. ఈపని ఎవరైనా చేసిపెట్టగలరు. దీనికి స్త్రీ వెన్నే అక్కర్లేదు. కాని దొరకు ఎంతో కొంత సొమ్ము యిద్దామని కదూ, రాజావారి తలంపు.

మహారాజావారిపట్ల స్త్రీ వెన్ను ప్రవర్తన ఉచితంగా లేదు; తెలివి తక్కువగా ప్రవర్తిస్తున్నాడు. మర్యాదా మప్పితిం లేకుండా రాజా వారిలో ప్రసంగిస్తూ వుంటాడు. ఇలాగున రాజావారిలో స్వదేశీయులుగాని, యూరోపియనులుగాని సంభాషించివుండరు. ఈ పద్ధతీ నడవడీ అతనికి ఎంతమాత్రం తగదు. స్త్రీ వెన్నుదొర యిక్కడ లేకపోతే పనులేం అడ్డిపోవు; ఇన్నాళ్లు యితను తేకుండానే రాజావారు తమ వ్యవహారాలను

చూసుకున్నారు. ఇక ముందూ అంతే ! మహారాజావారు తన నెంత 'యిది'గా చూస్తున్నారో దొర గమనించినట్లులేదు. మహారాజావారికున్న కీర్తిప్రతిష్ఠలు అతని కెరుకపడినట్లులేదు. స్త్రీవెన్ను, పోలీ డెమోక్రటు అందామా అంటే అదీకాదు; వొట్టి కన్నర్వేటివు; దురభిమాని. కన్నర్వేటివు పక్షంమీద ప్రీతి లావు. అయితే, యిన్ని దురభిమానములు, లోటుపాట్లు వున్నా అతనికి కొన్ని సుగుణాలు లేకపోలేదు. మహారాజావారంటే దొరకు ప్రేమ. తనకు చేతనైన సహాయం ఎవరికైనా చేస్తాడు. కాదనడు. సర్వీసులోవున్న మిగిలిన యూరోపియనులు చేసేపని తక్కువ; తక్కువేమి? యేమీ లేనేలేదు. కాని వాళ్ళ క్లెయిమ్ము, కుటుంబాల క్లెయిమ్ము తలకుమించినన్ని. ఇది కావాలి, అదికావాలని అన్నీ కోరిక లే !

మహారాజావారు 'సర్వీసు'లో మిష్టర్ డేనిస్ ను వుంచి యెంత దయతో దొరను చూశారు ! ఇతరత్రా డబ్బువచ్చే ఉపాధికూడా కల్పించారు. తనకు వివాహమయిందని తన భార్య తనను సమ్మి యింగ్లండునుంచి యింతదూరం వెళిపో వచ్చిందని దొర చెప్పకున్నంతమాత్రాన మనసుకరిగి రాజా వారు దొరకు సదుపాయాలు కలిగించారు. డేనిస్ కు పెళ్ళి అయిందికనక యిక అతను తెచ్చే ఆదాయం సంసారానికి సరి పోదని మహారాజావారు అనుకున్నారు. అందుకని దొరకు యిన్నోటి సదుపాయాలు.

రాజావారు 'నో ఎనీ' అనే ప్రయోగం గురించి స్త్రీవెన్నును అడగ్గా 'మీ రన్నట్టు అది న్యూమస్టో కొటేషన్ల వుందికదా ! అదే యిక రుజువూ. దానికదే ఉదాహరణ !'



అన్నాడు. “అదికాదు; ఆ ప్రయోగం గురించి మీ ఉద్దేశ మేమిట”ని రాజావారు ప్రశ్నించారు. చర్చకు తావివ్వక తన ఉద్దేశమేమో చెప్పక దొరగారు “నే నింగ్లీషువాణ్ణి. మీ అందరి కంటే నా భాష నాకు బాగా తెలుసు. మిస్టర్ అండర్వుడ్ నే నన్నమాట రైటన్నాడు. ఇద్దరు ఇంగ్లీషువాళ్ళకి యేకాభిప్రాయం కుదిరిందంటే యిక వివాదం పైసలయిపోయిందన్నమాటే; మిష్టరు ఆడం, కూపరు ఓక్లీ యిద్దరూ మంచి గ్రంథకర్తలే. వాళ్ళగ్రంథాలు చూడండి.”

దొర ఎంతసేపూ యిలా చెప్పుకుపోతాడే తప్ప తన అభిప్రాయమేమో వివరించడు. వ్యాకరణ విషయాలనూ చర్చించడు.

\*

\*

\*

ఈ వేళ సాయంకాలం శర్మవచ్చాడు. ఆడం గ్రంథం లోని వొక వాక్యసముచ్చయము గురించి తనకూ, లక్ష్మణజీ పంతులుగారికీ వివాద మేర్పడిందట. దానిమీదట రాజావారు గంటల తరబడి వ్యాకరణ విశేషాలను గురించి ప్రసంగించారు. మహారాజావారికి వ్యాకరణ శాస్త్ర పరిజ్ఞానం అపారం ! ఎంత వింత !

11 జూలై లక్ష్మీవారం :

జాయింటు మేనేజరు, శర్మ ప్రిన్సిపాలుగారలను తమ నెంటు మహారాజావారు తీసుకువచ్చారు. శర్మ సోదరునికి సంస్థానపు దావాలలో వకాలత్ యివ్వడం గురించి చర్చ జరిగింది.

మహారాజావారు గొప్ప ఆశ్చర్యకరమైన రాజనీతిని ప్రదర్శించారు. పరిపాలనా దక్షత ఎంత గొప్పది! మేనేజిమెంటును గురించి తమకు తామై సూటిగా ప్రసంగించలేదు. దాని కనేక కారణాలు ఆయనకు వుండివుండవచ్చును.

ఎట్టేటులను ఎందుకు జమిందారులు తమకు తామై మేనేజిచేయకూడదో నాకు కనిపించే కారణాలు అనేకం. జమిందారు అయినంతమాత్రాన అతనికి పరిపాలనా దక్షత వుంటుందనుకోనక్కర్లేదు. నిజానికి అతను జీవించే పద్ధతి, పరిసరాల సరళి వేరు; మామూలు పరిసరాలు వాతావరణం అతని అభివృద్ధికి ఆటంకమని అతనిభావన. పరిస్థితు లిలా వుంటున్నప్పుడు, అజమాయిషీచేసే జమిందారు ఒక న్యూసెన్సుగా తయారవుతాడు. మంచి మేనేజరును ఎంచుబడి చేసుకోవడమే జమిందారు కర్తవ్యం. అంతటితో అదిసరి, ఇదీ నా అభిప్రాయం.

శర్మ చాలా నెమ్మదిగా తన అభిప్రాయాన్ని తాను చెప్పాడు. నాకే ఆశ్చర్యమనిపించింది. శ్రీ జగన్నాథరావు పంతులు అందరికంటే అద్భుతంగా చెప్పారు. ప్రసంగంలో మహారాజావారు ఎప్పుడూ ముందు వుండేవారు; ఆయనొక విషయాన్ని ప్రారంభించి విశిచిప్రచ్ఛేవారు. మధ్య మధ్య సూచనలుగా రెండు మూడు మాటలు అంటూండేవారు. అంతేనేకాని, ఎన్నడూ ఆయన ఆదేశమిస్తున్నట్లు మాత్రం ప్రసంగించనూ లేదు. ఒకరు చెప్పింది కాదని శ్రోసిస్తున్ననూ లేదు.

శర్మ సోదరునికంటె, జగన్నాథరావు పంతులుగారి కుమారుని క్లెయిమ్మును మహారాజావారు అంగీకరించడం న్యాయమే మరి.

మహారాజావారు మా నాన్నగారి కుశలమడిగి తెలుసుకున్నారు.

12 జూలై, శుక్రవారం :

మన దేశపు నౌకరులు యెంత తెలివితక్కువగా, యెంత మూర్ఖంగా, అపరిశుభ్రంగా వుంటారో యీవేళ మాటల సందర్భంలో రాజావారు చెప్పకొచ్చారు : “యే వస్తువు యెక్కడుండాలో అక్కడది వుండదు. దేన్ని యెలా వుంచాలో అలా వుంచరు. మనకు కోపం లేకపోయినా, లేని కోపం తెచ్చిపెట్టుకొని నటిస్తేనేగాని వాళ్ళతో వ్యవహారం సజావుగా సాగదు.. మెల్లిమెల్లిగా అప్పుడప్పుడు అదీ యిదీ బోధిస్తూ వాళ్ళకి జ్ఞానోదయం కలిగించాలి. మనల్ని మనమూ అభివృద్ధి చేసుకోవాలి. ఈ శిక్షణ మనకూ అవసరమే.

ప్రతీ వస్తువూ నేలమీదపెట్టి వుంచడమనేది వాక దురలవాటు. బల్లలమీద యెందుకు వుంచకూడదు? ప్రతీ యింటా బల్లలుండడం అవసరం. మన హిందూ స్త్రీలు వారెంత గొప్పవారై నాకానీయండి, కాకపోనీయండి. పగలల్లా స్నానాలతోనే కాలం గడుపుతారు. మడి తడి; వంట వడ్డనా; యేదో వాక చాకిరీ వుంటూనే వుంటుంది.

గిన్నెలూ, చెంబులూ కడుగుతారా, లోపల మకిలి వదలదు. అంతా పై పైనే; పాత్రలుమాత్రం ధగధగా మెరుస్తూ వుంటే చాలు.”

‘ఇ’ దొరగా రొకసారి రాజావారి స్టూజియోకి వెళ్ళేరు. అప్పుడు ఆయన తన స్టూజియోలోవున్న పాత్రలను కింద పెట్టి గుడ్డతో దుమ్మును చులుపుతున్నారట. దొరను చూసి “మంచి పనిలో వున్నాను. చేతినిండా పనే” అంటూ ఆయన చిరునవ్వు నవ్వారట.



రాజావారి దెంత నిరాడంబర జీవితం. ఆయనా, ఆయన పరిచితులూ కూచునే కుర్చీలు, బెంచీలు పెన్ల విలువైనవి కావు. వేసుకునే దుస్తులు చాకింటి మడతలే కాని, అవీ ఆర్భాటంగా వుండవు. ఆయన నాయనగారు ధరించే లేసు తొపాగాలు, సాధారణంగా ధనికులు ధరించడానికి తాపత్రయపడే డాంబిక మైన టోపీలు రాజావారికి కిట్టవు. ఆయన పెట్టుకునే తలపాగా సహజంగా వుంటుంది. దర్పం కనిపించదు. కాని అందంగా వుంటుంది. రీవి కనిపిస్తుంది. ఆయన ధరించే తలపాగాలనే ఇతర జమీందారులు, మొఖాసాదారులు అనుకరిస్తున్నారు.

29 జూలై, సోమవారం :

మళ్ళీ మామూలే. వంట్లో యేమీ బాగులేదు. మహా రాజావారికి నామీద ప్రేమ.

శ్రీ వీరేశలింగంగారు.

కవులకాలము. మూలసూత్రమంతా యిక్కడేవుంది. కవుల జననం, తేదీలు, కాలమూ అన్నీ ఆయనకు .....

2 ఆగస్త్య, శుక్రవారం :

మహారాజావారికి నే నంటే అభిమానం. అరటికాయ కూర 'డిసింట్రీకి' మంచిదనిచెప్పి రోజూ పొద్దున్నే నాకు పంపించే యేర్పాటు చేస్తున్నారు.

నేను వ్రాతామని వేసుకున్న సాహిత్యప్రణాళిక :

ఒక న్యాయకరణమును వ్రాయుట

భారతదేశచరిత్ర, ఆంగ్ల దేశచరిత్ర

\* ఇంగ్లండులో ప్రచురించుటకై ఆంగ్లములో కొన్ని కథలు. గ్రీసు రోము చరిత్రలను తారతమ్య పరిశీలనతో రచించుట.

♦ ఆధునిక జీవితమును అభివృద్ధిస్తూ యింగ్లీషున నవలారచన.

తెలుగు సారస్వతంపై వరసవరసగా కొన్ని ఉపన్యాసములు, ఈ సారి మద్రాసు వెళ్ళినపుడు వచ్చే శీతాకాలంలో అక్కడ యీ పుస్తకము లీయవలెను.



సామంతహాళి మణి

భైరవి

కువలదళ స్నిగ్ధరంజనై

పున్నాగమరాళి

తవకుసుమశరత్వం

శహన

కుమ్మియది పొణ్ణెకుమ్మిగియది పెణ్ణి

హుళెని

\* 'Stooping to raise' అనే పేరుతో ఆస్పరావుగారు రచించిన ఆంగ్లకథ వాకిటి లభించింది. అది 'సంస్కృత్య హృదయమనే' పేరుతో వారి 'ఆణిముత్యాలు' అనే కథల సంపుటిలో తెలుగున ప్రచురితము.

♦ ఆంగ్లమున వారు వ్రాసిన యీ నవలాప్రణాళిక లభించినది.

కొంఁదై కులుంగవకుమీయతి  
 సమ్మయిరకై కినిత్యకళ్యాణరై  
 శ్యామసుందరాంగా  
 యెంతో ముద్దు యంతసాగసు  
 విదముళాయవే  
 గూఢంనూపురశబ్ద

ధన్వాశి  
 బిందుమాలిని  
 ఖరహరప్రియ  
 హిందుస్తాని కాపీ

దృ శ్య ము లు :

కుమిలిఘంటు, గునుపూడి అడవి, నెల్లిమర్లయేరు,  
 రామతీర్థం, శృంగవరపుకోట కొండలు, మాడుగుల, సింహ్వా  
 చలం, కోనాడ.

వి ష యా లు :

దానిమ్మ; సారంగ.

తానెవ్వరో తనా వారెవ్వరో  
 \* \* \*

చిత్తా స్వాతి వాన జోడించి కురీయగా  
 చిప్పలోను బడె చినుకొక్కటి  
 ఆ చుక్క ముత్యమయి మునిగిపోయె ముందు  
 చిప్పతో చెప్పింది మా తొక్కటి  
 \* \* \*

శకుంతల

కామంప్రియా మోహన; బాగుంది!  
 భాగడ

యజ్ఞై తెక్కురే న్వారాయ్ కణ్ణాళ్ళనే  
ధర్మసంపర్థనీ మా యమ్మా నమ్మితి నిన్నూ  
దాసుడను నను బ్రోవవలె నమ్మా

బంగరుకొమ్మా

రీతి గౌళ

జననీ నీను వినా జైలోక్య - దిక్కె-వరమ్మ జగమూ  
లోనగాని

సరసిజమానసమ్మోహిని వినవే నా మనవిసీ  
విని నన్నుబ్రోవు

పూరికల్యాణి

నిను వినా మరి దిక్కె-వ రున్నారు నిశ్చలలోకజనని

నన్ను బ్రోచుటకు

పన్నగ భూషణుడే.....

హిందూస్తానీ కాపీ

వా డెటూ బాల్కనో డెల్పవే

పయ్యదాపై

నాదనామక్రియ

నామానాసుపంటిడె నీ మానసయి

తే, నా నోముఫలము తీరురా

కళ్యాణి

...

...

...

యేమందునే కొమ్మా దీనివెద యట్లా తీరునమ్మ

కోమలి శ్రీరాజాగోపాలు నెడగానీ

రామరామ యన్నాళ్లో కామినీ తాళూను

...

...

...

పన్నీటతడసె పడతి పయ్యదకొంగు  
 కన్నీటతడిసెనుగా వన్నెమిరినట్టి  
 వనితా చక్కనిమోము చిన్నపోయెనుగా  
 మిన్నగమెరసే మెలత చక్కనిమేను  
 సన్నమై సోలేనుగా నెన్నెలనాడే నెలది  
 చంచురూని కన్నెత్తి చూడానుగా దిగులొందగ శహస

... ..

ఏనోవారానమ్మా యింగి ఆందుపో  
 యి శేనెనేర మాచ్చమ్మా  
 మానె శ్రీనివాసున్ మది మరందా  
 నోయన్నై ఆనాలుం యిప్పడి ఆహు  
 మో అవనిక్కి

... ..

రాజు నెడల జూతామురారే శోధి

... ..

యేమగువ బోధించెరా నీ కేమగువ  
 శ్యామరాజ భూపాలతనయ  
 సరస శ్రీకృష్ణరాజేంద్ర మారువ

... ..

రమ్మనిబిలిచితే రావే చెలియా కన్నడ

31 డిసెంబరు, మంగళవారం :

సరుకులమీద కాసులు	100 రూ॥లు
కంకణాలు	60
హబీ	200



వడ్డీలు	
వెంకటరత్నంగారి బాకీ	60
కొట్టాల సర్పన్నగార్కి	50
మొత్తం	<u>470</u> రూ॥లు

నీళ్ళబాహ్మణికి	
నాలుగు నెలల జీతం	12- 0-0
జగన్నాథం	28- 0-0
దేవాంగికి	20- 0-0
ఆముదం	7- 0-0
చిట్టి వెంకన్న	10- 0-0
నూనె	20- 0-0
పెరుగు, నెయ్యి	12- 0-0
నూకిజీతం	6- 0-0
చేబదులు	20- 0-0
పాలది	5- 0-0
చాకలి	3- 0-0
యింటిమీద మొత్తం	20- 0-0
సన్యాశి	4- 8-0
పండుగఖర్చు	25- 0-0
చన్నయ్య	36-10-4
వెంకటాద్రి జీతం	14-12-0
అగురు దానికి	2- 0-0
మొత్తం	<u>259-14-4</u>

## 1896

1 జనవరి, బుధవారం :

విజయనగర రాజవంశీకుల ప్రాచీన చరిత్రను సంసిద్ధ పరచడం.

3 ఫిబ్రవరి, సోమవారం :

డైరెక్టర్ రాఫ్ పబ్లిక్ ఇన్స్ట్రక్షన్ వచ్చాడు. స్టేషనువద్ద ప్రిన్సిపాలుగారు ఆయన్ని కలుసుకొనిరి. డాబాతోటలో జాయింటు మేనేజరుగారు కలుసుకుని తమతోపాటు ఆయన్ని తీసుకొని వచ్చారు.

4 ఫిబ్రవరి, మంగళవారం :

కాలేజీలో జరిగిన సమావేశంలో డైరెక్టరుగా రిలాగున ఉపన్యసించిరి :

“తత్త్వశాస్త్రము యెందుకూ పనికిరాదని కొందరి అభిప్రాయము. కాని అది అభివృద్ధి చెందుతూ వున్నది... మహా రాజావారి యెడల యెంతో గౌరవప్రపత్తులను కనబరుస్తూ మీరు ప్రసంగించడమనేది నా కాశ్చర్యమును కలిగించలేదు. ఆయనను యెరిగినవా రెవరైనా, ఆయనను ప్రేమించకుండా వుండజాలరు. అయితే ఆయనకొక దోషముకలదు. ఎంతో మంచితనము, చెప్పలేనంత మంచితనము కలిగి వుండడమే ఆయన దోషం. ధార్మికదృష్టికూడా ఆయనకు లావు.”

14 ఫిబ్రవరి, శుక్రవారం :

వెస్ట్ మెమోరియల్ గురించి జాయింటు మేనేజరు గారితో ప్రసంగించితిని. నాకు హోచిన వ్యక్తులతో తన పేరున ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరపడానికి అనుమతించారు.

28 ఫిబ్రవరి, శుక్రవారం :

బాలరామారావుకి రెండురూపాయలిచ్చి శ్రీకాకుళం పంపించాను.

29 ఫిబ్రవరి, శనివారం :

శ్రీ బలిజేష్లి సూర్యనారాయణ పంతులుగారిని కలుసుకుని ఆయనతో ముచ్చటించితిని. విశాఖపట్టణములో జరగబోయే వెస్ట్ మీటింగుకు సహాయం చేస్తామని మాటయిచ్చిరి. ఇదేపనిమీద వెంకన్న పంతులుగారినికూడా కలిసితిని. సంఘోషం. మాన్యుమెంటును గురించి శ్రీ రామానుజాచారిగారితో మాట్లాడినదానికంటె యింకా హెచ్చు భరవసాగా నాతో ప్రసంగించిరి. అధ్యక్షత వహించమని ఆయన్ని కోరాను. అందుకు తమకేమీ అభ్యంతరంలేదనీ, కాని మిస్టర్ ముల్లర్ అధ్యక్షత వహించేట్లుగా ఆయన్ని వొప్పించడానికి ప్రయత్నించగలననీ అన్నాను.

2 మార్చి, సోమవారం :

శ్రీకాకుళంలో మెమోరియల్ మీటింగు విజయవంతముగా జరిగింది. సభ యిక ముగుస్తుందనగా కొంత చిక్కుపర్చుకొన్నది. లీడింగు లాయరు బాపిరాజు మొదట కొంత విముఖతతోవున్నారు. తీర్మానం ప్రతిపాదించవలసినదిగా ఆయన్ని

కోరాను. కొంతచర్చ జరిగినమీదట యెలానైతేనేం, ఆయనందుకు వొడబడ్డారు. చాలాసేపు ప్రసంగిస్తూ తీర్మానం ప్రతిపాదించి ఉపన్యాసం అయిపోయాక నాదగ్గరకొచ్చి యిలా అన్నారు : “ చిట్టచివరికి ఎలాగయితేనేమి, నన్ను మార్చి వేశావు. ”

4 మార్చి, బుధవారం :

సోంపేట బయలుదేరాను.

5 మార్చి, లక్ష్మీవారం :

సోంపేటనుంచి, ఛత్రపురం బయలుదేరాను. అడవి ప్రదేశంలో రైల్వే స్టేషను. నాదగ్గర చదువుకున్న విద్యార్థి కనకరాజు కనిపించాడు. నాయెడల శ్రద్ధాధర్మము కనబరిచాడు. స్టాండ్ల పత్రిక ఎక్కడపడితే అక్కడే వుంటోంది. మంచి సచారంలోకే వచ్చింది. కనకరాజు చేతిలో స్టాండ్ల పత్రికను చూశాను.

6 మార్చి, శుక్రవారం :

సబ్-మేజిస్ట్రేటును, తహశీల్దారును కలుసుకున్నాను. ఎంకో గౌరవం చూపారు. ఈ విషయంలో తాము తప్పక సహాయంగా నిలబడతామన్నారు. జమాబందీ అడాప్రుడిలో వున్నారు. తిరుగు ప్రయాణంలో ఒకసారి మనం కలుసుకుంటే మంచిదన్నారు.

21 మార్చి, శనివారం :

గం. 5-25 లకు యెలమంచిలి బయలుదేరాను.

గంగారానికి విజయరామపంతులు 43,000 రూపాయలు యిస్తానన్నాడు. చలపతిరావుపంతులు, భూమి చూసుకున్న తరువాత 75,000 యిస్తానన్నాడు.

“బోసండు” అనే పదం యీ ప్రాంతాల్లో వాడుకలో వుంది. బోసండు అంటే భూసంధి కాబోలును.

23 మార్చి, సోమవారం :

వెంకటేశ్వర్లు 24,000 రూపాయలకు కాపగొడ వలస కొన్నాడు. వెయ్యిరూపాయల రాబడి వస్తుందని అంటున్నారు. 15 మే, శనివారం :

నిన్న రాత్రి విచిత్రమైన కలవచ్చింది. కలలో కన్నీరు కార్చాను. మహారాజావారికేదో విపత్తు వాటిల్లినట్లూ, నాకు దుఃఖం పొంగుకువచ్చినట్లూ కల! కలలో మహారాజావారు కనిపించారు. తెల్లవారిన తరువాతకూడా మనసు స్థిమితపడ లేదు.

కాని ఎంత ఆశ్చర్యం! పొద్దున్న పదకొండు గంటల వేళకు రొప్పకుంటూ రొప్పకుంటూ సూరీడు పరుగెత్తుకొచ్చాడు. మనిషి నిలువునా వణికిపోతూ కంపిత స్వరంతో చెప్పలేక చెప్పలేక చెప్పాడు : “హెర్ హైనెస్ ఛోటా మహారాణివారు మరణించారు !”

దుఃఖకరమైన యావార్తను మొదట నమ్మలేకపోయాను. ప్రతాప్ సింగ్ భవంతిలో విషాదచ్ఛాయలు ఆవరించినవనీ, ఆపుకోలేని దుఃఖం అలముకొన్నదనీ వార్త. వార్త తెలిసి, సూరీడును వెంటబెట్టుకొని, ప్రతాప్ సింగ్ భవంతికి వెళ్లాను. ఆయన్నీ ఓదార్చాను. కష్టసమయాల్లో ఆత్మసంయమనం

అవసరం. ధైర్యం వహించండని చెప్పాను. సాయంత్రం మళ్ళీ వెళ్లి పరామర్శించి వచ్చాను.

16 మే, ఆదివారం :

పోద్దున్న ప్రతాప్‌సింధ్వి కబురుపంపారు. మధ్యాహ్నం భోజనంచేశాక మళ్ళీ మనిషిని పంపారు. వెడుతూ వెడుతూ దారిలో ఆయనికి కొన్ని రిఫ్రెష్‌మెంట్లు కొని తీసుకు వెళ్లాను.

5 జూన్, శుక్రవారం :

సంస్థానం హుజూరు ఆఫీసులో పనిచేయ ప్రారంభించాను.

7 జూన్, ఆదివారం :

కోటపల్లి చలపతిరావుపంతులు దగ్గరవున్న క్యాషు బుక్కు, స్టేటుమెంట్లను పరిశీలించాను. ఫారాలను పూర్తిగా మార్చివేస్తేనే కాని, లాభంలేదు. అప్పుడుకాని యెక్కొంట్లను దేనికది విడమర్చి వేయడం సాధ్యంకాదు. ఇప్పుడున్న యీ ఫారాల్లోని ఎక్కొంట్లను, స్టేటుమెంట్లనూ చెక్‌చేయడం కష్టం. కోర్టాఫ్‌వాల్సు హయాములోవున్న పితాపురం ఎస్టేటుఫారాలను పంపించమని రాశాను. ఈ ఫారాల్లో ఇన్ని హెడ్డింగులు ఎందుకో!

20 జూలై, సోమవారం :

ఏడుంబావుకి 'తిలారి'క బయలుదేరాను. స్టేషనుకీ ఊరికీ దూరం నాలుగుమైళ్ళు.

సవారినిచూస్తే పిల్లలకు సరదా. ఆశ్చర్యంతో ఏదో పెద్ద వింతలాగ పిల్లలు చూస్తూ నిలబడ్డారు!

21 జూలై, మంగళవారం :

జరజంగికి బంటిగంటా పదినిముసాలయేసరికి బయలు దేరాను.

22 జూలై, బుధవారం :

గంగరాం గ్రామము తాలూకు ధాన్యం అంబారం, చోళ్లు నూచేను చోళ్లు వగయిరా తొలకరి.

నది యిక్కడుంటే ఎంతశాగుండును !

“జాముచెసినరూ ; అంతన్నాను.”

మంచి ప్రయోగాలే !

23 జూలై, లక్ష్మీవారం :

వనవిష్ణుపురం నెళ్ళాను. భూమి సారవంతమైనదే. విస్తీర్ణకూడా హెచ్చు. చెరువుకింద భూములు. చెరువులో నీరు ఏడాదిపొడుగునా వుంటుంది.

ఇరవై వేలు; ఐదువేలు.

## 1897

1 జనవరి, శుక్రవారం :

ఫేస్ బ్రీడ్స్ గాల్. మహారాజావారు ఉపన్యసించారు. ఉపన్యాసం శాగున్నది. కలెక్టరు మిస్టర్ హ్యూమ్ అభినందిస్తూ సమాధానం చెప్పారు.

2 జనవరి, శనివారం :

మహారాజావారు సన్ను బగ్గిమీద కూచోబెట్టకుని కంటోన్మెంటు తీసుకు వెళ్ళారు. అక్కడ కేంపులో నాటక

ప్రదర్శనం జరుగుతున్నది. రాజావారు కుట్టించిన కొత్త కోటు తొడుక్కున్నాను. ప్రదర్శిస్తున్న నాటకంపేరు “కేప్టు.” అభినయం సునోహరం. నాయిక తండ్రిగా మిస్టర్ రామ్మన్ నేర్పుగా నటించాడు. ఆ తాగుబోతు మాటలు, పోకిరితనం, కిల్లాడితనం యుక్తంగా చూపించాడు. పోలీస్ ఒక దేవతవలె తోచింది. దేవకన్య హృదయం వుట్టిపడేట్టు నాయికపాత్ర ధారిణి నటించింది.

3 జనవరి, ఆదివారం :

జిల్లాముసనబు రిటైరు అవుతున్నందుకు హెడ్ మాస్ట్రే జరుగారి యింట సంగీతకచేరి. జాయింటు మాస్ట్రేజరుగారికి దివాన్ బహద్దరు బిరుదు వచ్చినందుకు అభినందనము విందు. నా కన్యాశుల్కము ప్రతి నొకదానిని ఆయనకు కానుకగా సమర్పించి “ఇంత తక్కువ విలువగల కానుకను యిస్తున్నందుకు అన్యధా భావించకండ”న్నాను. “ఇది స్వల్పమేమికాదు. అలా ఎన్నడూ అనుకోకండి. మీరు మీ హృదయాన్ని నాకు కానుకగా బహూకరిస్తున్నారు. ఆ సంగతి నాకు తెలుసును. ఇది ఎంతో గొప్ప కానుక!”

5 జనవరి, మంగళవారం :

విజయనగరంలో పావుశతాబ్దం. ఇరవైవిదు సంవత్సరాలు.

19 జనవరి, మంగళవారం :

ఇంటిని గురించి.

♦ హరికథా పితామహ శ్రీ ఆదిభట్ల నారాయణదాసుగారి ఆత్మ కథలో యిది అభివృద్ధి.



22 జనవరి, శుక్రవారం :

బాపిరాజు పంతులుగారికి అక్కి-వలస కేసుకు సంబంధించిన రికార్డుల్ని ఇచ్చాను.

మాక్సుముల్లర్ 'వాట్ ఇండియా టీచెస్ అజ్.'.

23 జనవరి, శనివారం :

దీనబంధు; మద్రాసు పేషరు

77 అన్నపితైవీధి;

27 జనవరి, బుధవారం :

రేపు ఉదయం రైల్వో రాజామణి చెట్టియార్, ద్రిగేట్ 'ఆర్' వస్తున్నారు.

మాధవరావు వ్యవహారం. కాలేజీకి, హిందూస్కూలుకి నోటీసులు.

28 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

జాయింటు మ్యానేజరుగారితో బాబ్బిలి వ్యవహారం మాట్లాడాను.

29 జనవరి, శుక్రవారం :

మహారాజా హోల్కర్ టెలిగ్రాం ఇచ్చారు. ఆయన్ని గురించి మ్యూన్సిపల్ సెక్రటరీతో మాట్లాడాను.

30 జనవరి, శనివారం :

కన్యాశుల్కం ప్రతులు రివ్యూలకోసం మద్రాసు పత్రిక లకు పంపించాను.

4 ఫిబ్రవరి, లక్ష్మీవారం :

ప్రిన్సిపాలుగారికి క్లాసికల్ డిక్షనరీలు, మెకాలే వాల్యూం 7.

10 ఫిబ్రవరి, బుధవారం :

భీమిలిలో మీటింగు. మహారాజావారు ఉపన్యసిం చారు. మిస్టర్ టర్నర్ రాజావారి ప్రసంగం చాలా బాగుం దని ప్రశంసించాడు.

11 ఫిబ్రవరి, లక్ష్మీవారం :

“టర్నరంటే నాకెందుకు అభిమానమో మీకు తెలు సునా?” అని మహారాజావారు ప్రశ్నించారు. దాని కాయనే సమాధాన మిచ్చారు :

“నేను రాజికల్ ను కనక ”

నేను టర్నరుతో అన్నాను: “ఆయన్ని మీరు మర్చి పోడానికింటే, ఆయన, మిమ్మల్ని మర్చిపోడానికి అవకాశం హెచ్చుగావుందికనక !”

14 ఫిబ్రవరి, ఆదివారం :

కమాండర్ - ఇన్ - ఛీఫ్ యివాళ ఉదయం రైలులో వచ్చాడు. రైల్వేప్రేషనువద్ద పటాలం.

15 ఫిబ్రవరి, సోమవారం :

నిన్న ఆదివారం సెలవుకనక, యివేళ కమాండర్ ఇన్ - ఛీఫ్ గౌరవార్థం ఫిరంగులు పేల్చారు.

పదిగంటలకు మోతీమహాలులో విందు.

24 స్థిబ్రవరి, బుధవారం :

అక్కయ్యవలసకేసు యిరింగు.

10 మార్చి, బుధవారం :

పేకాట, కథల పుస్తకాలకు ఐదురూపాయలు ఖర్చు.

2 మే, ఆదివారం :

నెయ్యిరూపాయలు డ్రా చేశాను.

రెండు మెమోరాండములు.

దర్జావద్ద మూడువందల ఇరవై రూపాయల నోట్లు డ్రా చేశాను. అతినివద్దనే వుంచాను.

23 మే, ఆదివారం :

తెల్ల నారుగ్గాము మూడు గంటలకు మహారాజావారు పరమపదించారు.

26 జూలై, సోమవారం :

రామయమ్మగారివద్ద కృష్ణమ్మ సరిగ్గా పనిచేయడంలేదని రెండణాల జల్బునా.

27 జూలై, మంగళవారం :

మేనేజరుగారికి బ్యాంకువిషయమై మెమోరాండం.

31 ఆగస్టు, మంగళవారం :

రామయమ్మగారు నాఎదుట కరస్పీనోట్లను జమకట్టారు. మొత్తం నెయ్యి రూపాయలు.

8 ఆగస్టు, ఆదివారం :

సీతారామయ్య తాను వ్యతిరేకని రామాయమ్మ గారివిడబ్బు అడిగినాడట. ఆయన కిమ్మనమని చెప్పి ఆవిడ నా చేతికి ముప్పై రూపాయలు యిచ్చాడు.

18 ఆగస్టు, బుధవారం :

మోతీలాల్ స్లెప్పోయినాడు.

22 ఆగస్టు, ఆదివారం :

ఒకలక్షా నలభైవేలు. నెలకు వడ్డీ ఏడువందలు. ఆరు నెలలకు రావలసినవడ్డీ నాలుగువేల రెండువందలు.

రెండవ అయిటము :

పదివేల రూపాయలు. ఏప్రిల్ 15 వ తేదీ.

135 రోజులకు; రోజుకూ రూపాయి పదిశాల ఎనిమిది పైసలు.

మూడవ అయిటము :

ఏడువేలు; 147 రోజులకు రోజుకూ రూపాయి బేడా ఎనిమిది దమ్మిణీలు.

నాలుగువేల అయిదువందల పంభొమ్మిది రూపాయిల స్పర్. ఈ అయిటములక్రింద రావలసినవడ్డీ.

అయిటము నాలుగు :

నాలుగు సంవత్సరాలనుంచీ

పదిహేడు వేలు.

అయిటము అయిదు :

టర్నర్ వెళ్ళిపోయినపుడు

పదివేలు

రెండవదఫా

ఏడువేలు

మూడవదఫా

రెండువేలు

మొత్తం పంథొమ్మిదివేలు.

అన్ని అయిటముల మొత్తం లక్షా తొంభై మూడు వేలు. వడ్డీతో కలిపి లక్షా తొంభై ఏడువేల అయిదువందల తొంభై ఆరున్నర.

మిస్టర్ టర్నరు బహుశా ఫిబ్రవరి పన్నెండవతేదీన వెళ్ళిపోయి వుండాలన్నమాట. సెప్టెంబరు 18 వ తేదీకి రెండు వందల రోజులు. దీనికి వడ్డీ నాలుగువేల తొమ్మిదివందల ఇరవైతొమ్మిది రూపాయల పదమూడణాల నాలుగుపైసలు.

27 ఆగస్టు, శుక్రవారం :

ఇంగ్లీషు ఇలప్రీజుక్ మాగజైన్

స్లిమ్మెస్ ఆఫ్ ది వరల్డు

11 సెప్టెంబరు, శనివారం :

మహారాణీవారు గవర్నరుకు తంతి యిచ్చారు. కాపీ ఒకటి బాలయ్యనాయుడుగారికి పంపించారు. మ్యానేజరుగారు దిద్దుబాటులుచేసిన మునాయిదా కృష్ణమూర్తివద్ద వున్నది.

12 సెప్టెంబరు, ఆదివారం :

హిందూస్థానీ పనికత్తెకు నెలకు ఆరూపాయల చొప్పున యివ్వవలసిన యెనిమిది నెలల జీతం మొత్తం నలభై ఎనిమిది రూపాయలు యివ్వవలసినదిగా ఆర్డరయిందని జగన్నాథరావు పంతులుగారు నాకు చెప్పారు.

27 పెంబరు, సోమవారం :

బాడిను బాగా ఉత్కండా పాడుచేసినందుకు అర్థ రూపాయి చాకలాడికి జరిమానా. రామయ్యమ్మగారిద్వారా నాకీ సంగతి తెలిపారు.

11 నవంబరు, లక్ష్మీవారం :

మిస్టరు విల్లక్స్ యివాళ ఛార్జ్ తీసుకొన్నాడు.

20 నవంబరు, శనివారం :

ఇవాళ హెచ్. హెచ్., దివంగతులైన మహారాజు వారి క్వాటర్సుకు వెళ్ళి ఒక సారి చూసివచ్చారు.

21 నవంబరు, ఆదివారం :

ఇవాళా అంతే.

26 నవంబరు, శుక్రవారం :

ఎ. డబ్ల్యు. అండ్ కోకు లెన్సు పంపమని తెలిగ్రాం యిచ్చాను. మేర్నీ ఫయింగ్ స్టాఫెస్ కావాలని 'ఎ' పైజు ఒకటి, 'బి' పైజు ఒకటి. 13 వ తేదీకే రావలసివుండే మరి!

9 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

తాళవశ్రగంధం యిచ్చినందుకు భట్రాజుకు పన్నెండు రూపాయలు చెల్లిస్తాని.

11 డిసెంబరు, శనివారం :

పట్టుపంచెలు

పసుపురంగుని.

బుఖ్నీ

ఎరుపు

సాటెన్

12 డిసెంబరు, ఆదివారం :

తెల్లచారలతోవున్న నీలిఉన్ని పావుపేను పంపించమని విశాఖపట్నం ఉత్తరం రాశాను.

14 డిసెంబరు, మంగళవారం :

తెలుపు, కుంకుమ రంగుల ఉన్ని రెండేసి పేక్ట్లు పంపమని మా వకీలుకి ఉత్తరం.

15 డిసెంబరు, బుధవారం :

చిట్టిబాబుగారికి సాటిన్ కోటుకు, పాయిజామా కుట్టించమని పంతులుగారికి పురమాయించాను.

17 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

మా వకీలుగారు తెలుపు, కుంకుమ రంగులవి నాలుగు ప్యాక్ట్లు ఉన్న ప పిచ్చారు.

18 డిసెంబరు, శనివారం :

\* దత్తతస్వీకార మహోత్సవం ఇవాళ తొమ్మిదిగంటల నల్లభై అయిన నిమిషాలకు జరిగింది. హిందూపత్రికలో రిపోర్టు.

22 డిసెంబరు, బుధవారం :

పంటల ఎప్టిమేటు గురించి జరూరుగా ఆర్డర్లు పంపించమని గంగారం అమీను పంపుకున్న పిటీషనుమీద హెడ్ మాన్యనేజరుగారు యిలా ఎండార్సు చేశారు :

---

\* శ్రీ ఆనందగజపతి మహారాజా విల్లు ప్రకారం శ్రీ బిజయరామ గజపతి దత్తతస్వీకారం జరిగి ఆయనకు సంస్థానం దఖలుపడ్డది.

“నా కీ పిటిషను గురించిగాని, అశని నిరూపకం గురించిగాని ఏమీ తెలియదు. బహుశా, శాసనసరిశోధకుడు (శ్రీ) అప్పారావుకు ఎట్టేలు గురించి అన్ని తవిశీల్నా తెలిసివుండవచ్చును. — రిప్రజెంటు.”

అందుమీదట మిస్టర్ విల్లెక్ “యీ వ్యవహారం గురించి వెనువెంటనే వొక ఫుల్ నోట్ తయారు చేయవలసిందిగా” అప్పారావుకి ఎండార్సు చేశారు.

23 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

పిటిషను మీద రిపోర్టు వ్రాస్తూ మిస్టర్ విల్లెక్ కు ఇలా తెలియచేశాను : “రెండు మూడు రోజుల్లోపున మెమోరాండం పంపిస్తాను. రికార్డులు లభించలేదు కనక యిప్పటికి అసమగ్రమైన రిపోర్టునే పంపవలసి వచ్చింది.”

మిస్టర్ విల్లెక్ ఎండార్సుమెంటు : “అలా అయితే సంస్థానం ఆఫీసుకు వెళ్ళి రికార్డుల చూసి సమగ్రమైన మెమోరాండం తప్పకుండా పంపించండి”.

25 డిసెంబరు, శనివారం :

దత్తత గురించి హిందూలో వ్యాసం.

26 డిసెంబరు, ఆదివారం :

“మిస్టర్ విల్లెక్ మిమ్మల్ని రేపు ఉదయం కోటలో కలుసుకోవాలను కుంటున్నారండి” అని మ్యానేజరు గారు చెప్పారు.



27 డిసెంబరు, సోమవారం :

మిస్టర్ విల్లీక్ నా యెడల భూర్తుడుగా ప్రవర్తించాడు. “మెమోరాండం మీ రెందుకు తయారు చేయరు?”

“రికార్డులన్నీ ఆఫీసులో వున్నాయి కదండీ!”

“అయితే మీరు తెలుసున్నదే రాయండి. ఆఫీసులోకి వెళ్ళి పనికిరాని కవిలకట్టకోసం మానేజర్ని మీరూరికే ట్రబుల్ చేస్తున్నారే?”

“నే నెవర్నీ ట్రబుల్ చేయలేదే! సరే! నాకు తెలుసున్నదేదో రాయమని మీరన్నట్లయితే నే నేనాడో రాసి పంపించేవాడిని.”

“హానీ! వెంటనే యిప్పుడు రాసి యివ్వండి.”

“మీరు అఫెండయినందుకు విచారం. మిమ్మల్ని అఫెండు చేస్తామనే ఊహ నాకు లేదు.”

“సర్పరే! నోట్ తయారు చేయండి.”

“మీకది రేపే పంపించేస్తాను. గుడ్ యీవినింగ్.”

26 డిసెంబరు, బుధవారం :

ఉదయం అయిదు గంటలకు మిస్టర్ విల్లీక్కు రిపోర్టు పంపించాను.

31 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

ఇది నాకు చాలా ప్రమాదకరమైన సంవత్సరంగా పరిణమించింది. శ్రీ విజయనగరం మహారాజావారు, నేను దారాప్రత్రులకన్నా, తల్లిదండ్రులకన్నా అధికంగా ప్రేమించిన

వ్యక్తి, పరమపదించారు. ఆయన శీలమూ, వ్యక్తిత్వమూ పరిణతమనస్కుల హృదయాలను ఆకట్టుకొనేవి. నిష్కల్మష హృదయంతో, నిండు దయతో, నిరంతర సత్యాన్వేషణతో ఆయన కుశాగ్రబుద్ధిగల మేధావులను ఆకర్షించేవారు. ఆయన పట్ల అవ్యాజమైన భక్తిప్రేమలు కలగడానికి కారణం ఆయన సుగుణసంపత్తి. మా జీవితములు ఆయన జీవితముతో పెన వేసుకు పోయినవి. లోకమునుంచి ఒక జ్యోతి వెడలిపోయినది.

మహారాజకుమారి కావారికి నేనంటే ఆదరణ ఇంతా అంతా కాదు. చెప్పలేనంతదయ.

## 1898

10 జనవరి, సోమవారం :

(శ్రీ) కె. సి. నరసింగరావుగారివద్ద గుర్రాన్ని కొన్నందుకు గాను ఖరీదు ముప్పై అయిదురూపాయలు ఆయనకు చెల్లిస్తాను.

11 జనవరి, మంగళవారం :

విశాఖపట్టణంజిల్లా మాన్యుయలు కాపీ (శ్రీ) బి. సూర్య నారాయణపంతులుకు యిచ్చాను. విల్లకు దొరకు కావాలని అడిగి తీసుకు వెళ్ళారు.

22 జనవరి. శనివారం :

సూర్యగ్రహణము, ఉదయమే అక్కాబత్తుళ్ళనిద్దరిని నియమించవలెను. గ్రహణ కాలములో బంగారము, వెండి,

రాగి కలిపిన మిశ్రమముతో ఎన్ని ఉంగరములు చేయగలరో అన్నింటినీ చేయించవలెను.

12 గంటల 20 నిమిషముల 12 సెకండులకు దక్షిణముగా 64 డిగ్రీలు; పశ్చిమముగా 30.7 డిగ్రీలు. గ్రహణము ఆరంభము.

సూర్యగ్రహణము 15 గంటల 8 నిమిషముల 54 సెకండుకు పట్టు విడుస్తుంది.

విడుపు ఉత్తరముగా 45 డిగ్రీలు, తూర్పుగా 40.7 డిగ్రీలు.

1 ఫిబ్రవరి మంగళవారం :

హిందూస్థానీ పనిమనిషికి ముప్పైతరు రూపాయలు. ఆరునెలల జీతం.

17 ఫిబ్రవరి, లక్ష్మివారం :

విశాఖపట్నం నుంచి “అప్” ట్రయిన్సు :

రాక	పోక
1-42	2- 2
18	18-22
లోకల్	
9-47	10- 7

విజయనగరం నుంచి “డౌన్”

రాక	పోక
17-34	18- 1

23- 2

23-22

లోకల్

13-30

13-50

18 ఫిబ్రవరి, శుక్రవారం :

హార్బరు కట్టడానికి వైజాగ్ అద్భుతమైన ప్రదేశం. రాత్రి ఏడుగంటల పదిహేను నిమిషాలకు గవర్నరు వచ్చాడు.

19 ఫిబ్రవరి, శనివారం :

డాక్టర్ బ్రానింగ్ ను కలిశాను. గవర్నరు హార్బరుకు వెళ్ళాడు. నేనూ అక్కడకు వెళ్ళాను.

20 ఫిబ్రవరి, ఆదివారం :

ఫోటోగ్రాఫిక్ నెగెటివులు. భూమికి సంబంధించిన వ్యవహారము. విశాఖపట్టణమంచి గవర్నరుగారు ట్రెయినులో విజయనగరం బయలుదేరారు. అదే ట్రెయినులో నేనూ బయలుదేరాను. ప్రేషనునుంచి తిన్న గా గవర్నరుగారు, డాక్టర్ బ్రానింగూ నేనూ కోటకు చేరుకున్నాము. తరవాత వారిని పెద్ద పూలతోటకు తీసుకు వెళ్ళాను.

21 ఫిబ్రవరి, సోమవారం :

పేలస్ కు గవర్నరు సాయంకాలం మూడుగంటలకు వెళ్ళిపోయారు.

27 ఫిబ్రవరి, ఆదివారం :

తీగ

నున్న కడియం

కెంపులతో తాపిన పతకంగల మూడు పేటలపలకనర్లు.

పతకం లేకుండా మూడు పేటల పలకనర్లు.

ఆరువందల రూపాయాలు.

అయిటము రెండు ;

కంటే

కంకణాల జత

వడ్డాణం

బాజుబందుల జత

తీగ

యేడువందల రూపాయాలు

జీటా

జీటా

1 మార్చి, మంగళవారం :

యలమంచిలిది మంచి పుగాకు.

8 ఏప్రిల్, శుక్రవారం :

(శ్రీ) బాలయ్యగారిని సాగనంపితిని.

23 ఏప్రిల్, శనివారం :

పి. వి. ఆర్. సన్ను మ్యూజిక్ హోమ్మియం.

24 ఏప్రిల్, ఆదివారం :

బిరుభూషన్ దాస్

అచ్చవేయడానకు పేపరు పదిరూపాయాల ఆరణాలు.

(శ్రీ)నివాసాచారి.

26 ఏప్రిల్, మంగళవారం :

సాయంకాలం తెయిన్లో బరంపురం బయలుదేరాను.

రిఫ్రెష్ మెంటు రూములో రెండురూపాయలు, ఖర్చు.

కోచ్ వాడికి అర్ధరూపాయి.

27 ఏప్రియల్, బుధవారం :

బరంపురంలో కలక్టర్ను కలిస్తాను.

మిస్టరు టయిలరుగారి రేపు యిక్కడకు వస్తున్నాడు.

రామయ్యకు రెండు గూపాయలిస్తాను.

28 ఏప్రియలు, లక్ష్మీవారం :

ఉదయం మిస్టర్ ఫుల్గుమురేను కలుసుకొని ప్రసంగించితిని. గిల్ మన్ కు తెలిగ్రాం. ఖర్చు గూపాయిన్నర.

29 ఏప్రియలు, శుక్రవారం :

మిస్టరు టయిలరు గారతో సంభాషించితిని.

30 ఏప్రియలు, శనివారం :

మిస్టరు ఉల్గుమురే గారను మళ్ళీ కలుసుకున్నాను.

రెండుగూపాయాలు యీనాం.

ఒక గూపాయి బంజిఅబ్బికి.

1 మే, ఆదివారం :

క్యాంపు కంచిలి. నానాగోచ్చా; గ్రాంథికం.

దేవులకు దక్షిణంవైపు వచ్చని చింతలు, మొదళ్ళచేత కొన్ని; చదువు పొదలించుమించు నీటి ఉపరితలాన్ని తాకుతున్నవి.

2 మే, సోమవారం :

అమీను. పెన్సి జమీందారును కలిశాను.

సోంపేట.

3 మే, మంగళవారం :

క్యాంపు సోంపేట, జలంత్రమేపు సంపాదించితిని. సోంపేటనుంచి విజయనగరం బయలుదేరాను రెండున్నర రూపాయలు రామునికి. రంగస్వామినాయుకుకొక రూపాయి.

12 మే, లక్ష్మీవారం :

చి|| నాన్నమ్మ వివాహం.

చి|| బాబు ఉపనయనం.

14 మే, శనివారం :

సదస్యం.

14 జూన్, శుక్రవారం :

తమిళనాడు మహారాజావారి వజ్రాల బ్రోచ్ వుండి పోయినదని తెలియజేస్తూ శ్రీ గాలయ్యగారు ముడుగురు మహారాజులవారికి యిచ్చిన తంబి కాపీ నొకదాన్ని మిస్టర్ విల్లకు దొరకు అందజేస్తున్నాను.

15 జూన్, బుధవారం :

రిఫ్రెష్ మెంటు గూమ్ బిల్లు.

24 జూన్, శుక్రవారం :

ఏదో భూముల తగువుగ్లో యిరుక్కొన్న రైతులువస్తే వాళ్ళు మ్యానేజరుగారి చెలికు తీసుకు వెళ్ళండి. రీవా మహారాజువారు నాతో చెప్పారు. సరేనని రైతులను వెంటబెట్టుకొని మ్యానేజరుగారి ఆఫీసుకు వెళ్ళాను. నేను వెళ్ళేసరికి మ్యానేజరుగారు ఆపని ఈపని చూసుకుంటూ నన్నలాంటివోసేపు

కూచోబెట్టి, విల్లకు దొరగారి చూడ వెళ్ళారు. అక్కడనుంచి తిరిగివచ్చి “దొరగారు మిమ్మల్ని పిలుస్తున్నారు”ని చెప్పారు.

తీరా నేను వెళ్ళేసరికి దొరగారు తన ధోరణిలోలేరు. గిరుక్కున నాకేసితిరిగిచూసి “మంచిది, ఏమిటీ వ్యవహారం?” అని ప్రశ్నించారు.

“ఈ వ్యవహారం గురించి నాకేమి తెలియదండీ. రైతుల్ని మ్యూనేజరు గారిదగ్గరకి తీసుకు వెళ్ళమంటేనూ...”

“అలా అయితే నన్ను కలుసుకోవాలని మీరెందుకనుకున్నారు?”

“అనుకో లేదండీ.”

“ఈ విషయంలో యాక్ష్వను తీసుకునేసేను. మేనేజరు కాదు. ఆయనదగ్గరకి మీరెందుకెళ్ళారు? ఇలాంటి వ్యవహారాలు నేను సాగనిచ్చేదిలేదు.”

“అసలు వ్యవహారమేమిటో నాకు తెలియదు. ఇదేదో రైతుల వ్యవహారం. వీళ్ళని రీవామహారాణివారు మ్యూనేజరు గారిదగ్గరకి తీసుకు వెళ్ళమంటే సరేనన్నాను. ఇంతే నేను చేసింది.”

“హా! నాకు తెలుసు! ఈ వ్యవహారానికంతా మూలం మీరే. యు ఆర్ ఎట్ డి బాటమ్ ఆఫ్ దిస్..... యస్.... మీ ప్రపరైన గురించి మీరు జాగ్రత్తపడాలి.”

“నా ప్రపరైన నాకు తెలుసును. కాని నేనేమీ ‘బాటమ్’లోలేను. మీ కంట కోపం ముంచుకొస్తున్నందుకు నాకు మాత్రం విచారంగా వుంది.”



“యస్. యస్; సరే, సరే; ఇక మీరు వెళ్ళండి!”

4 జూలై, సోమవారం :

ఫిబ్రవరి 1896 లో తాకట్టపెట్టిన సగలు విడిపించాను.

15 జూలై, శనివారం :

మైసూరుమహారాజావారికి కుట్టించిన ఆరు పట్టలను పైలరింగు డిపార్టుమెంటువాని వెంటటస్వామిద్వారా యివాళ పంపించారు.

16 జూలై, ఆదివారం :

కోట ఆవరణంతా పరిశుభ్రం చేయించమని కబురురాగా సంజీవరావు పంతులుగారిని పాకీవాళ్ళని పిలిపించమని కోరాను.

మాలిని గురించి రిపోర్టు. గృహశాస్త్రం.

20 జూలై, బుధవారం :

మూడు తలముల తొమ్మిది అణాల పెరకకు ఒక గురి విందగింజ తక్కువ.

21 జూలై, బుధవారం :

ఇరవైరూపాయలు పుచ్చుకుని, అందులో పంభొమ్మిది రూపాయలు అమ్మకు పంపించాను. పోస్టుజవానుకు అయిదు రూపాయల ఆరణాలు. అముద్రిత గ్రంథ చింతామణి చందా.

31 జూలై, ఆదివారం :

గార్డియను మిస్టరు డబ్ల్యు. ఎ. విల్లిసన్, మహారాజ కుమారికపేరున ఇరవై అయిదువేలకు స్వయంగా తానే గ్రానోటు వ్రాశాడు. సంవత్సరానికి నూటికి ఆరూపాయల వడ్డీ చొప్పున ఈ సొమ్మును మహారాణీవారు యిచ్చారు.

3 ఆగస్టు, బుధవారం :

మహారాణి సాహేబ్‌వారు చెప్పిన ప్రకారం పాచి పెంటలో పున్న సానేటి జగన్నాథరాజుకు కవరుపంపించాను.

20 ఆగస్టు, శనివారం :

బంగారు కంకణాల బతమీద అమ్మ వందనపాదాలు ఆమెకు యిచ్చింది. టాకప్పొడి, లక్క పట్టుకో కలిపి తూకం ఏడుపెంజులు.

11 సెప్టెంబరు, ఆదివారం :

మిస్టర్ గిల్‌మన్ హొరను కలుసుకొని, కె. వి. వ్యవహారాలను గురించి ముచ్చటించాను.

గిల్‌మన్ హొర హంపి, విజయనగర శిథిలాలను చక్కగా పోలీసు ఎక్స్‌కావే. శిల్పాల ఫోటోలను చూశాను. ఫోటోగ్రాఫిక్ కెమెరా ఎటువు కావాలన్నాడు.

14 సెప్టెంబరు, బుధవారం :

మిస్టర్ గిల్‌మన్‌కు యిమ్మని ఉత్తరం పంపించాను.

15 అక్టోబరు, శనివారం :

పోలో టోర్న మెళులు.

24 అక్టోబరు, సోమవారం :

విజయదశమి. రాజానానికి ఉద్యోగులు అనేక ఫలాలను కానుకలుగా సమర్పించారు.

28 అక్టోబరు, శుక్రవారం :

ఉవేయ మహారాణివారిని శ్రీ రామానుజాచారిగారు కలుసుకున్నారు.

4 నవంబరు, శుక్రవారం :

డవేజరు మహారాణివారి విల్లు.

5 నవంబరు, శనివారం :

ఉదయం కోమ్మిదీ యేభైఅయిదు నిముషాలకు బెనారస్ బయలుదేరాను.

6 నవంబరు, ఆదివారం :

గార్డులకు పాతిక రూపాయాలు.

7 నవంబరు, సోమవారం :

వాడి చేరుకున్నాను. గవర్న మెంటుస్టిడరు కలుసుకున్నాడు.

8 నవంబరు, మంగళవారం :

ఎనిమిదిన్నరకు అహమ్మరునగరు.

పాలు మంచినీళ్లు తెచ్చాడు. కోమ్మిదిన్నర ఖర్చు.

9 నవంబరు, బుధవారం :

వొకచెక్కపెట్టె కొన్నాను.

13 నవంబరు, ఆదివారం :

కాశీలో బాబూ మొహన్ దాస్ మిత్రాను మహారాజా వారు చూశారు.

17 నవంబరు, లక్ష్మీవారం :

కుమారరాజా; స్వామి భాస్కరనందను మహారాజా వారు పిలిపించారు.

18 నవంబరు, శుక్రవారం :

హావిద్యానాథశాస్త్రి  
సీతారాం, అలహాబాద్.

30 నవంబరు, మధువారం :

బెనారస్ రాజకుమారుడు కబురు పెట్టాడు.

31 డిసెంబరు, శనివారం :

ఈ నారం అన్నీ విశేషాలే. మార్కెట్టు చూడతగ్గదిగా వుంది గవర్నమెంటు పేపరు గురించిన పని ముగిసింది.

4 డిసెంబరు, ఆదివారం :

(శ్రీ) 'హా' గార్ని చూడడానికి మూడు నాలుగుగంటల మధ్య వెళ్ళనలెను.

17 డిసెంబరు, శనివారం :

సి 49/2 గవర్నమెంటు పేపరునామ్ము ఖర్చయిపోయి నది.

29 డిసెంబరు, అక్షివారం :

టర్నగురించి బి. ఎస్. వ్రాసిన ఉత్తరం అందింది.

## 1900

17 మార్చి :

మదరాసులోవున్న మేనేజరాఫీసుకు యెవరో మరి, ఆకాశరామన్న వుత్తరమును వ్రాసిరి.

16 ఏప్రిల్ :

మద్రాసు ప్రభుత్వపు ప్రొసీడింగులు. ఉత్తరువు నెంబరు 357 ఆఫ్ మార్చి 9; 1900.

“ఛీఫ్ సెక్రటేరియటు ప్రెజ్ కభాండాగారిములో వున్న (శ్రీ అప్పారావుగారు పేర్కొన్న రికార్డులను, అవి రహస్యముగా

పుంచవలసినవి కానందున, వాటిని పరిశీలించడానికి శ్రీ బి. వి. అప్పారావుగారికి అనుమతి ఒసంగడమైనది. ఇందువిషయమై జనరలు రికార్డు డిపార్టుమెంటు సూపరెండెంటుతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలను జరపవలసినదిగా శ్రీ అప్పారావుగారిని కొరడమైనది.”

29 నవంబరు, బుధవారం :

కలకత్తా చేరుకున్నాము. తెల్లవారిని దగ్గరనుంచీ మేము చూసినవన్నీ వరి పొలాలే. నగరసరిహద్దులు దగ్గర పడుతున్న కొద్దీ మిల్లులు మాకు ఎదురయ్యాయి. నిన్న సాయంకాలము బీహారు మీదుగా ప్రయాణము చేస్తామి. ఎటుచూసినా సమతల ప్రదేశము. పంటలతో అలరారుతున్నది. ఆంన్నచేలు, శనగచేలు, చెరుకు, చింతి తోటలు పుష్కలముగా కనిపించినవి.

సీన్హాస్యాను అందమైన భవనమే; నివాసయోగ్యం గానూ, సదుపాయముగానూ వున్నది. కానైతే పరిసరములు మాత్రం రోతగా వున్నవి. రైల్వేస్టేషనూ, ఫ్యాక్రీల గడపిడ జాస్తీ. భవనమునకు చుట్టూ కాంపౌండ్నూ, కోటా కలవు. కాంపౌండులో రెండు గృహములు వున్నవి. భవన నిర్మాణములో శిల్పచాతుర్య మేమంత చెప్పకోతగ్గని కాదు. కాని గదులు వొకదాని కొకటి యెదురెదురుగానూ, విశాలము గానూ వున్నవి. కలకత్తాలో గృహ శిల్పం గొప్పదేమీ కాదు. మాయమండామాటలూ వీడూ, ఇటాలియను ఫెర్మ్యూసను చెప్పినంత సుందరవంతమైనదేమీ కాదు.

మునిసిపలు మార్కెట్టు చూడదగ్గ మనోహరమైన స్థలాల్లోకల్లా ముఖ్యమైనది.

30 నవంబరు, లక్ష్మీవారము :

న్యూమెన్స్ కేటలాగులో ప్రాచీన భారతదేశ భూగోళ చరిత్ర పుస్తకము వున్నది. ఒక నిఘంటువు. వీటిని కొనవలెను.

పుస్తకశాలవద్ద “ది ప్రెంచి యిన్ యిండియా” అనే గ్రంథమును చూస్తిని.

1 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

షాపుకు వెళ్ళి గ్రంథాలను ఖరీదు చేస్తిని. హరినను రోడ్డు విద్యార్థిపములతో కలకలలాడుచుండెను. వాకదానిని తప్పించి యింకొక వైరుపోస్టునకు నీవపున్లోబులు అమర్చ బడివున్నవి. వీధి వీధి అంతా ధగ ధగ మెరుస్తూ వేయి చంద్ర బింబులు వునయించినట్లుండెను. వెన్నెల దూరినట్లు వున్నవీధి.

2 డిసెంబరు, ఆదివారం :

మ్యూజియమును చూస్తిని. ప్రాచీన శిల్పఖండములను దర్శించితిని. బౌద్ధశిల్పములే హెచ్చుగా వున్నవి. చుట్టల అలంకరణముగోనూ, అవయవ నిర్మాణపు తీరుగోనూ, శిరోజములను దిద్దుకొనుటగోనూ, గ్రీకుల శిల్ప ప్రభావము పొడగట్ట తున్నట్లు నాకు తోచినది. ముఖవిన్యాసముతో పైతిము గ్రీకుల ప్రభావము కన్దు.

ప్రాకారము అమరావతిలోవలె కాక డాబు దర్పములు లేకుండెను. అక్కడ మరికొన్ని స్థూపములు కలవు. అనేక శిరస్సులు బుద్ధువీ, బోధిసత్వువీ పదిల పరచి వుంచారు. వీటిలో కొన్ని మహాసౌందర్యముగ చెక్కినవి. శిల్పవిన్నానము యెనలేనిది.

ఆశ్చర్యం; ఇక్కడ వొక దక్కను శాసనపుపలకవున్నది. దీనిని శ్రీ కొవ్వలి వెంకటరామయ్యగారు బహుకరించారు.

ఇవేకాక, మరికొన్ని జైన విగ్రహములకు మూర్త్యులు ములో చూస్తుని. బుద్ధ, బోధిసత్వుల విగ్రహములను కడుజాగరూకతతో పఠించినపుడు, నాకు కనిపించిన భేదమల్లా బోధిసత్వుల విగ్రహములకు ఆభరణము లున్నవి; బుద్ధ విగ్రహములకు లేవు.

కొన్ని జైన విగ్రహములు నిందున్నట్లు చెప్పినారు.

కాశీలో ప్యాలసునకు 'సమీపముగ పార్శ్వనాథుని దేవాలయము' గలవు. రోడ్డునకు పక్కనవున్న గుడి మొన్న మొన్నటిది. ఇక్కడనుంచి, ప్రాచీన దేవాలయమున కొక రోడ్డు కలదు. దేవాలయము లోపల, కిటికీలలాడుతూ భోజాలు నుంచి యాత్రికులు వచ్చి గుమికాశివుండిరి.

అచ్చట మూడు చిన్నచిన్న కోనేలులు గలవు. వీటిలో పీఠములూ, పీఠములలో తీగకరుల విగ్రహములూ ప్రతిష్ఠించి వుండిరి. ఈ విగ్రహములలో కొన్ని పాలరాతివి. మరెన్ని నల్ల శానాపురాయివి.

ఒక చాన్దిని. దేవాలయపు స్తంభములు కొన్ని చతురస్రాకారముగానూ, మరికొన్ని యెఱమిది కోణములతోనూ వుండి, వాటిపై స్త్రీ ప్రతిమలు చెక్కబడినవి. (పురుషుల విగ్రహములుకూడ చెక్క వున్నవి?) ఈ విగ్రహములు గానము చేస్తున్నట్లూ, నృత్యము చేస్తున్నట్లూ, వివిధ భంగిమములతో అలరారుతూ వున్నవి.

ప్రాచీన దేవళమునకు ఒక 'బేడా' కలదు; అర్వాచీన దేవాలయమునకు మాత్ర మదిలేదు. ఇది యిటీవల కట్టినదే. కాశీలోని హిందూ దేవాలయములను పోలివున్నది.

\* \* \* \*

నిన్న రాత్రి నేపనలు ధియేటరునకు వెళ్ళితిని. ధియేటరు జనంకో కిటకిటలాడుతూ వుండెను. ఆరుగురు మనుషులు నిల బడడానికీమాత్రము జాగా వుంది.

నటుల వేషధారణ యెంతో వాస్తవికముగానూ, సహజముగానూ వుంది. దుస్తులలో ఆడంగరములేను. సంగీతము లేనేలేదు. రంగము ముగిసిన తరువాతమాత్రము సంగీతము వినిపిస్తూ వుండెను. నటన అన్యధ్యతముగా, సాగసుగా వున్నది. బహుశః తప్పించి మిగిలినదంతా సహజస్థితిమైన ప్రాశోచితమైన అభినయము. విషాదాంత నాటకములలో మధ్యమధ్యన బండ హాస్యము చాలా అసంగతముగా వుంటుంది;

నిన్న ప్రదర్శించిన నాటకము విషాదాంతము.

బెంగలీ ధియేటరునకుకూడా నేను వెళ్ళిచూస్తిని. ఇది మిగుల చిన్నది. నేను వెళ్ళేసరికి వొకప్రేమఘట్టము ప్రదర్శిత పూతూవున్నది. వొక అమ్మాయికీ, మరెవొక నిరదభంగికీ జరుగు తున్న ప్రేమఘట్టం. యువకుడు చాలాదృఢ కాయుడు. పగడపు రంగుదుస్తులు ధరించి వున్నాడు. పిల్లయితే మధురముగా మాటలాడుతూ, చక్కగా నటిస్తున్నది. కాని, చూడడానికి నాజూకుగా కనిపించలేదు.

మిగిలిన రంగములన్నీ బహుశఃలే! ఒక బ్యాటలు మాత్రము బహుబాగున్నది. ట్యూనులు చక్కగా వీనుల



విందుగా వున్నవి. కాని వాయిద్యసమ్మేళనముచూత్రము  
ఘోరాతిఘోరం!

4 డిసెంబరు, సోమవారం :

హైకోర్టు భవనములను చూడడానకు పయనమైతిని.  
కోర్టుఆవరణ చిన్నదేకాని, అయితే నేమి, మిగుల పరిశుభ్ర  
ముగా కడిగిన ముత్యమువలె వున్నది. పొక్కు నొగసుగా మురి  
పెముగా వున్నది. మద్రాసు హైకోర్టునకు యీ అందములేదు.  
ఇక్కడ చక్కని గాలీ, నెలుతురూ వచ్చున్నట్లుగా కట్టిన దర్వా  
జాలు, కిటికీలు మసలడానకు చాలినంత విస్తీర్ణం.

5 డిసెంబరు, మంగళవారం :

ఉదయము, కలకత్తానుంచి బయలుదేరితిని. హుస్సే  
పరిసర వాతావరణం, దృశ్యములు కనులకు విందుగొల్పు  
తున్నవి. విశేషించి, సితాపూర్ శోటలెంత మనోహరముగా  
వున్నవని! స్త్రీమర్లు, పడవలు, మిల్లులు!

6 డిసెంబరు, బుధవారం :

విజయనగరము చేరుకొంటిని. ఉదయము దారిలో  
భువనేశ్వరాలయమును చూస్తిని. దట్టమైన అడవులమధ్య  
విశాలమైన మైదానములో దేవాలయపు గోపురములు కనబడి  
నవి. నదీతీరాన, దారి అంతా మంచుతో కప్పి వున్నది.

7 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం:

మదరాసు చేరుకుంటిని. ఎక్కర్చుగా ఎనిమిదిమంది.  
మా కోసము బగ్గీస్థముగా వున్నది. జయపూరు, తదితర  
జమిందారులూ వచ్చిరి.

10 డిసెంబరు, ఆదివారం :

రీవారాణి బగ్గీమీద వెళ్ళినది. 'గొబ్బిలి'ని చూసినది.

11 డిసెంబరు, ఆదివారం :

నైస్రాయి మదరాసు వచ్చాడు. రీవారాణి, నైస్రాయికి వంటకములను పంపించినది. గిల్టన్ వచ్చినాడు.

12 డిసెంబరు, మంగళవారం :

ఆహ్వానసభకు మహారాజా అనేకమది హాజరైరి.

రీవారాణి "విప్లొరియా ప్రశస్తి" కాపీలను నైస్రాయికి, ఆయన సతీమణికి పంపించినది.

## అడ్మిరాల్టీలో ఉదయం

పిట్టలు కిల కిలమని పాడుతున్నవి. బ్రహ్మర విరుచుకుపడు తున్నతరింగాలతో, దూరంగా చూస్తున్న కొద్దీ వానువానుచుముద్ర జలాలు ధగధగ ప్రకాశిస్తున్నాయి. తరింగములు ముందుకు విరుచుకుపడి, వొడ్డుచుంచి వెనుకకు తగ్గుతున్నపుడు నలుపు వర్ణము కనిపించుచుండెను. సముద్రం వొడ్డున కొంచెము దూరముగా నొలోపులో పచ్చిక యెదిగివుంది. సముద్ర తీరము, దిగువగానూ నేలకు తెవిలుగానూ వుంది.

సముద్రతీరమున కివతలభాగాన కొన్ని తాటిచెట్లూ, చిన్నచిన్న ముళ్ళకుబ్బులూ గాలికి కదలాడుతున్నవి. వాటికి దిగువస్థలన మరెకొంతదూరముగో సుగుడు, కొబ్బరితోటలు కనిపిస్తున్నాయి. సముద్రతీరాన్నించి వొకకోణముమీదుగా వెళితే అకడ శ్మశానము. అడ్మిరాల్టీనుంచి మరొక కోణముమీదుగా పోతే బీచి తగులుతుంది. దారిలో సరుగుడుతోటలగానము విని

పిస్తుంది. పోట్లకోకు వెళ్ళుమార్గములో చక్కని పూలతోట, లతామంటపములతో షరిమళములను నెడజల్లుతున్నది. తోట చుట్టూ నెదురుపొదల కట్టపు కలదు. తోటమధ్య సొగసైన ఫౌంటెనూ, దానిచుట్టూ పూలశివ్వల సందిఖ్ఖా శోభతో అలరారుతున్నవి. పోట్లకో, నాజూకైన గుండ్రవిస్తంభము లతో కట్టబడ్డది. స్తంభములు పెద్దవేకాక చాలా పొడుగు. స్తంభముల మొదట్టు చతురస్రాకారముగా వున్నాయి. స్తంభములమీద పచ్చనిరంగులతో లతలు, తెల్లగా మెరిసేట్లున్న పువ్వులు అంచులుగా చెక్కబడ్డవి.

ద్రాయింగు రూమునకు దిగువన పాలరాతి మేడమెట్లు కలవు. ద్రాయింగురూము లోఁలభాగము ఆకుపచ్చనిరంగులతో అడ్డకము వేసివేర్చున్నది. గదిచెంత పూలూతులు. గది నీలింగు కూడా రంగువేసి వుంచారు. ద్రాయింగురూములోక నెళ్ళే ద్వారమునకు లలితమైన తెరగుడ్డ అమర్చివుంది. తలుపులకు నలుపురంగు.

నొక ద్వారముచెంత నిలబడితే యెదురుగ నముద్రం అవుపిస్తుంది. ఇంకోక ద్వారము తెరిచి చూస్తే చుట్టూ వున్న గోడ కనిపిస్తుంది. గదిగోడకు నలుపుటద్దములు, కింది బల్లమీద నల్లని సింహపు ప్రతిమా వున్నవి.

గదిముందు విల్లు ఆకారముతో మనోహరమైన నొక పూల పందిరి కలదు. అందమైన టేకుబద్ద మీద నగిషీ చెక్కిన చందమున పూలతీగలు అల్లుకున్నవి.

ఆవరణచుట్టూ వున్నగోడకు గదికి యెదురుగ కర్రతో చేసిన గేలువుంది. గేలు చెక్కడప్రపని మితముగా వుంది.

గిట్టుకో మలామాచేసిన గేటుమీద రెండు చిన్నసింహపు పిల్లల ప్రణామలు నిల్చున్నవి. ద్వారపు గోడమీద చిన్ని చిన్ని పిరమిస్ట్ ఆకృతిని రెండు కొప్పులు.

మీది అంతస్తునకు వెళ్ళేందుకు గేటుచింతనే మెట్లు వున్నవి. పడచుటి దిక్కున కుడివైపు మకుపులు తిరగవలెను.

గదిలో తేబిలుమీద యిండుమిండు నగ్నముగా వున్న కంచువిగ్రహము యెడమచేత్తో డాలూ, కుడిచేత్తో ముందుకు విసురుతున్న బళ్ళెమూ పట్టుకుని భయంకరమైన భంగిమలో నిలబడి వున్నది.

15 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

‘మోడలు ఫారము’నకు పోయి.

(1) అరటి మొక్క పెంకుదలకు నిరోధము కలగకుండా వాటి పిలకలను యెప్పుడు తీసివేయవలె ?

అరటి మొక్కలకు యెరువులు. పెంట.

చెరుకు పంట పాడవకుండా, చెదపట్టకుండా కాపుదల చేయవలెను. పొలమునకు చక్కగా నీరుపట్టవలెను. మన్నులో సున్నము నెడబల్లి - యెకరమునకు ఒక అంటన్ను-ఫినాయిలు రెండు గేలనులు. చక్కని నీటిపారుదల.

(2) కాలువ గట్టల ఏ పంటలు పంపించవలెనో.

(3) కాలువలు మేట వేయకుండా ఆపుట యెట్లు ?

16 డిసెంబరు, శనివారం :

శ్రీ భాష్యంగారు కబురు పంపించారు.

17 డిసెంబరు, ఆదివారం :

మైనరు మహారాజావారిని వైస్రాయిగారు రమ్మనమని వర్తమానం పంపించినారు.

18 డిసెంబరు, సోమవారం :

ఉదయం.

నిన్నరాత్రి చిన్నచిన్న తుంపర్లతో వన్నీరు చల్లినట్లు వానచినుకులు పడినవి.

తూర్పుదిక్కున ఆకాశపు మూలల పొగలవంటి మబ్బులు కమ్ముకు వచ్చాయి. మబ్బురంగు దట్టముగా లేదు. తూర్పు దిశనుండి మబ్బు అయియున్న కదలాడి మిలిన ఆకాశమును అక్కడక్కడ పలచని బట్టతో కప్పివస్లు తెరలు తెరలుగా కమ్మినవి.

చల్లని పిల్లవాయువులు వీస్తూ, నీలి ఆకాశము పూర్వ రంగముగా వున్న కొబ్బరితోటలను కదోస్తూ, అండ్రుడు మర్మర స్వని చేస్తూ వున్నవి. ఆకాశమూ, భూమి కలుసుకున్న చోట, కొంచెము దూరమున ఎత్తుగా విదియనాటి చంద్రుడు. చంద్రునకు దిగువభాగాన, మూడు నాలుగు గజాలదూరంలో చిన్ని నక్షత్రము మిగుకు మిగుకుమని మెరయుచుండెను.

సముద్ర తీరమునకు కొంచెము దూరములో పాయలు పాయలుగా చీల్చుకొని వచ్చే తరంగాలమీద బెస్తవాళ్ళు వలువేసి చేపలను పట్టుకొంటూవుండిరి !

20 డిసెంబరు, బుధవారం :

సర్ ఆర్థర్ హేవ్ లక్ వచ్చాడు. ఇంటర్వ్యూ ముప్పాపు గంటసేపు. వెళ్ళిపోతూ ఆయనన్నమాట లివి : “మీదర్గ \*ఆమె వద్ద సెలవు తీసుకునేందుకు విచారముగా వున్నది.”

చే య వ ల సి న ప ను లు

ఓక్స్ వేలంవేసే సెకండు హండు పుస్తకాలను ఖరీదు చేయడము. ♦ మా తమ్మునికి ఒక గడియారము, ఒక పెన్నూ, అమ్మకు చంద్రహారపు గొలుసు. చక్కని వొకదుప్పతి.

లిబరరీ నాసైటీ లయిబ్రరీనుంచి గ్రంథములను తెచ్చు కోవలెను. ఇండియను ఆంటిక్వరీ డి ఎప్సిగ్రాఫిగా యిండికా. కృష్ణాజిల్లాలోని జాద్ధశిల్పములను, శాసనములను తెలిపే భోగట్టా.

ప్ర శ్య ము లు

26 డిసెంబరు, మంగళవారం :

రాత్రి, సీశ్వర్లో దీపములు ప్రతిబింబించు చుండెను. అక్కడక్కడ వెలుగుతున్న దీపములకాంతి నదీ వక్షోజమున పడి తళతళ మెరుస్తున్నది.

ఆగ్నేయ దిశను సరుగును, కొబ్బరిగోటలు కలవు. ఈ దృశ్యమును చూసేసరికి, యేదో తెలియని ఉల్లాసమూ, ఉత్సుకతా కలిగినవి.

\* రీవారాణి

♦ డి. శ్రీ. శ్యామలరావుగారు

మనం, సొగసును, లావణ్యాన్ని సౌందర్యాన్ని భావించు కుంటాము. మరుషులపట్ల కూడా మనం యింతే. మనుషుల గురించి మనకు యెంత తక్కువగా తెలిస్తే అంత యెక్కువగా వారినిగురించి మన ఊహాపోహలు పోతూవుంటవి. ఈ ఊహలు యెంతో రమ్యంగా వుండడం కద్దు. ఊహలు రమ్యంగా వుంటున్న కొద్దీ ఆ మరుషులను తెలుసుకోవాలనే ఆసక్తి అధికమాతూ వుంటుంది.

రాత్రి ఆ నీళ్ళల్లో ప్రతిబింబించే దీపముల కాంతి యెక్కడ నుంచి వచ్చి పడుతున్నది? ఆ దీపములు బెంగుళూరు కిరస్తానుల యింగ్లీషు కుటుంబము కాపుర ముంటున్న బంగళాలోవి. భార్య కొత్తగా కిరస్తానీమతము స్వీకరించినది. ఇనివరకు ఆమె హిందూ స్త్రీ; నూతనముగా హిందూ స్త్రీవి వివాహమాడిన యూరోపియన్ తనమనసులో తన భార్యను గురించి ఏమి ఊహించు కొనునో! నిజముగా అతని భావములు గమించుకొని. ఆమె నడవడి, ఆమె పరిసరములు, ఆమె గత జీవితము, తొలినాటి ముచ్చట్లు చిన్ననాటి వేషకలు యివన్నీ ఆసక్తి కలిగించేవే ! ఆమె పెనిమిటి కీ ఊహలు మధురముగా వుండును కాబోలును !

31 డిసెంబరు, ఆదివారం :

ఈవేళ యేమి రాసేది నేను? ఇవాళేమీ ముఖ్యమైన సంఘటన జరగలేదు. కనక వొక విషయమునుమాత్రము పేర్కొంటాను. పంథొమ్మిదవ మహాశతాబ్దము నేటితో గడిచి పోయినది.

## 1901

1 జనవరి, సోమవారం :

నూతన సంవత్సరము. 1901. నూతన శతాబ్దము. సాపం ! ఈ శతాబ్దములో జీవించే అదృష్టము మహారాజా వారికి లేకపోయినది !

6 జనవరి, శనివారం .

రాత్రి పదకొండు గంటలకు మదరాసునుంచి బయలు దేరాను.

7 జనవరి, ఆదివారం :

మార్గమధ్యలో పున్నాను.

8 జనవరి, సోమవారం :

విజయనగరమునకు ఉదయమే చేరుకున్నాను.

9 జనవరి, మంగళవారం :

‘నేంద్రకోట’ మలగారు అరటిమొక్కను తోటలో నాటితిని.

13 జనవరి, ఆదివారం :

చెరుకుపాలములో యేడుగోజులు గొర్రెలమందను కట్టించితిని. మధ్యభాగంలో నాలుగు రాత్తుళ్ళు.

నిన్న రాత్రి నొక దుక్కి వాన కురిసింది; ఉత్తరమున కట్టు బాగాతడిసింది. మీదకు కొంచెందూరంగా కల్లు తడవలేదు. బహుశా యిక్కడ వానపడలేదు కాబోలును. చెరువుకు నీరు కట్టించితిని.



18 జనవరి, శుక్రవారం :

పదిహేనో తారీఖున వర్షం కురిసింది. ఇంతవరకూ ఆకాశం మబ్బులతోనే వుంది. వర్షం విపరీతంగా కురియడం వలన గట్టమీద సర్వేరాళ్ళు కొట్టకు పోయినవి. మన్ను మేట వేసింది.

అరటితోట వేయడమే మంచిది. మంచి లాభసాటిగా వుంటుంది.

19 జనవరి, శనివారం :

మాధవదొరనద్ద పట్టకొచ్చిన అనాసమొక్కలను నాటించితిని. వెయ్యి ఒక్కంటికి అయిదురూపాయల ఖరీదు. నాకు అవసరం పడ్డవి అయిదువందలు; గెడ్డకు అవతల భాగాన అరటి మొక్కలను పాటించితిని.

వాతావరణం మబ్బుగానే వున్నది. నల్లనిమేఘాలు ఆకాశంమీద పరుగులుతీస్తున్నవి. కాని మూడురోజులనుంచి ఒక్క చినుకైనా పడిందికాదు.

మతారుబాండలో నీరు నిల్చువుంది.

నక్కదోస గింజలు చెరువుగట్టన జల్లించవలెను. గెడ్డ మీద కర్బుజాకూడా వేయించవలె.

20 జనవరి, ఆదివారం :

సరే, ఫిబ్రవరి 26 వ తేదీన హాజరుకమ్మని కోర్టురమ నులు వచ్చి పడ్డాయి.

14 జూన్ :

ఇవాళ విజయనగరముమీదుగా మిడుతలదండు వొకటి దూసుకుపోయినది.

29 జూలై :

జోత్పూర్ మహారాజా అష్టనసిండ్లి యివాళ వచ్చారు.

31 జూలై :

ఆయనను నే నీరోజున కలుసుకున్నాను. ఆరువేల రూపాయలు నగదు, మరికొన్ని బహుమతులు ఆయనకు యిచ్చాను.

1 ఆగష్టు :

మహారాజా అష్టనసిండ్లి నేటి సాయంకాలం వెళ్ళి పోయారు.

9 ఆగష్టు :

నిన్నరాత్రి నెంకన్న పంతులుగారు చనిపోయినారు. పాశ్చాత్య నాగరికత తెచ్చిపెట్టిన మంచి చెషా ద్విగుణీ కృతిమై ఆయనలో మూర్తీభవించినవి. ఆయనకు పౌర కార్యకలాపాలపై ఆసక్తి మెండు. మనిషికి ధైర్యం వున్నది. స్వతంత్రుడు; కాని, మనిషి మనసుకు యేదికోస్తే అది, యెంత తోకోస్తే అంత. అలోచనలకు తూకము లేదు.

ఆయనంటే క్లిష్టవాళ్ళు ఆయనకుగల చెడ్డగుణాలనే చెబుతారుకాని ఆయన మంచిని ఎన్నకచేయరు. ఆయన చెడ్డను గోరంతలు కొండంతలు చేస్తారు. కాని అటువంటి దుర్గుణాలు ప్రస్తుతం మన సమాజంలోవున్న మేధావిసర్గమునకు తప్పని స్థితిగా వుండకమానవనే విషయాన్ని వీరెవరూ గుర్తించడంలేదు.

మన మతనమ్మకములు, సాంఘిక అభిప్రాయములు, ఆశయములు అంతో యింతో వ్యక్తిగత జీవితములో నైతిక ప్రమాణమును కలుగజేస్తూనే, ఇంకొకవంక పౌరహిత జీవితములో సద్వర్తనమును, నీతిని కలిగించలేకపోతున్నవి, విద్యాధికులైన భారతీయులపై ఇవి తమ ప్రభావమును నెరపలేకపోతున్నవి. పాశ్చాత్య విద్యావిధానము ముందునకుపోయే గమన శక్తిలేని కేవలముకొన్ని అభిప్రాయములను, ఆశయములను మాత్రమే వుపదేశిస్తున్నది. సామాజిక, మేధోజీవిత షరిఫీకులను సమన్వయముచేసే శక్తి యీ పాశ్చాత్య విద్యకు మృగ్యము; పాశ్చాత్య విద్యాజనిత ఆశయముల కిట్టి శక్తిపూజ్యము.

తూర్పు యూరపు ప్రజలనుగురించి ఫ్రీమన్ ఒకచోట పేర్కొన్నట్లుగా, నే నిక్కడ ఒకచూట చెప్పవలెను. పరస్పర వ్యత్యాసముగల, విభిన్న సంస్కృతులు కెండింటి మధ్య ప్రస్తుత తరపు జనులు జీవించవలసి వచ్చినది. ఇందులో ఒక నాగరిక తకు సూత్రములు కొల్లలుగావున్నప్పటికీ అవి శిథిలమైనట్టివి. ఈ సంస్కృతి పూర్తిగా చివరి శిల్పానశిష్టమైనది. దీనికి యితరులతో సమాధానపడు తత్వము లేకపోయినప్పటికీ యిది బహుదుర్బలమైనది. తనకు గల సంకుచితత్వమే దాని దుర్బలత్వమునకు హేతువు. కేవలము సంకుచితదృష్టినల్లనూ, యీ సంస్కృతికి ప్రాతినిధ్యము వహించుచున్నట్లు సాంఘికముగా తక్కువస్థితిలో వుండుటవల్లనూ, తద్వ్యతిరేకమైన పాశ్చాత్య నాగరికతా దోషములను, కెరటములవలె వచ్చి

పడుతున్న విజాతీయ విశ్వాసములను, పద్ధతులను వారు యెదిరించ లేకపోతున్నారు.

ఇక రెండవదాని విషయము : ముందుకు నడుచుకు పోవుటలో యిది శక్తివంతమైనది. స్వేచ్ఛాయుతమైనది. ఇది హేతువాదమును ఆకట్టుకొనుచున్నది.

పాశ్చాత్య నాగరికత కొన్ని అంధవిశ్వాసాలను పోగొట్టుతున్నమాట యధ్యామే అయినప్పటికీ, అది ప్రబోధించే స్వాతంత్ర్యము సాంఘికప్రగతిసూక్ష్మమైనది. ఇది సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యము కాదు. నామమాత్రమైనది. ఇది అన్యులకు చోటివ్వదు. ఇటువంటి నాగరికత, మనుజులకు అవలక్షణములకు, అస్థిత్వములకు, దోషములకు గురిచేసి అక్కడకు తీసుకుపోయి, దిగవిడువక తప్పదు. ఈ అవలక్షణములను, దోషములను, చెడుగులను, ధోరణిని దిగ్విజయముగ యెదిరించి పోరాడుట నేటి ప్రసంగము సమస్య.

విజాతీయ నాగరికతా గుణదోషములు రెండున్నా, రెట్టించిన పరిమాణములో శ్రీ వెంకన్నగారి వ్యక్తిత్వమున మూర్తీభవించినవి.

15 నవంబరు :

మొన్న శ్రీ శ్రీనివాస అయ్యంగారు యిక్కడకు వచ్చారు. ఆయనలో వాక వింతపరిణామము కలిగినది. మొదట ఆయన స్వతంత్రయోచనాపరుడైన సంశయవాదిగా వుంటూ, యిప్పుడు అసంబంధమైన ప్రతిదానానీ విశ్వసించే, మూఢ విశ్వాసాలను శాస్త్రీయవృత్త్యా అసంగతంగా సమర్థింపజూసే, ధియోసోఫిస్టుగా మారిపోయినాడు !

18 నవంబరు :

పెద్ద ముసురుపట్టినది. కుండపోతగా వర్షము కురిసినది. ఆముదపు పైకు గాగుగానే పెరుగుతున్నది.

1902

4 మార్చి :

ఉదయము యేడు గంటలకు విజయనగరమునుంచి మద్రాసుకు బయలుదేరితిని. డవేజరు మహారాణి, రీపా సర్కారు, మైనరు మహారాజా, చిట్టి మహారాణి సాహెబు, బాబూసాహెబ్, ప్రతాపజీ పెద్దకుమార్తె, ట్యూటరు డాక్టరు లీపింగూ బయలుదేరారు.

5 మార్చి :

ఉదయం యేడుగంటలకు మద్రాస్ చేరుకున్నాము. స్వామి పరమహంస బాలసుబ్రహ్మణ్యంకూడా హెర్ హౌసెన్తో వచ్చారు. ఆయన ఆమెకు అనరబుల్ ప్రైవేటు సెక్రటరీ.

ఆయన శిష్యులు కొందరు ఆయనకోసం వొక బండ్లీ తీసుకువచ్చారు. మరొక బండ్లీనిండా పూలమాలలు, చందనము. ఆయనకు శిష్యులు ఛత్రము పట్టినారు.

7 మార్చి :

ఈవేళ ఉదయం వొక మొదలియారు యువకుడు స్వామిజీని సందర్శించ వచ్చాడు. మొదలియారు యువకుడు పట్టభద్రుడు. తమిళమున “ఉత్కృష్ట మతము: హిందూవేదాం

తము” అనే గ్రంథము వ్రాసినాడట. విద్యాధికులైన హిందువులకు మత వేదాంత విషయపరిజ్ఞానము శూన్యమని, యేమేమో గొప్పగా చెప్పుకొచ్చినాడు. అబ్బో! నా మహా యెదుటనే, నన్ను గురించి అతిగా ప్రశంగావాక్యములు పలుకుతూ పేర్కొన్నాడు: “మీది మహాన్నతమైన ఆత్మ!”

అతని రిమార్కును ఆ భగవంతుడే రక్షించుగాక !

9 మార్చి :

తన చిన్న కుమారుని వెంటబెట్టుకొని బొబ్బిలి మహారాజావారు యీదినం వచ్చినారు. జమిందారులకు ట్యూటరులుగా వుండేందుకు యింగ్లీషువాళ్లకంటె ఆంగ్లో యిండియనులే తగునని అభిప్రాయపడుతున్నామని ఆయన చెప్పారు.

బొబ్బిలి చరిత్రమును తెలుగులో తాము ప్రచురించితిమని తెలియచేశారు. ఇందులో మొదటిభాగము స్వర్గీయ శ్రీ రామమూర్తిపంతులుగారు రచించిన వెలమ కులమును గురించిన భోగట్టాలోను, రెండవభాగమును తాము రచించిన బొబ్బిలి చరిత్రమును ముద్రించిరట.

10 మార్చి :

నిన్న సాయంకాలము మేము శ్రీ కృష్ణ భాగవతి హరి కథా కాలక్షేపమునకు వెళ్లితిమి. శ్రీ కృష్ణ భాగవతిది తంజావూరుజిల్లా. ఆయన గొప్ప గాయకుడేకాక, తెలివితేటలు గల వ్యక్తి. తమిళమున రుక్మిణీ కళ్యాణము కథను హృదయ రంజకముగ చెప్పినాడు. కథ చెప్పుతూ బాగున్నది. మిక్కిలి ఉత్సాహముతో శ్రద్ధతో విని జనులు సంతోషపడిరి. సంస్కృత

శ్లోకములు, తెలుగు పద్యములు, తమిళ, కన్నడ, మళయాళీ కీర్తనలు ఆయన పాడెను. తెలుగు పద్యములు, సంస్కృత శ్లోకములు భాగవతముతోనివి.

కథా కథనమందు స్తుతయే ఆయన విషయమునకు కారణము.

## 1903

1 మార్చి :

అస్త్రబలు నా అజమాయిషీక్రిందకు వచ్చినది.

7 ఏప్రిలు :

విజయనగరంనుంచి మద్రాసుకు బయలుదేరితిని.

8 ఏప్రిలు :

మద్రాసు చేరితిని.

10 ఏప్రిలు :

సర్ భాష్యంగారు వచ్చిరి.

11 ఏప్రిలు :

కూనూరుకు ప్రయాణము.

14 ఏప్రిలు :

ఒకరోజు ఊటీలో.

18 ఏప్రిలు :

బాలయ్య నాయుడుగారు వచ్చిరి.

11 జూన్ :

ఊటీనుంచి బయలుదేరితిని.

14 జూన్ :

మద్రాసులో.

20 జూన్ :

విజయనగరమునకు బయలుదేరితిని.

13 జూలై :

శర్మగారు విశాఖపట్టణంలో మరణించిరి. సమస్థానముపై దావా.

26 డిసెంబరు :

సితాపురం రాణులలో ఒకామె కోటకు వచ్చినారు.

## 1904

27 ఏప్రిల్ :

విజయనగరమునుంచి ఊటీకి బయలుదేరితిమి. ప్రేషను వద్ద తునిరాజుగారు తన మేనల్లుళ్లను నెంటుబెట్టుకొని, మహారాజాను చూడవచ్చిరి.

28 ఏప్రిల్ :

మద్రాసు వచ్చితిని. మా అమ్మాయికి వొంట్లో బాగులేదని టెలిగ్రాము వచ్చినది.

29 ఏప్రిల్ :

నాన్నమ్మకు కులాసాగా వున్నదని మళ్ళీ టెలిగ్రాం.



30 ఏశ్రియలు :

(శ్రీ) రంగాచారిగారు విచ్చేసిరి.

31 ఏప్రియలు :

సర్ భావ్యంగాను వచ్చిరి. కూనూరుకు బయలుదేరితిని.

1 మే :

కూనూరు చేరితిని.

9 మే :

ఊటీకి వచ్చితిని.

11 మే :

మిస్టర్ గిల్మన్ వచ్చాడు.

16 మే :

మిస్టర్ లారో విచ్చేసినాడు.

23 మే :

లేడీస్ పిన్సు వచ్చినది.

30 మే :

ది ఆనరబుల్ మిస్టర్ ప్రోక్స్ వచ్చినాడు. కాగితములపై దస్కుత్తులయినవి.

2 జూలై :

ఊటీనుంచి బయలు దేరితిని.

3 జూలై :

మద్రాసు చేరితిని.

4 జూలై :

సర్ భాష్యంగారు వచ్చిరి.

6 జూలై :

మిస్టర్ డ్వెల్, ఆయన సతీమణి యింటికి వెళ్ళిరి.

## 1905

15 ఏప్రిల్ :

మద్రాసుకు చేరుకుంటిని.

24 ఏప్రిల్ :

మా నాయనగారు పరమపదించుటవల్ల నేను విజయ నగరమునకు బయలుదేరితిని.

7 మే :

ఊటీకి పోవుటకు విజయనగరమునుంచి బయలుదేరితిని.

8 మే :

మద్రాసులో.

10 మే :

మద్రాసునుంచి బయలుదేరితిని.

11 మే :

ఊటీకిచేరితిని. రైలులో మిస్టర్ లార్గర్ నాతోపాటు ప్రయాణము చేసినాడు. నేను ఊటీకి వెళ్ళుసరికి మిస్టర్ చూథాంప్సన్ నాకోసం యెదురుచూస్తున్నాడు. శుక్రవారము నాడు మిస్టర్ గిల్బర్న్ వచ్చాడు.

26 మే :

మిస్టర్ లార్మర్ వెళ్ళి పోయినాడు.

29 మే :

మహారాజావారు ప్రభుత్వ భవనములో గవర్నరును కలిసిరి.

5 జూన్ .

గవర్నరు సతీమణి మహారాజును చూడడానికి వచ్చినది.

## 1906

12 జనవరి, శుక్రవారము :

తాళపత్రగ్రంథములు సంపాదించితిని.

16 జనవరి, మంగళవారం :

శ్రీరామమూర్తి గ్రంథము రెండవభాగమును పైలు చేయవలెను.

18 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

వెలగాడగ్రామమునకు రోడ్డు.

22 జనవరి, సోమవారం :

వాల్మీకిరుకు బయలు దేరితిని.

27 జనవరి, శనివారం :

మహారాణి, ప్రిన్స్ ఆఫ్ వేల్సును చూసినది.

## 1911

12 జనవరి గురువారం :

శ్రీ వీరేశలింగం పండితులు నిశ్చయముగా మహాపురుషుడు. సాహిత్యములో వాకశాఖను ప్రారంభించి, సంఘములో పురోభివృద్ధిపంథాలేవదీసిన మాన్యుడు. ఇది మిగుల కష్టతరమైన పని. తెలుగుదేశపు సేనాధిపతులైన వంశపురుషుల రక్తము ఆయనలో ప్రవహించుచున్నది. కనుకనే వారిలో సాహసము, నిశ్చలత్వము కనబడతవి.

27 మార్చి :

నాది ప్రజల పుర్యమము. దానిని యెవరిని సంతోష పెట్టడానికైనా వదులుకొలేను.

## 1913

1 జనవరి, బుధవారం :

సర్ జాన్ ఎట్కిన్సన్ ను కలుసుకున్నాను. మనిషి మంచి మర్యాదస్థుడు. పబ్లిక్ సర్వీస్ కమిషన్ వెళ్ళిపోయిన తరువాత వాకసారి మళ్ళీ ఆయనను చూడవలసివుంది. రామమూర్తికి రావుసాహేబ్ బిరుదు వచ్చినందుకు నాకు అమిత ఆనందం కలుగుతున్నది. ఆహ్లాదకరమైనవార్త. కాస్మాపాలిటన్ క్లబ్బులో రామచంద్రరావు కనిపించి యీ విషయం ప్రసంగిస్తూ “మన ఉద్యమానికిది వాక గొప్పవిషయ మన్నా”డు.

♦ వాగమ కాసము శ్రీ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు

2 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

15 వ తేదీన వారసత్వపు దావా అపీలు విచారణకు వస్తుంది. వాదులు వాయిదాకోరితే, దాన్ని శ్రీనివాసయ్యం గారంగీకరిస్తేతప్ప, మళ్ళీ 'యారింసు' పడదు. ఇకవాయిదా యివ్వొస్తేకాదని మేం వాదిస్తాం.

జస్టిస్ పి. ఆర్. సుందరఅయ్యకును చూస్తిని. తెలుగు కథలనుగురించి హాకనోట్ రెండుమూడు రోజుల్లో రాసి యిచ్చాలట. 10 వ తేదీన మీటింగు.

శేషయ్యకునుకూడా ఇవ్వాళనే కలుసుకున్నాను. మిస్టర్ హంటర్, ఏబ్బు, శేషగిరిరావులకు లేఖలు రాశాను. మహారాజాకు వైర్ యిచ్చాను.

3 జనవరి, శుక్రవారం :

మిస్టర్ ఫోల్ నావిజయనగరం చీరునామాకు తంతి యిచ్చాడట. బహుశా విల్లునుగురించే అయివుంటుంది. లాయరు కిచ్చిన సూచనలను మార్పుకోవలసివచ్చింది.

4 జనవరి, శనివారం :

మదరాసు నుంచి బయలు దేగాను. హెచ్. హెచ్ కి వైరు (అ) తెలుగు (ఆ) సివిలియన్సుకు తెలుగు.

5 జనవరి, ఆదివారం :

ఏలూరులో.

విజయనగరం చేరుకున్నాను. రాజమండ్రిలో గున్నేశ్వర్రావు కనిపించి ప్రదర్శించుకుందుకు తెలుగు నాటకాలు కావాలని అడిగాడు.

6 జనవరి, సోమవారం :

మిస్టర్ ఫౌలరూ, మహారాజావారూ, నేనూ, కీర్తిశేఖర  
లైన మహారాజావారి 'విప్లును'ను గురించి చర్చించుకున్నాం.

9 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

విజయనగరం నుంచి మద్రాసుకు బయలుదేరాను.

12 జనవరి, ఆదివారం :

స్వామి అయ్యకు యింట 13 వ తేదీన పార్టీ. మూర్కు  
హంటర్ ను, మిస్టర్ గిల్మన్ ను చూస్తాని.

14 జనవరి, మంగళవారం :

ఎమ్. జి. నటేశంగారియింట ఆరున్నర గంటలకు పార్టీ.

16 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

గవర్నర్ విజిట్; తిరుగు ప్రయాణం.

23 జనవరి, లక్ష్మీవారం :

పేజి 360♦ జె. యమ్. యల్. యస్. అక్టోబరు 1889  
సంపుటి పది.

తెలుగుభాషా సాహిత్యములమీద రచించిన వ్యాస.  
తెలుగు పద్యములను రెండు తిరిగతులుగా విభాగించుకొ  
వచ్చును. పాప్యులర్; క్లాసికల్.

(మరా: ఇది స్థూలమైన విభాగం)

పాప్యులరు కృతులు (సామాన్య కావ్యములు) సమాన  
ప్రమాణంగల ద్విపదలలో రచింపబడ్డవి. పాశ్చాత్య సాహిత్యం

♦జర్నల్ ఆఫ్ ది మెద్రాసు తెలుగు సొసైటీ.

లోని కథాగేయములవలె యివి జన బాహుళ్యానికి పరిచితిమైన శైలిలో వ్రాయబడినవి.

క్లాసికల్ (మహాకావ్యములు) కృతులు సాధారణముగా పద్యాలలో వ్రాయబడినట్టివి. గ్రే, హూ రేస్ ల కృతులతో వీటిని సరిపోల్చినచ్చును.

వీటికి శబ్దాడంబరం ఎక్కువ. శబ్దాడ బరానికే ప్రాధాన్యత లావు కాని పద్యపాదాలలో అభిరుచికలిగించే గుణము, సౌకమార్యపురాదనడానికి సందేహంలేదు.

చాలా పద్యాలలో ముఖ్యంగా సీసపద్యాలలో ఒకే ఒకభావం పదేపదే మూడు నాలుగుసార్లు అన్వతమాత్రా వుంటుంది భావ ఒకటే. కొద్దిగా పదాలుమాత్రం తేడా. ఇవి తెలుగుభాష నేర్చుకుంటామనుకునే విదేశీయుడికై తే బాగా ఉపయోగపడతాయి. అతని క అమరకోశ ము అక్కరలేదు. ఇవి చాలును. కాని యీ పద్యపాదాలుమట్టకు సొగసుగా వుండవు.

ఇట్టి పదాడంబరంలేని స్వీపద కావ్యాలు విదేశీయుని అభిరుచులకు సరిమాగగవి. ఇవి సహజంగానూ, లలితంగానూ వుంటాయి. కనక, విదేశీయుల మెప్పుడు పొందగలుగుతాయి శబ్దాడంబరం లేకపోవడం ఛా దనుపై స్రావ్యత పండితుల దృష్టిలో వాకదోషం. దీనికికోడు యింకొకటి: చాలా ద్విపదకావ్యాలు, బహుశా అన్నీ, వారి దృష్టిలో తక్కువే. సాధారణంగా పద్యకావ్యాలు మాత్రం పవిత్రమైన జాతికి చెందినట్టివి! కోడండరామ, కాంతాలలామ సుమతీ శతకం, యిత్యాదులన్నీ తక్కువజాతికి చెందినకృతులు. వేమన

శతకం, సిద్ధరామశతకం, కాంతాలలామ, యిలాంటివి కేవలం వొట్టి గ్రామ్యభాషలో రాయబడ్డవని పండితప్రకాండుల లెక్క.

(ఇవి చాలా వి లెమైతమాట. పండిత సంస్రదాయ మైన సంస్కృతపద జటిలత్వముగల కవితాసంస్థలతో ఛందస్సుతో వీటిని పోల్చి చూస్తున్నారు. ఈ జానపద కేయాలలో శబ్దసౌష్ఠ్యం లేకపోయినా, కవితాశిల్పం లేకపోలేదు. సర్వజన సంస్కృతమైన జానపదకేయములు విదేశీయులకు ఆకర్షణీయములు. దేశమైన ప్రాచ్యము పొందిన శైలిలో, భావములను వివిధీకుల వ్యక్తీకరించడంనల్ల ఇవి విదేశీయుల ఆదరణను పొందగలుగును. ఇందుగల భావవ్యక్తీకరణ పద్ధతి వారికెంతో ప్రయోజనకారి.)

ఇవి కాక మరికొన్ని కథారూపమున వున్న గ్యాలెడలు కలవు ప్రత్యేకమైన ఒకవిధమున సంగీతం యీ పీఠకథలలో సహజం. ఇవి పెద్దవి. మార్గ కవితారీతులకు, ఛందో స్వయమములకు యివి విభిన్నం. గొబ్బిలికథ (రంగారావు చరిత్ర) నాగమ్మకథ మొదలైనవి యీ తరగతికి చెందినవి. ఆనోటా ఆనోటా ప్రచారంలోనికి వచ్చి యివి జనులనల్ల పదిలపరచబడ్డవి. మొన్న మొన్నటి వరకూ యివి అచ్చుకు నోచుకోలేదు. ఈ కథలు దేశంలో నలుమూలలా బహుళ వ్యాప్తి చెందాయి. పండితులు వీటిని తిరస్కార భావంతో తోసిపుచ్చినా, గ్రామ్యమని, నిరసించినా, వీటిని దేశీయులు పాడుకుంటూ వుంటారు. పేరా 67 ;

వ్యాఖ్యానంతో లెక్కు ముద్రింపబడింది. ఏదిమంచికీ తెలిసే తెలుగులో వ్రాసినవ్యాఖ్య. ప్రతిపదానికీ విప్రలమైతలర్థం.



367 :

నైదికమత ప్రధానమైన గ్రాహ్యముల సాహిత్యమువలె,  
జై న, శైవవాఙ్మయములు, సౌకుమార్యము గలవి.

376 :

త్వరలోనే మద్రాసులో అచ్చుకానున్న నొక కావ్యము  
నుంకి కొంతభాగము యిందు ఉడహరింపబడ్డది. ఇది దేశంలో  
గొప్ప ప్రసిద్ధికెక్కిన కావ్యం. బహుశ ప్రచారంలోవున్న  
కావ్యం. అదే సారంగ ధరచరిత్ర. ద్వీపద. ఇదికాక చామకూర  
వెంగళరాజు మధురమైనఉదాత్తశైలిలో రచించిన యదే కావ్య  
మున్నదికాని విదేశీయులకు ద్వీపదకావ్యంహెచ్చుగా ఉపయోగ  
పడుతుంది. ద్వీపదలను సహజ సిద్ధమైన సభాషణ  
పూర్వక శైలిలో వ్రాయడమే యిందుకు పేరువు. అక్క  
డక్కడ సారంగధర ద్వీపదలోని శైలిని బట్టిచూస్తే యిది  
ప్రాచీన కావ్యమని గుఱువవుతుంది; కాని శైలి నేటికి కూడా  
సుపరిచితమయినదే.

13 ఫిబ్రవరి, లక్ష్మీవారం :

రెండుసంతకాలు. పెద్దచెరువు. మహారాజా ఫోటోను  
ఉపయోగించవలెను.

22 ఫిబ్రవరి, శనివారం :

ఆక్స్ ఫర్డ్ యూనివర్సిటీ పేండ్ బుక్స్  
పంచాప కేశలయ్యకు

7 ఏప్రియల్, సోమవారం :

విజయనగరం నుంచి బయలుదేరాను. రాజమండ్రిలో  
నీచేళలింగం పంతులుగారు బండి యెక్కారు. ఇద్దరమూ కలిసి  
ప్రయాణం చేశాము.

8 ఏప్రియల్, మంగళవారం :

మద్రాసు చేరుకున్నాను.

9 ఏప్రియల్ బుధవారం :

పరీక్షాధికారుల సమావేశం

14 ఏప్రియలు, సోమవారం :

విజయనగరం నుంచి బయలుదేరాను. మోడరన్  
రెవ్యూ.

15 ఏప్రియల్, మంగళవారం :

మద్రాసు చేరుకున్నాను.

ఫ్రెంచి బుక్కుకోసం వెంకటచలానికి, హైదరాబాదత  
నికి ఉత్తరాలు రాశాను.

23 ఏప్రియల్, బుధవారం :

జప్టిస్ పి. ఆర్ సుందయ్యరును కలిశాను.

రామేశం బుక్కు. రామకృష్ణ కవిగారికి ఉత్తరం  
వ్రాశాను.

వెంకటచలం లక్ష్మీవారం వస్తాడు.

24 ఏప్రియల్, లక్ష్మీవారం :

పరీక్షాధికారులకు ఉత్తరాలు వ్రాశాను.

26 ఏప్రిల్, శనివారం :

సింహాచలం శాసనము.

శిమ్రునుమిద గ్రంథం.

విన్నకోట పెద్దన న్యాయకరణం.

దండలూరి.

1 మే, లక్ష్మీవారం :

విజయనగరముంచి నీలగిరి కొండలకు బయలుదేరాను.

టెన్మిన్సు కమిటీలోనున్న మిస్టర్ 'చన్' దారి కంపార్టు మెంటులో తొలగిపెట్టాడు. మనసి ప్రశస్తిగా వుంటాడు. ఓర్కిలో ప్రతీతి వింటాడు, తెలుగుకు గురించి చాలాసేపు చర్చించుకున్నాము. దీని మంచివాడు; కనుకనే కంపార్టు మెంటు కిక్కిరిస్తూ నన్ను మూసివేసుకొనివచ్చాడు.

2 మే, శుక్రవారం :

మిస్టర్ మిగిల్ మాట్లాడుట తెలుసుకో చూశాను. చివరి కెలా అగుతేనో, అతన్ని కలుసుకోగలిగాను. మెయిలు కేరేజీలో ఇద్దరమూ ఎక్కాం. వీ మాపాయిలు చెల్లించాం. స్టాఫ్ వారి మీద అతను అదృశ్యుడయ్యాడు.

హైలాండ్స్ కు చేరుకున్నాను. లోనికి వెళ్ళమని మహా రాణీవాని ప్రయత్నము చూపించారు. పూలపందిర, కొండలు, లోయలు, దిగువను సమతల ప్రదేశం. ప్రకృతిశోభ బక కలవలె నోర్తున్నదని ఆమె అన్నారు. నీజమే మరి, ఇది అందమైన బక కల! గది చక్కని అలంకరణతో అలరారు తున్నది.

నీలిపూల లతలు తలలు పూతూ స్వాగతమిస్తున్నవి.  
ఉక్కింతలు కూడా కలవు.

10 మే, శనివారం :

ఊటీకి బయలుదేరి నెళ్ళాను.

14 మే, బుధవారం :

మహారాణివారి కోసమని మేస్పయరు నాటకం

కొన్నాను.

1-12-0

టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా

0 -4-6

---

2 -0-6

---

15 మే, లక్ష్మీవారం :

ఉదకమండలం బయలుదేరి నెళ్ళాను.

23 మే, శుక్రవారం :

గురువులుకి నాల్గూరూపాయ లిచ్చాను.

12 జూన్, లక్ష్మీవారం :

కెనమెరా లైబ్రరీలో, (1) అశంతపురి మాన్యుయల్  
(2) బళ్ళారిజిల్లా మాన్యుయల్, (3) మద్రాసు లిటరరీ సొసైటీ  
జర్నలు, విన్నకోట పెద్దన, జర్జన్ పండితుడు వ్రాసిన  
వ్యాసము యూనివర్సిటీ నోట్ బుక్కును చూడవలెను. దత్త  
మండలముల శాసనముల పుస్తకము.

17 జూలై, లక్ష్మీవారం :

క్రంది అంతస్తుకు దూలాలు  $8 \times 17' \times 10'' \times 12'$

మీది అంతస్తుకు దూలాలు  $8 \times 16' \times 9'' \times 11''$

26 జూలై, శనివారం :

మొంటాడ ప్రాజెక్టు సమాచారం.

8 ఆగస్టు, శుక్రవారం :

శ్రీ కె. లింగమూర్తి, శ్రీ వీరేశలింగంపంతులుగారి  
లైబరీ !

14 ఆగస్టు, లక్ష్మీవారం :

స్వామిగారి

రామాయణము

చిలకమర్తి

పద్మనాభము

గున్నేశ్వరరావు

15 సెప్టెంబరు, సోమవారం :

పారిస్‌లోవున్న మిస్టర్ మ్యూరెల్‌కు ప్రింక్ లైబ్రరీలో  
నాకు కావలసిన సమాచారము లభించగలదేమోనని  
ఉత్తరం వ్రాస్తాను. ఇంజనీరింగ్ లైబ్రరీలోని లైబ్రరీరియనుకు,  
పారిస్ విశ్వవిద్యాలయములోని హిస్టరీ ప్రొఫెసరుకూ లేఖలు  
వ్రాస్తాను.

మాఫ్ చేయ గురించి ఫ్రెంచిభాషలో ఏమీ గ్రంథమేలేదా?

స్కూలు పుస్తకములు, అక్కరకువచ్చే నారస్వతము.

శ్రీ అ. రామమూర్తి పంతులుగారు : ఆయన ధరించే  
దుస్తులు.

17 అక్టోబరు, శుక్రవారం :

థే క రేస్ రెహమానుడు సర్వే మ్యాప్ ఆఫ్ ఇండియా,  
అండ్ బర్మా బిజె. జి. చార్టోలామ్యూ, డబ్ల్యు మైళ్ళకు వొక  
అంగుళము స్కేల్.

సెయింట్యుబరీస్ యింగ్స్ ఘనవల

సెనేటు సమావేశము.

18 అక్టోబరు, శనివారం :

సెనేటు సమావేశము.

19 అక్టోబరు, ఆదివారం :

ప్రెసిడెంటు బోర్డార్డ్ స్పీచ్ ను మీటింగు.

20 అక్టోబరు, సోమవారం :

ఇంటర్మీడియేటు తెలుగు కాంపోజిషను సబ్ కమిటీ సమావేశము.

23 అక్టోబరు, లక్ష్మీవారం :

రాజమండ్రి మేయరుకు అందుకోవలెను.

4 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

రిసపైరు పెండాకు రావలసినదని ఆహ్వానము. ఎల్. టి. హారిస్.

5 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

సాయంకాలము నాలుగుగంటల పదిహేను నిమిషము లకు శంకుస్థాపన మహోత్సవము.

## 1914

1 జనవరి, మంగళవారం :

చిరునామాలు : ఏబ్యూ; డబ్ల్యు. బి 18 ఉబర్న్ బిల్డింగ్స్; యన్. డబ్ల్యు.

ఆర్. కిస్లింగ్ : రతెనన్ స్వేస్; యస్. డబ్ల్యు.  
జి. కె. ఛప్టర్ : నోవ్ రోడ్స్; బేకన్స్ ఫీల్డ్, ఒక్స్,  
నాటక రచయిత మిస్టర్ జార్జి బెర్నార్డ్ షా : 10 అడల్ఫీ  
ట్రైగేస్; డబ్ల్యు. సి.

\*

\*

\*

దేవతా పూజలకుం అంగరంగభోగానకుం యిప్పించి;  
కపాలానకుడిచిన; దీని యెవ్వరు దప్పినా.

17 జనవరి, శనివారం :

సర్ ముక్రేను మధ్యాహ్నం పన్నెండు గంటలకు  
కలిశాను.

\*

\*

\*

సంధి వ్యావహారికభాషలోగల ఉచ్చారణకు సన్ని  
హితముగా వుండేట్లు చేద్దామనే ప్రయత్నం కాసరాదు. సంధి  
కార్యములు భాషలో స్వతస్సిద్ధంగా యేర్పడినవే తప్ప, అవి  
కృతకమైనవిమాత్రం కాదు.

లిఖితపూర్వకమైన భాషను చదివేటపుడు చదువరుల  
ఉచ్చారణశక్తి మీదనూ, ఉదాత్తానుదాత్తాది స్వరభేదము  
వల్లనూ యివి యేర్పడతాయని రామయ్య వాదిస్తున్నాడు.  
ఇది సంగీతం అవుతుండేతప్ప భాషాలక్షణములుకు కాదనే  
సంగతి ఆయన మర్చిపోతున్నాడు.

ఇక లక్ష్యణరావుకు సంప్రదాయంమీద విశ్వాసం.  
సంధికార్యములవలన వాక్యములలో లయా, స్పష్టతా  
యేర్పడతాయని ఆయన భావం.

కొనకు \*యు. జి. కె. యస్. సైతం వాడుకలోని సంధిని అనుసరించడానికి తల పెట్టింది. తుమున్నాద్యర్థకము తరవాతవచ్చే కొట్టొడు మొదలైనచోట్ల సైతం ద్రుతిక్రమకృతి కాలను నిష్క్రమం చేసింది.

రామయ్యవాదిస్తున్నట్లుగా ద్రావిడభాషల ధ్వని వుచ్చారణ క్రమం గ్రాంథికభాషను అనుసరించి యేర్పడినట్లయితే; అంటే గ్రాంథికభాషకు స్వతస్సిద్ధముగా వొక ప్రత్యేకధ్వని శాస్త్రమున్నదే వున్నట్లయితే, దానిని మార్చడానికి ఆయనకు

\*ఆ కాలంలో మద్రాసులో యేర్పడిన “ఉపయుక్త గ్రంథికరణసభ” బాలవ్యాకరణాన్ని చిన్నచున్నా దీనికి కొంతకాలం గౌరవాధ్యక్షులు. స్కూలు పుస్తకాలను గ్రాంథికభాషలో వ్రాయించే ప్రయత్నం దీని ఆశయం.

స్కూలు పుస్తకాలలోని గ్రాంథికభాష సులభవ్యోగక మయేందుకు జటిలమైన కొన్ని సంధికార్యములను పరిత్యజించి వాడుకలోవున్న కొన్నిటిని గ్రహించింది. 1856 లో యీసభవారు ఆనుసరించిన యీ పద్ధతి తెలుగు భాషాచరిత్రలో వొకమాగ్గు. కాని వాడుకలోలేని పాతబడిన పదాలను అక్కం చేసుకోగలిగిన విద్యార్థికి ఉపయుక్త గ్రంథికరణసభ “అవసరమై వేద్యంగా” సంధిలో తలపెట్టిని యీ మాగ్గు ఉపయోగించలేదు. కాగా తరవాత వచ్చిన గ్రాంథికభాష రచయితలకు కేవలం సంధిని వుల్లంఘించడమే వొక ఘోషముగా మారిపోయింది.

ఉపయుక్త గ్రంథికరణసభ ఆవాడు కావించిన యీ మార్పును ద్వితీయో దెట్టుకొని 1912 వ సంవత్సరం మేనెల 15, 16 తేదీల్లో తెలుగు అకాడమీ ఆధ్వర్యాన మద్రాసులో జరిగిన పండిత పరిషత్తు పద్యరచనలో వ్యాకరణ బద్ధమైన సంధినూత్రాలను తప్పుకి అన్నిటా పాటించితిరాలనీ, పిల్లల కుపయోగపడే పుస్తకాలను రచించేటపుడుమాత్రం వ్యాకరణనూత్రాలు ఆమోదించినచోట మాత్రమే సంధిని సడలించాలనీ, మామూలు గ్రంథరచన గ్రాంథికభాషలోనే కొనసాగాలనీ తీర్మానించింది.



అధికారం యెలాగు వచ్చింది? ఇందుకు యడాగమం వాక దృష్టాంతం. సంధిలేనిచోట కళలమీద యడాగమం వస్తోంది. గ్రాంథికభాషలో 'య' అదిగాగల పదాలులేనని చెప్పినా, వాడుకభాషలో కొన్నివున్నాయి. కృతకంగా తెచ్చిపెట్టుకొన్న యడాగమం చెవులకు పెలుసుగా వుంటున్నది. ఆధునిక తెలుగు భాషలో ద్రుతప్రకృతికాలు యిచ్చుమిచ్చు సళించిపోయినట్లే.

గ్రాంథికభాషలో సంధిలేనిచోట కళలమీద మాత్రమే వచ్చే యడాగమం యే పదాలను ద్రుతప్రకృతికాలని గ్రాంథిక భాషావ్యాకరణాలు సూత్రీరించాయో, అదే ద్రుతప్రకృతికాల మీద ఆధునిక గ్రాంథికభాషలో యడాగమం వస్తున్నది. ద్రుతప్రకృతికాలు వున్నవనేవిషయం, చాలామంది పండితుల మనసునుంచి తొలగిపోయిందనే కదా దీని అర్థం!

లక్ష్మణరావు చెబుతున్నట్లుగా ధ్వనులకలయికమాత్రమే సంధికాదు. రామయ్య యింతకంటే కొంచెం జాగ్రత్తవహించి సంధి అంటే పదాదిని, పదాంతమందువచ్చే మార్పులుగా పరిగణిస్తున్నప్పటికీ, అవి యేమిటో స్పష్టంగా నిర్వచించడం లేదు. సరే, విసంధి యేమంత క్లిష్టమైన సమస్యకాదు.

చిలకమర్తి 'మహాపురుషుల జీవిత చరిత్రము': యువ నిష్ఠులు జడివి, యదిమొదలు, మాయన, నాయక, యతడు, యక్కడస్థాపించియందు, యల్లుచేయ, యాడుదాని, యెచ్చట, యర్థము, యన్నము, యద్యోగము, యధికమయ్యే, యుత్తర ప్రత్యోత్తరము, యనుచితము, యుపన్యాసము, యనంతరము, మూఁచారము; సహజజ్ఞానియని యనేకుల యభిప్రాయముచేసి మాయాదేశములందున్న;

18 జనవరి, ఆదివారం :

సాహిత్యపరిషత్తు వార్షిక సమావేశానకు హాజరయితిని. సమావేశమునకు పండితహరప్రసాదశాస్త్రి అధ్యక్షతవహించిరి. పాలీభాష పూర్వమొకప్పుడెంతో ప్రాచుర్యము నుపహించి వుండెదనిన్నీ, అందుకు అదిసులభముగా పలుకుటకు అనువుగావుండుట కారణమనిన్నీ తమప్రసంగములో పండిత హరప్రసాదశాస్త్రి గారు నుడివిరి.

26 జనవరి, సోమవారం :

తెలుగు కాంపోజిషను, రి సి, సెకండు పేరు ఆన్సరు పుస్తకాలలో అన్నీ లోపాలే. పరీక్షకు వెళ్ళే అభ్యర్థులకీ లోపాలు లేకుండా చేయవచ్చును. ఇంగ్లీషు కాంపోజిషను బోధించే ఉపాధ్యాయుడే, విద్యార్థులకు తెలుగు కాంపోజిషను చెప్పవలెను.

తెలుగు గ్రూపు రి (సి)ను అభ్యసించే విద్యార్థులు సెకండు పేపరు ఆన్సరుచేసేటప్పుడు నిర్దుష్టమైన గ్రాంథికమును రాయడానికి ప్రయత్నించాలి.

గ్రాంథిక భాషలో కాంపోజిషను రాయడానికి అభ్యర్థులకు యేపాటి శక్తికలదో పరీక్షించడానికి యీ పేపరు పెట్టారనుకుంటాను. కంపల్సరీ కాంపోజిషనులో అభ్యర్థులు ఆధునిక ప్రయోగాలను వాడవచ్చును; సాధారణంగా వాటినే అభ్యర్థులు ప్రయోగిస్తూ వస్తున్నారు.

స్కూలుపైనలు పరీక్షలో కంపల్సరీ పేపరు పెట్టారు. ఆ సంప్రదాయాన్ని మానకుండా కాబోలును, కా లేజీ తరగతులలో కంపల్సరీ కాంపోజిషను పేపరువుంటున్నది.

15 మార్చి, శనివారం :

ఇంటర్మీడియటు తెలుగు కాంపోజిషనులో యే యే పద్ధతులు అనుసరించాలనే చర్చ తెమలక ఆలస్యహాతున్న కొద్దీ యిక జాగుచేయడం కూడవనుకున్నాను. పుస్తకాలమీద నా అభిప్రాయం వెంటనే పంపించాలనుకున్నాను.

16 మార్చి, సోమవారం :

రావుబహదూర్ (శ్రీ) కందుకూరి వీరేశలింగంగారు వ్రాసిన రాజశేఖరచరిత్ర. ఇది గోల్కొట్టె “వికారాఫ్ వేక్ ఫీల్డు” అనే నవలకు అనుసరిత. ఇది బహుళ ప్రచారం పొందిన నవల. గ్రంథకర్త గ్రాంథికభాషలో రచించినప్పటికీ గ్రాంథికభాషా సంఘలను పుల్లఘించారు. ఈ ఉల్లంఘనలో కూడా వొక నియమాను అక్కడక్కడ పాటించారు. మరి కొన్ని చోట్ల పాటించలేదు. దీనిని యిదివరకు పాఠ్యగ్రంథంగా పెట్టారు.

గ్రీకు పురాణకథలు మొదటిభాగం. దీన్ని సెప్టి లక్ష్మీ నరసింహంగారు వ్రాశారు. హాల్టారు వండర్ వుక్, టేంగిల్ వుక్ కథలకిది అనువాదం. కథలలో గొప్పలక్షణాలు, సాహిత్య మెలకువలు వున్నాయి. తెలుగు సారస్వతంలో నూతన పోకడలను యివి ప్రవేశపెడుతున్నాయి. వీరేశలింగముగారి అనుసరణమువలె యీయైన అనువాదం చక్కగా వుంది. అనువాదకుడు మెలకువలు తెలిసిన రచయిత. సంధిని పరిత్యజించడంలో వొక నియమాన్ననుసరించారు. ఇది గ్రాంథికంలో వ్రాసిన గ్రంథమే. ఇదివరకు ఇది విద్యాధులకు పాఠ్యగ్రంథం.

శృంగారచంద్ర కాశీయానం. దీన్ని వ్రాసినవారు ముద్దలపల్లి గురుబ్రహ్మం. దీనిలో యేమీ నాటకీయత కనిపించదు. శైలి, నిర్వహణపద్ధతీ చాలా పేలవంగావున్నాయి. ఆయన వ్రాసిందే మరొక గ్రంథం, కొండవీటి చరిత్ర. కృతక మైన భావ. పుష్పలావికల వర్ణనలవల్ల విద్యార్థులు నేర్చుకో తగ్గదేమిటో !

22 మే, శుక్రవారం :

ఊటీకి వెళ్ళితిని.

26 మే, మంగళవారం :

(1) మాయింట వొక వాచ్‌మన్.

(2) శేషగిరిరావు బి. ఏ. ఆనర్సు

31 జూన్, బుధవారం :

మద్రాసు చేరుకున్నాము.

12 జూన్, శుక్రవారం :

ఎన్నికలు.

17 జూన్, బుధవారం :

ఊటీకి వెళ్ళితిని. మళ్ళీ యీవేళే తిరిగిబయలుదేరాను.

1 ఆగస్టు, శనివారం :

తెన్ను బుక్కుమీద నివేదికను పంపితిని.

2, ఆగస్టు, ఆదివారం :

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయ రిజిస్ట్రార్‌కు టైపుడు లేఖ; గోవిందరాజు అయ్యిరుకు ఉత్తరం.

3 ఆగస్టు, సోమవారం :

రిజిస్ట్రారుకు ఉత్తరం. బి. హనుమంతరావు, స్టాన్, మిడిల్ మాస్టరులకు లేఖలు.

16 ఆగస్టు, ఆదివారం :

మహారాజాను, ఇనస్పెక్టరు చూడ వెళ్ళారు.

1 సెప్టెంబరు, మంగళవారం :

పాలకొల్లునుంచి నారింజపళ్ళు పంపమని ఉత్తరం వ్రాస్తిని. మావిడిపళ్ళ యెగుమతులు. సర్ హెరాల్డు స్టూవర్టుకు ఉత్తరం.

6 సెప్టెంబరు, ఆదివారం :

ఉక్కు-దూలములు  $4 \times 18$ ;  $10'' \times 6''$

$4 \times 14$ ;  $8'' \times 6''$

దాస్కు ఉత్తరం వేస్తిని.

7 సెప్టెంబరు, సోమవారం :

తెలుగు పేపర్ల కలెక్షన్.

18 నవంబరు, బుధవారం :

కరివేపాకు మొక్కలు భాగవతులవారి యింట. బాదం మొక్కలు గున్నేశ్వరరావుగారి యింట. కొబ్బరి మొక్కలు.

తోటకు వెళ్లితిని. చక్కగా దున్నలేదు. అప్పయ్య పంతులుతోటనుంచి అరటిమొక్కలు తెచ్చి వేయిస్తిని. కోటకు వెళ్ళాను. ఎండవేడి మిక్కిలముగావున్నది. నాశరీరము ఎండకు దొరికిపోయినది. మిరపకాయలు కొనడానకు బజారుకు పోతిని.

20 నవంబరు, శుక్రవారం :

సాయంకాలము పెంపరేచు	99.6	
తరువాత	99.4	
మునసబును చూస్తిని. మూర్తి పంతులుతో ప్రసంగించితిని.		

21 నవంబరు, శనివారం :

ఉదయం జ్వరం	98.4	
పదిగంటలకు	98.5	లేదా అంతకంటె కొద్దిగా హెచ్చు.

నిద్రపోయిన తరువాత  
 మధ్యాహ్నము 2 గంటలకు 99.2  
 మూడూ నలభై నిమిషాలకు 99.2  
 ఆరూ ఇరవై నిమిషాలకు 99.6  
 తోటచాలెం బండ్లలో వెళ్ళితిని.  
 భోజనంచేశాక పదిగంటలకు 99.6  
 తోటకు వెళ్ళితిని.

రాత్రి కడుపులో తిప్పక మారంభమయినది.

22 నవంబరు, ఆదివారం :

పొద్దున్నే అయిదూ ముప్పై అయిదు నిమిషములకు	98.4	
పదికొండా, పన్నెండు గంటలమధ్య	98	
రాత్రి యేడుగంటలకు	99	
రెయిలు స్టేషనుకు వెళ్ళితిని.		

తొమ్మిది గంటలకు	99
రాత్రి బాగుగానే నిద్రపట్టినది.	

23 నవంబరు, సోమవారం :

ఉదయం ఆరు గంటలకు	98
తొమ్మిదే ముప్పై అయిదు నిమిషములకు	98.6
పదకొండు గంటలకు	98.4
నిద్రపోయి లేచిన తదుపరి మూడుగంటలకు	98.8
ఏడుగంటలకు	98.4
రమారమి పదిగంటలకు	98.8

పొద్దున్నే కొద్దిగా చలివచ్చినట్లు అనిపించినది. మధ్యాహ్నము మూడుగంటలకు పెగ్గ పూలతోటకు వెళ్ళిని పరుపు మీద గుడ్డలు తీసివేసి నిద్రపోతిని; కాలికి ప్లాకింగ్స్ తోనే !

24 నవంబరు, మంగళవారం :

ఉదయం అయిదు నలభై నిమిషాలకు	98 4
ఎనిమిదిన్నరకు	98 8
ఇంచుమించు పన్నెండు గంటలకు	99.4
భోజనము రూప్యక పన్నెండున్నరకు	100
ఒంటిగంటన్నరకు	100
నిద్రపోయి లేచాక మూడు నలభై అయిదు నిమిషాలకు	99 6
అయిదుం పావుకు	99.7
ఆరూ నలభై అయిదు నిమిషాలకు	
విస్తళ్ళు కుప్పతుండగా	99.4
పదిగంటలకు	99.2





పొద్దున్న యిల్లు కదలకుండా వున్నట్లయితే, తెంప రేచరు తగ్గివుండే దనుకుంటాను.

ఇవాళవరకూ నేను ఉదయం బయట కెక్కడికీ వెళ్ళండే.

మీకు జ్వరం సాధారణంగా రాదనీ, నన్నే ఆట్టే కాలం వుండదనీ డాక్టరు బ్రౌనింగ్ నాకు చెప్పాడు. వొంటికి యే మాత్రం ఎండ తగలకుండా కాపాడుకోమని సలహా ఇచ్చాడు.

బహుశా ఊటీలో వుండడావల్ల నేమో, నా శరీరాని కేమాత్రం యెండంటే కిట్టకుండా వుంది. సరాసరి నీరస పరిచిందా యేమిటి చెప్పా!

25 నవంబరు, బుధవారం :

ఉదయం ఏడుగంటలకు నిద్రనుంచి లేచానా తెంప రేచరు 97.8; తొమ్మిది నలభై ముసాలకు 97.8; ధగ్గామీటకు చాలాసేపునోట్లోవుంచి చూసుకుంటే దాని “రీడింగులు” 97.9; 98; 98.4, 93.6. తెంప రేచరు యిప్పుడిప్పుడే పెంచు తున్నదా? లేక శరీరాని వొక్కొక్క భాగపు వేడి నెమ్మది నెమ్మదిగా యెక్కుతున్నదందామా?

భోజనంచేశాక ఒంటిగంటా పదినిముసాలకు చూసు కుంటే ఉష్ణోగ్రత 99. బడలిక తీర్చుకోవాలనిపిస్తున్న దీవేశ. నిద్రపోతే బాగుండును.

వఃధ్యాహ్నం మూడుగంటలకు నిద్రలేచాక ఉష్ణం 99. రాత్రి తొమ్మిది గంటలకు 99.2.

26 నవంబరు, లక్ష్మీవారం :

ఉదయం అయిదు గంటలకు 98.6; పన్నెండు గంటలకు 93.6; కొద్దిగా కడుపులో చురుక్కు చురుక్కుమనే నొప్పి. ఉదయం బీరకాయ. నారదబ్బకాయ. సిన్నరాత్రి వెలక్కాయ పచ్చడి. సిన్న మెంతికూర.

మూడు గంటలకు 100.4. రాత్రి 101; రాత్రి కడుపు నొప్పి విపరీతిముగా ఆరంభమయింది. వెస్పర్ మెంట్లు అవీ పుచ్చుకున్నాను. నొప్పి తగ్గిందికాదు. కడుపులో ఆసిడ్ చేరింది. చారు; సోడా. తగ్గలేదు నొప్పి. కొంచెం నల్లమందు వేసుకున్నాను. అరగంటకల్లా నొప్పి తగ్గింది.

27 నవంబరు, శుక్రవారం :

ఉదయం నాలుగు గంటలకు 101, అయిదు గంటలకు ఆముదంతాగ ను. ఎనిమిదిగంటలకు 99.6; ఏడుగంటలకు 99.5.

28 నవంబరు, శనివారం :

ఉదయం ఆరుగంటలకు 98. ఎనిమిదికి 93; వొంటిగంటకు 93.3; మూడూ నల్లబ్బె సముదాలకు 98; ఎనిమిదిగంటలకు 99. రాత్రి పదకొండు గంటలకు నిద్రపోయాను. తెల్లవాసరూము నాలుగింటికి లేచాను.

ఔషధాలేవీ కొంచెం తగ్గుమొహం పట్టడానికి కారణం, ఆముదం ప్రభావమే అయి వుంటుందా ?

29 నవంబరు, ఆదివారం :

జెల్లారగట్ల నాలుగుగంటలకు 98; ఆరుగంటలకు 98; తొమ్మిది పావుకి 98.1; ఒంటిగంటా పద్నాలుగు నిమిషాలకు నిద్రలేచాక 93.8.

30 నవంబరు, సోమవారం :

ఉదయం ఆరుమన్నరకు 97.9

తొమ్మిదిపావుకి 98.3

వొంటిగంటా పదినిమిషాలకు 99.1

ఆరున్నరకు 99.1.

ఒంటిగంటకు నిద్రపోతున్నప్పుడు ప్లానలుకోలు తొడుక్కున్నానేమో చెమటపట్టింది. కులాసాగా లేస్తట్టనిపించింది. మజ్జిగతాగాను.

రాత్రి ఎనిమిది గంటలకు పరువుమీద వాలాను, తొమ్మిది గంటల తరువాత నిద్రపట్టింది.

పట్టిందే కాని కోడికనుకు. మాటి మాటికీ మెలకువ వచ్చేది.

1 డిసెంబరు, మంగళవారం :

ఉదయం ఆరుగంటలకు లేచాను. ఆరుపావుకి 93.2; తొమ్మిదిగంటలకు 98 కి; పదికొండున్నరకు 99; రెండుగంటలకు 99.4.

పదికొండున్నరకు స్నానంచేసి అన్నం తిన్నాను. రెండు గంటలకు నిద్రలేచాను.

పోద్దున్న అటూ యిటూ తిరుగాడాను; ఏదో లోకాభి  
రామాయణం చెప్పకున్నాం. చాలా హాయిగా వున్నట్లుని  
పించింది.

రాత్రి వాన కురిసింది.

2 డిసెంబరు, బుధవారం :

ఆకుగంటలకు 97.6; ఎనిమిదిం పావుకి 98. మూడు  
గంటలకు 100; ఇవాళ అన్నీ పనులే. మూడుగంటలకు కాఫీ,  
జావా తాగాను.

ఇవాళ మబ్బులూ, గాలీ.

3 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

అయిదుంపావుకి 93 9; ఆకునలభై అయిదు మిచాలకు  
93.4; మళ్ళీ యివాళ చేతినిండా పనే. మహారాణికో కలసి  
మధ్యాహ్నం పన్నెండుదాకా ఆ కాగితమూ, యీ కాగితమూ  
చూస్తూ కూచున్నాను. వొంట్లో బాగున్నట్టువుంది బహుశా  
జావలో కొంచెం కాఫీ కలిపి పుచ్చుకోవడంవల్ల కాబోలును !  
మధ్యాహ్నం భోజనం చేశాక విశ్రాంతి. కాని నిద్ర పట్టింది  
కాదు. మధ్యాహ్నం మూడుగంటలకు అప్పయ్యగారి తోటకు  
వెళ్ళాను. చాలాదూరం నడిచాను. ఇదివరకు యెంతబలంగా  
వుండేవాణ్ణో అంత సత్తువగానూ యివాళ వున్నాననిపించింది.  
నా జబ్బుకు యేమిటి చికిత్స ? (1) హాయిగా విశ్రాంతి, కంటి  
నిండా నిద్రా ? (2) బిస్మత్తుకూడానా ? (3) కాఫీ ?

4 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

ఉదయం అయిదు నల్లభై అయిదు నిమిషాలకు 99.4;  
ఎసిమిడింపాపుకి 93.8, సాయంకాలం అయిదుగంటలకు 98.3;  
ఆరున్నరకు బాగా బడలిక తీరాక 98.4.

5 డిసెంబరు, శనివారం :

పొద్దున్న ఆరుగంటలకు 98.

6 డిసెంబరు, ఆదివారం :

పొద్దున్నే ఆముదం తాగాను. ఎసిమిడిగంటలకు 99.6;  
తరవాత 100 4; 101.4; కడుపునొప్పి. మళ్ళీ నల్లమందువేసు  
కున్నాను. వేసుకున్నాక నొప్పి తగ్గింది.

7 డిసెంబరు, సోమవారం :

ఉదయం యేడుగంటలకు 98.3; తొమ్మిదికి 98 1;  
పడుకొని లేచాక నాలుగు గంటలకు 97.8; రాత్రి తొమ్మిదికి  
98.3 కు మించి.

ఇవాళల్లా బిలో నార్మల్. బహుశా ఆముదం తాగి  
నందువల్లే కాబోలును. అలా అయితే, యిన్ని రోజుల  
టెంపరేచరు యిలా వు డడానకు కారణం మలబద్ధకమే అని  
నేను నిర్ధారణ చేసుకోవచ్చునా? వాగర్పు తగ్గినది. కాని  
నొప్పిచూత్రము వున్నది.

8 డిసెంబరు, మంగళవారం :

ఉదయం ఆరుగంటలకు 97.4; పదిన్నరకు 98; రెండూ  
నల్లభైఅయిదు నిమిషాలకు 98.8.

అబ్బే, మరి సందేహంలేదు. ఈ “లో లెంపరేచు” కు హేతువు ఆముదపు ప్రభావమే.

9 డిసెంబరు, బుధవారం :

స్నానంచేశాక నార్మికంతు హెచ్చు,

10 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

తెల్లవారగల్ల నాలుగున్నరకు 98.6; రెండుగంటలకు 98.5 లేదా 6; రాత్రి తొమ్మిదిగంటలకు 99; మధ్యాహ్నం ఊవరం చేయించుకొని స్నానంచేసిన తరువాత రెండుగంటలకు 98.5 లేదా 6. సరే!

11 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

ఉదయం తొమ్మిదిగంటలకు 99; స్నానాన తరం పదిం పావుకి 99; గాగా నిద్రపోయి లేచాక మూడూయిరైకి 99.1 లేదా 2; మెల్లిమెల్లిగా కడుపుకొప్పి ఆరంభం.

12 డిసెంబరు, శనివారం :

పొద్దున్నే అయిదున్నరకు 97.8; మధ్యాహ్నం బాగా పుచ్చేసి స్నానంచేసి వొక్క చిన్నకునుకు తీశాక 98.6;

14 డిసెంబరు, సోమవారం :

ఉదయం నాలుగున్నరకు 98.1; ఇవాళ చక్కగా పని చేశాను.

15 డిసెంబరు, మంగళవారం :

తెల్లవారుగూము రెండుగంటలకు 100.2; అయిదు మోతాదుల సాల్టు తీసుకన్నాను. ఆరున్నరకు 99.5; పది గంటలకు 99.6; మూడుగంటలకు 99.5; అయిదున్నరకు 99.4;

మూడుగంటలకు నిద్రలేచాను; రాత్రి పన్నెండున్నరకు 97.8; కొద్దిగా కడుపునొప్పి.

16 డిసెంబరు, బుధవారం :

ఉదయం ఆరుంపావుకు 93.8; కడుపునొప్పి తగ్గలేదు; నిద్రలేచాక వొంటిగంట నలభై అయిదు నిముషాలకు 99.4.

17 డిసెంబరు, లక్ష్మివారం :

ఆరున్నరకు 97.8.

18 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

ఉదయం ఆరునలభై అయిదు నిముషాలకు 98.5; ఆముదంతాగాను. ఒంగంటన్నరకి 100; రోజల్లా 93.6

19 డిసెంబరు, శనివారం :

ఆరున్నరకు 97.8, రెండుగంటలకు 93.6; లేతమాట పెగు సచ్చకి తిన్నాను. ఇది వేయిసేనడంవలన కడుపునొప్పి యాసిను యెప్పుడింది. ఇక అరగిదూబ వేసికోనాడను.

రోజ్జగలి. మబ్బులు. వాన కరియలేదు.

20 డిసెంబరు, ఆదివారం :

ఆరున్నరకు 99; పదొండుగంటలకు 100; నిద్ర పట్టకుండా చెడగొట్టడానికి అవసరమయినంతగా కడుపునొప్పి.

21 డిసెంబరు, సోమవారం :

తెల్లవారూర్థాము 101; నాలుగుగంటలకు 101; ఏమా నలభై అయిదు నిముషములకు 99.8; పదికొండు గంటలకు కడుపునొప్పి.

22 డిసెంబరు, మంగళవారం :

ఆరూనలపై అయిదు నిముషాలకు 97.4; పన్నెండూ నలభై అయిదు నిముషాలకు 98.4.

ఉదయం తొమ్మిదిన్నరకు విడితీతమైన ఆకలివేసింది.

23 డిసెంబరు, బుధవారం :

సుగుణవిలాస సభవారు కోరికకోరిక. ఆరున్నరకు 97.5; నాలుగుగంటలకు 99; ఆరుగంటలకు 99.4.

వకీలుగారు నా గ్రంథములను తీసుకువెళ్లిరి. గొడ్డళ్ళు. గునపా.

కొద్దిగా జ్వరంవచ్చినట్లు ఫీలవుతున్నాను.

24 డిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

ఉదయం అయిదున్నరకు 98; వంట ఆలస్యముగా అయి నది. పదకొండుగంటల నలభై నిముషములకు భోజనంచేశాను. తెంపలేచరు 99.

25 డిసెంబరు, శుక్రవారం :

ఏడుగంటలకు 97.8; తొమ్మిదిగంటలకు 93; వొంటి గంటా నలభై అయిదు నిముషములకు 100; రెండుగంటలకు 100.5; రెండూ నలభై అయిదు నిముషములకు 100.3 లేదా 3? నాలుగు నలభై నిముషములకు 100.3; రాత్రి ఎనిమిదిగంటలకు 101; భోజనానంతరము తొమ్మిది గంటలకు 100.2; తొమ్మిదిన్నరకు 99.6.

ఉదయం పదకొండుగంటలకు స్నానం చేశాను. కడుపు నొప్పి.



26 డిసెంబరు, శనివారం :

తెల్లవారగట్ల వంటిగంటన్నరకు 98; నాలుగుపావుకు 98.5; తొమ్మిదిగంటలకు 98.8; ఏడుగంటలకు 99; రెండు గంటలకు 99; నాలుగుగంటలకు 98.8.

ఉల్లినారుకు నామ్మయిచ్చి వేరిలిని.

27 డిసెంబరు, ఆదివారం :

ఆరుగంటలకు 97.6; తొమ్మిదిగంటలకు 98, మూడు నలభై అయిదు నిమిషము కు 98.4; తొమ్మిదిగంటలకు 98.

మధ్యాహ్నం నిద్రలేచాక ఎంతో స్వస్థులుగా వుండి!

28 డిసెంబరు, సోమవారం :

అక్కిరాజు ఉమాకాంతయ్య,

ఆఫీస్ వాఙ్మయసమితి,

52 ఆఫీసు, వేంకటాచల మొదలవీధి,

తిరువల్లిక్కేణి, చెన్నపురి.

ఆరుగంటలకు 97.6; ఆసనీ యీసనీ చేశాక పదిన్నరకు 93.4; రాత్రి ఏడున్నరకు 99.6; తొమ్మిదిన్నరకు 99.

29 డిసెంబరు, మంగళవారం :

ఉదయం ఆరున్నరకు 97.6.

ఏడుగంటలకు 98.4.

30 డిసెంబరు, బుధవారం :

ఆరున్నరకు 97.6; పదింపావుకు 97.8; చిన్నపూల తోటకు వెళ్లాను.

రాత్రి ఆరున్నరకు 98.6.

31 జిసెంబరు, లక్ష్మీవారం :

ఆరుంపావురు 97.6; రాత్రి ఒంటిగంటన్నరకు 98.6.

## 1915

1 జనవరి, శుక్రవారం :

ఉదయం అయిదు రైళ్ళకి 98; రాత్రి ఏడుగంటలకు 99.2.

వేజీసీక్సు మీద ఒంటలన చేయి బ్యాప్టెస్మి-నది.

2 జనవరి, శనివారం :

ఆరు నల్లభే అయిదు నిమిషాలకు 97.6; ఆరున్నరకు 101; తొమ్మిదిన్నరకు 102; ఆరున్నరకు సాబ్బుచుచ్చుకున్నాను. రెండున్నరకు 99; మళ్ళీ నాబ్బు.

3 జనవరి, ఆదివారం :

ఉదయం యేడుగంటలకు 93; పదకొండుకు 98; రెండున్నరకు 99.

మధ్యాహ్నం భోజనం చేశాక మొహం ఝుమాయిం చింది. నొంట్లో యేదో తిప్పడు.

### \* వైద్యుని సలహాకై నివేదిక

1. వృత్తి : కళాశాలలో కొన్ని సంవత్సరాలకాలం తెచ్చు రకు పదవి; విజయనగరం మహారాణులకు పై)వేటు సెక్రటరీ.

వయస్సు : ఏభై నాలుకేళ్ళు.

బరువు : ముప్పై మూడో ఏట 78 పౌనులు. నాలుగైదు నెలల క్రితం తూచుక చూసుకుంటే 81 పౌనులున్నాను. ఈమధ్యనే మళ్ళీ తూచుక నేసరికి 84 పౌనులున్నట్టు కనిపించింది కాని, మెషిను అద్దరులో లేదేమోనని నా అనుమానం.

2. శీశోష్ణపరిస్థితుల ప్రభావానికి నా శరీరం అతివేగంగా ప్రతిచలిస్తూ వుంటుంది. సాధారణంగా వీచేగాలిని పైతం నేను భరించలేను. గాలి వంటికి తాకుండా గొడగును అడ్డం పెట్టుకుంటూ వుంటాను. నడుస్తున్నప్పుడూ, బండిలో వెళుతున్నప్పుడూ యిది నాకు మామూలు. శీశోష్ణపరిస్థితుల కనుగుణంగా, వొక శాలువ, లేకపోతే వొక శాలువమీద యింకొకటి, తలపాగా, కోటూ, కోటుమీదకోటూ, కాకుంటే ఉన్ని దుస్తులు ధరించడం నాకు పరిపాటి. ఇక కొండలమీద వున్నప్పుడకూడా యివే దుస్తులు; బిల్బామీద బిల్బా; కోటు మీద కోటు. కొండుమీద వాతావరణం చక్కగానే వుంటుంది. శరీరానికి మంచిదికూడాను. అయినప్పటికీ, నా శరీరాకోగ్యం నాలుగైదు సంవత్సరాలనుంచీ అలాగే వుంది. కొండలమీద వున్నప్పటికీ అంతా యధా పరిస్థితే. నిరంతరం ఆలోచిస్తూ మేధస్సుకు శ్రమకల్పించడం బహుశా దీనికి కారణం కావచ్చును. కొండలమీద వున్నప్పుడు బాగా ఆకలి వేస్తున్న

♦ రాజకుటుంబీకులతో అప్పారావుగాని వేసవిలో నీలగిరిలో వుంటూ వుండేవారు. కొండుభట్టియము మొదలైన రచనలు ఆయన యిక్కడ వున్నప్పుడే రాశారు.

ప్పటికీ, కాస్త ఊపిరి సలిపినప్పటికీ, కొంత ప్రశాంతత చిక్కినప్పటికీ, యీమధ్య బొత్తిగా అదీ లేదు.

3. మధ్యాహ్నం భోజనమయ్యాక కొంతసేపు విశ్రాంతి తీసుకొనేవాణ్ణి. మంచమీద వాలి రెండు మూడు గంటల పాటు సేదతీర్చుకొనేవాణ్ణి. ఇలాగ కొన్నేళ్ళు జరిగాయి. ఇలా కాక యింకొకలాగ చేస్తూ వాళ్ళు కుతకుత మనేది. సాయం కాలం మూడూ నాలుగుగంటలమధ్య ఆయాసంగా వుండేది. వాంట్లో నిస్తాణ. నాలుగు గంటలక్కాసీ యింత రొట్టె, కాస్త కాఫీ పుచ్చుకుంటినా బడలిక తగ్గేది; ప్రాణం లేచినప్పటి నట్లనిపించేది. ఓపక కలిగేది. సాయంకాలంపూట నడవగలిగే వాణ్ణి. ఏ సనైనా చేయగలిగేవాణ్ణి. చకచకా అంగుళివేస్తూ నడిచేవాణ్ణి. రొట్టె, కాఫీ తీసుకోవడంవల్ల 'లోపల యూరిక్' పుట్టి, ఒక్కొక్కప్పుడు నిద్రరాక బాధపడుతూ రావడంవల్ల, యిక లాభంలేదని నాచిసీ వాదింపెట్టేశారు. అవికూడా అరిగి చుకోలేక వాతేయేం చేయడం ము! కొంచెం ప్రస్థికరమైన ఆహారం భుజించాలని యిప్పటికీ నానొకరికగా వుంటూనేవుంది. కానీ అది కడుపులోచేరి 'యూరిక్' కలిగిస్తేమూతం బాధ కలుగుతుంది. స్వీకారం తీసుకున్న వెంటనే ఎంతో హాయిగా వుంటుంది. మంచి టిఫిను కావాలనిపిస్తుంది నాకు.

4. కొన్నేళ్ళక్రితంమాట : అందరికీవలె కాక నా శరీరం చాలా ఉష్ణంగా వున్నట్లుపించేది. తరుచు ఏదో బాధగానే వుండేది. కడుపు భగభగ మండుతూ వుండేది; రాత్రి భోజనం చేశాక స్థిమిత పడేవాణ్ణి.

5. రాశిపూట భోజనం చేసేముందు కొన్నేళ్ళపాటు కొంచెం క్లారెటు, కోకోనైను పుచ్చుకున్నానా లేదా అన్నంత స్వల్పంగా తీసుకునేవాణ్ణి. నా భోజనంలో ప్రధాన ఆహారం పాలూ, అన్నం, కాస్తంత చక్కెర. కడుపుగా యూసిడుచేరి ఉభృతమైవపుకు, కనుకు పెట్టేదికాదు. నాకూ, నిదకూ సగ మెరిక. మాటిమాటికీ మూత్రం వస్తూవుండేది. రంగు విరగ్లం. క్లారెటు, తొలిర పానీయాలను పూర్తిగా విడిచి పెట్టేను. కొన్నాళ్ళకు నీ పడలేదు. ఎంత కొంచెం తీసుకున్నా చికాకు హెచ్చేది. ఉపశమనానికి బదులు మేధస్సు ప్రకౌపించేది. మూడేళ్ళక్రితం, నాకకు అల్సర్ వచ్చింది. పాలు తాగవద్ద న్నాను. సరేనన్నాను. వైట్రో-హైడ్రోక్లోక్ యూసిడ్తో కలిపిన మిక్స్చరు పుచ్చుకోవడంవల్ల అల్సరు పోయింది. మళ్ళీ అది రాలేదు.

6. విచిత్రమేమంటే, కొండలమీదికి వెళ్ళినపుడల్లా నాకు ఆకలి గొప్పనే వేస్తుంది, పొద్దున్నా సాయంకాలవూ, కాఫీ తాగేవాణ్ణి అయివచ్చుటికీ మళ్ళీ నా నాలుకకు అల్సరు రాలేదు.

7. మామూలుగా వేసుకునే దుస్తులతోనే నిద్రపోవడం నా అలవాటు. కాని సాధారణంగా నామోము వెచ్చగా వుంటుంది. అందువల్ల మాటిమాటికీ విసుకుకుంటూ వుంటాను. కొన్నాళ్ళకి మోము భగభగమనడం పోయింది. అది భగభగ మన్నప్పుడల్లా బహుశా టెంపరేచరు నార్మలుగాకంటే ఎక్కువ వుండేది కాబోలును.

8. ఇరవై మూడేళ్ళకితం, అటుపిమ్మట చాలా ఏళ్ళ వరకూ, నా సరాలూ, పేగులూ సలుపులెత్తేవి. ఉన్న బాధంతా ముఖ్యంగా వాటివల్లనే. ఇట్టే అవి ప్రకోపించేవి. విరేచనం వొక్కొక్కపుడు కొంచెం నీళ్ళనీళ్ళగానూ, తరుచు గట్టిగానూ రోజూ గాలుగయిదుసార్లు అవుతూవుండేది. తీసుకున్న ఆహారం అరిగేదికాదు.

9. 1891 వ సంవత్సరంలో వొకనాటి ఉదయం పది గంటలకు వొక కొండను అధిరోహించ ఆరంభించాను. శీతాకాలం. ఎండకాస్తున్నది. తలమీద ఎండ పడుతూనే వుంది. తలపాగాలేదు. గొడుగులేదు. కొండమీదవున్న భవంతికి త్వరత్వరగా చేరాలనే ప్రయత్నంతో అష్టదారిని గబగబ నాలుగడుగులు వేశాను. కొండ శిఖరమీద నాలుగడుగులు వేసేసరికి ఆయాసం లావయింది. మూర్ఛ వచ్చినట్లయింది. కొన్ని సెకండులపాటు స్పృహకూడా తప్పింది. నాటి సాయంకాలంనుంచీ తలతిప్పడ మారంభించింది.

10. అదే పనిగా ఏదో ఒక ఆలోచనా పూర్వకమైన పనిచేయడంవల్ల, మేధస్సుకు శ్రమ కలిగించడంవలన నా సరాలు పట్లు తప్పాయి. సరాల బలహీనత హెచ్చింది. దాంపత్య సుఖం అనుభవించిన తరువాత మేధస్సు ఉద్రేకం కావొచ్చేది. నిద్రపట్టేది కాదు. ఒక్కొక్కపుడు భుజాలగూళ్లు సలుపులెత్తేవి. నాకు నిద్రలేమి అనేకబ్బు ఎలాగూవుంది; అయినా కాఫీ తీసుకోవడం మానేసుకాను. నేను కాలేజీలో లెక్చరరుగా వుండేవాణ్ణి. అదే పనిగా గ్రంథాలను పరిశీలించడం అలవాటై పోయింది. కొంతకాలానికి పరిశీలన మాటకేమి, వుత్తినే వుస్త

కంటోని అక్షరాలను చదివితే చాలును, తల భారమయేది. మేధస్సుకు శ్రమ కలిగేది. రెండడుగులు అలా నడిచివెళ్ళడమంటే ప్రాణాంతకం.

11. సరే; ఇక నాకు మరణం తప్పదనుకున్నాను. కాని \* స్వర్గస్తులైన మహారాజావారు నన్ను చెన్నపట్టణం తీసుకు వెళ్ళి డాక్టర్ బ్రౌనింగ్ కు చూపించారు. రైలుప్రయాణం భారమైనా నేను మదరాసు వెళ్ళాను. † డాక్టరు బ్రౌనింగు నన్ను పరీక్షించాడు. నా శరీరంలోని సరాల నిర్మాణపద్ధతి పూర్తిగా చెడిపోయిందని చెప్పాడు. కాని నేను చాలాకాలం బతుకుతానని అన్నాడు. భోజనంకోసాటు ప్రతిసారీ యివి పుచ్చుకోవాలని ఆదేశించాడు: అరోమెటిక్ కన్ ఫెక్షన్ అయిదు గ్రెయినులు; బిస్కత్ ఐదు గ్రెయినులు; పెప్పిను అయిదు గ్రెయినులు.

సరాల సత్తువకు తాను నాకు అప్పట్లో మందు యివ్వ లేదు. అలా యిచ్చినట్లయితే సయోజనం లేదన్నాడు. కారణం అప్పట్లో నా కేమాత్రం చురుకుకలిగించే ఏమందు వాడినా, నా సరాలు వాటిని గ్రహించేస్థితిలో లేవట. ఏం తీసుకున్నా సరాలు చలించిపోతాయట. అందువలన సాత్విక మైన వొక టూనిక్ ను పుచ్చుకోమన్నాడు. ఇది రాత్రిళ్ళు సేవించే ఔషధం. ఇందువల్ల రాత్రిళ్ళుజరిగే వీర్యస్థలనం

\* ఆనంద గజపతి.

† మద్రాసుప్రభుత్వ ప్రఖ్యాతి స్వయం డాక్టరు బ్రౌనింగు అప్పారావు గారిని పరీక్షించి యిచ్చిన సలహా, ఆయనతో కావించిన యింటర్ వ్యూ విశేషాలు 1895, మార్చి 28 తేదీ డైరీలో కలదు. చూ. 34 వ పేజీ.

కట్టడుతుంది. బెలోడోనా; హెయసిమన్; కేంఫర్; ఇవికాక కాడ్లివరాయిల్ కొద్ది కొద్ది మోతాదులుగా యివ్వడ మారంభించాడు.

12. కొన్నాళ్ళకి కొంచెం నయమయింది. ఆరోగ్యం బాగుపడింది. కాని అయిదు నెలలయ్యాక బ్రోవైజ్టిస్ వ్యాధి, జ్వరమూ పట్టకున్నాయి.

అయితే నా అనారోగ్యంవల్ల నాకొకటి కలసినచి్చింది; అదృష్టమే మరి. డాక్టర్ ప్రానింగ్ వూళ్ళో లేకపోవడంవల్ల డాక్టర్ సంజుండరావు మందు యిస్తూవుండేవాడు. ఆయనా, నేనూ స్నేహితులమమూం. రాత్రుళ్ళు బాగా కాగినపాలూ, యింత అన్నమూ తినమని ఆయన సలహా యిచ్చాడు. అప్పు టికి నా వయస్సు ముప్పైమూడు. బరువు డబ్బెసిమిది పానులు. జ్వరం కాచడంవల్ల ఆరు పానులు తగ్గిపోయినాను.

13. పాలు తాగడం యెందుకు మానేశానో కారణం మీకు ఇదివరకే చెప్పాను. నాలుకకు అల్సరు నచ్చింది. ఇక పాలు తాగవద్దన్నారు. సరే నన్నాను. పాలు పుచ్చుకోవడం వల్ల పొద్దున్నే విరేచనం బాగా అయేసి. మలబద్ధకంగావుంటే కానిన్నిపాలు ఎక్కువ తీసుకునేవాడిని. ఇప్పుడు పాలు వొంటికి పడవు. కడుపులో యాసిడు పుట్టుకొస్తుంది.

14. 1894-95 మధ్యకాలంలో నాకు కలిగిన యితర బాధలు యివి : తల వెనకభాగం సూదులతో గుచ్చినట్టు, దబ్బళాలతో పొడిచినట్టు చురుక్కుమనేది. ఒక ఏడాదిపాలు బాధపడ్డాను. తరవాత తగ్గిపోయింది.



15. రోజూ మూడుపూటలా భోజనం చేసేవాడిని; నాయంకాలం నాలుగు గంటలకు టిఫిను తీసుకునేవాడిని. ఒక్కొక్కప్పుడు కొన్ని వారాలపాటు అన్నానికి బదులు పొద్దున్నే పాలూ, కాఫీ తీసుకునేవాడిని. ఇలాగ పాలూ, కాఫీ తాగు తున్నప్పుడు మధ్యాహ్నం వేళల విరేచనం కొంచెం గట్టిగా అయ్యేది; నల్లగావుండేది.

16. విపరీతమైన బడలిక, ఆయాసం నాకు బాల్యం నుంచీ వున్నదే. నా శరీరతత్వమే అంత అపరిచితం. చాలా బక్కపల్చటి మనిషిని. కాని నేను కావించేకృషి, మేథో సంబాధమైన కార్యాచరణ అత్యధికం. నేనింత కృషి ఎలా చేస్తున్నానా అని నా మిత్రులకేకాదు, నాకే ఆశ్చర్యం వేసేది. ఎప్పుడూ ఒక్క మీద అలా వాలి, విశ్రాంతి తీసుకోవా లనిపించేది. శారీరక కష్టమంటే యిష్టముండేది కాదు. ఇంత ఆయాసంగావున్నా యింత బహిష్కారంగావున్నా పోనీ ఆలోచన లకు విశ్రాంతియిచ్చానా! లేదు; మేధస్సును అదేపనిగా శ్రమపెడుతూ వచ్చాను. నిన్న మొన్నటివరకు నేను కావించిన మూర్ఖత్వం యిదే.

17. ఇప్పుడు నాకు కలిగిన దుగ్గత యిది: పూర్తిగా సరాల బలహీనత. జీర్ణకోశం చెడిపోయింది. సరాలకు పాకు కలిగినా, నా ఆరోగ్యం చెడిపోతున్నదే అనే వ్యాకులతవలనా శరీరం మార్పుచెందేది; మలబద్ధంపోయి విరేచనమయ్యేది. ఇది యిదివరకటిమాట. ఇప్పుడు అదీలేదు. సరాలకు ఉద్రేకం కలిగినా మలబద్ధం మలబద్ధమే. దీనికితోడు జ్వరం.

ఈ జ్వర లక్షణాలు బర్నేయా మాన్యుయలు మొదటి వాల్క్యాములో రెండువందల మూడవపేజీలో పేర్కొనబడిన జ్వరలక్షణాలను పోలి వుంటవి. కడుపులో యాసిడు చేరినట్లు వుంటుంది. చారు తాగినా, మజ్జిగ పుచ్చుకున్నా యిది ఎక్కడా వుంతుంది. కడుపు నొప్పి ఆరింభమవుతుంది. జీర్ణించుకుందుకు కొంచెం కష్టమైన ఆహారం, లేదా మలబద్ధం కలిగించేమందులు వాడినా, కడుపునొప్పి అధికమౌతుంది. అయితే యిది అరుదు. ఎసిమా చేసుకుంటే తప్పక ఉపశమనం కలుగుతుంది. ఆముదం మొదలైనవి అసలే పడవు. మా డాక్టరు యీ మిక్స్చరు వాడమని చెప్పాడు : మాగ్నల్ఫ్ వొక బౌన్ను; సోడినల్ఫ్ వొక బౌన్ను; సోడా బైక్రోబ్ పది గ్రెయినులు.

ఈ మిక్స్చరు ఆరుద్రాములు తాగితే ఆరేడు నీళ్ళవీరే చూపుతాయి. మొన్న వేసవికరకు నేనెప్పుడూ పర్లేటివు తీసుకోలేదు. పాలుతాగితే చాలుననిపించేది.

ఇప్పుడు ఎనిమిదిద్రాముల మిక్స్చరు వాడినా ఫలితం కనిపించడం లేదు. అందుకని మూడు ద్రాముల ఆముదం తాగేను. కాని దీనితో నాపని తలకిందులైంది. గత్యంతరంలేక ఎసిమా చేసుకున్నాను. రెండుమూడు రోజులవరకు సవ్యంగానే వుంది.

ఇప్పుడు నేను తీసుకుంటున్న ఆహారం.

(అ) ఉదయం ఆరుగంటలకు మెల్లిన్నుపుడ్ ఆరు చెమ్బాలు. నిండు చెమ్బాలు కావు. (ఆ) పదకొండు గంటలకు అన్నం, చప్పిడి కూర; వాడే కూరగాయలు యివి : ఆనప

కాయ; పొట్లకాయ; వంకాయలు. (ఇ) రాత్రి ఏడుగంటలకు మధ్యాహ్నంవలె మామూలు భోజనం.

నూకలు వేయించి జావ చేసుకుని యీ మధ్య పుచ్చుకునేవాడిని. కాని ఆయుర్వేద వైద్యులు, వేయించిన నూకల జావ మలబద్ధకం కలిగిస్తుందని చెప్పడంవల్లమానివేశాను. ఇప్పుడు మళ్ళీ పుచ్చుకుంటున్నాను. నాకిప్పుడు జావలాంటి పదార్థం సులభంగా జీర్ణమయేది తీసుకోవాలని వుంది. మలబద్ధంవాయి జ్వరం తిరుగుమొహం పెట్టాలి. నరాల బలహీనతవల్ల కొంత, మందుల విషంవల్ల మరికొంత నాకు ఊష్ణం వచ్చి వుండవచ్చును. నెల క్రితం నా తెంపరేచరు నూటమూడు డిగ్రీలు. మెల్లిన్సుప్రెడ్జా, నూకలజావా మూడు నాలుగు రోజులు పుచ్చుకున్నాను. అప్పటికి తెంపరేచరు నార్మలుకు వచ్చింది. మధ్యాహ్నం ఒక పూట భోజనం చేసేవాణ్ణి. తరవాత రాత్రుళ్ళుకూడా భోజనంచేశాను. మధ్యాహ్నం భోజనమయ్యాక తెంపరేచరు వచ్చింది. మెల్లిన్సుప్రెడ్జా, నూకల జావా తీసుకోవడంవల్ల తెంపరేచరు తగ్గినా, ఆ తర్వాతంకో పాటు నీరసంకూడా వుట్టేది. అన్నంతింటే నిస్త్రాణ వుండేది కాదు. కొంచెం దారుఢ్యంగా వున్నట్టనిపించేది. నిన్న రాత్రల్లా నిద్రపట్టలేదు. ఇప్పుడు ఉదయం ఏడుగంటలయింది. తెంపరేచరు నూరు డిగ్రీలు. ఇదంతా నేను చెప్పగా వ్రాయబడ్డ నివేదిక.

18. జ్వరం కాస్తున్నపుడు కడుపులో మంటపుట్టినట్లుంటుంది. రొమ్ము, భుజాలు, స్రవ్యేకంగా ఎడమభాగం నొప్పెడుతున్నాయి. నూరు డిగ్రీల జ్వరం వచ్చినా, నొప్పి కలగనపుడు

కొంత బాధనిపించదు. తెంపరేచరు, నార్మలుకు వచ్చిందా ప్రాణం తెరిపిన బడివట్లుంటుంది. బాధలేదు. పనేమీ లేకుండా పూర్తిగా విశ్రాంతి తీసుకుంటూ కూచోడం నావల్ల కాదు. అయితే ఎంత విశ్రాంతిని భరించగలనో అంత విశ్రాంతి నేను తీసుకుంటూనే వున్నాను. నాలాగ జాగ్రత్తగా ఆహారం తీసుకొనే వాళ్ళుంటారని నేననుకోను. జ్వరంగా వుంది. జ్వరంతో ప్రయాణం చేయడమంటే భయంగానేవుంది. లేకపోతే మద్రాసు వచ్చి నైద్య సలహా తీసుకునేవాడినే.

19. నాకు వస్తోన్న జ్వరం రెండు రకాలు: ఒకటి అపుడపుడు వస్తూ వుంటుంది. కంఠంలో నొప్పి బయలుదేరి నపుడు, బ్రోన్కైటిస్ వచ్చినపుడు, రక్తంలో విషసంబంధమైన పదార్థాలు చేరినపుడు యిది వస్తుంది.

అప్పుడు నీరసం హెచ్చుతుంది. చికాకు లావవుతుంది. అవయవాలు పీక్కుపోతాయి. కొంచెం చలివేస్తుంది. ఇప్పుడు వచ్చిన జ్వరం మామూలుగా వచ్చే ఊష్ణంకాదు. సాధారణంగా నాకు ఆకలి బాగానే వేస్తుంది.

ఇప్పుడు వచ్చిన నా జ్వరానికి ప్రధాన కారణం యిదను కుంటాను: జూలై మాసం యిక వెళ్ళిపోతుందనగా అఖరి వారంలో నా కొకరోజున నూటనొకటి డిగ్రీల జ్వరంవచ్చింది. జ్వరంరాడానికి ముందు ఆవేశ నేను చాలా శ్రమపడ్డాను. శ్రమంతా ఏదో ఒకటి చదవడం, రాయడం; ఆలోచనలకు శ్రమ కలిగించడంవల్ల తెంపరేచరు హెచ్చింది. కాని తగ్గింది; మళ్ళీ మూడురోజులూ ఈ మధ్య రెండుసార్లు తెంప

రేచరు హెచ్చింది. మా డాక్టరు బహుశా యిది మలేరియా అయివుంటుందనుకున్నాడు. నాకు చలిలేదు. ఆకలి గాగానే వేస్తుంది. ఎందుకైనా మంచిది ముందే జాగ్రత్త తీసుకుందామని మా డాక్టరు రెండున్నర గ్రెయినులు క్వినైను వాడమన్నాడు. రోజుకు రెండుసార్లు క్వినైను తీసుకున్నాను. ఒకరోజున మాకెవరికీ తెలియకుండా ఒక పొరపాటు జరిగిపోయింది. డిస్పెన్సరీలో మందు ఎవరిచ్చారోకాని క్వినైను మోతాదు రెండున్నర గ్రెయినులకు బదులు అయిదు గ్రెయినులకు పెరిగింది.

నేను రెండు గ్రెయినుల క్వినైన్ కు మించి ఎప్పుడూ తీసుకోలేదు. అందువల్ల యీ ఐదు గ్రెయినుల మోతాదూ నాకు చాలా అవస్థ కలిగించి వుండాలి. దానితో నా కడుపు, నరాలూ, పేగులూ చెడిపోయి వుంటాయి.

## అనుబంధం

1. మలబద్ధం వచ్చినపుడు నూటవొకటీ, నూటరెండు డిగ్రీల జ్వరం వుండున్నదని డాక్టర్ బర్నేయో చెబుతున్నాడు. కొంతమంది డాక్టర్లు యింతకంటే హెచ్చుజ్వరమే వస్తుందంటున్నారు. ఈ జ్వరం కాసినపుడు తలనొప్పి, నాలికపై ముళ్ళు పుడతాయి. నోరు పూస్తుంది. ఆకలి పుట్టదు. నాకు వచ్చిన జ్వరం యిలాంటిదే ననుకుంటాను.

2. గత నాలుగయిదు మాసాలలో నాకు అయిదారు సార్లు జ్వర మొచ్చింది. తిన్న ఆహారం అరగలేదు. తీసుకున్న

ఆహారం మంచిదీ కాదు. అందువల్ల కడుపునొప్పి ఆరంభమయింది. సరే; ఇక మలబద్ధం, అటు తరవాత జ్వరం రానే వచ్చాయి.

ఇప్పుడు నాకు జ్వరం వచ్చినా, నాలిక మామూలుగానే వుంది. ఇంతకు ముందెన్నడూ నాకు తల నొప్పిపెట్టిలేదు. ఎండలు ముదరడంవల్ల ఏప్రియలు ఎనిమిదో తేదీ నుంచి తలనొప్పి ఆరంభమయింది. ఇప్పుడు ఆకలి మటుకు బాగానే వేస్తోంది. ఊళ్లంవల్ల ఆకలి తగ్గలేదు. జ్వరం నూట వొకటి డిగ్రీలకు మించినట్లయితే మాత్రం ఆకలి చచ్చిపోతుంది. నాకు జ్వరం రావడానికి కారణాలు రెండు.

3. మొదటి కారణం : మధ్యాహ్నం వొంటిపూట తిండి. ఇంత అన్నం తినడమారంభించాను. అప్పుడు టెంపరేచరు తొంభై తొమ్మిది డిగ్రీలు. \*ఇందుతో జతపరచిన పట్టిక ఫిబ్రవరి పదిహేనువరకూ చూడండి. అటుపిమ్మట రాత్రుళ్ళు

\* ఫిబ్రవరి పట్టిక లభించినదికాదు. కాని శ్రీ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారికి వ్రాసిన లేఖలో జతచేసిపంపిన పట్టికలో మార్చి నెల 1 వ తేదీ 1915 న మహావి శరీర ఉష్ణోగ్రత: ఉదయం యేడుగంటలకు 98.4; తొమ్మిది నలభై అయిదు నిమిషములకు 99.4; పదిన్నరకు 99.6 పదకొండున్నరకు 100.8; మరొక పావుగంటకు 100.6; మధ్యాహ్నం వొంటిగంటా నలభై అయిదు నిమిషములకు 100.8; మాండుగంటలకు 100.2; నాలుగు గంటలకు 100.8; నాలుగున్నరకు 100.4; ఏడూ యాభైకి 100; తొమ్మిదింటికి 99.3.

మరొకటి టెంపరేచరు :

ఉదయం ఆరున్నరకు 98; ఎనిమిదిన్నరకు 98; తొమ్మిది గంటలకు 99.4.

కూడా తినిచూద్దామచుకున్నాను. టెంపరేచరు 99.6 డిగ్రీలకు హెచ్చేసింది. ఫిబ్రవరి 19 వరకు ఇలాగనేవుంది. తరవాత రెండురోజులూ టెంపరేచరు 99.8 డిగ్రీలు. ఇరవై రెండో తేదీన నూరు డిగ్రీలు. జావా అవీ తాగితే టెంపరేచరు తగ్గవచ్చును. మెల్లిన్నుపుడ్జూ, జావా తీసుకున్నాను. నీరసం అధికమయింది. అన్నం తింటే నిస్త్రాణగా వుండదు. బలంగానే వుంటుంది. కొన్నాళ్ళు అన్నమే తీన్నాను. నిస్త్రాణ పోయింది. కాస్త జవనత్వాలు వచ్చాయి. కాని కడుపులో అసిడ్ చేపట్లు అనిపించింది. చింతపండు వాసన తగిలించాయిది ఎక్కువవుతుంది. మజ్జిగ పడదు.

4. ఇక రెండవ కారణం: ఎండబాడ కట్టదు. ఎండలో నాలుగయిదు నిముషాలయినా నిం చోలేను. ఎండబాగా కాసిందా ఆనాడు నేను ఏదైనా పనిచేస్తేనా జ్వరం వచ్చేస్తుంది. ఆవేశ ఏమీ చదవనూకూడదు; రాయాస్తేకాదు. నాకు విశ్రాంతి అవసరమౌతుంది. ఇప్పుడు పనీ పాటూలేదు. విశ్రాంతి తీసుకుంటున్నాను.

5. మధ్యాహ్నం నిద్రపోకపోయానా, టెంపరేచరు విధిగా హెచ్చిందన్నమాట. హెచ్చడంలోనూ అలా యిలా కాదు; త్వరత్వరగా కొన్ని సంవత్సరాలనుంచీ వస్తూ పోతూ, హెచ్చుతూ, తగ్గుతూవున్న యీ టెంపరేచరువల్ల నా శారీరక తత్వమే అంత అనుకున్నాను. ఏమాత్రం ఉండ్రేకం కలగకుండా నరాలకు శక్తి కలిగించాలి.

6. నరాల బలహీనతతప్ప మరొక వ్యాధేమీ నాకు లేదు. మిగిలిన అవయవాలన్నీ బాగానేవున్నాయి. నిన్న నూకల

జావ తాగును. పొద్దున్న ఏడుగంటలకి మెల్లిన్నుపుడ్లూ, పన్నెండుగంటలకి జావా పుచ్చుకున్నాను, రాత్రి ఏడుగంటలకి మెల్లిన్నుపుడ్లూ, కాసిన్నిపాలూ తీసుకున్నాను. దానితో ఎక్కిళ్ళు ప్రారంభమయ్యాయి.

♦ ఎండవేడి యెక్కువవుతున్నకొద్దీ టెంపరేచరు లావవుతోంది. కాని జ్వరానికి ప్రధానకారణం అజీర్ణం. మల బద్ధం. నాకు కాస్త మంచి ఆహారంకావాలి. తినగానే జీర్ణమయితే మంచిది. అయితే మెల్లిన్నుపుడ్లూ, జావామాత్రం వొద్దు. ఆవి పుచ్చుకుంటే చెప్పలేనంత నిస్త్రాణగా వుంటోంది. నా జీర్ణకోశం చెడిపోయింది.

---

♦ ఇక్కడనుంచి యీ చివరినాలుగు పంక్తులూ ఆయన స్వదస్తూరితో వ్రాసినవి. మిగిలిన భాగమంతా ఆయన చెప్పగా వ్రాసినది. టైపుడుకాపీ.



## \* శ్రీ అప్పారావుగారి నిర్యాణం

విజయనగర విద్యావేత్త

30 నవంబరు, విజయనగరం :

చాలా కాలంనుంచి వ్యాధిగ్రస్తులైవున్న శ్రీ గురజాడ నెంకట అప్పారావుగారు తమ వీధైనాలుగవయేట నేటి ఉదయం తమ స్వగృహంలో పరమపదించారు. వీరు విజయనగర కళాశాలలో విద్యనభ్యసించి పట్టభద్రులయ్యారు. అదే కళాశాలలో పెక్కు సంవత్సరాలు ప్రొఫెసరుగా వుద్యోగం చేశారు. తరువాత ఆనందగజపతి మహారాజావారి ఆంతరంగిక కార్యదర్శిగనూ, పిమ్మట ఉవేదకు మహారాణి, రీవామహారాజుల ఆంతరంగిక కార్యదర్శిగనూ పనిచేశారు.

మదరాసు విశ్వవిద్యాలయంలో తెలుగుభాషకు పరిక్షాధికారులుగ శ్రీ అప్పారావుగారు కొంతకాలం నియమితులు. మూడేళ్ళక్రితం సెనేటుకు సభ్యులుగ వీరిని ప్రభుత్వం నియమించింది. వీరికి ఆంగ్లకవిత్వమంటే మిక్కుటమైన ఆసక్తి కలదు. శ్రీ అప్పారావుగారు రచించిన ఆంగ్లగీతాలు, 'రీస్ అండ్ రయల్' సంపాదకులు స్వర్గీయ డి. వి. శంభుచంద్ర ముఖర్జీగారి ప్రశంసల నందుకొన్నవి. శ్రీ అప్పారావుగారు తెలుగుభాషలో కన్యాశుల్కమనే నాటకమును రచించారు. తాము ఆంతరంగిక కార్యదర్శులుగవున్న సమయంలో సంస్థాన పరిపాలనను దక్షతతో నిర్వహించడానికై తమ పలుకుబడి నంతటివీ వినియోగించారు.

\* ఇది మద్రాసు మెయిలు దినపత్రికలో ప్రకటితమైనవార్త.

(శ్రీ) అప్పారావుగారి మృతికి సంతాపసూచకంగా నేడు మహారాజావారి కళాశాల మూసివేయబడింది.

### Death of G. V. Appa Row A Vizianagram Educationist

Vizianagaram, Nov. 30.—Death took place here this morning of Mr. G. V. Appa Row, aged 55, after a long illness. Mr. Appa Row graduated from the Maharaja's College, in which he later on served the best part of his life as Professor. Latterly he was appointed Private Secretary to the late Maharaja Anandaraja and served in this capacity under the late Dowager Maharani and Rewa Maharani. He was an examiner in Telugu for the Madras University and a nominated member of the Senate three years ago. He had a great liking for English poetry and wrote some verses which were highly commended by Mr D V Sambhu Chunder Mukherji, late Editor of *Reis and Rayyet*. He has written a drama in Telugu called *Kanya-sulkam*. As Private Secretary his influence was exerted in the better administration of the estates. The Maharaja's College was closed to day in honour of his death.—(A.P. I)

### చివరి చిరునవ్వు

నవంబరు నెలలో ఇరవై తొమ్మిది రాత్రుళ్ళు గడిచి పోయాయి. తెల్లవారింది. మహాకవి జీవితంలో అదే తుది ఉదయమని ఎవరూ కలలోకూడా అనుకోలేదు.

మేడమిదగదిలో మంచ మీద మహాకవి మామూలుగానే దుస్తులన్నీ ధరించి పడుకున్నారు. మంచం పక్కకొడుకూ, ఎదుట డాక్టరు మంగయ్యనాయుడుగారూ దిగు

లుగా నించున్నారు. మహాకవి తల్లి, పిల్లలూ, బంధువులూ ఆందోళనతో అటూ, ఇటూ తిరుగుతున్నారు.

బయటకిటికీలోంచి ఎండపొడ గదిలోపడుతున్నది. చలి గాలి గొప్పకొస్తున్నది. కొజ్జగాలీ, ఎండపొడ, మహాకవికి పడవుకదా !

దగ్గర నిలబడిన వారిని మెల్లగా దరికిపిలిచి మహాకవి, తాము ధరించిన మస్తులన్నీ తీసివేయమన్నారు. మొక్కస్లానలు లాల్చీని మాత్రం వుంచుకున్నారు.

తన మంచం ప్రక్కనే దిగులుగా నించున్న కొడుకును చేరువకు రమ్మని పిలిచి “కొంచెం కోకోనై నూ, దంపిన తాంబూలమూ తెచ్చిపెట్టు బాబూ!”.

వీటిని తగ్గడి తీసుకుంటే ఏమవునో అనే భీతితో కొడుకు, డాక్టరు నాయుడుగారిని చూపులతో ప్రశ్నించారు. డాక్టరుగారు ఇవ్వవచ్చునని తల ఊపారు. కొడుకు తగ్గడికి వాటిని అందిచ్చారు.

తాంబూలము చప్పరిస్తూ మహాకవి, డాక్టరుగారి చేయి పట్టుకుని “వీటిని వేసుకో వచ్చునో, కూడదో, నేను బతికుంటే ఆహారశాస్త్రం మీద మొక గ్రంథం రాస్తాను, డాక్టరుగారూ!” అంటూ చిరునవ్వు నవ్వారు.

అదే మహాకవి చివరి చిరునవ్వు. అదే ఆయన తుది పలుకు. అప్పటికి గోడనున్న గడియారం ఎనిమిదిదాటి ఇరవయ్యోమిషమువద్ద ఆగిపోయినది !

## \* కీర్తిశేషులైన గురజాడ అప్పారావుగారు

“.....వీరు సామాన్య స్థితిగల కుటుంబమున జన్మించినవారు. విజయనగర సంస్థానమున వీరితండ్రి అమీనుగా నుండిరి. వీరి పూర్వీకులు గ్రామకరణములుగా నుండినవారు. వీరు చదువుకొనునప్పుడును సుఖముగా గాలము గడిపినవారు కారు.....పండిత చంద్రశేఖరశాస్త్రిగారి ప్రోత్సాహమున వీరికి సంస్కృతమునకు నభిలాష మెండుగనుండెను.....వీరు కళింగదేశ చరిత్రను వ్రాయు నుద్దేశమున తదనుకూలసామగ్రి సమకూర్చిరనియు దానిని ఆధారంచేసికొనియే విజ్ఞానచంద్రికా మండలివారికి గ్రంథమువ్రాసి యిచ్చుటకు సంగీకరించినయు వాడుకయున్నది. ఈపని జరిగియుండినందున వారు సంతరించిన సామగ్రిని ఆవిషయ మెరిగిన వారియొక్క సమర్థమిత్రు లెవ్వరై నను నుపయోగించుకొని గ్రంథమువ్రాసిన యెడల మిక్కిలి యుపయోగకరము కావచ్చును.....వీరు మహారాజులుం గారికి ఆతరంగిక కార్యదర్శిగా నున్నప్పుడే వీరి ప్రోద్బలముననే విజయనగరము మహారాజుగారి ఆంగ్లకళాశాలయు సంస్కృత కళాశాలయు రెండును స్థిరపడినవని తెలియుచున్నది..... రచకులుగా మాత్రమే గాక అప్పారావుగారు ఆంధ్రభాషా పక్షమున విశ్వవిద్యాలయ సభ్యులుగను, పరిక్షకులుగను ప్రశంసనీయమగు పరిశ్రమచేసి రనుటలో తప్పేమియులేదు. వాఙ్మయ పక్షపాత మింతకలిగి గంజాము విశాఖపట్టణ

\* ఇది వారి తెలుగుపత్రిక వ్రాసిన సంపాదకీయం. ఆ పత్రిక పేరు తెలియదు. సంపాదకీయములోని కొన్ని భాగములు యిక్కడ పొందు పరుస్తున్నాము.

మండలములలో ప్రాముఖ్యతవహించి శాంతులై ఎదుటివారలను మర్యాదించుటలో ససామాన్యమై దంభములేక పని చేయుచుండిన అప్పారావుగారివంటి పుత్రుని గోల్పోయిన యాంధ్రమాత మిక్కిలి దుఃఖించుననుటకు సందేహములేదు. ఆమెకును, అప్పారావుగారి కుటుంబమునకును మా సానుభూతిని తెలియజేయుచు వారి ఆత్మకు శాంతికలుగును గాక యని ప్రార్థించుచున్నారము.

## \* మదరాసులో సంతాపసభ

శ్రీ గురజాడ అప్పారావుగారి మృతివలన ఆంధ్రదేశానికి వాటిల్లిన తీరని నష్టానికి దురపిల్లుతూ నిన్ను సాయంకాలం ఆండర్సన్ హాలులో తెలుగు రీసెర్చిసొసైటీ ఆధ్వర్యన సంతాప సభ జరిగింది. శ్రీ అప్పారావుగారి చిరకాల స్నేహితులు, వారి

\* “వారు విజయనగరంలో శివసాయుజ్యం పొందిన దినములలో నేను మదరాసు విశ్వవిద్యాలయములో ‘రీడరు’గా వుంటిని. అప్పుడు ఆండర్సన్ హాలులో పెద్ద సానుభూతిసభ చేస్తిమి. అప్పారావుగారి ‘కన్యక’ అనే ఖండకావ్యం ప్రత్యేకింకా ప్రకటించి పంచితిమి. మన ఆంగ్లములలో ఆనాడు చెన్నపురిలో వుండిన పెద్దలంతా వచ్చిరి. సర్. హోరార్డ్లు పూర్వగౌరవులు, శ్రీమాన్ ఎస్. శ్రీనివాసయ్యంగారున్న సానుభూతి వచనములు వ్రాసిరి. “చాణుక్కుని, యుగంధరుని జ్ఞాపకము వేసిన మహానీర్వాహక”ని పూర్వపుర ప్రశంసించిరి. అట్టి మహనీయుని భరవసా ఆంగ్లములకు పోయినదని శ్రీ చెన్నాప్రగడ భానుమూర్తిగారు చాలా వగచిరి. “మహాధనికుడు కాగల్గిన పరిస్థితులలో వుండిన్ని సంస్థానమునకు ఋణపడి గతించినవాడని” శ్రీమాన్ శ్రీనివాసయ్యంగారు తమకు విజయనగరం పెద్ద దావా నడిపించుటలో గలిగిన ఆకు భరముతో అనిరి” డాక్టరు శ్రీ బుర్రా శేషగిరిరావు, ఎం. ఏ., పి. హెచ్. డి.

అభిమానులు అగు శ్రీమాన్ శ్రీనివాసయ్యంగారు సభకు అధ్యక్షత వహించారు.

ఆనరబుల్ సర్ హోరార్లు స్థూపర్లు

శ్రీ అప్పారావుగారి మృతికి తమ ప్రగాఢ సంతాపాన్ని తెలియచేస్తూ ఆనరబుల్ స్థూపర్లు పంపిన సందేశాన్ని శ్రీనివాసయ్యంగారు సభవారికి చదివి వినిపించిరి. “శ్రీ అప్పారావు పంతులుగారి మరణమునకు సానుభూతి తెలుపడానికై సభ జరుగుతున్నట్లు నాకిప్పుడే వర్తమానం వచ్చింది. చాలా జరూరుపనులు వుండడంవల్ల నేనీ సభకు హాజరుకా లేకపోతున్నందుకు నాకెంతో దిగులుగావుంది. అప్పారావుపంతులువంటి మహాపండితుని కోల్పోయినందుకు దురపిల్లుతున్న తెలుగువారి సంతాపములో నాకూ భాగమున్నది.”

ఈ దిగువ సంతాపతీర్మానమును సభవారు దుఃఖిరూచకముగ కొన్ని నిమిషములు మౌనముగ నిలబడి ఏకగ్రీవముగ ఆమోదించారు :

“శ్రీ గురజాడ అప్పారావుగారి మరణంవలన తెలుగు సాహిత్యమునకు యెంతో నష్టం వాటిల్లింది. వారి కుటుంబానికి యీ సభవారు తమ సంతాపాన్ని తెలియచేస్తున్నారు.”

గారు ఆంధ్రపత్రికలో ప్రకటించిన వ్యాసమునుండి మీది వాక్యములు ఉదాహృతములు.

సంతాపసభజరిగిన తేదీ 8, డిసెంబరు. మహాకివి సంస్మరణ సంచికను ప్రకటించుటకు విరాళములకోసము విస్తృతిచేయగా సభలో ఆయిదువందల రూపాయలు వెంటనే వసూలయినవి.

## శ్రీ చెన్నాప్రగడ భానుమూర్తి

సంతాపతీర్థానాన్ని ప్రతిపాదిస్తూ మద్రాసు ప్రభుత్వ తెలుగు ట్రాన్స్‌లేటరు శ్రీ భానుమూర్తిగారిలా ఉపన్యసించారు :

“శ్రీ అప్పారావుగారి ఉపజ్ఞమాత్రమే గొప్పదికాదు; ఆయన హృదయం నవనీతంవంటిది. అనేక శాస్త్రాలలో నికటమైన వాంఛిత్యమూ, అవార విజ్ఞానసంపత్తిగల మేధావులు. తమ స్నేహితులను హృదయమిచ్చి ప్రేమించేవారు. సోదర ప్రజానీకంపట్ల ఆయనకు గల ప్రేమ యెనలేది. డాబూ, దర్పమూ యేకోశానా యెరగనివ్యక్తి. మిత్రులైననూ, శత్రువులైననూ, వారి వారి సుగుణములను సరిసమానముగా గుర్తించి శ్రీ అప్పారావు పంతులుగారు వారిని మన్ననచేసేవారు. వారితో పరిచయమైతేవాలు; కలిగిన ఆకాస్త పరిచయమూ యితరుల ప్రేమను, గౌరవాన్నీ సదా పొందుతూ వుండేది. దీనికి, శ్రీ అప్పారావుపంతులుగారి సుగుణసంపత్తియే కారణం.”

శ్రీ అప్పారావుగారి మృణివలన, దేశము ఒక ఉత్తమ పుత్రుని కోల్పోయినదనీ, తెలుగువారొక ఆత్మీయుని పోగొట్టుకొనరనీ చెబుతూ శ్రీ భానుమూర్తిగారు గ్రాంథిక, వ్యావహారిక భాషావివాదములను ప్రస్తావిస్తూ యిలా అన్నారు :

“వ్యావహారికభాషావాదానికి ఆయన నాయకులు. నేనూ నా మిత్రులమూ దీనికి వ్యతిరేకలము. వారికీ, మాకూ తీవ్ర భేదాభిప్రాయాలుండేవి. రవీంద్రనాథ్‌టాగూరు యే భాషలో అయితే, బెంగాలీ సాహిత్యాన్ని సృష్టించారో, అట్టి

భాష మన తెలుగు సాహిత్యానికెంతో ప్రయోజనకారి. ప్రజలను విద్యావంతులను చేయడానికి, దేశ అభివృద్ధికి, జాతీయోభ్యున్నతకి యిట్టి భాషా సాహిత్యాలెంతో అవసరం.”

శ్రీ అప్పారావుగారు రచించిన ఖండకృతుల ప్రాశస్త్యమును ఉపన్యాసాలు వుగడిస్తూ, ప్రజలను విద్యావంతులను చేసే, జాతీయాన్నత్యాన్ని నాధించే రచనా విధానాన్ని రవీంద్రునివలె, శ్రీ అప్పారావుసంతులుగారు కొనసాగించారని యిలా అభిభాషించారు :

“శ్రీ అప్పారావుగారి కవితాశక్తి మహత్తరమైనది. విశ్లేషించిచూసే దృష్టి, తార్కికశక్తి, తమ ఆశయాల కనుగుణంగా రచించే నేర్పు ఆయనకు కలదు. తమ ఆదర్శాలేమో, వాటిని సాధించడానికి యేమి చేయనలెనో తెల్పిన ఆత్మశక్తి, చైతన్యమూ గల రచయిత.”

### శ్రీ హరిసర్వోత్తమరావు

శ్రీ అప్పారావుగారి మృతిపట్ల తమ గాఢసంతాపాన్ని తెలియచేస్తూ శ్రీ \*ఆర్. వి. సుబ్బారావుగారు పంపిన లేఖను శ్రీ హరిసర్వోత్తమరావుగారు సభలో చదివారు.

అనంతరం, శ్రీ హరిసర్వోత్తమరావుగారు ఉపన్యసిస్తూ శ్రీ అప్పారావుగారు నాయకత్వంవహించిన వ్యావహారికభాషావాదమునకు తాము వ్యతిరేకమే అయినా, శ్రీ అప్పారావుగారిలో గల రెండు ఉత్కృష్టగుణములను ఆయన శత్రువులు



పై తము మెచ్చుకొక తప్పదన్నారు : “గొప్ప గొప్ప పండితులకు పైతం, తమ వాదమును నచ్చజెప్పి, తమకు సుముఖులుగ చేసుకుంటూ వారిని మార్చే శక్తి శ్రీ అప్పారావుగారికి వుంది. తమ వాదానికి తామే ఆదర్శముగ నిలబడి కావ్యరచన సాగించడమనే ఉత్కృష్ట ఆశయాన్ని ఆయన సాధించారు.

మరికొన్ని సంవత్సరాలు ఆయన జీవించి, తాము అవలంబించిన పండితులలో రచనలను అధిక సంఖ్యాకంగా సృష్టించివుంటే, ఈసరికి, ఆయన తెలుగుదేశానికి రవీంద్రులయేవారు.”

### \* ఆనరబుల్ శ్రీ శర్మ

“శ్రీ అప్పారావుపంతులుగారు మరొకప్పుడు సాహిత్య రచనలోనే తమ జీవిత కాలమును గడిపివున్నట్లయితే, ఈపాటికి ఆంధ్రసాహిత్యం మహా సంపన్నవంతమై వుండేది. ఆయనకు అనేక యితర కార్యకలాపాలు వుంటూ వుండేవి. మీదపడ్డ యీ కార్యభారమంతా తొలగి యింకా తీరక చిక్కింది కదా అనుకునేసరికి, సాహిత్యసేవ మిక్కుటముగా చేసే అవకాశం తిరిగి లభించింది కదా అని ఆశించేతే, ఆకస్మికంగా మృత్యువు సమీపించింది. ఇటువంటి దురదృష్టకర సంఘటనవల్ల ఆంధ్ర దేశానికి తీరని నష్టం వాటిల్లింది. నిజంగా యిది తెలుగువారి దురదృష్టమనక తప్పదు.

ఇ తవరకూ వచ్చిన సాహిత్యం ప్రజలకు చేయవలసిన సేవ చేయతగ్గంత చేయలేక పోయిందనీ, దీనికి అనేక కారణాలు

\* శ్రీ బయ్యా నరసింహ శర్మ.

కలవనీ, దీనిని సంస్కరించి నూతన దృక్పథంతో ముందు అడుగు వేయాలనీ గమనించినవారు అరుదు. ఇట్టి వినూత్న మార్గములను అన్వేషించి కొత్త కొత్త పోకడలపై ప్రజలకు సాహిత్యాన్ని సన్నిహితంగా తెచ్చినవారు శ్రీ అప్పారావు పంతులుగారు. ఆయన ఈ మార్గంలో మహోత్సాహంతో విజయాన్ని సాధించారు. మాతృభాషకు, సాహిత్యానికి యింతటి ఆత్మస్నేహితులు మరొకరు లేరు.”

అనంతరం నానుభూతి తీర్మానాన్ని బలపరుస్తూ, వాకపండితుడు తెలుగున వుపన్యసించారు.

### అధ్యక్షుడు

ఉపన్యాసకుల పలుకులలో అతిశయోక్తులేవీ లేవని చెబుతూ సభాధ్యక్షులు శ్రీ యస్. శ్రీనివాసయ్యంగారిలా అన్నారు : “అప్పారావుగారు సునిశిత విమర్శకులు. ఇతరుల రచనలనే కాదు; తమ రచనలకు పైతం వాని విమర్శించుకుని చూసుకునేవారు. కావ్యవస్తువులోనూ, రీతిలోనూ ఆయన ఆదర్శమల్లా పరిపూర్ణతను సాధించడం.”

తమనూ, శ్రీ అప్పారావుగారికీగల స్నేహాన్ని గురించి ముచ్చటించి. అధ్యక్షులు కొన్ని మమరస్మృతులను పేర్కొన్నారు. విజయనగరం పెద్ద దావా జరుగుతున్న సందర్భంలో ఆయనతో తాము వాల్తేరులో కొన్నాళ్ళు గడపే అనకాశం లభించిందని చెబుతూ శ్రీ శ్రీనివాసయ్యంగారిలా అభిభాషించారు : “సంస్కృత, ఆంధ్ర ఆంగ్లభాషా సాహిత్యాలలో, శాసనపరిశోధనలో పురావస్తుత్వశాస్త్రంలో ఆయనకుగల

జ్ఞానం అపారం. ఆయన విషయపరిజ్ఞానం సన్నాశ్చర్యచరిత్రుణ్ణి చేసింది. సాహిత్యపు పొకడలనేకాక, లోకమున మనుజుల ప్రవర్తనను, తీరుతెన్నులను, స్వభావాన్ని ఆకళించుకున్న రచయిత (శ్రీ) అప్పారావుపంతులు. ఆయనతో అయిదారు నిముషాలు ప్రసంగిస్తే చాలును, ఆయన సఖిఖిపర్యంతమూ మహాపండితుడనీ, గొప్ప మేధావి అనీ మనకు బోధపడుతుంది. ఆయన సాహిత్యసేవయే, పరిశోధనమే జీవిత పరమాశయంగా ఉపలక్షించిన రచయిత. పరిశోధనలో మిక్కుటమగు ఆసక్తి వలన, ఎక్కువ ఖండకృతులను రచించే న్యనధి ఆయనకు లేక పోయింది. ఇంతటి ధీశాలి యింకా అధికంగానే రచనలుచేసే అవకాశం వుందిమరి. కాని సంస్థానవ్యవహారాలు ఆయనకు ఊపిరాడనీయలేదు. విజయనగర రాజ కుటుంబీకు లాయనకు యెంతో ఋణపడ్డారని చెప్పనచ్చును. ఆయనతో పరిచయ పకాతున్నకొద్దీ, ఆయన మనకు సన్నిహితులయేవారు. మానవునిగా ఆయనలోగల లోపములకంటె, సుగుణములనే మనం దర్శించగలం.”

అధ్యక్షుని ఉపన్యాసానంతరం, మద్రాసు యూనివర్సిటీ రీడరు (శ్రీ) బి. శేషగిరిరావుగారు సభవారు కావించిన సంతాప తీర్మానాన్ని, (శ్రీ) అప్పారావుగారి కుటుంబమునకు అందచేయ వలసినదిగా సూచించిరి.

## \* శ్రీ గురజాడ అప్పారాయ స్మృతి

కోకిలా ! పారిపోతివె కోర్కెలన్ని  
వమ్ముజేసి, శోకమ్మున మమ్ముముంచి  
చూపులకు నందరానిదై చొరసశక్య  
మైన మరుభూమికొచ్చితే మందు నిన్ను  
శీతకాలమ్ము నందెట్లో చిక్కి స్రుక్కి  
చాటుమాటున దాగుండి సరసమగు వ  
సంతకాలము వచ్చెను సంతవరకు  
ఓపికను పట్టలేనై తివే ! ప్రియసఖా !

వెల్లుపడియెదుగాని యీ విధము క్రొవై  
ప్రకృతి మార్గమ్ములకు నడ్డవచ్చుచుంటు !  
వేసవి చనంగ, దాని వెన్నెంట వచ్చు  
శీతకాలము రాకుండ, జేయగలవె !

దివ్యపూ నీను గానమ్ము తీసి వీర  
లకు రుచింపక పోయెను, వికల మతిని  
“కొయ్యబొమ్మల” నే మెచ్చుకొనెడి వీరి  
మతుల కెట్లెక్కునార, “కోమలులసారు” ?

అంతమాత్రాన వీరిపై నలుగనేల ?  
వెలుగుచీకటియొక్కచో వెలయుగాదె ?  
ప్రకృతినైచిత్ర్య మిట్లుల బరగ, మమ్ము  
సలుకమైవీను నిన్నేమి యనగలమయ్యె ?

\* శ్రీ బసవరాజు అప్పారావుగారు రచించిన సద్యములు.

ముందువచ్చు వసంతమ్మునందు నీదు  
క్రొత్తగీతము విన నెంతో కోర్కెనుంటి  
నింక నేమి వసంతమీ యిగురుపాట  
వినపడదుకాదె యింక మావీనులకును ?

మరచిపోకుము నెచ్చెలీ మమ్ము, దలపు  
మమకులలరి చేష్టలు దక్కియాలకించ  
లీనమై హాయి, నీదివ్య గానరసము  
చిలుకునప్పుడు నీదు నెచ్చెలులమంచు !

## వాగనుశాసనులు శ్రీ గిడుగు

పల్లాకిమిడి,

5 డిసెంబరు, 1915

ప్రియమైన రామదాసూ,

ఎంత విషాదకరము ! అతను గతించినాడు ! ప్రియమైన  
ఆత్మ ! నీవలెనే, నాకూ దుఃఖం పొంగుకునస్తున్నది. నీ విచారములో సంగోగుభాగమును పంచుకుంటున్నాను. నా అత్యంత  
ప్రియమిత్రుడు పరమపదించినాడు !

ఎలాగవున్నదో చూసివద్దామని విశాఖపట్టణ వెళ్ళాను.  
అదే ఆఖరుసారి అతన్ని చూడడం. నే నతన్ని చూడ్డానికి వెళ్ళి  
నపుడు డాక్టరు నాకిలా సలహాయిచ్చాడు : “మీరు యెదల  
కనిపించేసరికల్లా ఆయన వుద్రేకంపట్టలేక పోతున్నారు. అదే

కొన్ని సానుభూతి లేఖలను యిందు ప్రచురిస్తున్నాము.

పనిగా, జబ్బుమూటమరచి మీతో సాహిత్యగోష్ఠి చేస్తున్నారు. చారిత్రకవిషయాలను గురించి, సారస్వతాన్ని గురించి చర్చలు జరుపుతున్నారు. విపరీతమైన అలసట కలుగుతున్నా లేక్క చేయడం లేదు. ఇలా అయితే ఆయన ఆరోగ్యం మరీ పాడవుతుంది కద ! ”

డాక్టరు, అతనికి ఉత్తరాలు వ్రాయవద్దని నాకు చెప్పాడు. నాటినుంచీ, అతనికి ఉత్తరాలు వ్రాయడం మానుకున్నాను. జబ్బు నిమ్మళిస్తుందికదా, ఆరోగ్యం తిన్నబడుతుందికదా అని ఆశిస్తూ వుంటిని. కాని యింత త్వరలోనే మరణం ముందుకు వస్తుందనుకోలేదు.

నీ దస్తూరీకో వున్న అతని ఉత్తరం ఇరవైమిగ్గిదో తేవిన కాబోసు పోస్తులోవేళావు. అది, అతను, చెప్పగా నువ్వు బ్రాసిన ఉత్తరంకదూ ! అవును, అదే కట్టకడపటి ఉత్తరం !

అతని మరణంతో వాక గొప్పవ్యక్తిని, వాక పరోపకారపరాయణుని, మహాపండితుని మన దేశం పోగొట్టుకొన్నది.

మీ నాయనమ్మను తలచుకొన్నపుడల్లా నా హృదయం ద్రవించిపోతున్నది. గుండె చెరువవుతున్నది. పాపం, ముసలి తనంలో యెంత విపత్తు ! ఏమని చెప్పి ఆమె దుఃఖాన్ని నివారించగలం ! దుఃఖమును ఆచుకొనే శక్తిని భగవంతుడు ఆమెకు ప్రసాదించుగాక. మీ తల్లిగారిని, నాన్నమ్మనూ, అప్పచెల్లెళ్ళనూ వోదార్చి, నువ్వు ధైర్యముతో వుండవలెను.

మానాన్నగారు పోయేసరికి నాకు పథ్నాలుగేళ్ళు మాత్రమే. దుఃఖం పట్టలేకపోయాను. అవును, నాకింకా జ్ఞాపకంవుంది, దుఃఖిస్తోన్న సన్నుచూసి దుఃఖం పట్టలేక అప్పారావు భోకున దుఃఖించనాగేశ. అదే నన్ను ఉపశమింపజేసింది.

తెలుగు ప్రజల స్మృతిపథంలో అప్పారావు సదా జీవిస్తాడు. చనిపోయినప్పటికీ అతను జీవిస్తున్నాడు. అతన్ని తలచుకోవడమంటే మన జీవితములలోని అత్యంత ఆనందమయ సంఘటనలను మన స్మరణకు తెచ్చుకోవడమే.

*Apparao will live in the memory of all Telugu people. He is living though dead. So think of him & to recollect the happiest incidents in our lives. Yours affectionately  
G. K. Muramamurti.*

మిస్టర్ జె. ఎ. ఏట్యు

4 సౌత్ పెరేడ్

బెంగళూరు

24 డిసెంబరు '15

ప్రియమైన శ్రీరామదాసుగారూ,

.....మీ తండ్రిగారి మరణవార్త విన్నంతనే నా ప్రగాఢ సానుభూతిని మీకు అందచేయవల్సిందిగా రావు సాహేబ్ శ్రీ గిడుగు రామమూర్తిపంతులుగారిని కోరితిని. మీ నాయనగారి ఆస్తమిశ్రులు, బంధువులూ శ్రీరామమూర్తి పంతులుగారిని తప్పిస్తే నేను మరెవ్వరినీ యెరుగను.

ఈ విషాదవార్తను నేను మొదట నమ్మలేకపోయాను. ఇది నిజంకాదనుకున్నాను. ఏమీ అంటే ఇలాంటి దురదృష్టకర సంఘటన జరగకూడదనీ, జరగదనీ నా మనస్సు ఊహిస్తూ రావడమే నేనీ వార్తను విశ్వసించకపోవడానికి హేతువు. మొన్న మొన్న నే యీమధ్యనే ఆయన నాకు లేఖవ్రాశారాయె! తరవాతి తెలుగు వ్యావహారిక భాషమీద ఆయన వ్రాసిన మెమోరాండము పన్నెండు కాపీలు పంపారాయె! తెలుగు భాషా సంస్కరణకు నడుముకట్టి అహోరాత్రాలు కృషిచేసిన మహాపండితుడు పరమపవిత్రుడం తీరని లోయ. అంతటి హాస్య రస ప్రధానమైన గొప్ప నాటకాన్ని రచించి, సంస్కరణోద్యమాన్ని శక్తివంతమైనదానినిగా చేసిన ప్రతిభాశాలి ఆయన. ఆయనకు బదులుగా ఆయన రచనలు యెల్లకాలమూ జీవిస్తాయి. మహాత్తరమైన ప్రయోజనమును సాధించి, ఉదాత్త ఆశయములకోసం ఆయన మరణించారు. ఆ ఆశయములు నెరవేరనివి. కనుక ఆయన లేరనే దిగులు పడనక్కరలేదు. భవిష్యత్తులో వొక్కొక్క యేడాది పైబడుతున్నకొద్దీ మానవులు గతంనెనుక కొకసారి తిరిగి చూసుకుని నమ్రతతో, గౌరవముతో మీ నాయనగారికి జోహారు లర్పిస్తారు. రచయితగా, పండితునిగా, దేశ భాషా సంస్కరణోద్యమ ఆద్యులుగా లోకము ఆయనకు హోరతులు పడుతుంది.

ఆయనో నాకు పరిచయం లభించడం ఎంత అదృష్టం! తెలుగు భాషా సాహిత్యములనుగురించి యెన్నో విషయములను తెలుపుచుచేస్తూ ఆయన నాకు లేఖలు వ్రాస్తూవుండేవారు.



## వంగదేశీయ ఆంధ్రసమితి

27, భవానీచరణ్ దత్తాలేన్,

కలకత్తా, 14 డిసెంబరు '15

\*అయ్యా,

డిసెంబరు పన్నెండవతేదీన వంగదేశీయ ఆంధ్రసమితి  
యను పేర బరగుచున్న బంగాళాదేశము ఆంధ్రసంఘముకూడి,  
కీర్తిశేఖులగు గురజాడ అప్పారావుపంతులుగారు ఆంధ్రదేశము  
నకు చేసిన మేలు అపిస్తాఘనీయమని కొనియాడుచు ఆంధ్ర కవి  
ప్రపంచమున నూతనాదర్శములతో ప్రకాశించుచున్న ఆంధ్ర  
ప్రపంచము కోలునోయిన సత్తిముగి జ్ఞాపకార్థము ఈసభకూడిన  
దనియు వారి యకాలమరణమునకు మిక్కిలి చింతించుచున్నా  
మనియు, నిలచి, నిశ్శబ్దముగా తీర్మానించిరి.....

---

\* విజయనగరములో నున్న ఆంధ్ర సాహిత్యసంఘము కార్యదర్శి  
పేరున వచ్చిన సానుభూతి ఉత్తరం. వంగదేశీయ ఆంధ్రసమితి సహాయకార్య  
దర్శి శ్రీ పండ్రంగి కేశవరావుగారు. విజయనగరములోని ఆంధ్రసాహిత్య  
సంఘమును స్థాపించినవారు శ్రీ గురజాడ అప్పారావు పంతులుగారు.

## మిస్టర్ మార్క్ హంటర్

ఆండర్సన్ హౌస్

నుంగంబాకం

మద్రాసు

9 డిసెంబరు '15

డియర్ మిస్టర్ రామదాసు,

నా విశ్రుడు శ్రీ అప్పారావు మరణవార్త విని క్రుంగి పోయాను. ఆయన సాధించినది ఉన్నతమైనది. దక్షిణ భారత దేశములోగల మేధావులలో పండితులలో ప్రథమ శ్రేణికి చెందిన వ్యక్తి. తన రచనలతో తెలుగుభాషా సారస్వతము లకు యెనలేని సేవచేసిన రచయిత. ఆయన ఉద్యమ స్వభావమును కొందరు అపార్థము చేసుకొంటే చేసుకొందురుగాక! కాని ఆయన తన ఉత్తమ లక్ష్యసాధనకు యెడతెరిపిలేని పోరాటమును నడిపినాడు. ద్రవిడభాషలకు, వాఙ్మయమునకు ఆయన మరణంవలన తీరనినష్టము వాటిల్లినది.

## నివాళి

\* ఆయన మన ఆంధ్రులలో మాకు ముందటితరము వారిలో చాలా ప్రసిద్ధులు...తనమాట చెల్లివచ్చిన చోటనల్లా మన ఆంధ్రులకు, ఆంధ్ర సంస్థలకు సాయపడిన, సినలైన దేశాభిమాని... “దేశాభిమానం నాకు కద్దని హాట్టి గొప్పలు చెప్పకోకోయ్, పూని యేదైనాను వాకమేల్ కూర్చి జనులకు చూపవోయ్!” అని తన ముత్యాలనరములో పాడి న్లు తాను లోకోపకారము నమ్మిన ‘వ్యావహారిక భాషాద్ధరణ’ మనే ఉద్యమమునకు ధారపోసిన మహితాత్ముడు. “నాది ప్రజల ఉద్యమము. దానిని యెవరిని సంతోషపెట్టడానికైనా వదులుకోలేను” అని ప్రవచించిన శ్రీ అప్పారావు పంతులు గారు నాకు గురుతులు.

♦ ఒకసారి మనోహరమగు స్త్రీలపాతపాట ఒకటి అప్పారావుగారి చెవినిబడి మనసున కొత్తసంగీతము తిరుగగా, తెలుగున ఒక కొత్త ఛందము నడిపింపవలెనని సంకల్ప ముదయించెను. 1910లో బరంపురమున జరిగిన నానావర్ణ సహపంక్తి భోజనములో అప్పారావు పాగొనినాడు. ఆ సందర్భమే తోకచుక్క పొడిచినది. ఒక విచిత్రమైన భావమధనమున అప్పారావు రసిక చిత్తమున నుండి ఒక కొత్త కవితావేశము రూపు కట్టినది...ఈతని కావ్యముల పాత్రలు ఒకసహజ భావో

\* డాక్టర్ శ్రీ బుర్రా శేషగిరీరావుగారు.

♦ శ్రీ కొంపెల్ల జన్నానరావుగారు.

దేశములో ఈతనివలెనే, కావ్యోచిత్యమును కంటువడ సీయక మెరుగుదేరునట్లు సంస్కారాశయముల వెలిబుచ్చును.

♦ ఇంగిలీషు ప్రభుత్వం సుస్థిరంకాగానే, దిగజారుతున్న ఆర్థికపరిస్థితులు బట్టబయలైనాయి. ప్రజలు అన్నంలేక మాడి పోతున్నారనీ, ఈ దుస్థితి ప్రజలకు కలగడం మన దుష్టసాంఘిక పరిస్థితులవల్లనేననీ మనసంఘం మరామత్తు అయి, ప్రజాప్రభుత్వ స్థాపనమై, పరప్రభువుల స్వచ్ఛందవిహారం కట్టించబడితేనే గాని ప్రజలకు మరి ముక్తిలేదని ప్రజల్లో కొంతయలజడి కలిగింది...అంతవరకూ నిరసించబడ్డ జాతీయ సారస్వతం తిరిగి ప్రజలదృష్టి నాకర్పించింది...ప్రజాసామాన్య సారస్వత రక్త ధ్వజం ఎత్తబడింది...ఈ రక్తధ్వజాన్ని ఎత్తినవారిలో నగ్ర గణ్యులు గురజాడ వేంకట అప్పారాయకవి.

\* గురజాడ అప్పారావు పంథామ్మిరివందల పదిహేనులో చనిపోయినా పంథామ్మిది వందల పదిహేను తరువాతనే జీవించడం ప్రారంభించాడు. కాల్పనికోద్యమంలో ఉన్న ఉత్తమ లక్షణాలన్నీ స్వచ్ఛమూ, నిసర్గ సుందరమూ అయిన ఆయన వాణిలో కనబడతాయి. సామాన్యుల గాధలూ, సామాన్యుల మాటలూ, కావ్య ప్రాంగణాన ప్రవేశపెట్టడం ఆయన గొప్పతనం. ఆ 'ముత్యాలనరం' కూడా అలాగే అమరింది! ఆ ఛందస్సు తెలుగువాడి కష్టసుఖాలూ, కథలూ ఎంత బాగా చెపుతుంది! “పాట లాధరి చెట్లచేమలకై పాటపాడితే తాటి ననమున ఆగి చంద్రుడు తాను చెవియొగ్గడమూ”,

♦ శ్రీ కిశోబి రంగాచార్యులుగారు.

\* శ్రీ దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారు

“మంచి చెడ్డలు రెండే కులములు; మంచి అన్నది మాల అయితే మాల నే నౌదున్” అని చాటడమూ “నలుగురు కూర్చుని నవ్వే వేళల పుత్తడిబొమ్మను పూర్ణమ్మను ఒక పరితలచి” అవన్నీ పలికించడమూ, “పెరిగి విరిగితి, విరిగి పెరిగితి నని స్వంత కష్టసుఖాలు తలపోసుకుని వాపోవడమూ, “ప్రేమ కలుగక బ్రతుకు చీకటి” అని ప్రేమికుడు కావడమూ ఇవన్నీ ఆ క్రొత్త రోజుల్లో యువకవుల హృదయాలకు ఆనంద పక్షాలు తొడిగి, గూటి యెరుగనివాటికి కొండంత జీవితా కాశాన్ని చూపెట్టాయి. వీరి రచన లన్నిటిలోనూ పీఠిక లింగం మానవోద్యమ ప్రభావమే కనబడుతుంది.

\* గురజాడ అప్పారావు పంతులుగారు సంస్కృత ఆంధ్ర ఆంగ్లభాషలలో నిష్ణాతులు... ఆయన సృష్టించిన పాత్రలు మానవత్వంతో నిండినట్టివి. ప్రాణమున్న ప్రతివొక్కరిలోనూ అవి జీవించి, జీవితాన్ని ఉత్సాహవంతం చేస్తాయి. మానవత్వంలోనూ జీవితంలోనూ పరిపూర్ణమైన రచన కన్యా శుల్కం. దానిలోని స్త్రీలూ, పురుషులూ దయాదాక్షిణ్యాలతోను, విపరీతాలతోను, అయుక్తాలతోను, క్రౌర్యాలతోను, కుయుక్తులతోను, పవిత్రతతోను, వంచకత్వంతోను తిరుగులాడతారు. ప్రకృతి - ఆచారం హేతువు - సంప్రదాయం, అభిప్రాయం, ఛాందసత్వం ఒకదానితో వొకటి తీవ్రసంఘర్షణలకు తలపడ్డ జీవిత వెల్లువలతో యిది నిండి తోణికినలాడుతున్నది.

\* శ్రీ కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారు.

♦ మహాకవి గురజాడ అప్పారావుగారి గేయాలలో తేట తెనుగు భాష తియ్యదనము చక్కగా ద్యోతక మవుతాయి. మృదుమధురమైన పదాలను ఏరి కూర్చడంలో గురజాడ వారి కున్న ప్రతిభ “ముత్యాల సరాలు” చాటుతాయి. సరళమైన శబ్దాలకు పదునుపెట్టి జతచేర్చి తాము అంద జేయాలనుకున్న భావాలను చదువరుల హృదయాలకు హత్తునట్లుగా చెప్పగల గొప్పశిల్పి అప్పారావుగారు. పూర్ణిమ, కన్యక మొదలయిన పాటలను చదివితే మహాకవి రచనా పాటవం చక్కగా స్ఫురించుతుంది.

గురజాడవారి “దేశభక్తి” గేయం, జాతీయ గీతాలన్నిటిలోకి అత్యుత్తమమైనదిగా నేను భావించుతాను. బ్రిటీష్ వాళ్ళ జాతీయగీతమైన “గాడ్ సేవ్ ది కింగ్”లో సామ్రాజ్యవాదుల అహంకారం ద్యోతకమవుతుండే గాని, మానవత్వం గోచరించదు. భారతదేశంలో ఉత్తమ జాతీయ గీతాలుగా ఎంచబడుతున్న ‘వందేమాతరం’, ‘జనగణమన’ లలో కూడ మాతృభూమి కీర్తించడం వుండేగాని, ప్రజానీకంపై దృష్టిని కేంద్రీకరించవు. “దేశమంటే మనుషులాయ్” అని ఎలుగెత్తి చాటిన అప్పారావుగారి గీతం వాటన్నిటికంటే మహోన్నతమైన దనడంలో సందేహం లేదు.

“దేశాభిమానం నాకు కద్దని

హొట్టి గొప్పలు చెప్పకోకోయ్;

♦ శ్రీ మద్భక్తకూరి చంద్రశేఖరరావుగారు

పూని యేదై నాను వొక మేల్  
కూర్చి జనులకు చూపవోయ్!”

అనే చరణంలోనూ

“స్వంత్ర లాభం కొంత మానుకు  
పొరుగువాడికి శోడుపడవోయ్  
దేశమంటే మట్టికాదోయ్,  
దేశమంటే మనుషులోయ్!”

అనే చరణంలోనూ అప్పారావుగారు మానవత్వం  
యొక్క హింస త్యాగ నిరూపించారు.

“వెనకచూసిన శార్యమేమోయ్?  
మంచిగతియున కొంచెమేనోయ్  
మందగించక ముందుఅడుగేయ్  
వెనకపడితే చెనుకే నోయ్!”

అని మహాకవి ప్రజానీకాన్ని అభ్యుదయమార్గాన నడువ  
మని ఉద్బోధించారు.

“యీసురోమగి మనుషులుంటే  
దేశమేగతి బాగుపడవోయ్?  
జ్ఞుకొని కళలెల్ల నేర్చుకు  
దేశిసరుకులు నించవోయ్!”

“పాడిపంటలు పొంగిపొర్లే  
దారిలో నువు పాటుపడవోయ్;  
తిండి కలిగితె కండ్ కలదోయ్  
కండ్ కలవాడేను మనిషోయ్!”

అని మహాకవి ఎలుగైత్తి చాటారు. ఇంత గొప్ప జాతీయ గీతాన్ని మనకందించిన మహాకవి మనవాడనడం నిజంగా ఆంధ్రప్రజల అదృష్టం!

♦ ఏ కవికై నానరే అతనిచుట్టూ ఒకసమాజం, ఆసమాజానికొక చరిత్రా, ఆ చరిత్రకొక పరిణామం ఉంటాయి. ఈ సామాజిక చారిత్రక పరిణామగమనంలో కవియొక్క సాహిత్య స్థానం నిర్ణీతమవుతుంది. కవి ప్రగతిశీల, ప్రతిభాశాలీ అయితే ఈ గమనాన్ని అతడు మరింత వేగవంతంచేస్తాడు. సామాజిక పరిణామానికి విస్తృతసంధ్యలో వేగం సాధించిన మహాకవిగా గురజాడ అప్పారావుకి నేను నమస్కరిస్తున్నాను... భవిష్యత్తు మీద గురజాడకున్న విశ్వాసానికి నేకకడ నివాళులెత్తుతున్నాను. తక్కినవాళ్ళంతా తెలుగుదేశంలో యోధాను యోధులైతే ఒక్క గురజాడ మాత్రమే ప్రపంచంలో ఎచ్చట ప్రామాణ్యాలకైనా విలువగల సార్వజనీనతను సాధించినవాడు.

ఆధునిక సాహిత్య ప్రపంచంలో తెలుగు దేశపు సరిహద్దుల కవతల అంతర్జాతీయ కవి సమ్మేళనంలో తెలుగువారి తరపున ప్రతినిధిగా నిలువ గలిగినవాడు గురజాడ అప్పారావు ఒక్కడే. కవిగా మాత్రమేకాదు, కథారచయితగా, విమర్శకుడుగా విశేషించి నాటక కర్తగా గురజాడ ధృవతార.

\*ముఖ్యంగా నాటకరచన విషయంలో నీవు ప్రదర్శించిన ప్రతిభ సమకాలిక భారతదేశంలోనేకాదు; సమకాలిక

♦ శ్రీశ్రీ

\*శ్రీ నార్ల వేంకటేశ్వరరావుగారు



ప్రపంచంలోనే గణుతించ దగినట్టిది. నీవు 'కన్యాశుల్కము' నాటకాన్ని - ఒక సమకాలిక సమస్య యితివృత్తంగా - ప్రకటించిననాటికి యూరప్ ఖండములోనైనా క్రొత్తనాటకం అంతగా ప్రచారంలోనికి రాలేదు.

♦ అప్పారాయకవి ఆంధ్ర వాఙ్మయానికి ఒక సరిహద్దు. ఈయనతో నవ్యసారస్వతయుగం మొదలైనది... స్వాతంత్ర్యపు టూర్పుపోసిన పరమేష్ఠి. దేశభక్తి అంటే ఏమిటో మొదట తెలియజెప్పిన మహానుభావుడితే.

\* సాంఘిక దురాచారాలను బట్టబయలుచేసి సంఘ సంస్కారాన్ని సాహిత్యంద్వారా, అప్పారాయమహాకవికి పూర్వంగాని, తరువాతగాని ఏ తెలుగురచయిత ఆయన చేసినంత అమోఘమైన సేవ చెయ్యలేదనే నిస్సంశయంగా చెప్పవచ్చును.

దేవుల్ని రాజులూ ధనికులూ ఆక్రమించుకొన్న సాహిత్యాన్ని ప్రజలకు సంపాదించిన మహాపురుషుడు అప్పారాయ మహాకవి. సాహిత్య విస్తరకారకుడై నూతన సంస్కృతిని నెలకొల్పిన మహాపురుషుడు.

అప్పారాయ మహాకవి తెలుగుజాతికి పెన్నిధి! ప్రపంచ కవులకులంగానికిచేందిన విశ్వకవి!

♦ శ్రీ ఇంద్రకంటి హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు

\* శ్రీ పెట్టి ఈశ్వరావుగారు

\* ప్రతి విషయంలోను ఇంత స్పష్టమైన దృక్పథం ప్రదర్శించిన మహాకవి నెనుక ఒక మహత్తరమైన శక్తి వుంది. మారుతున్న చోటాన్ని తన రచనలో స్పష్టంగా చిత్రించాడు. ప్రాచ్యసాశ్చాత్యసాహిత్య సంప్రదాయాలు మేళవించి, సజాతీయంగా, సహజంగా “క్రొత్తచాతల మేలుకలయిక క్రొమ్మె చుంగులు చెమ్మగా” జాతిని మేల్కొల్పి విజ్ఞానపథాలకు నడిపే ఉత్తమాదర్శం ఆయన రచనలో అడుగడుగునా గోచరిస్తుంది.

ఆంధ్రసాహిత్యంలో ఆయన అభ్యుదయయుగానికి దారి తీసిన మహాకవి. ఆయన ఉత్తమ జీవితాదర్శం ఎల్లప్పుడూ ఆంధ్రజాతి హృదయంలో వేగుచుక్కగా నెలుగుతుంది. ఆయన దివ్యవాణి ఆంధ్రజాతికి కర్తవ్యాన్ని ఉపదేశిస్తుంది. ముందుకు నడుపుతుంది. అదే ఆంధ్ర సాహిత్యాభ్యుదయానికీ, ఆంధ్రజాతికీ, అభ్యుదయానికీ, ఆశాచేఖ.

## ♦ మ హా క వి

గుత్తునా యని జాతిముత్యో  
గుచ్చినాడే మేలిసరముల  
ఇత్తునా యని తెలుగుదల్లికి  
ఇచ్చినాడే భక్తితో !

సవనసంతము, నవ్యననరమ,  
మావికొమ్మల గమ్మచివురులు,  
పాటపాడెడి పరభృతంబును  
నివ్వరావుదుకో ?

పొడుపుమలపై రంగవల్లిక  
మింటినడుము బ్రచండతేజము  
సంజమబ్బులపై ని కెంపులు  
చూడకుంటిరిగా!

రంగవల్లిక మాయమయ్యెను  
చండతేజము మాసిపోయెను  
సందెకెంపులు సాగిపోయెను  
వెదకుచున్నారా!

కారువీకటి గ్రమ్మినప్పుడే  
చదల మబ్బులు కప్పినప్పుడే

మీఁబగురై నను మెఱయనప్పుడె  
వెదకుచున్నారా!

చుక్కలన్నియు సొక్కి సోలెను  
గిరులు కదలెను, దిరుగఁబాడెను  
లోక మోహనమధురగానా  
స్వాదమోదమున!

యుగయుగంబులనుండి మ్రోఁగెడు  
విశ్వగానవియ త్తరంగిణి  
భంగముల నుప్పొంగు నాతని  
గీత శీకరమున్!

పాటపాడిన పరభృతంబును  
మూఁగనోయిన ముద్దకోయిలఁ  
జిన్ని పికములు చిఱుతపాటలఁ  
బిలుచుచున్నవి.నూ!



## కొన్ని ముఖ్య తేదీలు

30-11-1861 : విశాఖజిల్లా ఎలమంచిలి తాలూకా రాయవరంలో మహా కవి జననం.

14-8-1883 : వారి 'సారంగధర' కావ్యాన్ని ప్రశంసిస్తూ "రీస్ అండ్ రయల్ట్" పత్రికా సంపాదకులు శ్రీ శంభుచంద్ర ముఖర్జీ కలకత్తానుంచి వ్రాసిన లేఖ.

1-4-1884 : విజయనగరం కళాశాలలో పదో అసిస్టెంటు లెక్చరరుగా నియామకం. జీతం నెలకు పాతిక.

-1-1886 : ఎనిమిదో అసిస్టెంటుగా ప్రసాపన.

-1-1886 : బి. ఏ; పట్టభద్రుడు.

3-3-1887 : కళాశాలలో 'లీస్' వుంచుకుంటూనే, విజయనగరం బనర్జీ గుప్తాజీ కలెక్టరు కచేరీలో సదస్సీటుం హెడ్ గుమాస్తాగా ఉద్యోగ స్వీకరణ.

7-3-1887 : పై ఆర్డరు వచ్చిన తేదీ. ఆర్డరు నెంబరు 560.

27-10-1887 : విజయనగరం కాలేజ్ సమావేశంలో ఉపన్యసించుట.

-10-1887 : నాలుగో అసిస్టెంటుగా తీరిగి విజయనగరం కళాశాలలో లెక్చరరు పదవి. జీతం నెలకు వంద. ఆర్డరు నెంబరు 275.

20-7-1888 : విశాఖపట్టణం స్వచ్ఛంద సేవాదళ సభ్యత్వస్వీకరణ. నెం. 225.

22-6-1889 : విజయనగరం సంస్థానపు డిబేటింగుసా సైటికి ఉపాధ్యక్షులుగా ఎన్నిక.

22-6-1891 : మూడవ లెక్చరరుగా నియామకం. జీతం నెలకు నూటపాతిక.

5-6-1896 : సంస్థాన శాసన పరిశోధకునిగా నియామకం.

1-1-1897 : 'కన్యాశుల్కము' మొదటి కూర్పునకు ఉపోద్ఘాత రచన. ఇంతకుముందే నాటకరచన ముగించుట.

- 6-1898 : ఆనందగజపతి సోదరి రీవా మహారాణికి ఆంతరంగిక కార్యదర్శిగ నియామకం.
- 24-4-1905 : తండ్రిగారి మరణం.
- -1906 : 'కొండు భట్టియము' తొలిసారిగా రచించుట.
- 11-3-1909 : 'కన్యాశుల్కము' నాటకమును యిప్పటికే కొన్ని అంకములను తీరిగి మార్చి వ్రాయుట.
- 1-5-1909 : "కన్యాశుల్కము" రెండవ ముద్రణకు పీరిక.
- 21-5-1909 : వాస్తవిక రచనాలక్షణాలను ప్రతిపాదిస్తూ శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యము గారికి లేఖ.
- -1910 . బరంపురంలో నానావళ్ల సహపంక్తి విందు.
- -1910 : 'మృత్యులసరముల' రచన.
- -1910 కొండుభట్టియము' రెండవసారి రచించుట.
- 21-4-1910 : 'బిల్వణీయము' మొదటి అంకము ప్రచురించుట.
- 24-11-1910 : 'గ్రామ్యశ్లో విచారణము' వ్యాసరచన.
- 29-12-1910 : 'ఆకాశరామన్న'కు జవాబుగా వ్యాసప్రకటన.
- 4-1911 : 'బిల్వణీయము' రెండవ అంకమును అచ్చొత్తించుట.
- 27-3-1911 : "నాది ప్రజల ఉద్యమము. దానిని యెవరిని సంతోషపెట్టడానికై నా వదులుకోలేను" ఆంధ్రసారస్వత ప్రపంచమున మహాకవి 'మాగ్నకార్టా' ప్రకటన.
- 28 1-1912 : కలకత్తాలో వంగీయ సాహిత్యపరిషత్తు, మహాకవి గౌరవాధ్యం చేసిన తేనీటివింగు; సభ.
- 16-5-1912 : వ్యావహారిక భాషాప్రయోజనం గురించి మద్రాసులో జరిగిన ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు సభలో ప్రసంగం.
- 27-6-1912 : తెలుగుభాషలో సాంకేతికపదాల కూర్పుకు ప్రయత్నం.
- 15-11-1912 : 'కనకశ్రీ' ప్రచురణ.
- 12-1912 : కలకత్తాలో రవీంద్రునితో సమావేశం.

- 1913 : 'సుభద్ర' పద్యకావ్యచస.

30-1-1913 : మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయంలో "స్టెల్లా" గా నియమించుటకు గవర్నరు అభ్యర్థన.

20-4-1914 : "ది మినిష్ ఆఫ్ డి సెంటు, టు ది రిపోర్టు ఆఫ్ ది తెలుగుకాంపో జిషను సబ్-కమిటీ" ప్రచురణ.

30-10-1915 : 'దించు లంగరు' ప్రచురణ.

30-11-1915 : ఉదయం ఎనిమిదీ ఇరవై నిమిషాలకు విజయనగరంలో మహాకివి నిర్మాణం.



## కొన్ని విశేషాలు

బాల్యంలో శ్రీ గిడుగు రామమూర్తిపంతులుగారితో కలిసి "నల" నాటక ప్రదర్శనాలు. నైట్స్ కులేషును, ఇంటర్మీడియేటు, బి. ఏ; ఎమ్. ఏ; పరీక్షాధికారిగా నియామకం. మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయ యావజ్జీవిత సేనేటు సభ్యత్వం. తెలుగు వ్యాకరణ రచనకు కృషి; ఆంధ్రకవుల జీవితచరిత్ర, కళింగ దేశ చక్రవర్తి రచనకు కావలసిన విషయసేకరణ. విజయనగర సంస్కృత, ఆంగ్ల, సంగీత కళాశాలల అభివృద్ధికి కృషి. కాన్ఫిలరుగా పౌరహిత కార్య కలాపాలు. నగరంలో నీటి సరఫరాకు కుళాయిల ఏర్పాట్లకు కృషి. వ్యాప హారిక భాషాఉద్యమస్వాస్థికి ఆంధ్ర సాహిత్య సమస్థాపన. 'ప్రకాశిక' తెలుగుపత్రికకు సంపాదకత్వం.



## కొందరు సమకాలికులు

శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులుగారు :

ఆంధ్ర జాతీయాభ్యుదయానికి పునాదులువేసిన మహనీయులు. రాజమహేంద్రవరంలో 16 ఏప్రిల్, 1848 వ సంవత్సరంలో జననం. 1871 లో రాజమండ్రి ప్రభుత్వపాఠశాలలో ఉపాధ్యాయపదవి. 1876 లో 'వివేక వర్ధిని' పత్రికాస్థాపన. సంఘసంస్కరణమే ధ్యేయంగా సాహిత్యరచన. మహిళాస్వగణ; వితంతు శరణాలయం, పురమందిర నిర్మాణం. మద్రాసు ప్రెసిడెన్సీ కళాశాలలో పండితపదవి. రాజశేఖరచరిత్ర, బ్రాహ్మవివాహం, శారీరకశాస్త్రం సంగ్రహాది శతాధికగ్రంథ రచయిత. వ్యక్తిగా కాక తామే ఒక సంస్థగా విరాజిల్లుతూ ఆంధ్రదేశంలో నూతన చైతన్యం, జాగృతీ కలిగించిన యుగపురుషులు. ప్రజోపయోగంకోసం తమ సర్వస్వమును ధాన్యపోసిన మహాపురుషులు. నిర్యాణం : 27 మే, 1919.

శ్రీ గిడుగు రామమూర్తిపంతులుగారు :

ఆంధ్రమును మహాత్తరమైన జాతీయభాషగా రూపొందించ ఉద్యమించిన వాగను శాసనులు. కళాప్రవృత్తులు. 'ఆదిలాక్షణికుల కందని బహు పద పారిజాత సుమములే' వ్యాకరణానికి భాషావాదమును సంస్థాపించిన శ్రద్ధ వేది. పర్వతాలపేటలో 1863 లో జననం. గిడుగు, గురజాడలు బాల్య స్నేహితులు. కొంతకాలం ఉపాధ్యాయవృత్తి. కళాశాలలో ఆచార్య పదవి. సవరభాష కొక లిపి, వ్యాకరణముల రచన. 1905 లో సవరబడుల స్థాపన. సవరభాషా కృషికి ప్రభుత్వసహకారం 1913 లో "రావుసాహేబ్" బిరుదు ప్రదానం. వ్యాకరణానికి భాషావ్యాప్తికి అన్యకృషి. పండితగ్రంథాలు, చర్చలు, సభలు; విమర్శనా పూర్వక వ్యాసరచన. రచించిన కొన్ని గ్రంథములు: బాలకవి శరణ్యము, ఆంధ్ర పండిత భిషక్కుల భాషా భేషజము, ప్రాచీనమంగుల గమ్య, గద్య చింతామణి మొదలైనవి. నిర్యాణం : 22 జనవరి, 1940.



## శ్రీ ఆనంద గజపతి :

తండ్రి శ్రీ విజయరామగజపతి అనంతరము విజయనగర సంస్థానమునకు అధిపతి. ఆంధ్రభూషణుడని కీర్తిప్రతిష్ఠ లాభించినవారు. సంస్కృతాంధ్ర ఆంగ్ల భాషలలో దిట్ట; కవి. సంస్కృతి ఆంగ్లభాషా గ్రంథములను సామాన్యముగ అందరికీ బోధపడే తెలుగున అనువదించుచేయడానికి వొక ప్రణాళికను ఊహించి, వొక్కొక్కశాఖను వొక్కొక్క పండితునికి అప్పగించినవారు. శ్రీ కొల్లూరు కామశాస్త్రిగారు తెలిగించిన గ్రంథపీఠికలో “నన్నయ్య, తిక్కన మొదలగు కవులు, సాంఘ్య ప్రకృష్టచూపి కావ్యములను రచించిరి. ప్రబంధములునూ అంతే. సామరుల కృమయేభాషలో యీ ఉద్భ్రాంధాలను అనువదించుడ”ని ఆనందగజపతి ఆదేశించినట్లు కలదు. విజయనగర సంస్థాన చరిత్రను ‘ట్రీట్రి’ అనే పేరుతో గ్రంథముగా వ్రాసిరి. విజయనగరంలో విశ్వవిద్యాలయం నెలకొల్పటకు కృషి చేశారు. సంఘములోనూ, సాహిత్యములోనూ సంస్కరణమును అభిలషించినవారు. విశాఖజిల్లాలో నాడు జరుగుతూవుండే కన్యాశుల్క, బాల్యవివాహాల లెక్కలను సేకరింపజేసినవారు. కన్యాశుల్కము నాటక రచనకు ప్రోత్సాహించినవారు.

## శ్రీ అలక రాజేశ్వరి :

ఆనంద గజపతితల్లి. భర్త అనుమతిని పొంది యీమె విజయరామ గజపతిని దత్తత చేసుకున్నది. ఆనందరాజుగారి విల్లు ప్రకారము యీయనకు సంస్థానము దఖలు పడ్డది. అట్లు దఖలు పడుటకు వీలులేదనీ, దత్తత చెల్ల నేరదనీ, వారసులు దావా తెచ్చినారు. దీనిని విజయనగరం పెద్దదావా, వారసత్వపు దావా అందురు. 1897-1912 వరకు జరిగిన యీదావా మహా కవి సాహిత్యకృషిని హరించి వేసింది. ఈమె పెద్దకూతురు రీవారాణి. ఆనంద గజపతి అక్క.

## శ్రీ విజయరామ గజపతి :

ఆనందగజపతి దత్తత తమ్ముడు. అన్నగారి విల్లుప్రకారము సంస్థానము దఖలు పడగా 1904 '22 వరకూ సంస్థానమును వీలుబడిచేసిన కృత్తి. ఈయన హయాములోనే సంగీతకళాశాల స్థాపింపబడ్డది.

శ్రీ సి. చంద్రశేఖరశాస్త్రిగారు :

విద్యాధికులు. తమిళులు. రాయవెల్లూరు వీరి స్వస్థలం. విజయనగరం ఆంగ్లశాఖలకు మొదటి ప్రిన్సిపాలు. అనేకమంది విద్యార్థులకు తమ ఇంటనే భోజన సదుపాయముచేసి, జీతం లేకుండా చదువు చెప్పించిన ఉదారులు.

శ్రీ కిశాంబి రామానుజాచార్యులుగారు :

సంస్కృత, ఆంధ్ర ఆంగ్లభాషలలో పండితులు. పశ్చిమ గోదావరి జిల్లా పెంటపాడు వీరి స్వస్థలం. శతావధాని. స్వయం ప్రతిభచే రాసించిన వారు. ఎం. ఏ., బి. ఎస్. కొంతకాలం హైకోర్టులో పాట్లెసు. శ్రీ చంద్ర శేఖరశాస్త్రిగారి అనంతరము, విజయనగర శాఖలకు ప్రిన్సిపాలుయినారు. 1914 లో కాకినాడలో జరిగిన ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తులో కోత్నవసభకు అధ్యక్షులు. మొదట గ్రాంథికవాది. తరువాత వ్యావహారికభాషవాది.

శ్రీ లింగం లక్ష్మణ్ణి పంతులుగారు :

అఖండ ప్రతిభాశాలి. గ్రీకులాటిను, ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు సంస్కృతాంధ్ర భాషలలో గొప్ప పండితులు. ఆనందగజపతికి గురువు. కోయిలూరు లిపి కల్పించి, వ్యాకరణమును రచించిన మేధావి. వీరి స్వగ్రామం విజయనగరం దగ్గర వున్న కోనాడ.

శ్రీ చిద్దు సుందరరావుగారు :

ఓ. ఏ. పట్టభద్రులు. ఆనందగజపతికి పెర్సన్ అసిస్టెంటుగావుండే వారు. అప్పారావుగారికి కావలసిన మిత్రులు. వారికి సహాయపడ్డవారు.

శ్రీ అనాసపురపు రామమూర్తి పంతులుగారు :

సంస్కృతాంధ్ర ఆంగ్లభాషలలో పండితులు. పట్టభద్రులు. మొదట శాఖలలో ఉపాధ్యాయుడవది. అనంతరం విజయనగరసంస్థానపు దేవస్థానములకు నూపరువైజులు. వైదికజీవితమును గడిపి పేరుపొందిన ఉద్యోగి.

శ్రీ ఎనమండ్ర నారాయణమూర్తిగారు :

పట్టభద్రుడు; చెముడు జమీందారుకు కొంతకాలం ట్యూటరు. ఆస్పా  
రావుగారి సహాయంతో రాజువద్ద సెక్రటరీ అయి అనంతరం కళాశాలలో  
లెక్చరరు అయినారు. గ్రాంథికవాది. “అడవిపల్లెలు” మొదలగు ఖండ  
కావ్యములను సవరించారు.

శ్రీ బాలయ్యనాయుడుగారు :

ఆనందగజపతి కాలములో చెన్నపట్ణం, నీలగిరి మొదలైనచోట్లగల  
కొలుప్పేనులకు వీజంటుగా వుండేవారు.

శ్రీ వెంకటరాయశాస్త్రిగారు :

వీరు శ్రీ చంద్రశేఖరశాస్త్రిగారికి బావమరది. విజయనగరము కళా  
శాలలో ఫిలాసఫీ లెక్చరర్ గా వుండేవారు.

శ్రీ నిష్టల రామశర్మగారు :

శృంగవరపుకోట తాలూకా సోంపురం అగ్రహారీకులు. ఎమ్. ఏ.  
ప్యాసయినారు. ఆంగ్లమున కవిత్వం చెప్పేవారు. కళాశాలలో లెక్చరర్ గా  
వుంటూ ఆనందరాజు అనంతరం ఎట్టేటు రెవిన్యూ నూపర్ వైజరుగా పని  
చేశారు.

శ్రీ వంగ మాధవరావుగారు :

విజయనగరం కళాశాలలో మాధమిటిళ్ళు ప్రొఫెసరు.

శ్రీ శ్రీనివాసాచారిగారు :

విద్వాంసులు. ఆనంద గజపతి నెలకొల్పిన నాటక సమాజంలో  
సభ్యులు. చక్కని గాత్రం. చంద్రహాస అను యింగ్లీషు నాటక రచయిత.

శ్రీ రాజామణిచెట్టిగారు :

రిటైర్డ్ డిప్యూటీ కలెక్టరు కుమారుడు, తెనుగున కవిత్వం చెప్పేవారు. బిలియన్సు, క్రెకెట్టు ఆటలలో ఆసక్తిపడినాడు.

శ్రీ పి. శేషాద్రిగారు :

మద్రాసు క్రిస్టియన్ కళాశాలలో కొంతకాలం, కాశీ హిందూ కళాశాలలో మరికొంతకాలం ప్రాధానము. ఆంగ్లమున 'పూర్ణమృత' కావ్యంపై చక్కని విమర్శను వ్రాశారు.

డాక్టర్ శ్రీ బుర్రా శేషగిరిరావుగారు :

విద్యాధికులు. విజయనగరం కళాశాలలో ప్రాధానము. ఎమ్. ఏ., పి. హెచ్. డి., మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయములో రీడరు. ఆంధ్రా రీసెర్చ్ యూనివర్సిటీ సంస్థాపకులు. మహాకవి శిష్యులు. వ్యాకరణభాషావాదము నకు అండగా నిలచినవారు. విమర్శకులు. కళాశాల విద్యార్థులకు మాత్రు భాషలో వ్యాసచరణులను తర్ఫీదు యివ్వడానికి ఎట్టి భాషను స్వీకరించ వలెనో నిర్ణయించడానికి మద్రాసు యూనివర్సిటీ నియమించిన కమిటీలో వ్యాకరణభాషావాదుల తరఫున వీరు మౌఖిక సభ్యులుగా నియమితులు.

డాక్టరు హుల్లూ :

మద్రాసు ప్రభుత్వ ఉద్యోగులు; శాసన పరిశోధకులు.

డాక్టరు మిల్లర్ :

సి. వి. ఇ. కొంతకాలం మద్రాసు క్రిస్టియన్ కళాశాలలో ఆంగ్లంపాఠ్య సకులు; తరువాత కళాశాలాధ్యక్షులు.

రావుబహద్దర్ శ్రీ ఎ. వెంకయ్య అవర్ ఘోష్ :

ఎమ్. ఏ. పట్టభద్రులు. మద్రాసు ఆర్మీ లాజికల్ డిపార్టుమెంటు అసిస్టెంటు సూపరెండెంటు; శాసన పరిశోధకులు.

శ్రీ వై. ఎ. ఏట్టు :

ఆంగ్ల విద్యాధికుడు. కొంతకాలం పచ్చయ్యప్ప కళాశాలకు ప్రిన్సి పాలు. తమిళ, తెలుగుభాషలను అభ్యసించారు. 1906 లో తూర్పు బెంగాలకు విద్యాధికారిగా నియమితులు. ఉపాధ్యాయ పరిషత్తులను గురిపి చర్చలు సాగించి గిడుగు, గురజాడల వ్యావహారిక భాష ఉద్యమానికి ప్రోత్సాహం యిచ్చారు.

శ్రీ శ్రీనివాసయ్యంగారు :

ప్రసిద్ధ న్యాయవాది. మదరాసు హైకోర్టులో అడ్వకేటు జనరలు. అప్పారావుగారి సన్నిహిత మిత్రులు. గొప్ప షేక్స్పియరీయను పండితులు.

శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారు :

పండితులు. వీరి స్వస్థానం నెల్లూరు. జననం : 21 డిసెంబరు 1853. కళాప్రవృత్తి, మహా మహాపాధ్యాయులు కరుదాంతితులు. ప్రతాపగుప్తీయము, ఉపాపరిణయము మొదలైన నాటకములను రచించారు. విశ్వనాథకవి రాజ ప్రణీతి సాహిత్య దర్పణమును తెలిగించారు. గ్రాంథికవాదులు. 1919 వ సంవత్సరపు ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తుహాసభాభ్యక్షులు. నిర్యాణం : 16 జూన్, 1929.















